50e ANNEE

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

50e ANNEE — No 32 | OTTAWA, JEUDI, 7 FEVRIER 1963 | DERNIERE EDITION | LE NUMERO: 5 cents

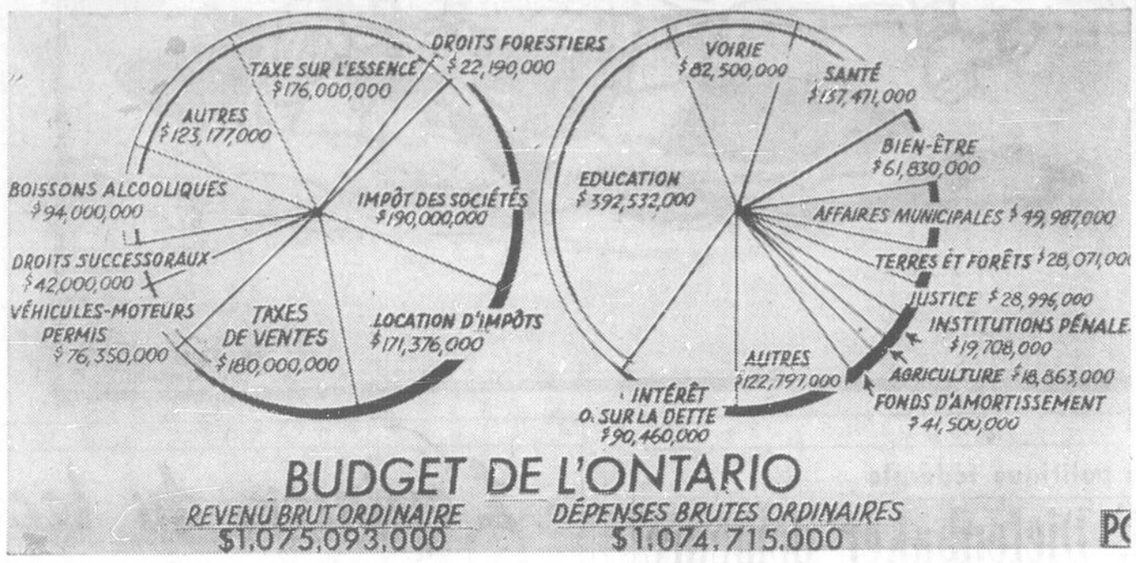
PRONOSTICS
(Bureau météo d'Uplands)
ENSOLEILLE
MINIMUM (cette nuit) —15
MAXIMUM (demain) 0
AYLMER BUILDING SUPPLIES
4, rue Main — MU. 4-3275

Subventions accrues à l'éducation en Ontario

Budget de plus d'un milliard déposé par le trésorier Allan

L'accroissement marqué des subventions destinées à l'éducation et à la voirie; un dégrèvement de taxes d'affaires afin de diminuer le chômage et stimuler la production. Voilà les points saillants du budget présenté mercredi à la législature ontarienne par le trésorier provincial, M. James Allan.

Ce deuxième budget de plus d'un milliard de dollars, ne prévoit aucune réduction de taxes. Le gouvernement prévoit un surplus nominal de $378,000, un record de revenus et de dépenses qui suivent la croissance constante de l'économie de la province.



Le gouvernement prévoit des dépenses brutes de $1,074,715,000 durant l'année fiscale qui débute le 1er avril. Durant le dernier exercice financier, les dépenses se sont élevées à $1,029,870,000.

On prévoit pour l'année 1963-1964 des revenus ordinaires de $1,075,093,000 comparativement à $1,029,900,000 au cours du dernier exercice financier qui, effectivement, se termine le 31 mars 1963.

On estime que les dépenses capitales atteindront $290,817,000 durant l'année fiscale se terminant le 31 mars 1963 et s'élever à $356,334,000 au cours de l'exercice financier qui suivra.

Le coût de l'éducation, l'item le plus important aux crédits du gouvernement, augmentera encore, au cours de la prochaine année. Les subventions seront accrues à tous les niveaux de l'enseignement.

Les subventions aux Commissions des écoles élémentaires et secondaires se chiffreront par $233,900,000, soit une augmentation de $31,900,000 par rapport à l'exercice financier se terminant le 31 mars 1963. De plus, un grand nombre de ces subventions seront accordées plus tôt aux Commissions scolaires afin d'aider ces dernières à solutionner certains de leurs problèmes financiers.

On accroîtra de $16,700,000 à $30,300,000 le montant des subventions pour venir en aide aux élèves qui fréquentent les écoles rurales.

Chaque élève qui fréquente l'école élémentaire recevra $20 au lieu de $15. Chaque élève fréquentant l'école secondaire qui recevait jusqu'à maintenant $5, recevra dorénavant $30 et celui qui fréquente l'école de métier, $40.

Les universités

Afin de "garder le pas" avec le nombre croissant d'étudiants qui fréquentent les universités de la province, le gouvernement a décidé d'accroître à $69,963,000 ses subventions à ces institutions de haut savoir. Il s'agit là d'une augmentation de près de 50 p. cent sur le montant dépensé lors de l'exercice financier se terminant le 31 mars, soit $45,600,000.

Le trésorier provincial, M. James Allan, a déclaré que le gouvernement a bien l'intention d'accroître les bourses et les prêts d'autre nature aux étudiants. On aura dépensé à cet effet, au cours de l'exercice financier se terminant le 31 mars 1963, un montant de $4,100,000. Il n'a pas dévoilé à combien sera porté ce montant.

M. Allan a déclaré que le gouvernement étudie actuellement un nouveau système qui permettrait de verser des bourses à des post-gradués. Ce système, croit-on, permettrait de préparer des professeurs des plus compétents pour nos universités.

En tout, on prévoit dépenser pour l'éducation, au cours de 1963-64, un montant de $395,532,000, soit une augmentation de $33,700,000 sur l'année précédente.

Parmi les projets très importants, mentionnons la construction d'une école normale bilingue à Sudbury. Il y a aussi la construction prochaine à London d'un collège ontarien d'éducation. Ce collège recevra les professeurs des écoles secondaires. On prévoit construire une école du même genre dans l'est de l'Ontario, tout probablement à Kingston.

M. James Allan a déclaré également que le gouvernement entend construire d'ici septembre 1964 trois écoles de formation professionnelles et techniques à Ottawa, Sault-Ste-Marie et London.

Les faits saillants du budget

Le budget provincial révèle qu'on n'imposera aucune nouvelle taxe et qu'il n'y aura aucune augmentation en ce qui a trait aux taxes déjà existantes.

* * *

Les achats de moins de 20 cents ne seront pas affectés par la taxe de vente au détail.

* * *

Les entreprises obtiennent un dégrèvement de taxes afin d'accroître l'embauchage et la production.

* * *

On note un surplus de $30,000 à l'item des comptes courants pour l'année se terminant au 31 mars et de $378,000 pour l'exercice financier 1963-1964.

* * *

Des dépenses ordinaires brutes de $1,029,870,000 au cours de l'année dernière, on prévoit pour le prochain exercice financier un montant sans précédent de dépenses brutes de $1,074,715,000.

* * *

Les subventions aux écoles élémentaires et secondaires s'élèveront cette année à $233,300,000, soit un montant record. Ce montant est supérieur de $31,900,000 à celui de l'an dernier.

* * *

Les subventions aux universités se chiffreront par $70,000,000, soit $24,400,000 de plus que l'an dernier.

* * *

Le gouvernement versera $40,800,000 afin d'éviter une hausse des primes que doit verser chaque citoyen pour l'assurance-hospitalisation. En trois ans, le gouvernement aura versé à cette fin $148,000,000.

* * *

Le gouvernement versera à l'avance des subventions aux municipalités et aux commissions scolaires.

* * *

Les prêts effectués par les corporations pour le développement urbain seront garantis par la province.

* * *

Les dépenses pour les routes augmenteront de $19,500,000, pour atteindre le montant de $275,000,000.

* * *

Le gouvernement s'approprie $5,000,000 qui servira à l'aménagement de parcs et des rives de divers cours d'eau. Ce programme s'étend sur une période de 20 ans.

* * *

Le montant des appropriations pour le logement s'élève à $5,600,000. Un montant de $486,000,000 servira, cette année, à venir en aide aux municipalités, aux commissions scolaires et à d'autres agences. L'an dernier, on a dépensé à cette fin $469,000,000.

* * *

Au cours du dernier exercice financier, le gouvernement a perçu en taxes de vente (détail) $180,000,000. On prévoit percevoir cette année $174,000,000.

* * *

Les taxes versées par les corporations ont rapporté à la province, au cours du dernier exercice financier, $182,000,000. On prévoit en percevoir $190,000,000 au cours du prochain exercice. Les corporations sont les plus gros contribuables de la province.

* * *

Les dépenses capitales se sont élevées à $290,817,000, au cours de 1962-1963, et on prévoit qu'elles s'élèveront à $356,334,000, au cours du prochain exercice financier.

* * *

La dette globale de la province, au 31 mars 1963, se chiffre par $1,316,302,700 soit une augmentation de $107,339,000 sur l'an dernier.

Lambert serait nommé ministre de la Défense

Me Marcel Lambert, président de la Chambre des communes, un ancien militaire et un des présidents qui a fait montre d'une grande discipline, serait sur le point d'être nommé ministre de la Défense nationale.

Il se trouverait ainsi à passer par-dessus l'hon. Pierre Sévigny, qui est présentement le ministre associé de la Défense et que l'on croyait d'ores et déjà nommé au poste de ministre.

Me Lambert comblerait ainsi le vide laissé par la démission de l'hon. Douglas Harkness, qui sera tout de même candidat conservateur dans Calgary-Nord.

Me Lambert, âgé de 43 ans, est un ancien officier de chars blindés et il fut capturé par l'ennemi au cours du raid de Dieppe.

Après l'élection de 1957, il fut pendant deux ans le secrétaire parlementaire du ministre de la Défense. Il devint par la suite secrétaire parlementaire du ministre du Revenu national.

Boursier Rhodes de l'Alberta, Me Lambert fut élu président de la Chambre des communes à l'ouverture du 25e Parlement. Il représente la circonscription d'Edmonton-Ouest depuis 1957. Il avait été candidat en 1952.

M. Sévigny

Les députés conservateurs du Québec aimeraient bien savoir si l'hon. Pierre Sévigny est véritablement le ministre de la Défense nationale.

Après la démission de l'hon. Douglas Harkness, le premier ministre Diefenbaker a indiqué en Chambre que M. Sévigny, qui est le ministre associé de la Défense, répondrait en Chambre de ce ministère, ce qui est des plus logiques.

Le lendemain, en réponse à un député qui lui demandait quand le successeur de M. Harkness serait nommé, le premier ministre a répondu simplement: "En temps et lieu."

M. Sévigny a émis hier un communiqué sur le programme d'entraînement de troupes britanniques au Canada, et ce communiqué porte l'entête suivante: Déclaration de l'honorable Pierre Sévigny, ministre de la Défense nationale.

M. Sévigny a tout lieu de croire qu'il est l'homme tout désigné pour remplir cet important poste. Son expérience dans le domaine militaire et au ministère de la Défense, à titre de ministre associé, en font le candidat logique.

Les répercussions seront très graves pour le parti conservateur au Québec si le premier ministre Diefenbaker porte son choix sur un autre candidat.

Danger d'inondations après une période de gros froid en Europe

LONDRES (PA) — Le dégel a débuté en Europe apportant avec lui la menace d'inondations après une période de gel d'un mois sans précédent dans l'histoire.

Plusieurs parties du continent européen sont encore aux prises avec le froid, la glace et la neige, mais de Grande-Bretagne, de France et d'Italie parviennent des rapports voulant que le dégel ait débuté.

Dans le sud-ouest de la G.-B., après être demeurées en dessous du point de congélation pendant des semaines, les températures ont soudainement grimpé à 50 degrés.

Les bancs de neige se sont mis à fondre à vue d'oeil. L'eau a envahi les caves; les routes se sont soudainement métamorphosées en ruisseaux puis en rivières, isolant nombre de villages.

Dans le Devonshire, les autorités locales ont été averties de se préparer au pire. La neige qui s'est accumulée au cours de l'hiver équivaut à quatre pouces d'eau. Advenant que cette neige fonde soudainement, il s'ensuivra en chaos indescriptible.

Blizzards continuels

Par ailleurs, les blizzards continuaient à rendre les routes impraticables en Ecosse. De l'avis de l'Association automobile d'Ecosse, l'état des routes est l'une des pires de mémoire d'homme. Une seule route principale conduisant d'Ecosse en Angleterre est ouverte et encore les véhicules doivent-ils se suivre à la file indienne. Plus de 60 routes principales et une multitude de routes secondaires sont fermées à la circulation en Ecosse.

Dans le nord et le midi de l'Angleterre, les routes sont encore recouvertes d'une épaisse couche de neige. Mais les météorologues ont prédit que le dégel envahirait tout le pays à compter de vendredi.

Un porte-parole de l'Observatoire de Londres a déclaré que "la présente période de température arctique est terminée, du moins pour le moment".

(Suite à la page 3, col. 8)

L'Australie chasse un diplomate russe

CANBERRA (Reuters) — Le ministre des Affaires extérieures de l'Australie, sir Garfield Barwick, a fait savoir aujourd'hui que le premier secrétaire de l'ambassade soviétique à Canberra était chassé du pays parce qu'il s'était livré à l'espionnage.

Un communiqué gouvernemental précise que Ivan Federovich Skripov "a été mêlé à de l'espionnage".

Mardi, on a annoncé à Moscou que l'ambassadeur soviétique en Australie, M. Ivan Kurdyukov avait été rappelé et qu'il serait remplacé par M. Vitaly Loginov.

Sir Garfield a déclaré avoir dit au chargé d'affaires soviétique M. Pavel Safonov que Skripov était une "persona non grata" auprès du gouvernement australien.

Il a exprimé ses regrets que le gouvernement soviétique ait jugé bon de reprendre ses activités d'espionnage en Australie.

Il a demandé à l'ambassade soviétique de faire part des protestations de l'Australie auprès du gouvernement de Moscou.

Skripov a sept jours pour quitter le pays. Il avait été le premier diplomate soviétique accrédité à faire son arrivée en Australie quand l'URSS a décidé de reprendre ses relations diplomatiques avec ce pays en 1959.

Skripov était venu avec son épouse et s'était occupé d'établir l'ambassade.

Sir Garfield a précisé qu'une femme avait aidé le gouvernement avant qu'il ne prenne la décision de chasser Skripov.

Des agents ont trouvé un poste émetteur dans une boîte de métal que Skripov avait demandé à la femme de lui apporter.

Ce poste était du même type que celui qui avait été trouvé dans la résidence de Peter et Helen Kroger, dernièrement reconnus coupables de s'être livrés à l'espionnage en Grande-Bretagne pour le compte de la Russie.

Les Kroger ont été condamnés à 20 ans de prison, en 1961.

Pas d'autre ajournement du Concile

CITE DU VATICAN (PA) — Le pape Jean XXIII a fait savoir aux évêques catholiques qu'ils devront demeurer à Rome, lors de la prochaine session du Concile oecuménique, tant que leur travail ne sera pas terminé.

Dans une lettre publiée aujourd'hui, le Pape invite également les prélats à faire du Concile un moyen de réaliser l'unité chrétienne.

Elle souligne à nouveau le désir du Pape d'amener le Concile, qui a débuté à Rome le 11 octobre dernier, à une conclusion définitive.

Les travaux ont été ajournés le 8 décembre et reprendront le 8 septembre prochain.

Au moment de l'ajournement, il avait exprimé l'espoir que les travaux conciliaires seraient terminés à Noël.

Aujourd'hui, le Pape déclare que "la phase finale du Concile s'ouvrira à Rome en septembre et durera tant que ses travaux ne seront pas terminés".

"Pas un budget d'élections"

"Quoique le budget que le gouvernement vient de présenter est son dernier avant les élections, ce n'est pas ce qu'il est convenu d'appeler un budget d'élection." Voilà ce que déclarait, au cours d'une conférence de presse, le trésorier provincial de l'Ontario, M. James Allan.

"Ce budget n'est pas rempli de navets... nous avons corrigé une foule de choses." A une question qu'un journaliste lui demandait si l'on pouvait s'attendre à une augmentation de taxes, dans un avenir rapproché, M. Allan s'est contenté de répondre: "J'espère que non".

Durant son discours sur le budget, M. Allan a exprimé l'avis que plusieurs dépenses du gouvernement "auront des effets positifs sur l'économie de la province".

Le trésorier estime que les dépenses visant à promouvoir le commerce et l'industrie contribueront certainement à enrayer le chômage et aussi à accroître la production.

M. Allen a aussi déclaré que les montants affectés à la voirie amélioreront considérablement les moyens de transport.

"Les montants votés pour l'aide aux municipalités et aux commissions scolaires constitueront une aide précieuse aux contribuables et aideront à satisfaire aux exigences de l'heure", a-t-il dit.

"Ce budget, a-t-il ajouté, constitue un plan vigoureux et dynamique au moyen duquel on assurera à la population un plus haut standard de vie."

M. Allan croit que le système que l'on vient d'établir en vertu duquel les prêts effectués par les corporations pour le développement urbain seront garantis par la province, contribuera à stimuler le commerce. L'agence ontarienne du développement aura à sa disposition $100,000,000 à cette fin.

Dans Le Droit aujourd'hui

Ann. classées	22-23-24-25
Bridge	17
Carnet mondain	4
Cinéma, TV et radio	11
Editoriaux	2
Enfants	6
Finance	18
Horoscope	17
Hull	13-16
Mots croisés	23
Nécrologie	25
Sports	7-8-9
Votre monde, Mmes	4-5

Une vingtaine de millions de plus aux municipalités

Au cours du prochain exercice financier, la province d'Ontario versera aux municipalités des subventions, sous forme d'aide, au montant de $486,000,000. Au cours du dernier exercice financier, le montant des subventions s'est élevé à $469,000,000.

Dans son discours du budget, le trésorier provincial, M. James Allan, a déclaré que l'aide aux municipalités représente 90 p. cent des revenus qui seront perçus de la taxe de vente, dans la taxe directe et de la taxe des corporations.

"En d'autres mots, a-t-il dit, la province verse aux municipalités environ 47 p. cent de ses revenus ordinaires, comparativement à 19 p. cent durant les années 1942 et 1943". Et il ajoutait: "En plus de ces subventions spéciales, le gouvernement aide aux municipalité sur le plan de l'éducation, des routes, de la santé et du bien-être, etc."

Les paiements que versera la province en vertu du "Unconditional Municipal Grant Act" s'élèveront à $26,900,000 au cours de 1963-1964. De plus, au cours de la prochaine année fiscale, le gouvernement devra s'approprier $2,800,000 afin de participer aux programmes des travaux d'hiver.

$250,000 de plus à l'Université d'Ottawa

L'Université d'Ottawa recevra, cette année, du gouvernement provincial des subventions de l'ordre de $2,400,000, soit $250,000 de plus que l'an dernier. Par ailleurs, l'université Carleton recevra $4,200,000, soit $1,300,000 de plus qu'en 1962.

Voilà ce qui ressort du budget soumis aujourd'hui à la Législature ontarienne par le trésorier provincial, l'hon. James N. Allan.

L'an dernier, l'Université d'Ottawa a reçu en subventions $2,150,000, montant qui se répartissait comme suit: $900,000 pour l'entretien et $1,250,000 pour les dépenses capitales.

Cette année, l'Université d'Ottawa recevra $2,400,000 en subventions, montant réparti comme suit: $1,100,000 pour l'entretien et $1,300,000 pour les dépenses capitales.

Il faut faire remarquer ici que ces subventions ne s'appliquent qu'aux facultés de médecine et des sciences. Le gouvernement provincial n'accorde aucune subvention pour les autres facultés de cette institution de haut savoir.

Remarquons également que le nombre d'étudiants à l'Université d'Ottawa a augmenté de plus de 10 p. cent, au cours de l'année. En 1962, le nombre d'étudiants était de 9,146 et, cette année, il est de 10,274, soit une augmentation de 1,128 étudiants.

A Carleton

L'université Carleton a reçu l'an dernier, en subventions, un montant de $2,900,000 réparti comme suit: $900,000 pour l'entretien et $2,000,000 pour les dépenses capitales.

Cette année, l'université Carleton recevra au total des subventions s'élevant à $4,200,000, montant réparti comme suit: $1,200,000 pour l'entretien, et $3,000,000 pour les dépenses capitales.

Contrairement à la procédure qui régit les subventions accordées à l'Université d'Ottawa, les subventions versées à l'université Carleton visent toutes les facultés.

A Sudbury

Le budget indique que l'université Laurentienne de Sudbury recevra en subventions $2,175,000 réparties comme suit: $425,000 pour l'entretien et $1,750,000 pour les dépenses capitales. Cette subvention totale est supérieure à celle de l'an dernier.

On remarque qu'aucune subvention n'a été accordée directement à l'Université de Sudbury.

On pourra lire en page 20, d'autres nouvelles portant sur le budget déposé à Queen's Park

Montants insuffisants, selon les universités

Le recteur de l'Université d'Ottawa et le président de l'université Carleton estiment que les subventions gouvernementales pour le programme d'expansion des universités sont insuffisantes.

"Selon le programme d'expansion des universités ontariennes, précise M. A.D. Dunton, Carleton prévoit que le nombre d'étudiants aura plus que doublé en 1966. La subvention annoncée couvrira le projet de construction déjà en marche et nous en sommes reconnaissants au gouvernement.

"Mais le montant est loin d'être suffisant pour la construction des nouveaux édifices qui devrait être commencée sous peu si nous voulons être prêts pour l'année 1964-1965. L'université Carleton est disposée à utiliser tous les moyens actuellement à sa disposition et même plus, mais, actuellement, il n'y a aucun moyen de prévoir qu'elle pourra recevoir le nombre d'étudiants que le programme provincial doit lui apporter en 1965-1966.

"L'augmentation de la subvention ordinaire est bien accueillie, mais le montant a été réduit plus bas que ce qui est nécessaire pour réaliser l'accroissement projeté pour les prochaines années.

"Nous comprenons qu'il se fait de fortes pressions sur les finances provinciales pour l'expansion des universités et nous apprécions l'augmentation des subventions pour l'an prochain. Mais nous croyons aussi que le public doit être mis au courant des difficultés financières créées par l'accroissement prévu du nombre d'étudiants.

Le T.R.P. Légaré

Le T.R.P. Henri F. Légaré, o.m.i., recteur, a exprimé aujourd'hui sa "satisfaction" d'apprendre que le gouvernement d'Ontario a proposé d'augmenter ses subventions à l'Université d'Ottawa, cette année, d'un montant total de $250,000.

'C'est là un geste de reconnaissance que nous savons apprécier. Cependant, il est évident que si l'université doit continuer à se développer, et à repondre à ses obligations, son traitement par le gouvernement devra être mieux enligné, proportionnellement aux subventions accordées aux autres universités de la province."

"D'une façon ou de l'autre, nous devons retrouver la bonne volonté et le respect qu'on nous exprime invariablement à Toronto dans une part plus équitable des fonds publics destinés à l'éducation supérieure. Ceci est naturellement important pour l'université, ses facultés et ses étudiants". C'est tout aussi important pour l'Ontario et le Canada.

LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Discrimination raciale

Qu'il y a loin du principe à la pratique ! Voilà ce que nous rappelle, une fois de plus, ce qui vient de se passer à Québec.

Une délégation, représentant 38 associations et comprenant des Canadiens anglais, des Canadiens français, des Italiens et des Noirs, a rencontré le gouvernement de Québec et lui a demandé d'adopter une loi contre la discrimination raciale dans le logement, l'emploi et les lieux publics.

Le premier ministre Lesage a bien reçu la délégation et s'est montré sympathique, en principe, à l'adoption d'une telle loi. Mais il s'agit là, à ses yeux, d'un problème fort complexe et présentant une foule d'aspects difficiles. Le chef du gouvernement s'est inquiété de l'accueil que la population pourrait faire à une pareille loi, qui se propose de modifier une situation par le recours non à une campagne d'éducation, mais à la coercition. Pour sa part, M. René Hamel, ministre du travail, a soutenu que le gouvernement pourrait soumettre à cette loi les établissements détenteurs de permis de la province, mais qu'il pourrait difficilement toucher aux établissements privés qui n'en ont pas.

Quoi qu'il en soit, le premier ministre a dit que, avant de prendre une décision à ce sujet, le gouvernement devrait étudier à fond le problème. Mais, si l'on lit entre les lignes des paroles de M. Lesage, il est évident que celui-ci doute de l'opportunité d'une loi contre la discrimination raciale dans le logement, l'emploi et les endroits publics.

Cette hésitation nous étonne. Le premier ministre redoute les réactions de la population de la province si son gouvernement se rendait au voeu de la délégation. Faudrait-il penser que le Québec est raciste ? La population de cette province serait-elle moins tolérante que celle de la Colombie-Britannique, de la Saskatchewan, du Manitoba, de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse qui, à moins d'erreur, ont adopté une loi analogue sans provoquer une levée de boucliers.

Il faut être logique avec soi-même. Si le gouvernement de Québec condamne la discrimination raciale dans le logement, l'emploi et les endroits publics, qu'il protège là-contre par une législation appropriée ceux qui en sont victimes.

Camille L'HEUREUX

La CTO remonte la côte

La CTO fut souvent l'objet de critiques et la cause d'inquiétude dans le passé. Même aujourd'hui, des prophètes de malheur entretiennent beaucoup d'appréhension à son égard.

En réalité, la situation est loin d'être mauvaise. En effet, au cours de l'année qui vient de se terminer, cette commission a réalisé des profits s'élevant à $480,269.60, soit tout près d'un demi-million de dollars. Dans les circonstances actuelles, c'est un véritable tour de force, et les membres méritent sans contredit des félicitations pour leur splendide travail.

Il ne faut jamais perdre de vue que la plupart des compagnies de transport en commun subissent depuis quelques années de graves difficultés. Inévitablement, la CTO ne pouvait échapper à la règle générale. D'une part, le parcours augmente constamment à cause de l'exode vers les banlieues; d'autre part, le nombre des voyageurs diminue parce que la plupart des citoyens ont maintenant leur propre moyen de transport. En outre, le coût des autobus et du carburant, sans oublier les taxes de toutes sortes, augmente constamment.

Or, à la suite d'une hausse de taux, il y a deux ans, la CTO peut aujourd'hui non seulement joindre les deux bouts, mais se mettre graduellement à la page en remplaçant chaque année un certain nombre de voitures hors de service. Ainsi, $349,119.17 ont servi à cette fin, l'an dernier.

Toutefois, pour continuer à aller de l'avant, la CTO doit songer à de nouvelles sources de revenus. Elle se propose d'augmenter le taux pour les enfants et les écoliers. Avec le président, nous croyons que "les commissions scolaires ou les citoyens en général, **et non pas seulement les voyageurs adultes de la CTO**, devraient subventionner les jeunes."

En outre, la CTO étant une compagnie d'utilité publique, sans but lucratif, et n'empruntant pas les routes provinciales, nous ne comprenons pas qu'elle soit assujettie au fisc provincial pour les achats, les permis et le combustible, exactement sur le même pied qu'un commerce privé. D'autre part, on peut se demander si la CTO ne devrait pas adopter la tactique financière moderne, c'est-à-dire les emprunts à longue échéance, afin de se renflouer.

En résumé, la CTO — pour se servir d'une expression courante dans les sports — vient d'effectuer un magnifique retour. Elle remonte rapidement une pente abrupte. C'est là une source d'espoir, même s'il lui reste encore beaucoup de chemin à parcourir.

Gérard BERNIER

Un appui extérieur

Le mouvement pour l'indépendance du Québec commence à recevoir un appui moral de l'extérieur. C'est ce que nous apprenons en lisant un article de Paul Gache, rédacteur en chef de l'Office français d'informations. L'article daté du 31 décembre 1962 paraît dans le dernier numéro du **Travailleur** de Worcester, dont M. Gache est un des collaborateurs occasionnels.

"On ne s'étonnera donc pas, écrit-il, que nous annonçions ici pour 1963 la création à Paris d'un Comité international de soutien de la cause souverainiste, sans distinction entre les différents mouvements qui animent cette cause, et que celle-ci se limite au Québec ou s'étende à l'Est canadien. Ce comité aura son siège à Paris car l'initiative est venue de France et parce qu'aucun autre lieu n'était concevable pour symboliser l'aide qu'attendent les indépendantistes. Ce Comité sera international car, outre les assurances déjà acquises par la section de France, restée silencieuse, mais constituée en vue de toute éventualité en 1959, assurances portant sur les sections belge et helvétique, une section est formée à Rome, une autre à Lisbonne, deux en Afrique (Dakar et Abidjan), deux autres en Amérique latine (Buenos Aires et San Jose) et d'autres encore sont en cours de formation."

C'est la première fois que nous entendons parler de ce comité de soutien. La grande majorité des Canadiens sont sans doute dans le même cas que nous. Quoi qu'il en soit, la fondation de ce Comité international indique que les partisans de l'indépendance du Québec se cherchent des appuis à l'extérieur du Canada, afin d'alerter l'opinion mondiale. Voilà du nouveau. Qu'est-ce que cette assistance morale donnera, cependant, aux indépendantistes du Québec ? C'est une autre question.

Camille L'HEUREUX

Le mémoire de ces API

La Fédératon des associations de parents et instituteurs de langue anglaise d'Ontario vient de présenter au gouvernement provincial un important mémoire pour déplorer la situation faite aux écoles séparées.

Tout le mémoire de ces API repose sur le principe suivant: si la loi protège l'existence des écoles séparées, le gouvernement a le devoir de les traiter équitablement, tout comme les écoles publiques. C'est indéniable. Or, la réalité est tout autre. En 1960, par exemple, les premières n'avaient que $200 à disposer pour chaque élève alors que les secondes en avaient $308. On pourrait peut-être trouver certaines excuses à une faible marge, mais quand la disproportion est même d'un tiers, il n'y a aucun argument valable.

Un autre point qui devrait retenir l'attention des autorités provinciales, c'est que l'accroissement du nombre des élèves est beaucoup plus considérable dans les écoles séparées que dans les écoles publiques. En cinq ans, de 1957 à 1962, les ES ont connu une hausse de 41.5% comparativement à 17.8% pour les EP.

Indépendamment des prochaines élections, le gouvernement ne peut fermer les yeux sur la situation actuelle. Des milliers d'enfants sont victimes de discrimination pendant que les parents et les instituteurs font des sacrifices injustifiés. Nos dirigeants ne peuvent certes alléguer l'excuse de l'ignorance. En définitive, le mémoire des 39,659 membres de ces API ne fait que confirmer les récents manifestes des évêques catholiques et des commissaires d'écoles. La population catholique, anglaise et française, attend une réponse favorable.

Gérard BERNIER

"Je connais un meilleur abri . . !"



Roses et Chardons

Quand on a trop abondé dans le sens des bons petits plats, on doit abonder dans le sens des petites boîtes à pilules.

— 0 —

Il n'y a qu'un moyen de piquer au vif les gastronomes, c'est avec un chien-chaud moutardeux au bout d'une fourchette.

— 0 —

Quand il y va de sa panse, le gastronome ne regarde pas à la dépense.

— 0 —

Tant que le gastronome a la bouche pleine d'amuse-gueule, il ne mange pas son prochain.

— 0 —

Le gastronome est trop occupé pour avoir une dent contre qui que ce soit.

— 0 —

Il est difficile de comprendre pourquoi les disciples d'Epicure n'aiment pas la cuisson dans la graisse.

— 0 —

Quand sonne l'heure de croque-mitaine, le gastronome peut lui offrir grasse bedaine.

VERGOR

La politique fédérale

M. Diefenbaker demeure à la tête de son camp

Les nouvelles nous apprenaient mercredi que contrairement aux rumeurs de méfiance que certains dirigeants du parti conservateur entretiendraient vis-à-vis M. Diefenbaker, ce dernier a la confiance de son parti et en demeurera le chef, dans la prochaine campagne électorale.

Les stratèges du parti conservateur savent très bien que ce n'est pas au milieu de la tempête qu'on met le capitaine à la cale.

D'ailleurs, il serait malhabile, de la part des conservateurs fédéraux, de se dispenser des services de M. Diefenbaker qui, en temps de campagne électorale, s'est toujours montré un rude jouteur. Ne faudrait-il le juger que sur son seul discours de mardi dernier en Chambre des communes alors qu'il défendait son administration, qu'il faudrait y songer à deux fois avant de l'écarter de la direction conservatrice.

Comme orateur, M. Diefenbaker pour peu qu'il trouve un sujet qui puisse l'enflammer, peut atteindre à d'impressionnants niveaux. Il puise pour faire passer ses idées dans toute la gamme des émotions. Il est tour à tour autoritaire, solennel, dramatique, et dans le ton et dans les gestes, puis il passe brusquement du ton déclamatoire au ton de la confidence intime. Il manie le sarcasme avec une habileté peu commune. Son vocabulaire est riche et précis, il possède sa langue comme pas un, et on sent toujours chez lui la formation juridique sous-jacente à un vaste bagage de connaissances variées. Sa dialectique peut devenir en plusieurs points dévastatrice. Evidemment, un adversaire aussi fort peut trouver le défaut de sa cuirasse, mais peu comme lui savent tenir tête à la contradiction avec autant de flegme et de résolution. Peu comme lui savent rétorquer du tac au tac.

Ceux qui se connaissent dans l'art de juger les hommes feraient bien dans le climat politique actuel, de ne pas sousestimer celui-là.

En fait, M. Diefenbaker est peut-être plus chez lui sur la tribune électorale qu'en Chambre des communes. Sa position à la tête d'un parti minoritaire ne lui a sans doute pas donné l'occasion de donner toute sa mesure. A la tête d'un gouvernement fort et en selle pour une plus longue durée qu'il n'a eu l'occasion de l'être, M. Diefenbaker pourrait étonner. On l'a accusé d'indécision, mais les stratèges de son parti en ont décidé autrement puisqu'ils le gardent à leur tête parce que dans les circonstances actuelles, pour le parti conservateur, c'était là la meilleure solution.

Il reste qu'il y a des indices et même des faits indéniables comme la démission retentissante du ministre de la Défense M. Harkness, que l'unité n'est pas parfaite au sein du parti. Cependant, en vue des intérêts supérieurs de la communauté conservatrice, on a cru bon, et on a été sage, de se rallier autour du chef suprême et de l'appuyer.

Ce ne serait pas le temps pour le parti conservateur de s'atteler à des changements internes trop considérables à la veille d'une campagne électorale. L'énergie serait mieux dépensée dans le domaine de la tactique, des idées à prôner que dans le fait de limoger les généraux, surtout le commandant en chef.

Il y a des circonstances qui, si elles abattent certains individus, en stimulent d'autres. M. Diefenbaker est de la dernière catégorie ou nous le connaissons fort mal.

Bien des hommes auraient lâché prise à la suite des derniers événements. En Chambre, M. Diefenbaker a tenu jusqu'au bout, et il ne donnait pas hier, l'impression qu'il abandonnait la lutte si dure soit-elle.

On ne connait pas l'avenir. M. Diefenbaker se propose peut-être de choisir un autre destin plus tard, quand la situation sera plus sereine. Pour l'instant, il semble qu'il veuille être pleinement de la campagne électorale qui s'amorce, et la majorité dans son entourage paraît vouloir la même chose.

Maurice HUOT

Problèmes d'histoire

Comment Murray traita-t-il ses neveux qui l'avaient suivi au Canada avec les troupes de Wolfe?

Ils furent fort bien traités et bénéficièrent des faveurs que le gouverneur était à même de leur accorder. Ces deux personnages se nommaient Walter et Richard Murray. Le premier, officier dans l'armée de Wolfe, décida de se fixer au pays. En 1764, il devint à titre provisoire receveur général de la province. Cependant cette nomination ne fut pas confirmée à Londres, et Walter Murray dut abandonner ses fonctions à Thomas Mills, au cours de l'été de 1765. Mais il était membre du Conseil exécutif, poste que lui conserva le gouverneur Carleton. Il fut aussi commissaire du port de Québec, et il mourut le 4 avril 1772, à l'âge de 70 ans. Quant à Richard Murray, il devint commandant des casernes de Québec et il accomplit le même travail jusqu'à sa mort, survenue le 31 janvier 1784, à l'âge de 42 ans. Il avait épousé une Canadienne, Josette Turpin.

Quel panorama embrassait l'intendant Talon de sa maison de la Côte de la Montagne?

L'historien Thomas Chapais a décrit ce point de vue unique au monde : "Des fenêtres de son hôtel, situé sur l'emplacement de notre ancien parlement provincial, au sommet de la côte de la Montagne, Talon pouvait contempler, durant les beaux jours d'été où l'atmosphère est limpide et le ciel sans nuages, un admirable spectacle. A perte de vue s'étendaient devant lui les habitations de Beauport, de la Côte de Beaupré et de l'Ile d'Orléans, espacées de quatre arpents en quatre arpents. Les champs cultivés, taillés en pleine forêt, allongeaient, entre des travées de verdure, leurs rectangles symétriques, où des blés mûrissants faisaient onduler leurs flots d'or. Plus près, une longue coupée à travers bois lui indiquait le chemin qu'il avait fait ouvrir jusqu'aux éclaircies de Bourg-Royal, de Bourg-la-Reine et de Bourg-Talon." Plus bas le port avec ses bateaux. Vraiment, le coup-d'oeil était majestueux.

L'opinion du lecteur...

Notre problème "cultural"

Aiguillonné par les séparatistes, le Québec traverse une crise de conscience. Il s'interroge sur sa condition politique et va jusqu'à mettre en doute, par les voix de MM. Lesage et Johnson, la valeur et l'avenir de la Confédération.

Son inquiétude embrasse en outre la question culturelle. Après l'enquête royale (?) sur le bilinguisme proposée par M. Laurendeau, on envisage une étude complète sur les positions des deux cultures au Canada.

Du bilinguisme — qu'on n'appelle pas encore "bilingualisme" — on est passé au "biculturalisme", terme créé (ce qui est fort révélateur) à partir de "cultural" (pertaining to intellectual culture), plutôt que des mots français **culturel** ou **culture.** Aussi la gent intellectuelle du Québec parle-t-elle aujourd'hui de "biculturalisme" au lieu de peser les avantages et les inconvénients du biculturisme.

Or, en français, **cultural** signifie: qui a rapport à la culture du sol. M. Michel Brunet pourra prétendre que nous ne sommes pas encore guéris de la névrose "agriculturiste", s'il y croit encore, mais le mal me paraît d'un autre ordre et beaucoup plus profond. Notre dernière mésaventure lexicologique ("biculturalisme" dérivé d'un mot anglais) n'illustre-t-elle pas tragiquement notre vassalité culturelle?

Il faut que nous soyons profondément atteints pour nous rabattre sur cet euphémisme barbare qui évoque la coexistence de deux cultures alors qu'il s'agit en fait d'un affrontement, d'un affrontement entre francophones ingenus et anglophones rompus aux techniques de la propagande et de l'assimilation. Quant à nous, il nous a fallu près d'un siècle pour comprendre — et de façon obscure encore — que la traduction à la canadienne — massive et à sens unique — est un facteur d'anglicisation.

L'information-propagande

Animés par un anglocentrisme désuet, qui n'exclut pas nécessairement la bonne foi, nos compatriotes de langue anglaise utilisent, pour nous assimiler, une multitude de moyens modernes dont, hélas! l'importance et l'efficacité échappent au bon peuple terrien que, malgré tout, nous sommes demeurés.

Dans le domaine de l'information-propagande, entre autres, n'accusons-nous pas un retard effarant? Catéchisés et dépolitisés, nous avons tendu une oreille trop attentive à ceux qui nous prêchaient (par naïveté ou pour des motifs moins avouables) que le civisme, le syndicalisme, le bon-garçonnisme et les cours du soir régleraient tous nos problèmes. Aussi soupçonnons-nous à peine ce que peuvent véhiculer de thèmes de propagande, de mythes colonialistes et de représentations intéressées, la masse des publications officielles, le téléjournal de Radio-Canada et les services de la Canadian Press. Celle-ci, le sait-on? a touché des subventions fédérales pour assurer une liaison étroite avec Londres. Il y a des années de cela, il est vrai, mais l'orientation d'aujourd'hui s'en ressent toujours, et ce n'est pas par hasard que le service français (sic) de la Canadian Press diffuse, à l'intention des braves gens que nous sommes, les informations des principales agences internationales (Associated Press, Reuter, etc.) à l'exclusion de France-Presse, qui compromettrait le monolithisme idéologique auquel le Québec s'est plié.

Et nous tous, en nous abonnant à nos journaux canadiens-français, nous contribuons de nos sous à l'information-propagande qui nous assujetti. A cet égard, nous manifestons une inconscience et une candeur peu communes dans le monde âpre de 1963.

Mais peu importe, objecterа-t-on, l'information est l'information, et nous restons libres d'interpréter les événements comme nous l'entendons. Sans doute, mais la connaissance de ces événements ne se réalise qu'à travers des systèmes, à travers la subjectivité de quelques êtres de chair conditionnés par un milieu donné, par une éducation, par des solidarités de toutes sortes, par des partis pris, des préjugés, des passions et des fanatismes, et soumis à des mots d'ordre à l'occasion.

Une étude comparative des journaux de plusieurs pays peut nous apprendre bien des choses sur ce point. D'ailleurs, en vertu de quel privilège marial les réseaux d'information différeraient-ils essentiellement du reste des institutions humaines, agitées sans cesse par les batailles diplomatiques, politiques, psychologiques, économiques ou militaires que se livrent les fils d'Adam?

Notre angélisme politique

Chose étrange, une sorte d'angélisme politique et de respect pour les grandes institutions font qu'un grand nombre de Canadiens français, Normands par ailleurs, croient volontiers que l'information anglo-saxonne — contrairement à toutes les autres, à la française et à la russe notamment — n'a pour objet que les faits bruts. Cette illusion est justement une victoire de l'information-propagande qui jouit au Canada d'un monopole ou d'un quasi-monopole. C'est là un fait déplorable, et d'autant plus déplorable qu'il échappe totalement à l'observation de nos adversaires naturels du monolithisme, de l'ostracisme, de l'exclusivisme et de l'intégrisme. Allons, partisans du dialogue et du "pluralisme", montrez un peu plus de vigilance!

Contestera-t-on que l'information anglo-saxonne regorge de dépêches reposant implicitement ou explicitement sur le postulat selon lequel tout ce qui entrave l'hégémonie de Londres ou de Washington est nécessairement suspect, sinon franchement immoral ou rétrograde?

Une étude de la représentation que se font du général de Gaulle les Canadiens français dont l'opinion est principalement modelée par la presse et le téléjournal devrait tenir compte de ce fait à la fois social et politique.

A lire et à entendre nos informations (traduites), on croirait que toute la question du Marché commun, dont nos journaux sont remplis depuis quelque temps, se résume à une épreuve de force entre la bonne et vertueuse Angleterre, d'une part, et une France incarnée par un général méchant et pervers, d'autre part. Et nous n'aurions plus qu'à souhaiter de toute notre âme que le Bien triomphe du Mal.

Or, il n'y a guère de ressemblance entre cette histoire de croquemitaine et les événements extraordinaires qui se déroulent actuellement en Europe, où les ogres et les princes charmants sont aussi rares qu'ici. Hélas, un rideau de papier nous empêche d'y comprendre quoi que ce soit. L'Angleterre, à la virginité toujours retrouvée, est celle qui a tout fait, il y a à peine quelques années, pour saboter le Marché commun. D'autre part, il est vraisemblable que de Gaulle recherche pour la France une position de force analogue à celle que Downing Street essaie d'obtenir pour la Grande-Bretagne. On est bien loin, on le voit, d'assister à un combat entre l'Ange et la Bête, entre le sens politique et la folie des grandeurs, entre l'oecuménisme et le chauvinisme, entre la Démocratie et l'autocratisme.

Mais, à mon avis, un autre fait illustre encore mieux les extraordinaires possibilités de l'information-propagande: notre peuple a accepté pour symbole et pour modèle de la Démocratie le régime même qui lui refuse l'égalité démocratique, qui fait de lui une collectivité de seconde zone.

Il me semblerait donc illusoire, dans les circonstances, de ne demander qu'au gouvernement fédéral un remède à nos difficultés culturelles (et biculturelles), si nous continuons d'accepter le carcan de la traduction et du dirigisme idéologique qui en découle, pour nos onze quotidiens, pour le téléjournal de Radio-Canada, pour l'administration publique; si nous nous soumettons toujours, à Québec, au rituel parlementaire britannique — archaïque, ridicule et symbolique de notre défaite —; si notre enseignement universitaire ne cesse de se dispenser en un français quelconque à partir de sources américaines; si nous ne mettons fin à l'imitation inhibitrice dans notre activité intellectuelle, dans le commerce, l'industrie, la publicité et les loisirs; si nous consentons à ce que le cours classique s'anglicise ou s'américanise au point où un très grand ordre religieux de Montréal ne croie plus possible d'enseigner la langue de Cicéron ou de l'Eglise sans recourir à des manuels importés du Far West ou de l'Angleterre. Ce dernier exemple, authentique hélas! illustre avec quel succès l'américanisme et les diverses propagandes nous ont isolés et nous ont dissociés des grands courants de la pensée française.

Une enquête démocratique

Bref, en ce moment périlleux de notre histoire, n'avons-nous pas besoin d'une enquête (démocratique) par le gouvernement du Québec sur les diverses propagandes qui façonnent l'opinion publique, sur les moyens dont l'américanisme dispose pour influencer notre corps enseignant, sur les rapports entre les idées pédagogiques et méthodologiques de nos professeurs et les milieux étrangers où ils ont fait de hautes études, sur les rapprochements à établir entre notre sentiment national d'infériorité et le martelement quotidien du mythe anglo-saxon par la presse et le téléjournal. Est-ce de M. Lesage, de M. Johnson ou d'un autre qu'il faudra attendre cette mesure de décolonisation psychologique essentielle à notre essor, à notre épanouissement et au débloçage de l'esprit créateur chez notre peuple rempli de talent?

Jacques POISSON

La Bible vous parle

A grande espérance, petit résultat : alors que vous engrangiez j'ai soufflé dessus.— A cause de quoi, oracle de Yahveh des armées? A cause de ma maison qui est en ruines, tandis que vous vous empressez chacun pour votre maison. (Agg 1, 9)

* * *

Le sommeil du travailleur est doux, qu'il ait mangé peu ou beaucoup; mais la satiété du riche ne le laisse pas dormir. (Eccle 5, 11)

SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI — 8h. a.m. à 4h. p.m. 236-7431
APRES 8 h. p.m. (Service des nouvelles seul.) 236-5940

LE DROIT
OTTAWA, JEUDI, 7 FEVRIER 1963 Page 3

CKCH 970Kc 5,000 watts

Le Canada doit encourager davantage les recherches scientifiques — MacKenzie

"La science ne connaît pas de frontières et elle est un agent d'unification mondiale".

C'est l'ancien président du Conseil national des recherches du Canada, M. C. J. MacKenzie, qui faisait cette déclaration jeudi midi alors qu'il s'adressait aux membres de l'Institut canadien d'arpentage actuellement en réunion annuelle à Ottawa.

M. MacKenzie était le conférencier invité au lunch de l'Institut au Château Laurier, et il avait choisi d'entretenir son auditoire du phénomène récent d'une véritable application des découvertes scientifiques modernes.

La science a fait des progrès sans précédent depuis la dernière guerre mondiale, et les budgets de recherches scientifiques dans le monde ont été multipliés par cinquante. Ainsi, alors qu'en 1940 le programme de recherches scientifiques du gouvernement du Canada occupait 300 personnes, avec un budget annuel d'un million de dollars, le Conseil national des recherches emploie aujourd'hui de 8.000 à 10,000 personnes et dépense plus de cent millions. En outre, plus de 400 sociétés canadiennes en dépensent autant dans des laboratoires très modernes. Et la même chose s'est produite ailleurs dans le monde.

Selon le conférencier, les découvertes scientifiques se multiplient à un rythme tel que les hommes de science ont peine à les suivre, et il est bon, à l'occasion d'une réunion comme celle d'aujourd'hui de s'arrêter et de réfléchir, parce que ces changements importants dans la technologie causent des perturbations sociales, et influencent directement notre climat social et politique.

Et M. MacKenzie ajoutait que la révolution industrielle du 18e siècle et son expansion considérable durant le 19e ont été dûes surtout à des inventions individuelles et non à un programme de recherches scientifiques.

Au contraire, a-t-il dit, les nombreuses découvertes modernes sont le résultat d'un programme de recherches méthodique, et si notre pays veut soutenir avec avantage la concurrence moderne, il est absolument nécessaire qu'il continue dans cette voie et qu'il consacre des sommes de plus en plus importantes aux recherches scientifiques.

A Ottawa

Ouverture officielle de quatre écoles publiques

L'ouverture officielle de quatre nouvelles écoles publiques d'Ottawa donnera lieu à des cérémonies du même genre, la semaine prochaine, en présence du président Charles H. Hulse de la Commission des écoles publiques.

Lundi après-midi, à 2 h. 30, la première cérémonie aura lieu à l'école Hawthorne, sous la présidence de la directrice, Mlle Audrey Witty. L'inspecteur C. B. Storr fera l'ouverture officielle après une prière du rév. K. G. Rutter de l'église anglicane St. Aidan, des allocutions de Mlle Witty et de M. Hulse et le chant de la chorale sous la direction de Mlle Heather Ewar. Mme F. H. Ambridge, commissaire, présentera une bible au nom de l'Association des commissaires des écoles publiques d'Ontario.

L'école a été construite par C. A. Johannsen et fils selon les plans des architectes Burgess, McLean et MacPhadyen.

Le lendemain après-midi, l'inspecteur George Peacock fera l'ouverture officielle de l'école Bel-Air, construite par J. E. Copeland Co. Ltd. selon les plans des architectes Gilleland et Strutt. Le directeur, M. Douglas H. Beaman souhaitera la bienvenue et invitera M. Hulse à dire quelques mots, après une prière du rév. E. K. Clarke, de l'église anglicane St. Michael and All Angels. Le commissaire Kenneth A. Murchison, c.r., présentera la bible de l'ACEPO. La chorale de l'école sera dirigée par Mlle Marilyn Ratcliffe.

L'école publique Queensway, Elmira Drive, sera inaugurée par l'inspecteur Percy H. Seymour, à la même heure, mercredi après-midi. Le directeur V. H. Rymerson sera au fauteuil. Le rév. W. F. Duffy de l'église presbytérienne St. Paul, récitera la prière d'usage, le président Hulse présentera la bible et la chorale sera sous la direction de Mme H. J. Aspin. Cette école a été construite par C. A. Johannsen et fils conformément aux plans des architectes Burgess, McLean et MacPhadyen.

La quatrième ouverture officielle aura lieu jeudi après-midi à l'école publique de l'avenue Severn, sous la présidence du directeur A. M. Esdon. Le rév. J. R. Wayling de la Britannia United Church récitera la prière d'usage et le commissaire Harry Hill présentera la bible. Le président Hulse dira quelques mots. L'inspecteur des services spéciaux John Linn fera l'inauguration officielle, après le chant de la chorale sous la direction de Mlle June Gibson. La maison Johannsen a construit cette école, selon les plans des architectes Hazlegrove et Lithwick.

Quatrième élection générale en six ans

Le Canada aura le 8 avril prochain sa quatrième élection générale en un peu moins de six ans.

Le premier ministre Diefenbaker en a annonce la date hier, peu de temps après avoir obtenu du gouverneur général, M. Vanier, l'autorisation de dissoudre le 25e Parlement où le gouvernement minoritaire de M. Diefenbaker a été renversé par un vote de non-confiance mardi soir.

Ainsi, le pays connaîtra une campagne électorale en hiver, semblable à celle de mars 1958, alors que les progressistes-conservateurs avaient été reportés au pouvoir avec une écrasante majorité. En juin de l'année précédente, ils avaient enlevé le pouvoir aux libéraux mais n'avaient pas obtenu une majorité absolue.

M. Diefenbaker plonge dans cette campagne à la tête d'un parti qui l'appuie solidement.

A la suite d'une réunion de deux heures des députés conservateurs, hier, il a déclaré qu'il avait reçu la plus belle marque de confiance jamais obtenue dans sa vie politique.

Les ministres ont nié les rumeurs voulant qu'ils songent à remplacer M. Diefenbaker à la tête du parti. Chaque ministre, individuellement, a affirmé qu'il appuyait M. Diefenbaker.

M. Pearson, de son côté, a exprimé l'espoir que son parti libéral gagnera l'appui de la population.

Le chef de l'opposition inaugurera sa campagne électorale lundi soir avec un discours devant les délégués du conseil national du parti libéral à Ottawa. Il n'a pas fait savoir quand il entreprendra sa campagne à travers le pays.

M. Robert Thompson inaugurera sa campagne dans quatre semaines. Il assistera à une réunion créditiste à Regina lundi.

M. T.C. Douglas, leader néo-démocrate, a discuté de stratégie politique avec les députés de son parti hier et doit rencontrer le comité exécutif du parti aujourd'hui.

Il semble que la campagne électorale portera sur trois points principaux:

1. Les réalisations du gouvernement et les manoeuvres de l'opposition dans le 25e Parlement élu le 18 juin;
2. L'avenir national et international du Canada, incluant un mouvement à gauche ou à droite et une association plus étroite avec d'autres pays;
3. La question de savoir si le Canada doit ou non acquérir des armes nucléaires et à quelles conditions.

Le récente dispute entre le gouvernement Diefenbaker et les Etats-Unis au sujet des obligations du Canada envers l'OTAN et NORAD ne sera

A la dissolution, les conservateurs comptaient 113 députés, les libéraux 99, les créditistes 30 et les néo-démocrates 19.

L'énumération de quelque 10,000,000 d'électeurs se fera entre le 18 et le 23 février. La nomination des candidats se fera le 25 mars. Les bureaux de scrutin provisoires seront ouverts le 30 mars et le 1er avril.

Les responsabilités de la presse catholique

ROME (CCC) — A l'occasion de la fête de saint François de Sales, le pape Jean XXIII a prononcé devant les journalistes catholiques italiens un important discours sur quelques problèmes de la presse catholique.

Le Pape a d'abord parlé du Concile. La presse a non seulement témoigné à l'événement l'intérêt qu'il mérite; elle a compris le sens du Concile, reprise du message chrétien dans son intégrité afin de l'adapter, dans une forme plus efficace, aux exigences de notre temps.

"Pour faire comprendre et entendre cela à ses lecteurs, a ajouté le Pape, la presse catholique doit avoir une orientation et une expression substantiellement différentes des méthodes dictées par des intérêts contingents et une habileté purement humaine. Il faut résister aux suggestions qui amplifient les polémiques inutiles, n'édifient pas dans la charité, ne servent pas l'ensemble de la communauté catholique."

Jean XXIII s'est étendu ensuite sur quelques devoirs généraux ou particuliers de la presse catholique aujourd'hui. Mais, d'abord, que faut-il entendre par presse catholique. Il en est qui sont externes: propriété d'une institution religieuse; direction ecclésiastique ou laïque agréée par l'autorité religieuse; reconnaissance par l'opinion publique — et non contestée par l'autorité religieuse — du caractère catholique de telle publication, etc.

Le Pape, dans son discours, suggère quelques critères internes. C'est en effet par l'esprit qu'un journal est d'abord catholique et par sa détermination à défendre les points de la doctrine et de la morale chrétiennes qui sont aujourd'hui contestés ou battus en brèche. Jean XXIII les énumère, dévoilant ainsi les préoccupations et les angoisses de son coeur de pasteur de tout le troupeau:

"La liberté de l'Eglise, la sainteté du mariage comme sacrement, à défendre contre toute légèreté et toute vanité destructrice; les droits de l'école donnant une instruction et une éducation chrétienne; l'Action catholique appliquée à étendre l'action apostolique du clergé; la richesse de la doctrine sociale pure et intégrale non seulement proclamée, mais acceptée de l'intérieur et appliquée dans toute son extension."

Un journal catholique, en somme, aura toujours à coeur de défendre non tant les droits de l'Eglise que sa liberté. Le terme de droits, en effet, insinue une revendication pour soi, alors que sa liberté réclamée par l'Eglise n'est pas un privilège pour elle, mais la possibilité d'accomplir sa mission pour le vrai bonheur des hommes.

Deux points notamment ont retenu l'attention du Saint-Père parlant aux journalistes italiens: les loisirs et la moralité publique. Les loisirs prennent toujours plus d'importance. C'est un fait de civilisation. La presse court dès lors le risque d'accorder une place trop grande à ce qui n'est pas l'essentiel de l'homme, au détriment des problèmes graves qui conditionnent l'avenir de la personne, de la famille, de la société. Le journal catholique saura donc maintenir ou rétablir l'échelle des valeurs véritables.

L'Etat qui a des devoirs vis-à-vis de la société et qui doit protéger la moralité publique, trouve-t-il toujours dans cette action le soutien de la presse? Il n'est pas question de limiter arbitrairement la liberté des personnes ni celle de la presse. Le Pape veut dire que lorsque les pouvoirs publics entreprennent une action de salubrité publique, ils ne devraient pas être en butte aux critiques de la presse. Car cette action ne tend pas à limiter l'homme, mais à préserver sa nature véritable et sa noblesse authentique.

On contremande le voyage de Margaret

LONDRES (Reuters) — Sur les directives du gouvernement britannique, la princesse Margaret et son époux, le comte de Snowdon, ont contremandé aujourd'hui le voyage qu'ils devaient faire à Paris du 8 au 11 mars prochain.

Un porte-parole du palais de Kensington, résidence du couple princier, a expliqué qu'en raison de sa nomination comme conseillère d'Etat, la princesse devait rester en Angleterre durant l'absence de la reine actuellement en voyage en Australie.

Témoignages à l'enquête Norris

Le marin n'est qu'un pion entre le syndicat et l'employeur

Deux des principaux armateurs du Canada ont dépeint hier l'industrie maritime des Grands Lacs comme une lutte où le marin ordinaire ne joue que le rôle du pion entre le syndicat et l'employeur.

MM. John Misener et John Paterson ont tous deux admis que les relations entre patrons et employés avaient disparu sous le régime du syndicat international des marins.

Ils comparaissaient alors devant le juge T.G. Norris qui poursuit son enquête sur la dispute syndicale des Grands Lacs.

"Ces employés ne sont plus nos employés, a dit M. Misener. Ce sont les employés du syndicat."

Il a admis que les compagnies de navigation avaient renoncé à leurs droits d'embaucher, de congédier, de transférer, de promouvoir ou de dégrader leurs employés, laissant cette tâche au SIM.

"Il en résulte que nous n'avons plus de relations avec nos employés parce que c'est le syndicat qui les embauche."

M. Paterson a également déclaré que les relations entre employeurs et employés n'existent plus. Il souligne que la crainte des grèves empêche les armateurs de parler contre le SIM.

Le capitaine Misener ajoute que les compagnies ne sont que peu favorisées par les contrats du SIM.

"Nous en avons averti le ministère du Travail quatre ou cinq fois."

Dubin: (procureur de la commission) — Croyez-vous que le gouvernement devrait négocier pour vous?

Misener: — Non, mais je crois qu'il aurait interêt à voir ce qui se passe.

Dubin: — Votre compagnie avait acquis le droit d'embaucher et elle l'a cédé au syndicat?

Misener: — Oui.

Dubin: — Et le droit de promouvoir et vous l'avez abandonné?

Misener: — Oui.

Dubin: — Et le droit de transférer vos employés et vous l'avez cédé?

Misener: — Oui, parce que nous savions ce qui nous attendait si nous le faisions.

Dubin: — Il y avait la grève?

Misener: — C'est cela.

L'enquête se poursuit.

Pas de golf municipal pour Ottawa

Pour le moment du moins, la ville d'Ottawa n'aura pas son terrain de golf municipal.

Au Bureau des commissaires, jeudi, on a révélé que la Commission de la capitale nationale et les propriétaires du terrain de golf sur le chemin Blair, dans la zone de verdure, signeront sous peu une entente pour la location du terrain.

On se souvient que récemment, l'échevin Murray Heit avait demandé à la ville d'étudier la possibilité de louer ce terrain de la CCN, si les propriétaires actuels abandonnaient leur entreprise.

La souffleuse soufflait un peu trop fort

Le commissaire Ernie Jones a préconisé une méthode nouvelle pour l'enlèvement de la neige dans les rues de la capitale, à la réunion du Bureau des commissaires, jeudi matin.

"A l'heure actuelle, nous déplaçons la neige au moins cinq fois avant de la jeter dans les camions, a dit M. Jones. Pourquoi ne pas la pousser au centre de l'artère, plutôt la ramasser? Nous sauserions la ramasser ?Nous sauverions et du temps et de l'argent."

M. Jones a ajouté qu'il avait fait part de son plan aux spécialistes de la ville et que ceux-ci lui avaient répondu qu'ils attendaient maintenant que quelqu'un en fasse la suggestion pour y donner suite.

D'autre part, le maire Whitton a rapporté qu'elle avait été témoin, mercredi soir, d'un incident où la souffleuse dont on se servait pour l'enlèvement de la neige faisait son travail tellement bien qu'elle lançait la neige de l'autre côté du camion plutôt que dans la boîte. Selon Mlle Whitton, ceci se serait produit vers 9 h. 15, à l'intersection des rues Dalhousie et Rideau.

L'ONU est une sorte de laboratoire selon le journaliste Dean

MONTREAL (PC) — L'Organisation des Nations unies est une sorte de laboratoire, un centre de recherche de la paix. Le Moyen-Orient et le Congo, ce sont des expériences.

Tentant de définir l'ONU, le journaliste Philip Dean a donné ces comparaisons au cours d'une conférence qu'il a prononcée mercredi devant les étudiants de l'Université de Montréal qui participent aux Nations unies modèles.

Le conférencier a présenté un tableau des Nations unies où ce qui est indéterminé l'emporte de loin sur ce qui est défini. Il s'est déclaré opposé à tout ce qui ferait de l'ONU une institution figée.

Pour remplir sa mission, a-t-il dit, l'organisation mondiale doit rester souple. Selon M. Dean, l'ONU doit être avant tout l'expression d'un idéal, celui de l'harmonie internationale.

Pour que cet idéal reste présent, enchaîna-t-il, il importe que les organismes de l'ONU ne refusent aucune expérience qui soit dans la ligne de la concorde internationale.

L'ONU est donc en quelque sorte une espèce de laboratoire un centre de recherche de paix. Le Moyen-Orient et le Congo, se sont des expériences, a-t-il dit.

L'ONU est en constante évolution à cause précisément de ces expériences suscitées par la situation internationale, a dit M. Dean.

Un exemple

En 1945, il n'était pas évident comme cela l'est aujourd'hui que la guerre moderne est devenue un acte de suicide collectif. Les Nations unies doivent s'adapter à ce fait brutal. La guerre thermonucléaire est impensable, mais elle n'en reste pas moins probable ou possible.

"Ce ne sont pas les Nations unies qui sauvegarderont la paix, c'est l'équilibre de la terreur, n'en doutons pas", a conclu le conférencier.

Demande des femmes canadiennes

Travailler à l'ONU en vue d'un contrôle des essais nucléaires

Le Conseil national des femmes canadiennes a demandé, jeudi matin, au cabinet de poursuivre ses efforts aux Nations unies en vue d'en arriver à une entente sur le contrôle des essais nucléaires.

Le mémoire, présenté par Mme Saul Hayes, présidente de cet organisme, ne se prononce cependant ni en faveur ni contre l'acquisition des armes nucléaires par le gouvernement canadien.

Le premier ministre Diefenbaker s'est absenté quelques minutes du caucus conservateur pour rencontrer la délégation. Il n'a pas commenté le contenu du mémoire, mais s'est contenté de dire que le Conseil des femmes, qui groupe quelque 700,000 membres au pays, avait toujours présenté dans le passé des mémoires dictés par la raison.

Plusieurs autres membres du cabinet, dont MM. George Nowlan, Waldo Monteith, Dick Bell, Hugh John Flemming et Mme Ellen Fairclough, étaient également presents à la présentation du mémoire.

Parmi les autres suggestions du Conseil, on en note une qui demande au gouvernement de lancer une grande offensive contre la lèpre, en contribuant les fonds nécessaires à l'organisme mondial de la santé.

On demande aussi au gouvernement de faire adopter une loi qui obligera les compagnies de prêts à mentionner sur le contrat le taux annuel d'intérêt exigé.

Un jeune homme condamné à sept mois de prison

Un jeune homme a été condamné, jeudi, en Cour de police d'Ottawa, par le magistrat Glenn E. Strike, à une peine de sept mois de détention.

Desmond Brousseau, 22 ans, 298, rue St-André, à Ottawa, avait été trouvé coupable il y a quelques semaines, de tentative de vol à main armée, perpétrée vers la mi-décembre, au magasin de variétés Beauchamp, 326, rue St-André.

La police avait alors dit à la Cour que Brousseau était entré dans le magasin, vers 5 h. 20 de l'après-midi, le 13 décembre dernier, et se présentant à la caisse, la figure partiellement recouverte d'un mouchoir et un couteau à la main, il avait ordonné à Mlle Thérèse Beauchamp de lui remettre le contenu de la caisse.

Mais lorsque Mlle Beauchamp avait crié, le voleur, pris de peur, s'était enfui sans rien emporter. La caissière avait alors alerté la Sûreté municipale d'Ottawa, et avait pu fournir une bonne description du malfaiteur. A peine une heure plus tard, Desmond Brousseau était arrêté sur la rue St-André, par les agents L. Beggan et John Fitzpatrick, de la capitale.

Lors de sa première comparution en Cour, Brousseau n'avait ni nié ni avoué sa culpabilité. Le 23 janvier dernier, il avait été trouvé coupable par le magistrat L.A. Sherwood.

M. Glenn E. Strike a dit que Brousseau en était à sa 5e comparution en justice, qu'il avait été à deux reprises remis en liberté surveillée et que chaque fois, il avait violé sa promesse.

Les délinquants ont besoin de confiance

Les jeunes délinquants ont d'abord un grand besoin de confiance, de sécurité, de direction, et d'orientation. Ce sont des adolescents dont l'anormalité consiste en ce qu'il ne leur a pas été permis de s'intégrer suffisamment dans la société.

Les difficultés que suscite leur état leur donnent la sensation d'être rejetés par leur entourage, ce qui les conduits inévitablement à se grouper et à adopter un comportement antisocial.

C'est ce qui ressort d'une causerie prononcée mercredi midi par Me André Jodoin, au déjeuner hebdomadaire du club Richelieu Hull-Ottawa.

Me Jodoin, bachelier ès-arts de l'Université d'Ottawa, qui a obtenu une maîtrise en criminologie et qui prépare l'obtention de son doctorat, fait du travail social au bureau du Service social de Hull, où il s'occupe des jeunes délinquants. En plus de son travail à Hull, Me Jodoin participe au programme de la réhabilitation des jeunes délinquants d'Ottawa, dans les cadres du "projet des travailleurs délégués" du Bureau des services à la jeunesse de la ville d'Ottawa.

Il s'est dit heureux des résultats obtenus jusqu'à aujourd'hui et il est confiant que les efforts consentis depuis un an ne seront pas perdus. Cette section spéciale du bureau des services à la jeunesse fonctionne depuis un an grâce à une subvention de la Fondation Laidlaw; mais les subsides obtenus sont malheureusement presque épuisés maintenant et il espère que la ville d'Ottawa reconnaîtra la nécessité de continuer le travail commencé en accordant les fonds nécessaires.

Une tragédie marque la visite de la reine en Nouvelle-Zélande

(PC d'après PA et Reuters)

AUCKLAND, N.-Z.—Une tragédie a marqué la visite de la reine Elisabeth en Nouvelle-Zélande comme lors de la première visite qu'elle y faisait en 1953.

Un autobus bondé de Maoris a plongé d'une hauteur de 130 pieds et 17 aborigènes ont été tués. Dix-neuf ont été blessés, quelques-uns gravement.

Ces Maoris revenaient de la cérémonie d'accueil en l'honneur du couple royal.

Le 24 décembre 1953, alors que la princesse Elisabeth et le prince se trouvaient à Auckland, un train a plongé dans une rivière. Il y avait eu 200 victimes.

Les victimes de la tragédie d'aujourd'hui étaient parmi les 20,000 qui ont réservé un accueil chaleureux à la reine.

Douglas Snelling, 19 ans, a déclaré:

"C'était horrible. Vous auriez pu entendre les cris de détresse à un mille à la ronde". Snelling demeure près du lieu où s'est produit l'accident et a porté secours aux victimes.

La police croit que les freins du lourd véhicule ont manqué. Tous les occupants ont été tués ou blessés.

Les policiers et d'autres Maoris ont participé aux opérations de secours.

La reine a fait parvenir un message de condoléances au premier ministre Keith Holyoake, le priant de transmettre ses condoléances aux blessés et aux familles des victimes.

La reine et le prince Philippe sont arrivés des îles Fidji hier et ont passé la nuit à bord du yacht royal "Britannia".

Ils ont été accueillis à Auckland aujourd'hui par une flotte de petites embarcations et près de 40,000 personnes qui se trouvaient sur les rivages.

A Auckland même, près de 100,000 personnes étaient massées le long des rues pour regarder passer le cortège.

Depuis janvier

91 permis de construction émis à Ottawa

Depuis le début de l'année, la ville d'Ottawa a émis 91 permis de construction représentant une valeur de $4,498,774, a-t-on dévoilé au Bureau des commissaires, jeudi.

L'an dernier, à pareille date, on avait atteint la somme de $5,021,126 pour 118 permis, soit $512,052 de plus qu'en 1963.

Parmi les principales constructions qui seront entreprises, on note celle d'une école secondaire par l'Ottawa Collegiate Board sur Lanark, au coût prévu de $2,057,000. L'entrepreneur est la compagnie J. A. Jones.

Il y a aussi l'aménagement d'un rajout de 2 étages au couvent des Soeurs Ste-Marie-de-Namur, 207, rue Bayswater, au montant de $266,540 et la construction d'un édifice pour la faculté de génie de l'université Carleton. Le montant de ce projet atteint $1,739,400 et l'entrepreneur est la compagnie de construction Eastern.

Diefenbaker à Londres, le 25 février

Les directeurs nationaux des partis conservateur et libéral n'ont pas encore arrêté leur choix sur le début officiel de leurs campagnes électorales.

Il est cependant fort probable que le chef libéral lancera sa campagne le 25 février courant, dans la région de Montréal.

Les députés et sénateurs conservateurs ont tenu encore aujourd'hui un caucus de trois heures et demie, et une autre réunion est prévue pour cet après-midi.

La longueur de la réunion a fait contremander la séance du cabinet, et il est peu probable que l'on connaisse aujourd'hui les noms des douze directeurs de la Compagnie de l'exposition universelle de Montréal.

Le premier ministre, à sa sortie du caucus, a indiqué qu'il se rendrait tout probablement à Londres le 25 février courant, comme prévu, pour accepter le certificat de "free-man" de la ville de Londres.

On dit dans les coulisses qu'il en profiterait pour prononcer un discours d'importance sur les relations entre les pays du Commonwealth.

De toute façon, une décision à ce sujet sera prise en fin de semaine alors que se réunira le comité national d'organisation du parti conservateur.

Un "citron" de 5 tonnes vendu à la ville

La ville d'Ottawa a un "citron" de 5 tonnes sur les bras!

En décembre dernier, la ville a acheté un camion de ce tonnage pour l'enlèvement de la neige. Depuis, à deux reprises, on a dû en remplacer le moteur.

"C'est évident que nous avons un "citron" a lancé le maire, à la réunion du Bureau des commissaires, jeudi. Cette fois-ci, que la compagnie nous le remplace."

Un spécialiste de la compagnie en question doit venir de Toronto pour enquêter et prendre les mesures qui s'imposent.

Le jamboree scout aura lieu en Grèce

C'est à Marathon, en Grèce, que se tiendra cette année le onzième jamboree mondial scout, du 1er au 11 août 1963. On s'attend que 14,000 scouts représentant plus de 80 pays y participeront.

Le jamboree sera sous le patronage de Sa Majesté le roi Paul de Grèce et le chef honoraire du camp sera le prince Constantin, duc de Sparte et chef scout de Grèce. Le premier ministre du pays, M. Karamanlis, a montré son intérêt pour l'événement en acceptant la présidence du conseil honoraire.

Le gouvernement du pays a accordé une subvention de $100,000 et il fournit l'assistance du corps de génie de l'armée pour aider à la préparation du terrain.

De tels jamborees ont lieu à tous les quatre ans sous les auspices de la conférence mondiale des scouts. Le premier a eu lieu à Londres en 1925 et le dernier, en 1959, a eu lieu aux Philippines.

C'est la première fois qu'une telle réunion a lieu en Grèce et la manifestation soulève un grand intérêt dans tout le pays. L'ouverture en sera faite par l'archevêque métropolitain d'Athènes le premier août.

Le cas de Boyd sera étudié d'ici deux ans

Un porte-parole de la Commission fédérale des libérations conditionnelles a fait savoir que la peine de détention à vie infligée à Edwin Alonzo Boyd sera reconsidérée d'ici deux ans.

Le nommé Boyd a été incarcéré à nouveau à Kingston après avoir profité durant cinq mois de sa liberté sur parole.

Le porte-parole a précisé que la Commission examine les cas individuels tous les deux ans et qu'il n'y a aucune raison d'exception pour Boyd. Le fait qu'il ait failli à sa parole en une occasion n'influencera pas nécessairement la prochaine décision de la commission.

Danger . . .

(Suite de la première page)

En France

En France, les premiers indices du dégel sont également apparus, notamment en Bretagne et dans le sud-ouest du pays. Mais ailleurs en France, les rivières étaient encore gelées et les péniches transportant le charbon étaient immobilisées. Le gouvernement a nolisé les camions de l'armée pour approvisionner les centres de combustible. Le long des côtes Atlantique, les Français ont recueilli des poissons gelés jetés sur le rivage de la mer par les vagues. Un porte-parole du gouvernement a déclaré que la consommation du charbon avait augmenté de 40 pour cent.

PRONOSTICS

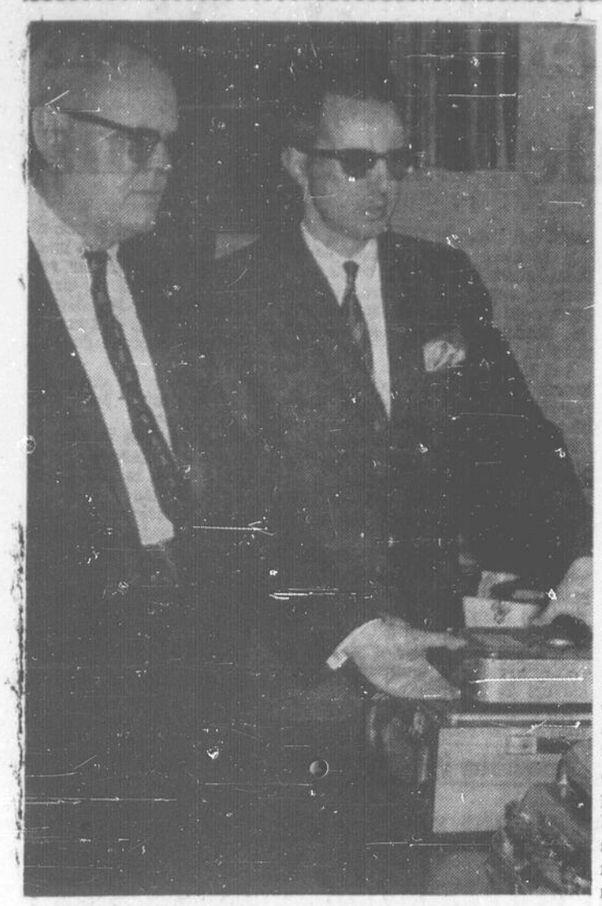
(Bureau météo d'Uplands)

TRES FROID

	Région Ottawa	Région Sudbury
MINIMUM (cette nuit)	—15	—15
MAXIMUM (demain)	0	5

SOMMAIRE — Région d'Ottawa: ensoleillé et très froid ce soir et demain. Vents du nord de 20 milles. Région de Sudbury: ensoleillé et très froid. Vents du nord-est de 20 à 30 milles.

Pour vous mesdames



LE PRINCIPE DU MAGNETOPHONE a été appliqué pour mettre au point le livre parlant dont se servent les aveugles pour connaître la production littéraire actuelle. Un narrateur enregistre sur bobine la version intégrale d'un livre à succès et permet ainsi à l'auditeur d'en jouir autant que le lecteur le fera. A gauche, on voit ici M. George Patrick, secrétaire-administrateur de l'Institut national pour les aveugles dans les comtés de Carleton, Lanark et Renfrew, et M. J.-Claude Gauthier, secrétaire adjoint au même organisme, s'apprêtant à écouter "Memoirs of a Birdman" de Ludwig Koch.
(Photo Champlain Marcil)

Ses petits animaux préférés des serpents

Par PATRICIA RUSAK

TORONTO (PC) — Depuis l'époque de notre mère Eve, le serpent semble avoir joué un rôle auprès de la femme. Pour sa part, une Torontoise garde cinq serpents dans sa chambre.

Toutefois, elle ne conseille pas de les choisir comme petits animaux domestiques bien que leur présence a tout de même comme bon effet d'éloigner les importuns.

Mlle Barbara Froom est rédactrice pour la Société canadienne de conservation des reptiles et amphibies, un organisme formé il y a deux ans, qui s'occupe de la survie des serpents, lézards, tortues et autres de cette catégorie.

Mlle Froom est d'avis que les serpents sont les reptiles dont on s'occupe le moins, car d'ordinaire, on ne trouve ni le temps ni la patience de le faire, considérant que ces êtres rampants doivent être laissés en liberté dans la jungle. Les cinq serpents de Mlle Froom sont nourris à la main quotidiennement.

La jeune Torontoise a commencé à s'intéresser aux serpents alors qu'elle était une bambine de trois ans, après avoir admiré l'un de ces reptiles à l'Exposition nationale canadienne. A l'âge de huit ans, elle recevait en cadeau son premier petit serpent.



MESDAMES, FEU! — Quatre des 33 constables féminins de la police de Toronto s'exercent au tir avec des revolvers de calibre .32 à la salle de tir du département de la police. Elles sont, de gauche à droite: Shirley Boileau, le sergent Fern Alexander et les deux soeurs Linda et Diana Boag.
(Photo PC)

LES FEMMES AGENTS DE POLICE N'ONT PAS FROID AUX YEUX

TORONTO (PC) — Ces jeunes femmes qui dirigent la circulation dans le centre de Toronto entre deux grands magasins à rayons là où la circulation est la plus dense, n'attirent plus autant les regards de piétons ébahis ou des automobilistes.

Depuis 1913

Depuis que la première femme constable a été assermentée, le 2 juin 1913, le rôle de ces agents de police féminin a bien changé. Ainsi, de nos jours, les femmes dirigent la circulation au centre de la ville.

Les ivrognes trop bruyants peuvent affirmer que "les femmes en bleu" connaissent bien le judo. Et, en cas d'alerte, elle peuvent manier un revolver de calibre .38.

Pour mériter son insigne, la candidate agent de police doit posséder certaines qualifications. L'âge se détermine entre 21 et 35 ans, la hauteur de taille d'au moins cinq pieds quatre pouces et le poids au-dessus de 120 livres. La candidate sera en bonne santé et aura terminé au moins la dixième année du cours secondaire.

Avant d'être acceptée, la candidate doit suivre un cours de douze semaines, pour étudier le code criminel, les lois de circulation sur les routes, ainsi que les lois provinciales et municipales.

Eventuellement, les femmes en bleu exerceront peut-être leurs fonctions auprès des jeunes criminels ou avec l'escouade des vols ou celle de la moralité.

Les femmes agents de police reçoivent des honoraires variant de 4,500 à 5,300 dollars par année.

Elle apporte une aide médicale à 45,000 indigènes

KUALA LUMPUR, Malaisie (Reuters) — Une jeune et ravissante jeune fille de Malaisie travaille intensément à secourir les 45,000 indigènes de son pays en leur apportant une aide médicale.

En assumant cette mission, elle doit souvent parcourir des villages situés en montagne, ou se frayer un chemin à travers la jungle, en transportant sur ses épaules un appareil émetteur radiophonique.

Elle doit être à la fois infirmière, conseillère, opératrice de radio et répartir ses services pour le bien-être de ses compatriotes.

Mlle Udo Bia, une adolescente de 19 ans, passe deux mois à voyager à travers les montagnes et forêts de la Malaisie et ensuite deux mois dans une base médicale.

Son travail consiste à patrouiller 400 milles carrés pour venir en aide aux malades et aux blessés. Au cours d'une récente expédition en direction d'un village éloigné à 3,000 pieds d'altitude dans les montagnes, elle a découvert quatre personnes malades qui devaient être hospitalisées. Elle envoya un message d'urgence par radio, à la base médicale située à 150 milles plus loin, puis, à travers la végétation touffue de la région, elle travailla avec les indigènes à aplanir l'endroit où l'hélicoptère devait se poser.

Cette mission étant accomplie, la vaillante jeune fille s'en fut vers le hameau voisin. Les maladies les plus fréquentes, dans ces villages de montagne, sont la tuberculose et la dysenterie.

Semaine de la canne blanche

Les aveugles nous rappellent la valeur d'une bonne vision

Par Marie-Claire WALLACE

Il n'est pas facile de faire abstraction de notre monde de formes et de couleurs et d'imaginer l'univers obscur d'un aveugle. La vue nous met constamment en contact avec un monde d'une signification particulière parce que visible. Avec l'habitude, on a fini par considérer ce monde comme éternellement présent et même par négliger ce lien fragile qui nous le transmet: les yeux. Au cours de la semaine de la Canne blanche qui se déroule du 3 au 9 février, ceux-là mêmes qui ont perdu l'usage de cet organe se chargent de nous en rappeler la valeur. Auparavant, cette semaine s'arrêtait sur des problèmes de la cécité mais cette année elle se préoccupe d'encourager la santé visuelle.

Selon M. A. N. Magill, directeur-gérant de l'Institut national canadien pour les aveugles, "les gens prennent mieux soin de leur automobile que de leur seule paire d'yeux." Le résultat est qu'au Canada, plus de 2,000 personnes perdent la vue chaque année. Pourtant les précautions à prendre pour éviter la moitié de ces drames sont assez élémentaires. Le Conseil canadien des aveugles et l'Institut national canadien pour les aveugles recommandent de toujours s'assurer d'une bonne lumière pour lire, de ne jamais regarder la télévision dans une chambre complètement obscure, le contraste extrême entre l'éclat de l'écran et l'obscurité de la chambre pouvant endommager la vue, et de ne jamais négliger les cas de strabisme, de glaucome qui sont particulièrement fréquents vers la quarantaine, et de toute autre affection oculaire.

Etre privé de la vue pose plusieurs restrictions à un individu, mais fort heureusement, ne le diminue pas le moindrement s'il continue à envisager la vie d'une façon positive. A cause même du double effort qu'il doit faire pour y parvenir, il devient un de ceux que l'on qualifie d'admirables. Une visite aux locaux du Club de la canne blanche à Ottawa peut nous convaincre que le handicap de la cécité ne paralyse pas l'activité mais l'oriente de façon différente. Présentement, les hauts dirigeants de ce club qui sont des aveugles sont à organiser une bibliothèque d'envergure grâce aux livres parlants. Ceux-ci rendent plus agréables les moments de lecture. La méthode braille est ainsi remplacée par une invention moderne plus accessible: le magnétophone. Pour le moment, les livres parlants sont souvent empruntés d'une bibliothèque de Toronto qui en contient 30,000 mais Ottawa projette de posséder sa propre organisation d'ici peu. L'ère du magnétophone succède à celle du phonographe et permet une meilleure audition, la bobine ayant plusieurs avantages sur le disque.

Les aveugles ont à leur portée plusieurs avantages de la vie moderne et tous les espoirs leur sont permis dans les domaines de l'activité humaine comme nous l'ont prouvé de grandes figures telles Helen Keller mais s'ils tiennent une semaine spéciale, c'est pour rappeler au grand public que rien ne peut remplacer la vue.

C'EST BIEN CE QUI S'APPELLE "ACHETER"

WELLINGTON, N.-Z. (PA) — L'anecdote suivante tend à démontrer qu'au moins un Américain ne pourra jamais plus reprocher à sa femme de trop acheter.

M. et Mme W. Shackle, de Wellington, furent obligés de fermer leur boutique après avoir reçu la visite d'un ingénieur d'aviation: cet Américain est entré dans le magasin pour en acheter le contenu, au complet. Cette vente comprenait quelque sept mille articles dont des pièces d'argenterie, des meubles d'antiquité, des spécimens africains, des peintures, vases, miniatures, de même que des épées et pistolets.

L'acheteur, M. Harry L. McCumber, de Long Beach, en Californie, a déboursé environ $33,000.

FEUILLETON DU DROIT

LE FORGERON DE LA DOULEUR

par Jean de KERLECQ

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

36 —

—Mademoiselle... c'est de la part de mon maître.

Il dit cela d'un ton un peu embarrassé, mais avec un sourire entendu.

L'orpheline, pâle, ne trouva rien à répondre. Elle n'avança pas même la main. Le paysan posa la gerbe sur la table et s'en alla de son pas dandinant.

Elise s'extasia sur la beauté des fleurs:

—A la bonne heure, M. Hubert est un homme qui sait vivre... Il n'a pas perdu de temps... Ah! tu peux te vanter d'avoir de la chance. Tu as tiré un bon numéro au loto de la vie.

"En effet, songea Colette, il n'a pas perdu de temps!"

Pointel avait donc déjà parlé?... La cause était entendue. A cette heure, sans doute, tout Torcy ne parlait que de cet événement.

Comment reculer, à présent?

—Eh bien! reprit Elise, cela n'a pas l'air de te faire plaisir?

—Je ne suis pas encore accoutumée à cette idée, fit l'orpheline d'une voix éteinte. Je trouve que mon oncle a, peut-être, été un peu vite. Il aurait pu attendre...

—Quoi?...

—Que nous causions plus longuement d'une éventualité si grave.

—Il était si content, le cher homme! Il a cru bien faire en allant porter, tout de suite, à M. Hubert, la nouvelle qu'il espérait depuis si longtemps. Il en a pleuré de joie, le brave garçon!

Et l'intarissable femme se répandit en louanges sur le propriétaire: un homme sérieux et rangé, que toutes les filles du pays eussent souhaité pour mari. Ah bien!... elle allait en faire des jalouses!... des envieuses!... La fille du notaire en dessécherait de dépit!

Elle s'étendit complaisamment sur les avantages matériels de cette union inespérée: M. Magard avait une belle fortune; il habitait une jolie maison; son personnel domestique était nombreux; sa femme serait comme une princesse, pas moins.

Colette n'entendait plus le verbiage de sa tante. Elle ne pensait qu'à ceci: "Je serai la chose d'Hubert Magard". Il n'en fallait pas plus pour glacer le sang de ses veines.

Elle fut sur le point de se révolter — car enfin il y allait du repos de sa vie — de toute sa vie! Elle résolut pourtant de patienter, d'attendre le retour de Pointel, qu'on disait parti pour ses affaires à Auffray.

Elise ne cachait pas une joie, qui débordait de son cœur, de ses lèvres, se lisait dans ses yeux éclatants, sourdait de tous ses pores. Elle en était comme saturée, ne savait comment la garder tout entière. Elle sentit le besoin d'en semer le trop plein, de le partager avec quelqu'un. Sous prétexte d'une commission à faire au bourg, elle s'en alla dans Torcy, en quête d'une commère complaisante; la trouva bientôt, s'attarda longtemps à discourir à l'abri d'une haie.

Colette l'avait vue partir avec un véritable soulagement. Cette joie lui faisait mal. Elle connaissait trop sa tante pour supposer, ne fût-ce qu'un instant, qu'elle se réjouissait seulement des avantages qu'elle, Colette, pouvait retirer de ce mariage. Elle avait surpris un soir, sans le vouloir, un dialogue qui l'avait éclairée sur les véritables mobiles de cette insistance des époux à la vouloir donner au fils Magard.

Peut-être allait-elle se contraindre à la résistance, quand ses regards rencontrèrent, sur la cheminée, parmi les paperasses qu'y laissait traîner Pointel, le bristol que cet homme avait rapporté de son voyage à Paris:

(à suivre)

Cuisine plus variée, nettoyage plus facile



Voyez tout ce que vous offre FRIGIDAIRE

Un four dont les caractéristiques exceptionnelles vous permettent de réussir tous vos mets à la perfection. Des éléments de surface à chauffe rapide et égale. Un nouveau fonctionnement très simplifié grâce aux commandes clairement indiquées et faciles à manier.

Et, seule la cuisinière Frigidaire est munie d'un four mobile, le four le plus facile à nettoyer sur le marché. Une simple pression du doigt et tout le four glisse en dehors pour vous permettre de le laver facilement, sans vous pencher ou vous étirer.

SEULES LES CUISINIÈRES FRIGIDAIRE VOUS OFFRENT TOUS CES AVANTAGES:



Réglages illimités de chaleur des éléments de surface Radiantube. Vous pouvez obtenir le degré voulu, du plus bas au plus haut. La chaleur commandée est répartie uniformément dans chaque élément.

Cuisson au four et rôtissage à chaleur uniforme. Les éléments de chauffe sont placés de façon à assurer une circulation uniforme d'air chaud dans le four tout entier. Une couche épaisse d'isolant garde la chaleur *à l'intérieur du four*, de sorte que la cuisine n'est jamais surchauffée.

Permet de griller plus d'aliments à la fois que toute autre cuisinière. Vous pouvez faire griller 10 boulettes de viande ou 4 grands biftecks (T-bone) à la fois. Le gril à l'épreuve des éclaboussures vous évite d'avoir à nettoyer le four après avoir fait griller des aliments.



Les éléments de cuisson se nettoyant d'eux-mêmes sont articulés et se bloquent en position relevée. Les anneaux, les supports et les cuvettes attrape-gouttes en émail vitrifié s'enlèvent facilement pour qu'on puisse les laver à l'évier.

VOUS AIMEREZ CES CARACTÉRISTIQUES SUR TOUTES LES CUISINIÈRES FRIGIDAIRE

Les boutons de commande rotatifs, placés sur le dosseret, s'enlèvent facilement pour permettre de les nettoyer. Le tiroir de rangement est complètement amovible. Parce qu'il n'est pas monté sur bâti, il vous est facile d'épousseter sous la cuisinière.

FLAIR—l'extraordinaire cuisinière de conception nouvelle—paraît encastrée mais ne l'est pas. Le four placé au-dessus du comptoir est doté de portes vitrées coulissant vers le haut. Le dessus de cuisson est escamotable et se dissimule quand on n'en n'as pas besoin.

FRIGIDAIRE
UN PRODUIT DE GENERAL MOTORS
FABRIQUÉ PAR DES CANADIENS—POUR LES CANADIENS

Demandez à votre marchand Frigidaire une démonstration des cuisinières Frigidaire

C. Caplan Ltée
Annexe des meubles
331, ave King Edward
CE. 5-3381

VOYEZ VOTRE MARCHAND AUTORISE
"FRIGIDAIRE"

J. P. Charron
Ouvert le soir sur rendez-vous
310, rue Notre-Dame, Hull
PR. 7-7575

AMEUBLEMENT
Dumouchel Furniture
Chemin Ogilvie, Cyrville
746-0806 746-1850

A. J. Freiman Ltd.
EN VILLE — WESTGATE

Swedlove Furniture
Meubles et accessoires électriques
374, rue Dalhousie 236-0666
150, ch. Montréal, Eastview 745-1958

MAL DE DOS
Quand les reins n'éliminent pas l'excès d'acidité et de déchets, il en résulte souvent des maux de dos, une sensation de fatigue, un repos troublé. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins à reprendre leur fonction normale. Vous vous sentez mieux—dormez mieux.
Dodd's KIDNEY Pills
72F

32ième ANNIVERSAIRE
Notre vente de meubles
se continue jusqu'au 15 février
AUBAINES REMARQUABLES
Voici quelques exemples:
MOBILIERS DE CUISINE
STYLE SCANDINAVE — Rég. $149. Prix de vente 79.00
Mobilier de chambre à coucher
NOYER. Rég. $359. Prix de vente 239.00
LITS EN NOYER
Rég. $79. En vente 29.00
O. E. LARIVIERE Ltée
"La maison du beau meuble"
231 Rideau Ottawa CE. 4-1452
Ouvert le vendredi jusqu'à 9 h.

La jolie Mary Frances au bal de la presse

La jeune chanteuse populaire, Mary Frances, vedette de la radio et de la télévision, charmera l'oreille autant que la vue des invités au Bal de la presse qui se déroulera au Château Laurier, le 15 février courant. La renommée de la ravissante brunette s'étend d'un océan à l'autre.

Les talents de la jeune beauté à la voix mielleuse lui ont valu la vedette de l'émission "Fancy Free" qui parcourt les ondes radiophoniques du réseau de la CBC, tous les jeudis matin, à 11 h. 45. L'émission est diffusée en direct des studios du poste CBO, à Ottawa. Mary fait aussi partie d'une autre émission de la CBC, également d'Ottawa, intitulée "16 Men Swinging" mettant en vedette l'orchestre de Kenny Campbell. M. Campbell dirigera l'orchestre du bal qui comprendra un groupe de spécialistes en musique "Dixieland".

Originaire d'Oshawa, Ontario, Mary a fait ses études, respectivement à l'école St. Gregory, de cette ville, le Oshawa Collegiate and Vocational Institute, et le Ryerson Institute of Technology, division de la radio et des arts. Elle a étudié aussi au Conservatoire de musique, de Toronto.

Ses aptitudes pour le chant datent depuis assez longtemps: elle chantait déjà à cinq ans. Mais ce n'est qu'à l'âge de seize ans qu'elle entreprit sa carrière. Elle se rendit à Toronto où elle exerça son talent avec plusieurs orchestres de la ville. Peu après, elle devenait la vedette de l'émission radiophonique "Mary Frances Sings", au poste CFRB.

En 1957, Mary remporta la première place au concours "United Appeal Contest" qui groupait quelque deux cents aspirants de la scène de moins de 21 ans. A l'automne de la même année, elle se rendit à New York où elle participa au concours de talent "Arthur Godfrey's Talent Scout Show", dont elle sortit vainqueur, ce qui lui valut de participer, pendant une semaine, à l'émission régulière "Arthur Godfrey Time".

De retour à Toronto, elle figura au programme de plusieurs émissions de radio et de télévision dont le "Happy Gang", les "Music Makers" de Jack Kane, et le "Harris Beat".

En 1959, elle passa la saison estivale au Banff Springs Hotel en compagnie de Moxie Whitney et de son orchestre. Elle termina l'année à l'hôtel Royal York, de Toronto.

Mary reprit bientôt le chemin du voyage et chanta dans plusieurs grands centres du Canada. En 1960, elle était invitée à chanter au programme de télévision "Country Hoedown" auquel elle devait participer régulièrement à partir de l'automne de la même année. Parmi ses nombreux engagements à la télévision citons le "Tommy Hunter Show", le "Billy O'Connor Show", "Chicho Valli", "Tempo" et plusieurs autres. Mary ne manquera pas de ravir l'assistance.



MARY FRANCIS



C'est parfois votre tour d'être un peu dorlotée!

Bien sûr, une maman aime d'abord et avant tout sa vie au foyer — son royaume. Pourtant, de temps à autre, rien ne fait autant de bien que de pouvoir s'éloigner un peu de la routine quotidienne . . . partir en voyage à quelques heures d'avis . . . se tremper durant quelques jours dans une ambiance d'élégance et d'aise . . . bref, d'être un peu dorlotée à son tour. L'occasion? Eh bien, pourquoi pas le prochain voyage d'affaires de votre mari? Au lieu de lui souhaiter bon voyage, comme à l'habitude, partez avec lui par Air Canada et offrez-vous un petit congé.

VOUS SEREZ RAVIE DE L'HOSPITALITÉ D'AIR CANADA . . . et enchantée de l'attitude accueillante des hôtesses d'Air Canada. Quelques jours passés à courir les magasins, à voir des choses nouvelles (et à *ne pas* préparer les repas) auront tôt fait de vous remonter le moral.

UN VOYAGE D'AFFAIRES PEUT DEVENIR UNE AGRÉABLE EXCURSION DE VACANCES POUR LA FAMILLE! Quelle que soit la ville où Papa doit se rendre, vous et vos enfants y trouverez toutes sortes de choses à voir et à faire. Les visites aux endroits historiques, aux jardins zoologiques et aux musées — tout comme le voyage en avion — constituent des expériences enrichissantes pour les enfants.

PARTEZ . . . ET PAYEZ PLUS TARD
Vous pourrez inclure votre billet d'avion dans votre budget courant et ne payer comptant que 10% du prix total. Le solde sera réparti en paiements faciles à intégrer à votre budget. Exemple:

OTTAWA à QUEBEC
$44 aller-retour classe économique
Renseignez-vous au sujet des bas tarifs AIR CANADA aux autres endroits.

APPELEZ UNE AGENCE DE VOYAGE . . . un spécialiste se fera un plaisir de s'occuper pour vous des réservations d'avion et d'hôtel et de vous fournir tous les renseignements requis sur les horaires.

AIR CANADA
TRANS-CANADA AIR LINES

Carnet mondain

Hôtel du gouverneur

Son Excellence le gouverneur général a reçu le haut commissaire de la Grande-Bretagne lundi après-midi.

* * *

Corps diplomatique

L'ambassadeur de l'Allemagne de l'Ouest et Mme Herbert Siegfried sont de retour d'un voyage de deux jours à Toronto où ils ont assisté à l'ouverture officielle d'une nouvelle section de l'institut Goethe de Munich. La cerémonie a été précédée d'un dîner offert en l'honneur du lieutenant-gouverneur de l'Ontario et Mme John Keiller Mackay. Son Excellence M. Siegfreid a rendu une visite de courtoisie au premier ministre John Robarts et au maire de Toronto, M. D.D. Summerville.

* * *

Le haut commissaire d'Australie M. D.O. Hay, a offert une réception, lundi soir, à l'occasion du départ du capitaine de groupe A. D. J. Garrisson, o.b.e. et de l'arrivée du capitaine de groupe F. Lush, o.b.e. qui occupera les fonctions de conseiller de l'Air laissées vacantes par M. Garrisson.

* * *

Mardi, Son Exc. M. D.O. Hay a reçu M. Robert Campbell o.b.e., directeur de la Galerie nationale de l'Australie du Sud, à l'heure du déjeûner.

* * *

Résidence du gouverneur général

Son Excellence le gouverneur général a représenté Sa Majesté la reine aux funérailles du juge en chef du Canada, qui ont eu lieu mardi matin en l'église St-Joseph d'Ottawa. Le gouverneur général était accompagné de Son Excellence Madame Vanier et du capitaine Stuart Ross, aide de camp de service.

* * *

Bal de la presse

L'échevin Richard R. Horkins, de Toronto, filleul du maire Charlotte Whitton, accompagnera Son Honneur au bal annuel du Cercle national des journalistes qui se tiendra au Château Laurier, le vendredi 15 février. Le maire et son compagnon prendront place à la table d'honneur avec le président du Cercle national des journalistes, M. Gordon Lomer, et son épouse, le premier ministre et Mme Diefenbaker, Son Exc. M. l'ambassadeur du Danemark, doyen du corps diplomatique, et Mme John Knox, et l'honorable L. P. Pearson et son épouse.

Au cours de la dernière élection municipale de Toronto, M. Horkins est sorti vainqueur du scrutin à l'échevinage, ce qui lui vaut de siéger au Conseil métropolitain de Toronto.

* * *

FFCF St-Gabriel

La Fédération des femmes canadiennes-françaises, section St-Gabriel, a tenu récemment une partie de cartes qui a été un grand succès. Mme Aurèle Breton était l'organisatrice.

* * *

Femmes diplômées des universités

Mlle Eleanor Milne, sculpteur au gouvernement fédéral, sera la conférencière invitée de la prochaine réunion des Femmes diplômées des universités, section de langue anglaise, à 8 h. 15 le lundi 11 février, à l'école de la rue Elgin.

* * *

Aide bénévole

Le bureau de placement des aides bénévoles requiert les services d'un chauffeur pour conduire des bébés de l'hôpital à une agence pour enfants; d'un chauffeur bilingue pour conduire des enfants à une clinique.

MARIAGE SAMEDI A L'UNIVERSITE D'OTTAWA

Tous les étudiants de l'Université d'Ottawa ont été invités à entourer deux d'entre eux, Mlle Sandra Wright et M. Patrick Watson, qui se marieront samedi prochain à l'Université.

Ce mariage étudiant, qui débutera à 11 h. du matin en la chapelle principale de l'Université, sera le premier à être célébré durant l'année académique entre deux étudiants de cette institution depuis 20 ans.

La future mariée, qui est âgée de 20 ans, Mlle Sandra Wright, étudiante de deuxième année à la faculté des arts et aussi secrétaire de la Fédération des étudiants de l'Université, est la fille de M. et Mme Andrew Wright, de Chapleau, Ont. Le futur époux, âgé de 23 ans, M. Patrick Watson, fils de M. et Mme James Watson, 29, avenue Arlington, Ottawa, est inscrit en deuxième année du cours de Common Law à la faculté de droit.

Assisté comme servants de messe de deux étudiants de la faculté de droit, le R. P. Louis-de-Gonzague Raby, o.m.i., aumônier des étudiants de l'Université, officiera à la cérémonie.

M. James Flannery, chargé du cours anglais d'art dramatique à la faculté des arts, interprétera en solo des chants de circonstance durant la messe de mariage, accompagné à l'orgue par M. Brian Ellard, autrefois étudiant à l'Université.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunira les parents et les amis intimes des conjoints au restaurant La Paloma.

Le couple d'étudiants a décidé d'attendre à l'été pour le voyage, puisque les deux époux désirent terminer leur année académique. M. Watson doit graduer en 1964.

Le plus récent mariage à l'Université d'Ottawa a été célébré durant les dernières vacances d'été, entre Hélène Lamontagne, la fille de Mme et M. Maurice Lamontagne, vice-doyen de la faculté des sciences sociales de l'Université et conseiller économique auprès du chef de l'Opposition, l'hon. L.B. Pearson, et M. Lucien Binet, de Hull, diplômé de la faculté de droit.

Les mères ne devraient travailler que par nécessité

LONDON, Ont. (PC) — Les mères de famille travaillant à l'extérieur du foyer ont de nouveau été l'objet de critiques dans une cour de justice de London.

Le juge W. H. Fox, de la Cour juvénile, a déclaré que, dans une très grande proportion, les cas de criminalité juvénile mettent en cause des enfants dont les pères et mères assument des emplois.

Le magistrat a précisé que les mères ne devraient travailler que par nécessité sur le plan économique. Le juge Fox dit que l'une des causes majeures de délinquance provient du fait que la mère ne se contente pas de rester à la maison, lorsqu'elle n'est pas obligée de travailler, ajoutant que "cette manière de voir a fait son chemin dans un trop grand nombre de foyers".

Pour les gourmets

Des huîtres à la vénitienne

Par la PRESSE CANADIENNE

Les gourmets désireux de conserver aux huîtres toute leur saveur préfèrent qu'on les serve nature, dans la coquille. Cependant, ces fruits de mer à l'état nature ne rencontrent peut-être pas les appétits gastronomiques de tous. Pour satisfaire des goûts différents on suggère de servir des "huîtres à la vénitienne".

Cette recette est très simple: faire sauter la valeur d'une cuillerée à table d'oignon finement haché dans un peu de beurre, y ajouter deux douzaines d'huîtres avec le liquide et un verre de vin blanc sec.

Amener au degré d'ébullition, enlever les huîtres du liquide, pour les déposer dans la partie la plus large de leur coquille. Réduire le liquide à un quart de son volume original et ajouter ensuite un quart de tasse de crème et une cuillerée à table de ciboulette finement coupée.

Couvrir les huîtres de cette sauce et faire brûnir légèrement au four. Cette recette constitue un entremets délicieux et donne environ six portions.

chez Caplan
DEFILES DE MODE sans formalités
VETEMENTS PRINTANIERS
pour cadettes, jeunes filles et dames
VENDREDI SOIR, de 7 h. à 9 h.
SAMEDI APRES-MIDI, de 2 h. à 4 h.
AU REZ-DE-CHAUSSEE
CAPLAN
RUE RIDEAU

Plan d' amaigrissement
Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

HOLT RENFREW
Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837
L'étiquette H.R. aux Fourrures
signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.
HOLT RENFREW. 182, *rue Queen*

Magasinez chez CAPLAN'S
4 parcs de stationnement gratuit
OUVERT VENDREDI DE 9 A 9

MAGASINEZ EN VUE D'ECONOMISER
VENDREDI SOIR
Aubaines de 6 à 9



PANTALONS FUSELES et JUPES pour dames
chacun 1.99
• PANTALONS fuselés de velours côtelé
• JUPES de laine et flanelle
Série incomplète de pantalons fuselés, teintes unies et imprimés fleuris. Série incomplète de jupes de laine et flanelle, teintes unies. Tailles 10 à 18 dans le groupe. Séries incomplètes de teintes et tailles.
REZ-DE-CHAUSSEE



AUBAINE de 6 à 9
60 seulement!
Robes de soirée et d'apparat
pour dames
Valeurs jusqu'à 29.95
Un solde de robes à prix des plus avantageux. Toutes les ventes seront définitives. Pas de mise de côté. Gammes incomplètes de teintes et de tailles.
$5
AU REZ-DE-CHAUSSEE

AUBAINE de 6 à 9
TABLE D'AUBAINES
Vêtements pour garçonnets
Valeurs jusqu'à 2.98
• JEANS NON DOUBLES
• PYJAMAS DE BROADCLOTH
• CHEMISES SPORT A LONGUES MANCHES
• CHEMISES T EN COTON A MANCHES LONGUES OU COURTES
• ENSEMBLE DE CEINTURE ET CHAUSSETTES DANS BOITE
$1
Un choix de coton, broadcloth et denim. Teintes variées. Série incomplète de 8 à 16 ans.
DEUXIEME ETAGE

AUBAINE de 6 à 9
Table de vêtements
à prix d'aubaines pour enfants
Valeurs jusqu'à 6.98
• robes • pantalons • barboteuses • pantalons pour garçons • pyjamas • cache-poussière • chandails • gants • mitaines • vêtements de bébé et autres articles trop nombreux pour les énumérer.
$1
Cotonnades, nylon, chino, imprimés et de teintes unies. Grandeurs 6 mois à 14 ans.
DEUXIEME ETAGE

AUBAINE de 6 à 9
CHANDAILS
100% de banlon pour hommes
Cardigans, pull-overs, mi-manches.
Val. jusqu'à 11.95
5.99
Dans ce vaste assortiment



Des cardigans de confection experte boutonnant à l'avant. Populaire nouveau modèle classique mi-manche, à col Peter Pan et trois boutons à l'avant. Nouvelles teintes de gris, bleu, beige, cannelle, loden, vert, vin et rouille. Tailles P.M.F. et SF.
REZ-DE-CHAUSSEE

AUBAINE de 6 à 9
Pantalons sport de velours côtelé
pour hommes
Val. jusqu'à 7.95
Modèle régulier à passants à la ceinture et poches crevées. Teintes de bleu, gris, loden ou brun. Séries incomplètes de teintes et tailles 30 à 40.
$3
REZ-DE-CHAUSSEE

AUBAINE de 6 à 9
TABLE D'AUBAINES
Couvre-chaussures pour hommes
Couvre-chaussures noirs seulement de caoutchouc ou nylon. Choix de modèles à quatre attaches, à longue fermeture-éclair ou à courte fermeture-éclair. Grandeurs 6 à 12.
4.97
MAGASIN DU SOUS-SOL
Pantoufles pour hommes
Brun et vin seulement. Séries incomplètes.
$1
MAGASIN DU SOUS-SOL

AUBAINE de 6 à 9
TABLE D'AUBAINES!
• Culottes pour dames • Gants
• Bottillons pour bébés
• Camisoles pour bébés
• Sous-vêtements pour tout-petits
500 articles! Et tous au prix très modique de, ch.
27c
MAGASIN DU SOUS-SOL

C. CAPLAN Ltée . . . rue Rideau



LEÇON BIEN APPRISE — Les élèves de la classe 2e et 3e années, de l'école du Christ-Roi d'Ottawa, ont bien appris leur matière de sciences sociales, depuis le début de l'année. Le sujet pour eux était l'étude de la Hollande. On remarque ici un groupe d'écoliers, tout fiers de montrer les travaux accomplis au cours de l'année: moulins, costumes, sabots du pays, drapeaux, etc. . . . De gauche à droite on reconnaît les sourires de: Claude et Denis Peterson, 7 ans; Diane Duchesneau, Steven Williams, Joanne Corbeil et Pierrette Charron, tous âgés de 8 ans. La titulaire de la classe est la R. S. Isabelle-Marie, c.n.d.
(Photo Champlain Marcil)

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

Merveilleuse récompense à un groupe de jeunes d'Orléans

Un dimanche de janvier, l'abbé Ernest Préseault, curé de la paroisse St-Joseph d'Orléans ,a réservé une merveilleuse récompense aux enfants du sanctuaire et aux garçons de la chorale, formée par le vicaire, l'abbé Roger Séguin.

A notre dernière pratique de chant, monsieur le vicaire avait dit: "Dimanche, 5 h. 20 p.m." A l'heure convenue, vingt et un garçons, rassemblés à la salle paroissiale, causent gentiment avec monsieur le vicaire, et messieurs Ernest Bouchard, Gérard Cheff et Roger Lafleur. A l'arrivée de monsieur le curé, nous saluons chaleureusement notre digne et vénéré pasteur qui nous invite, à notre grande surprise, à la nouvelle salle de réception de monsieur Laflamme. Quelle splendeur! La salle est toute resplendissante de lumières et de guirlandes. Sur une longue table artistiquement décorée, sont déposés des mets délicieux et ragoûtants.

Des dames délicates et expérimentées font le service requis. N'est-ce pas que nous sommes des enfants gâtés? Que d'adultes bienveillants se sont déplacés pour s'occuper de nos petites personnes.

Nous prenons un repas appétissant composé de jus de tomates; de pois, de carottes, de patates; de savoureuses tourtières avec de la sauce parfumée, vrai mets canadien du temps des Fêtes. Pendant ces agapes fraternelles, nous causons aimablement, alors qu'une musique reposante égaie cette atmosphère si réjouissante. Pour dessert, on nous sert du gâteau et une salade aux fruits. Puis nous dégustons une savoureuse tasse de café.

Après ce délicieux régal, monsieur le curé nous fait tirer trois prix de présence. Le premier, une magnifique Bible en images, est gagnée par Réjean Cousineau, puis c'est Gérard Bériault qui se trouve soudain propriétaire d'une magnifique boîte de chocolats; enfin Lucien Glaude devient récipiendiaire d'une boîte de délicieux chocolats aux cerises.

Lucien rougit de bonheur car il est heureux de prononcer un petit discours pour remercier notre cher monsieur le curé de sa grande bonté pour ses jeunes.

Réjean et Gérard prononcent leur petit discours après quoi tous les garçons remercient de tout coeur monsieur le curé ainsi que tous les organisateurs de ce succulent souper. Nous donnons une poignée de main à monsieur le curé, si bon, si chic, à monsieur le vicaire, si dévoué et charitable. Nous retournons dans nos foyers, tout joyeux et contents.

"Ce fut un souper mémorable, dit Lucien, et si je vis jusqu'à cent ans, je m'en souviendrai encore!"

Gérald QUESNEL



LAUREATS A BLOSSOM PARK — Normand Denis, 13 ans, fils de M. et Mme Léopold Denis et Ginette Dubeau, 13 ans, fille de M. et Mme Jean Dubeau ont été proclamés lauréats du concours de français de l'école Sainte-Bernadette, de Blossom Park. Les deux vainqueurs sont les élèves de M. Raymond Léger, directeur de l'école. Les deux lauréats sont photographiés en compagnie du commissaire d'école M. René Lepage, donateur des trophées du concours de français. Les deux jeunes fiers participeront au concours régional de l'inspectorat de M. Laurier Carrière.
(Photo Champlain Marcil)

Un hommage à la Vierge

La vie et l'oeuvre de la bienheureuse Marguerite Bourgeoys furent un hommage et une consécration à la Vierge, qui la conquit par son maternel sourire. A l'exemple et pour la glorification de Notre-Dame, Mère Bourgeoys se fait la confidente et la conseillère de Maisonneuve, ouvre la première école à Ville-Marie et fonde la communauté enseignante de la Congrégation, héberge et éduque les Filles du Roy préparées par elle à fonder un foyer, élève une chapelle à Notre-Dame de Bon Secours.

Aujourd'hui, nous voudrions parler un peu de l'oeuvre qu'elle a accomplie auprès des Indiens. Elle a entretenu des relations suivies avec la "sainte" de la mission iroquoise de La Prairie de la Madeleine, la vénérable Kateri Tékakwitha. Celle-ci admirait beaucoup le genre de vie adopté par Mère Bourgeoys et ses compagnes.

C'est surtout à la mission de la Montagne que Mère Bourgeoys déploie son zèle auprès des Peaux-Rouges. Aux débuts, les premières religieuses missionnaires à la Montagne habitent une des cabanes d'écorce qui constituent le village des Hurons et des Algonquins établis près de Ville-Marie pour se protéger contre les Iroquois. Plus tard, elles occupent deux des tours bâties aux quatre coins de la palissade qui enclôt la mission. Ces deux tours, parfaitement conservées, se dressent devant le Grand Séminaire de Montréal.

Bientôt, Mère Bourgeoys construit un logis pour les soeurs et une école pour les petites Indiennes, qui accourent en grand nombre pour se faire instruire dans la foi et les rudiments des connaissances enseignées alors aux fillettes du peuple. A la Montagne, on poursuit le même but qu'à Ville-Marie: préparer les enfants à la carrière d'épouse et de maman experte autant que chrétienne. Mais il fallait garder la manière en égard au tempérament sauvage si épris de liberté et si inconstant de volonté. Marguerite Bourgeoys continue de donner l'exemple de la missionnaire zélée et de l'éducatrice compréhensive et dévouée. **Comité des Fondateurs.**

Un beau concert à l'école de Saint-Philippe-d'Argenteuil

ST-PHILIPPE D'ARGENTEUIL (DNC) — Les élèves de l'école Sacré-Coeur de St-Philippe d'Argenteuil, en vue de développer leurs talents artistiques, présentèrent en la salle de leur école quelques numéros de chants et de mimes. Cette activité, dans le cadre du programme scolaire a pour but de contribuer à développer la personnalité de chaque élève et de développer en même temps les talents pour le chant, la diction et la culture physique.

La séance débuta avec les filles de deuxième année, élèves de Mme Thérèse Marchand qui exécutèrent avec beaucoup de fraîcheur et de délicatesse un petit poème intitulé "Ne mentez pas".

Ensuite les filles des 4e et 5e années, élèves de Mlle Suzanne Racicot rendirent avec ensemble et harmonie la Berceuse de Brahms.

Les garçons de 5e année, élèves de Mme Aline Dubois se firent entendre dans un chant intitulé "Le carillon du village". Ils présentèrent ensuite un jeu de société qui eut le don d'amuser tout le monde; Marc Monette, élève de 5e année agissait comme meneur de jeu.

Le clou de cette séance fut sans contredit un numéro de chant et de mime offert par les élèves de 2e année sous la direction de leur institutrice, la R.S. Marie-de-St-Ignace, s.s.c. Cette pièce intitulée "Bonhomme Bonhomme!" fut exécutée avec beaucoup de charme et d'entrain. La petite Carole Rochon, de 3e année battait la mesure.

Quatre nouveaux louveteaux à Chelmsford

CHELMSFORD (DNC) — Quatre jeunes de Chelmsford ont fait récemment leur promesse de fidélité à la 12e meute Saint-Joseph devant plusieurs parents et les membres de la meute.

Les nouveaux louveteaux sont Yvon Lavigne, Richard Germain, Ronald Rodrigue et Constant Beaudry.

La cérémonie a été dirigée par le chef de la meute Germain Demers.

Bonne fête

8 FEVRIER 1963

Adam, Paul, 12 ans, St-Albert
Barrette, François, 14 ans, Eastview
Guibord, Claire, 10 ans, Ottawa
Luissier, Gaston, 10 ans, Ottawa
Paradis, Yvonne, 13 ans, Ottawa
Pilon, Odette, 12 ans, Cornwall
Roy Roger 15 ans Ottawa
Gétaux, Jean-Pierre, 8 ans, Lefaivre
Landriault, Gérald, 15 ans, Mattawa
Bourdeau Catherine, 11 ans, P.-Court
Lafleche, Marc, 2 ans, St-Albert
Violette, Michel, 10 ans, Blezard V.
Adam, Monique, 14 ans Sudbury
Castanier, Michelle, 6 ans, P.-Court

9 FEVRIER 1963

Béland, Rachel, 14 ans, Hull
Denis, Arthur, 8 ans, Pte-Gatineau
Dupont, Gérard, 10 ans, Pendleton
Gagné, Albert, 15 ans, Cornwall
Godbout, Aurore, 13 ans, Ottawa
Lamoureux, Louise, 14 ans, Ottawa
Langlois, Lise, 15 ans, Ottawa
Robertson, Gilles, 14 ans, Ottawa
Roy, Rachelle, 13 ans, Embrun
Turgeon, Hélène, 11 ans, Shawinig.
Turpin, Paul, 14 ans, Hull
Chassé, Claudette, 12 ans, St-Eug.
Bonneville, Manon, 13 ans, Thurso
Martin, Jacqueline, 14 ans, Pain-C.
Charron, Jean-Luc, 6 ans, Hull
Blais, Linda, 9 ans, Blezard Valley
Taché, Roland, 14 ans, Earlton

10 FEVRIER 1963

Desjardins, Omer, 14 ans, Hull
Giroux, Simone, 7 ans, Cornwall
Laurin, Robert, 15 ans, S.-Ste-Marie
Mercier, Marc, 7 ans, Vankleek Hill
Vanasse, Jean, 10 ans, Ottawa
Duhaime, Jacqueline, 12 ans, Matt.
Legault, Denise, 15 ans, Papineauv.
Lefebvre, Denis, 8 ans, Blezard V.
Michel, Diane, 8 ans, Blezard V.
Desrochers, Denis, 15 ans, St-Joach.
Michel, Claude, 14 ans, Blezard V.
Turpin, Nicole, 6 ans, Blezard V.

Programme d'une séance

1—Prière.
2—Serment d'honneur à la patrie.
3—Lecture du rapport de la dernière réunion.
4—Correspondance.
5—Instruction religieuse sous forme de discours de composition ou de dialogue.
6—Lecture expressive d'un beau passage.
7—Composition française sur un sujet approprié.
8—Histoire du Canada sous forme de discours, de composition ou de dialogue.
9—Leçons de choses sous forme de discours, de composition ou de dialogue.
10—Géographie sous forme de discours, de composition ou de dialogue.
11—Rédaction, discours ou débat sur les événements actuels.
12—Chants canadiens.
13—Pièce patriotique jouée, parfois composée, par les élèves.
14—Propositions et voeux.
15—O Canada !

Yves Bélanger élu président de l'école Saint-Viateur d'Amos

AMOS (DNC) — Yves Bélanger a été élu président de l'école secondaire St-Viateur, d'Amos, à la suite d'une campagne électorale fort animée. Trois candidats se présentèrent à la présidence. Outre, le vainqueur, les autres candidats étaient Yvon Labrecque et Michel Tardif.

Yves a obtenu 99 voix; Yvon, 90 voix et Michel, 8 voix.

Le nouveau président est un élève de 11e année et un ancien étudiant de l'école St-Augustin, d'Amos. Il fréquente l'école St-Viateur depuis deux ans.

La campagne électorale

La lutte fut chaude pendant les trois jours de la campagne. Il aurait été difficile de prédire avant la date du scrutin qui remporterait la victoire.

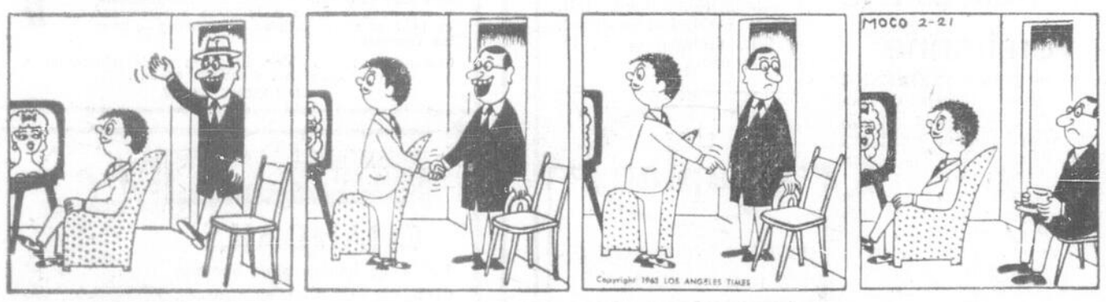
L'équipe Bélanger, se présentant sous le nom du parti de l'Union avait un programme en 11 points, à tendance quelque peu gauchiste. Les deux principaux organisateurs, Serge Naud et Gilles Bernatchez ont été les principaux artisans de la brillante victoire de Yves Bélanger à la présidence, et de Raymond Larouche à la vice-présidence.

Le parti Progressiste dirigé par le leader Yvon Labrecque avait sûrement un excellent programme; cependant moins constructif que celui de son principal adversaire.

A la suite de sa victoire, le nouveau président Yves Bélanger a formé son exécutif, dont voici les noms: vice-président, Raymond Larouche, 9e année commerciale; secrétaire, Gilles Bernatchez, 11e année; trésorier, Serge Naud, 11e année.

Les membres du conseil sont tous les présidents de classe du cours secondaire.

MOCO — Par MIK



FERDINAND — Par LEE FALK



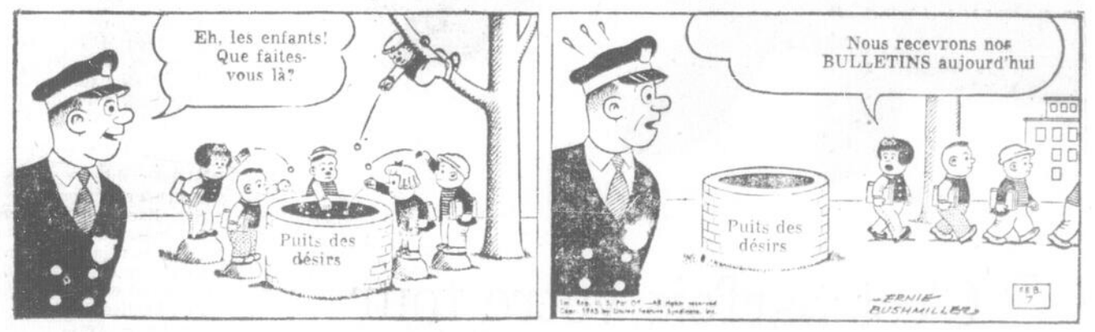
LE FANTOME — Par LEE FALK



CAPITAINE BONVENT



PHILOMENE



Par FRAN STRIKEN

LE CHEVALIER



Par WINSLOW MORTIMER

LARRY BRANNON



Par SPRENGEN

PILOTE TEMPETE



Le Dagenais a rejoint le Limbour au quatrième rang

L'équipe de la salle de billard Dagenais a remporté une victoire serrée de 3-2 sur le Limbour pour rejoindre ce club en quatrième position de la Ligue intermédiaire "A" des loisirs St-Joseph. Le Dagenais disputera une autre importante partie jeudi soir contre le Chez Anne à 8 h. 30. Le Dagenais peut s'assurer d'une position dans les éliminatoires en triomphant ce soir. Mais advenant une victoire du Chez Anne, le Dagenais et le Limbour devront en venir aux prises, vendredi soir pour décider de la quatrième position.

Yvon Duguay, qui a compté le but gagnant à 13.25 de la troisième période, a mené les attaques du Dagenais, puisqu'il a enregistré deux buts. Gordie Piché a marqué l'autre but. Jean-Marie Marleau et Gaston Gagnon ont réussi les buts du Limbour.

Mardi soir, le Luck's Café a blanchi le Chez Anne, 3-0 grâce à deux buts de Pierre Léonard et un de Gilbert Séguin. L. Lafrenière a réussi le blanchissage.

Voici les statistiques de cette ligue:

Classement

Chez André	8	2	2	72	35	18
Luck's Café	9	3	0	59	35	18
Chez Anne	4	7	0	36	49	8
Limbour	3	8	1	39	56	7
Dagenais	3	7	1	32	63	7

Compteurs

	B	A	Pts
G. Séguin, Luck's Café	18	17	35
G. Lalonde, Chez André	19	15	34
A. Ricard, Chez André	11	19	30
G. Gagnon, Limbour	15	13	28
G. Thériault, Limbour	14	10	24
M. Faubert, Chez André	9	14	23
G. Desloges, Luck's Café	12	9	21
Y. Leblanc, Chez André	12	7	19
J. Valin, Chez André	8	11	19
M. Chouinard, Chez André	5	14	19

Gardiens

	B	C	Moy.
A. Fortin, Chez André	2	35	2.91
A. Courroux, Luck's Café	1	35	2.51
M. Chartrand, C. Anne	0	49	4.45
A. Guillerm, Limbour	0	56	4.66
R. Galipeau, Dagenais	0	63	5.72

Gain de Papp

VIENNE, Autriche (PA) — Le Hongrois Laszlo Papp, champion européen des boxeurs poids moyens, a mis le Britannique George Aldridge K.O. à la dernière minute de leur combat de 15 rounds hier soir.

Cette 20e victoire en 22 combats professionnels lui méritera peut-être un match titulaire mondial. Le champion Dick Tiger défendra son titre lors d'un combat-revanche contre Gene Fullmer, le 23 février, à Las Vegas. S'il conserve sa couronne, il rencontrera probablement le boxeur hongrois de 37 ans soit à Londres ou à Vienne, cet été.

Un seul club

LAUSANNE, Suisse (Reuters) — Les Allemagnes de l'Est et de l'Ouest ont convenu de former une seule équipe en vue des Jeux olympiques de Tokyo en 1964.

On en est venu à cette entente lors d'une réunion des représentants sportifs des deux secteurs en présence du président du comité olympique international, Avery Brundage.

L'équipe arborera le même drapeau utilisé lors des Jeux de Rome en 1960.

Statistiques du hockey mineur à Hull

Deux équipes de St-Joseph etune du Sacré-Coeur occupent les premières positions de la section de hockey de la Commission des loisirs de Hull. Dans la Ligue juvénile PAL, le St-Joseph est en tête avec un total de 22 points. Le Sacré-Coeur domine dans la Ligue bantam VACHON avec un total de 26 points et le St-Joseph est aussi en tête de la Ligue midget KI-WI avec 26 points.

Les meilleurs compteurs de ces trois circuits sont Jacques Filiatreault, du St-Joseph; Jean-Groulx, du Notre-Dame-de-Grâce et Claude Renaud, du St-Raymond.

Filiatreault est en tête chez les juvéniles avec 23 points; Groulx domine chez les bantam avec 35 points et Renaud occupe la première place chez les midget avec 39 points.

Voici les statistiques de ces deux ligues:

Ligue juvénile "PAL"
Classement

St-Joseph	11	2	0	47	13	22
St-Jean-Bosco	8	3	2	33	17	18
Sacré-Coeur	8	4	1	38	28	17
St-Rédempteur	5	8	0	15	28	10
N.-D.-de-Lorette	3	10	0	13	40	6
Ste-Bernadette	2	10	1	13	34	5

Gardiens

	B	C	Moy.
Y. Tremblay St-Joeph	6	13	1.00
C. Dubois, St-Jean-Bosco	3	13	1.30
J. Vézina, Sacré-Coeur	3	28	2.15
F. Maile, St-Rédempt.	1	28	2.15
A. Pilon, Ste-Bernad.	0	30	3.00
J. Gervais, N.-D. Loret.	1	40	3.08

Compteurs

	B	A	Pts
J. Filiatreault, St-Joseph	17	6	23
R. Joubert, St-Jean-Bosco	14	8	22
C. Barrette, St-Jean-B.	14	6	20
R. Bastion, Sacré-Coeur	7	6	13
C. Lafleur, St-Joseph	7	6	13
A. Sauvé, Sacré-Coeur	6	5	11
P. Séguin, Sacré-Coeur	6	5	11
J. Fortin, Sacré-Coeur	5	5	10
C. Renaud, St-Rédempt.	2	8	10

Ligue bantam "VACHON"
Classement

Sacré-Coeur	13	1	0	66	19	26
St-Joseph	12	3	0	59	25	24
St-Jean-Bos.	11	3	0	49	29	22
N.-D.-de-Grâce	8	7	0	57	46	16
Notre-Dame-de-la-Guadeloupe	7	7	1	48	38	15
Ste-Bernadette	5	7	3	26	34	13
St-Rédempteur	5	9	1	28	39	11
Our Lady	4	10	1	25	46	9
St-Raymond	3	10	2	21	53	8
Notre-Dame-de-Lorette	1	12	2	24	74	4

Gardiens

	B	C	Moy.
R. Sarault, Sacré-Coeur	2	19	1.36
M. Bissonnette, St-Jos.	3	21	1.50
R. Ménard, St-Jean-B.	2	29	2.07
R. Soulière, Ste-Bern.	1	30	2.14
P. Gauthier, N.-D. Guad.	0	39	2.60
M. Lavigne, St-Rédempt.	1	37	2.64
C. Gervais, Our Lady	3	32	2.67

Compteurs

	B	A	Pts
J. Groulx, N.-D. Grâce	20	15	35
C. Dupont, Sacré-Coeur	17	16	33
J. Beauchamp, St-Joseph	17	13	30
J. Fournier, St-Jean-B.	18	10	28
M. Blais, N.-D. de la Guadeloupe	19	6	25
A. Gauthier, N.-D. Grâce	13	11	24
G. Marcoux, St-Joseph	18	5	23
D. Finnegan, N.-D. Grâce	15	8	23
B. Stucker, St-Rédempt.	20	1	21
M. Caya, Sacré-Coeur	12	9	21
G. Vadeboncoeur, Sacré-C.	11	10	21
M. Charron, St-Jean-B.	10	9	19
J.-C. Pommet, Sacré-C.	6	12	18
P. Daviault, Sacré-Coeur	10	7	17
P. Laberge, St-Jean-B.	9	6	15
P. Legault, Notre-Dame de la Guadeloupe	8	7	15

Ligue midget "KI-WI"
Classement

St-Joseph	12	1	2	79	13	26
St-Jean-Bosco	11	3	2	50	22	24
St-Rédempt.	6	5	3	54	29	19
St-Raymond	8	6	2	56	44	18
Our Lady	7	6	2	38	35	16
N.-D.-de-Grâce	8	8	0	47	41	16
Sacré-Coeur	6	8	1	31	55	13
St-Benoit	4	12	0	21	80	8
N.-D.-de-Loret.	0	15	0	9	66	0

Gardiens

	B	C	Moy.
R. McConnell St-Joseph	6	13	0.867
R. Monfils, St-Jean-B.	6	22	1.38
R. Bélair, St-Rédempt.	2	29	1.81
G. Kealy, Our Lady	2	35	2.33
P. Jacques, N.-D. Grâce	4	45	2.81
C. Cléroux, St-Raymond	3	50	3.13

Compteurs

	B	A	Pts
C. Renaud, St-Raymond	22	17	39
P. Proulx, St-Joseph	17	11	28
P. Legault, St-Jean-Bosco	15	10	25
A. Rodier, St-Joseph	17	7	24
G. Desjardins, St-Réd.	11	12	23
R. Desjardins, St-Jean-B.	9	14	23
M. Sigouin, N.-D. Grâce	13	9	22
R. Roy, St-Joseph	6	16	22
G. Barnes, Our Lady	12	9	21
R. Bouliane, St-Rédempt.	12	9	21
D. Rhéault, St-Raymond	11	10	21

Gardiens

	B	C	Moy.
G. Royer, Beauregard	1	16	2.66
F. Beaudry, Taxi		28	3.50
L. Lafrenière, Nettoyeurs		27	3.86
R. Trépanier, Bisson		30	4.29

Il pourrait y avoir un "double gain"

PHOENIX, Arizona (PA) — L'omnium de Phoenix, d'un enjeu de $35,000, pourrait bien donner lieu à la première "double-victoire" en 1963.

En effet, les gagnants des cinq premiers tournois de l'année y participeront sur le parcours de l'Arizona Country Club, d'une distance de 6,679 verges à normale 72, à partir d'aujourd'hui.

Arnold Palmer tentera d'y remporter sa troisième victoire consécutive. En 1960, il avait dû vaincre Doug Sanders dans une ronde éliminatoire, mais, l'an dernier, il l'a emporté facilement par une marge de 12 coups.

Deux autres golfeurs renommés seront de la partie, soit Jack Nicklaus, vainqueur à Palm Springs au début de la semaine, et Gary Player, dont le triomphe à San Diego en a fait le meilleur gagnant d'argent jusqu'ici cette année.

De plus, on remarque Billy Casper, qui a triomphé au tournoi Bing Crosby, et Jack Burke, fils, champion de l'omnium de San Francisco.

WASHINGTON (PA) — Tom Cheney a signé son contrat avec les Senators de Washington hier également.

Nicklaus est au troisième rang

DUNEDIN, Floride (PA) — Jack Nicklaus, qui n'était seulement pas au nombre des 10 meilleurs gagnants chez les golfeurs la semaine dernière, est maintenant au troisième rang.

Sa victoire sur Gary Player à Palm Springs lui a rapporté $9,000 et a fait passer son total à $11,665 jusqu'à maintenant.

Player demeure en tête de la liste avec un total de $15,302, suivi d'Arnold Palmer à $11,800.

Bill Casper, fils vient en quatrième position avec $10,483 et Jack Burke, fils, en 5e place avec $9,540.

Tony Lema ($6,206), Bob Rosburg ($5,642), Don January ($5,220), Julius Boros ($4,825), et Art Wall, fils, ($4,839) complètent la liste des dix meneurs dans ce domaine.

Le Beauregard passe à la deuxième place

L'équipe Beauregard Allied est passé à la deuxième position de la Ligue intermédiaire "B" des Loisirs St-Joseph en remportant, mercredi soir une décision de 5-2 sur le Bisson IGA. Ce soir à 8 h. le Beauregard en viendra aux prises avec le taxi Régal, qui occupe la première position.

Robert Cousineau a été le meilleur des gagnants avec deux buts, pendant que Gérald Leroux, Claude Guindon et Gerry Piché ont ajouté les autres buts. Gilbert Galipeau et Rhéaume Rivet ont compté pour le Bisson IGA.

Voici les statistiques de cette ligue:

Classement

Taxi Régal	4	3	1	32	28	9
Beauregard	4	2	0	27	16	8
Nett. 777-7777	3	4	0	19	27	6
R. Bisson IGA	2	4	1	23	30	5

Compteurs

	B	A	Pts
R. Cousineau, Beauregard	13	5	18
P. Fauteux, Nettoyeurs	9	8	17
G. Cléroux, Taxi	5	4	9
A. Hulan, Nettoyeurs	5	3	8
G. Lafleur, Bisson	2	5	7
G. Galipeau, Bisson	3	3	6
G. Piché, Beauregard	3	3	6

Gardiens

	B	C	Moy.
G. Royer, Beauregard	1	16	2.66
F. Beaudry, Taxi		28	3.50
L. Lafrenière, Nettoyeurs		27	3.86
R. Trépanier, Bisson		30	4.29

Le Dow remporte sa huitième gain

Deux joutes ont été présentées mercredi soir dans la Ligue de ballon sur glace des Loisirs St-Joseph et l'équipe Dow a remporté sa huitième victoire de la saison en blanchissant le Minute Car Wash. André Benoit a brillé avec trois buts et Fernand Duguay a ajouté l'autre but alors que Arthur Robinson réussissait le blanchissage.

Dans la deuxième partie à l'affiche, le club O'Keefe a défait le St-Joseph, 6-2. Albert Villeneuve et Marcel Cyr ont été les meilleurs des gagnants avec trois et deux buts chacun. Pierre Charron a marqué l'autre but. Marcel Rainville a compté les deux buts des perdants. Deux joutes seront présentées dans ce circuit, vendredi soir.

Voici les statistiques de cette ligue:

Classement

Dow	10	8	1	1	17
O'Keefes	9	5	3	1	11
New Moon	9	4	4	1	9
Etrangers	9	4	4	1	9
St-Joseph	10	3	6	1	7
Minute Car Wash	9	1	7	1	3

Compteurs

	B	A	Pts
Florian Duguay, Dow	9	2	11
Gerry Vallières, New Moon	2	7	9
Bernard Cardinal, New M.	5	2	7
Henry Villeneuve, O'Keefes	1	6	7
Ronald Pilon, Dow	1	5	6
Paul Rainville, St-Joseph	4	2	6
Fernand Duguay, Dow	4	2	6

Les Eperviers remportent un gain de 4 à 1

Les Eperviers ont remporté une victoire de 4-1 sur les Condors dans une joute régulière de la Ligue juvénile St-Benoit présentée, mercredi soir. André Blais a mené son club à la victoire en comptant à deux reprises. Claude Benoit et Richard Gosselin ont ajouté les autres buts. Denis Giroux a évité un blanchissage aux siens.

Les cerbères Gérald Rochon, des Eperviers et Richard Landry, des Condors ont été brillants durant toute la rencontre.

Vendredi soir à 9h., les Condors en viendront aux prises avec les Faucons.

Alain Caron compte quatre buts et les Braves l'emportent, 12 à 7

Alain Caron a encore fait des siennes, mercredi soir, alors que les Braves de St-Louis ont triomphé des Zephyrs de Muskegon au compte de 12-7, dans une joute régulière du calendrier mixte des Ligues professionnelle de l'Est et internationale.

Caron a compté non moins de quatre buts, hier soir, pour porter son total à 34 en 30 parties, dont 13 au cours de ses quatre dernières parties. Il est le meilleur compteur de francs buts de la Ligue professionnelle de l'Est même s'il a manqué les 18 premières parties de son club.

Il y a deux ans, Caron jouait sur le bout du banc des Thunderbirds de Sault-Ste-Marie, et l'an dernier, après avoir été réinstallé amateur, il a compté 76 buts en 45 parties pour les Ramblers d'Amherst, de la Ligue Nouvelle-Ecosse.

Il a commencé la saison avec les Generals de Greensboro, de la Ligue de l'Est.

Samedi soir dernier, il a établi un record de ligue avec un total de cinq buts contre le Frontenac de Kingston.

Les Braves avaient une avance de 7-6 au début de la 3e période, mais ils ont compté cinq fois dans la période pour tourner la joute en déroute.

Bert Fizzell a également été à l'honneur contre les Zephyrs alors qu'il a réussi le tour du chapeau. Murray Hall a compté à deux reprises et les autres buts des Braves sont allés à Red Ouimet, Duke Harris et Phil Esposito.

Les Alouettes présenteraient deux joutes le dimanche...

MONTREAL (PC) — Ted Workman, propriétaire des Alouettes de Montréal, a révélé hier que l'équipe avait l'intention de demander deux joutes dominicales dans son calendrier de parties en 1963.

En plus d'éviter un conflit avec les joutes de l'université McGill, de la LIU, ces parties "pourraient résulter en de meilleures assistances", selon M. Workman.

Les Alouettes ont obtenu la permission des autorités de l'université en vue d'utiliser le terrain le dimanche.

L'équipe montréalaise a déjà évolué le dimanche, en 1946, au stadium Delorimier. Toutefois, lorsqu'elle a déménagé au stadium Molson en 1954, elle se vit refuser le droit de jouer le dimanche.

Une entente

LONDON (PC) — Jack Gaudaur, président de la ligue Canadienne de football, n'a pu faire aucune annonce officielle hier, mais a laissé entendre qu'une entente était à peu près survenue entre Radio-Canada et CTV afin de permettre au réseau national de transmettre les parties du circuit le samedi après-midi et ce, sur toutes ses stations.

Il a également laissé entendre que les Alouettes de Montréal avaient l'intention de présenter des parties dominicales cet automne.

On sait que Radio-Canada télédiffuse les joutes de la ligue Nationale de football le dimanche après-midi, mais le fait n'inquiète pas la LCF, car elle croit avoir un meilleur spectacle à offrir que sa rivale.

CLUB LIONS D'OTTAWA
PROCHAINE
SOIREE MONSTRE
JEUDI
14 FEVRIER 1963



Le sedan 4 portes Comet Custom et la wagonnette 2 portes Comet Custom, deux des excellentes voitures de Ford-Canada, fabriquées au Canada.

La Mercury COMET déborde d'ardeur!

Laissez-vous transporter par la Comet '63 . . . la voiture qui a été conçue en fonction du plaisir de la route. Elle possède l'allure, le tempérament et le luxe qui en font la première voiture au chapitre de l'agrément et de l'élégance. Vous pouvez opter pour le sedan Comet, aux lignes judicieusement proportionnées et au pavillon de style classique. Vous préférerez peut-être la wagonnette Comet à grande capacité de chargement! Et si vous aimez le soleil et le grand air . . . vous serez alors comblé par l'une des nouvelles décapotables Comet, avec sièges baquet et levier de vitesses au plancher. Faites votre choix et prenez le volant. Voyez la vigueur et la nervosité du moteur... la douceur de la tenue de route ultra-moelleuse. Et maintenant, souriez à la vie, car la Comet ne nécessite des vidanges d'huile que tous les 6,000 milles, des graissages de la carrosserie que tous les 12,000 milles et aucun graissage important du châssis avant 36,000 milles. La Comet possède plusieurs autres caractéristiques de longue durée. Chaque Comet '63 est protégée par une Garantie Totale de 24,000 milles ou 24 mois—le vendeur Mercury vous transmettra tous les détails à ce sujet. Laissez libre cours à votre enthousiasme pour la Comet '63! Voyez les 12 merveilleux modèles Comet! Rendez-vous dès maintenant chez le vendeur Mercury!

MERCURY EST SYNONYME DE HAUTE QUALITÉ

Certains des dispositifs mentionnés, les pneus à flancs blancs et les enjoliveurs de roues en métal brillant illustrés sont facultatifs moyennant supplément. Les chiffres mentionnés ne sont valables qu'en cas de conduite normale.

7483-AF

Ford MERCURY

LEWIS MOTORS LTD.
512, rue Bank, OTTAWA
Tél.: 232-1171

BLONDIN MOTORS LTD.
198, rue Montcalm, HULL
Tél.: 777-5251

AUTOS ET CAMIONS USAGÉS SAFE BUY

Sports



. . . et le spectacle continue . . .

par Jean-Charles DAOUST

NOS ETUDIANTS OUVRENT LEUR CARNAVAL DANS L'AUGUSTE CAPITALE DE CHARLOTTE

Pendant que les stratèges des quatre partis nationaux fourbissent les armes pour le 8 avril, la Colline parlementaire cède sa place comme centre de spectacles aux universités et collèges qui apportent dès aujourd'hui une brise carnavalesque aux loyaux sujets de Sa Majesté Charlotte d'Ottawa.

Un des faits saillants du carnaval conjoint des carabins de l'Université d'Ottawa, de l'université Carleton et du collège St. Patrick sera sans doute le match hors concours de football canado-américain dans la neige du parc Lansdowne samedi après-midi. L'Université de Syracuse croisera le fer, selon le vieux cliché, avec l'Université d'Ottawa. Après leurs randonnées au grand air, la gent étudiante couronnera sa reine au Bal du club Chaudière.

"Faisons notre bonheur nous-mêmes", semblent dire les futurs chefs de la nation pendant que les augustes édiles municipaux continuent leur guerre de nerfs dans leur château de l'île verte en rêvant au carnaval du centenaire. Heureusement que les "mushers" organisent un derby international d'attelages de chiens dans le contexte de l'austérité.

Les joies simples de la vie sont parfois les meilleures, dira sans doute Charlotte aux carabins. Heureusement qu'il nous reste des hommes d'action comme Sammy Pollock, Ev Tremblay, John Kinsella, Barry O'Brien, Mike Larkin, Bob Campeau, Charlie Paradis et autres animateurs du sport. Ne blâmons pas trop le directeur Alphonse Dulude du service municipal des loisirs. Il est dans le cas peu enviable de nos deux Bomarc et des Voodoos. Le Conseil est parcimonieux avec ses ogives nucléaires. On préfère dépenser des milliers de dollars en enquêtes dirigées par des spécialistes en administration. Mais les rapports poussiéreux de plusieurs enquêtes ne répandent pas la joie de vivre comme les défilés joyeux des carabins dans les rues de la capitale.

x x x x x x

LES ALOUETTES auront le football du dimanche à Montréal et les Argonauts espèrent gagner la coupe Grey avec un Jackie Parker à l'arrière-quart de Toronto . . . Bruce Kidd, espoir olympique du Canada, rêvent de courir le mille en quatre minutes samedi à Los Angeles . . . Don McKenney a bien débuté sous les couleurs des Rangers . . . Charlie Barker est l'apôtre de l'Ontario Motor League . . . bon voyage à l'équipe de hockey de l'Université d'Ottawa qui envahira Canton (NY) demain et Ste-Anne-de-Bellevue samedi . . . la fin de semaine sera agréable à l'Auditorium et à l'aréna de Hull.

Les cigarettes mexicaines étaient à l'honneur, mercredi soir, chez les membres du club Richelieu d'Eastview alors que les frères Claude et Jean Séguin racontaient leur excursion de pêche dans les eaux du Pacifique, sur les plages ensoleillés d'Acapulco. Les deux hommes d'affaires d'Eastview sont rentrés au pays avec des trophées de pêche, deux poissons volants de plus de 10 pieds. Le président Jean-Paul Latendresse a souhaité la bienvenue aux deux voyageurs alors que Frank Belfoy leur distribuait des billets de rafle pour le SKI-DOO-RICHELIEU . . .

x x x x x x

APRES SAMMY ETCHEVERY, COOKIE GILCHRIST, FRANK TRIPUCKA, ALEX WEBSTER, le football canadien perdra-t-il sa plus grande vedette de la dernière décennie, JACKIE PARKER ? Depuis 1954, quand l'as "All American" de l'Université de l'Etat du Mississippi s'est couvert de gloire avec les Eskimos d'Edmonton dans le match de la coupe Grey contre les Alouettes de Montréal, Jackie Parker a été la plus grande personnalité de la Conférence de l'Ouest. Lauréat du trophée Schenley à plusieurs reprises comme meilleur joueur du Canada, Parker, originaire de Knoxville (Tenn.) veut évoluer pour un autre club. Agé de 31 ans, il est éligible à la citoyenneté canadienne. Comme arrière-quart ou demi, Jackie a toujours ébloui les foules par ses exploits comme lanceur, gobeur, botteur, et coureur. Lew Hayman aimerait l'attirer au sein de ses Argonauts de Toronto.

x x x

VIVE LE LIEUTENANT GRAVELLE

Félicitons le sergent Henri Gravelle, de la Sûreté municipale d'Ottawa, qui vient d'être promu au rang de lieutenant. A compter du 1er mars, le sportsman quittera la division des détectives pour prendre la direction des policiers en uniformes affectés au peloton "B".

Le lieutenant Gravelle est âgé de 49 ans. Il est entré à la Sûreté municipale comme simple agent le 1er février 1936. En 1948, il était promu à la brigade des moeurs et, deux ans plus tard, soit en 1950, au Bureau des détectives. En 1959, il accédait au rang de sergent-détective.

M. Gravelle est marié et père de cinq enfants.

x x x

LE BOUT D'AFFLUENCE — La paroisse Notre-Dame-des-Champs sera prise d'assaut samedi et dimanche par l'Association de la jeunesse franco-ontarienne à l'occasion du Carnaval d'hiver . . . félicitations à Jean-Claude Gendron, président, Denis Robinson, directeur sportif, Reynald Cléroux, à Mlles Jacqueline Bourdon et Marguerite Leblond . . . avec un Centre sportif de $450,000 le collège Bourget de Rigaud, Alma mater de tant de nos plus éminents sportsmen et chefs de file, est au premier rang de nos maisons d'enseignement . . . les Anciens et amis contribuent généreusement . . . la paroisse Saint-Benoit de Hull compte quatre belles ligues de hockey mineur grâce au dévouement et à la compétence d'Alfred Martin, Roland Roy, André Landry, Jacques Fournier, Jules Scott, André Albert . . . quelque 240 écoliers se font valoir dans ce circuit . . . les Etoiles de Rosemont, qui ont défait les juvéniles de Saint-Joseph 3-2 la semaine dernière, régaleront les fervents du hockey à 7h.30 samedi soir à l'aréna de Hull . . . les séries semi-finales de la Ligue interprovinciale de hockey junior s'ouvriront vendredi soir à Hawkesbury et à Arnprior . . . il s'agit des séries Smiths Falls-Hawkesbury et Hull-Primrose à Arnprior . . . Alain Caron des Braves de Saint-Louis est devenu la rage des fervents dans la Ligue professionnelle de l'Est . . . chez les juniors, GILLES ROY des Eperviers de Hull est surveillé de près par les éclaireurs de hockey . . . et que dire de Gilles Gauthier des juniors de Buckingham, Lucien Richard de Thurso et Al Stitt des Montagnards ? . . . des futurs grands ligueurs.

x x x

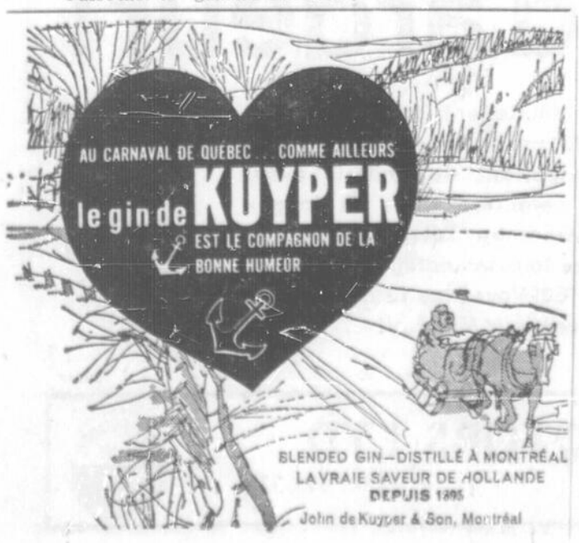
MOT DE LA FIN : A Rome, on dit en latin automaton pour automobile; à Perkins et à Hull, skidoo pour cheval de bataille.

x x x

Garage : Autoredarum receptaculum.

x x x

Passe-moi ta "gummis salivaria".



Parker croit qu'il aura de meilleures chances dans l'avenir en jouant ailleurs

★ ★ ★ ★ ★

Plusieurs clubs intéressés à ses services



EPREUVE DE SKIDOO — Un grand derby de "skidoo" aura lieu dimanche après-midi à Hull. Le départ, qui se fera à 2 h. 30 précises, aura lieu à l'entrée du parc de la Gatineau. C'est le premier derby du genre qui sera présenté à Hull. Il y aura des courses pour deux classes et les gagnants se mériteront de magnifiques trophées. Il faudra effectuer un parcours de cinq tours de deux milles chacun. Ci-dessus, examinant le trajet, l'on voit de gauche à droite, M. Calixte Pouliot, préposé à l'équipement, l'échevin Hubert Hinchey, surveillant du tracé de la course, et M. Gérard Parayre, organisateur en chef de la course.

(Photo Champlain Marcil)

EDMONTON (PC) — Jackie Parker, le joueur le plus en vedette dans le football canadien, a été mis sur le marché à sa propre demande.

La plupart des équipes canadiennes se sont montrées intéressées à la suite de l'annonce de Red McMahon, président des Eskimos d'Edmonton, voulant que le quart-arrière soit vendu ou échangé à une autre formation de la ligue Canadienne de football.

Pour sa part, Parker a révélé, lors d'une conférence de presse, qu'il croyait que le fait d'évoluer ailleurs lui créerait de meilleures chances dans l'avenir.

Après avoir admis que Edmonton était prêt à lui verser le salaire exigé, il a déclaré qu'il était à la recherche d'un poste assuré de pilote à la fin de sa carrière active.

Parker n'a pas demandé à être échangé à une équipe en particulier, mais a laissé entendre qu'il préférait les Argos de Toronto. On sait que ces derniers n'alignent aucun quart-arrière d'expérience et c'est pourquoi le directeur - gérant Lew Hayman s'est montré très intéressé à l'acquisition de Parker.

Et qui plus est, Parker devient éligible à la citoyenneté canadienne au printemps, ce qui rendra ses services d'autant plus dispendieux.

Si la vente ou l'échange ne se matérialise pas, on s'attend à ce que Parker profite de son option en 1963. Il serait alors capable de retourner aux Etats-Unis comme agent libre et offrir ses services à la LNF ou la LAF aux plus hauts enchérisseurs.

Sa carrière canadienne

Parker a subi une fracture de la clavicule la saison dernière, la première en 13 ans où les Eskimos n'ont pas participé aux parties éliminatoires.

Parker a été nommé le joueur canadien de l'année à trois reprises et s'est classé deuxième dans cette compétition autant de fois. Il a été également élu le joueur le plus utile de la CFO à sept occasions.

Il a joué un rôle prépondérant dans les conquêtes de la coupe Grey par les Eskimos en 1954, 55 et 56. Enfin, ses totaux de points (676) et de touchés (79) sont deux records canadiens.

Même s'ils n'ont pas laissé entendre quel sorte de marché ils voulaient compléter, les Eskimos semblent surtout à la recherche de talent canadien.

Ted Workman, des Alouettes de Montréal, s'est dit intéressé en ses services, mais non prêt à donner la moitié d'une équipe pour les obtenir.

Le gérant général Red O'Quinn, du Ottawa, a également marqué son intérêt en autant que le prix était abordable.

Enfin, Jack Gaudaur, du Hamilton, a déclaré que son équipe n'était pas "essentiellement intéressée" aux services de Parker.

Le St-Joseph termine en tête de la Ligue juvénile "PAL"

Le St-Joseph a remporté une victoire serrée de 3-2 sur le Notre-Dame-de-Lorette mercredi soir à l'aréna de Hull et il s'est ainsi assuré le championnat de la Ligue juvénile "PAL" de la section de hockey de la Commission des Loisirs de Hull. Deux autres joutes ont également été présentées dans ce circuit à l'aréna de Hull. Le Sacré-Coeur a disposé du St-Rédempteur, 4-2 et le St-Jean-Bosco a blanchi le Ste-Bernadette, 4-0 dans une joute qui a été arrêtée à la deuxième période.

Michel Marcoux a conduit les attaques du St-Joseph en comptant à deux reprises. Raymond Loyer a compté l'autre but des gagnants. Yvon Charron et Jacques Labrosse ont réussi un but chacun pour les perdants.

Robert McCann a conduit le Sacré-Coeur à la victoire en comptant à deux reprises. Pierre Séguin et Roland Poudrette ont compté les autres buts des gagnants. Michel Lemieux et Robert Tremblay ont été les compteurs du St-Rédempteur.

La troisième joute de la soirée a été arrêtée à 5:54 de la deuxième période, lorsque le gardien de buts du Ste-Bernadette a été blessé. Ce club ne comptant aucun cerbère adéquat dans ses rangs a décidé de concéder la victoire au St-Jean-Bosco. Le blanchissage a alors été accordé à Claude Dubois. Claude Barrette a compté à deux reprises pour les gagnants, pendant que Maurice Colette et Yvon Matte ont ajouté un but chacun.

Le Maniwaki termine par un gain de 3 à 0

MANIWAKI (DNC) — C'est en plein cadre du carnaval que l'équipe de ballon sur glace de Maniwaki, a terminé dimanche dernier, sa saison régulière, en l'emportant sur son adversaire par le pointage de 3 à 0.

Maniwaki termine donc en tête de la ligue, n'ayant subi au cours de la saison aucune défaite et n'ayant permis à ses adversaires seulement quatre buts au cours de toutes les parties.

M. Patt Gauvreau, gérant de l'équipe championne, explique l'excellente performance de son club par la valeur de la plupart de ses joueurs, mais notamment de celle de Hervé Lapointe, Hervé Martin, Paul Martel, Claude Comeau, Donald Turpin et Roger Labelle.

Le classement des clubs se lit comme suit: Maniwaki, Gracefield, Messines, Bouchette et Blue Sea. La première partie pour le championnat de la ligue débutera cette semaine.

SOYEZ AVISE, AVANT D'ACHETER COMPAREZ AVEC RUSCO



Renseignez-vous au sujet de l'assurance gratuite de remplacement des carreaux et des moustiquaires RUSCO.

RUSCO
OTTAWA, Ont.
216, ave Pretoria
CE. 6-2379

Changements exigés

L'Etat de New York permettra à la boxe professionnelle de continuer

ALBANY, N.Y. (PA) — L'Etat de New York va permettre à la boxe professionnelle de continuer à présenter des combats dans ses limites, mais il exigera probablement des changements afin de rendre ce sport moins dangereux et plus présentable au public.

Un comité formé par la Législature de l'Etat en vue d'enquêter sur ce sport va communiquer ses recommandations aux législateurs dans quelques semaines.

La Presse Associée a appris que la majorité du comité de sept membres ne tenait pas à recommander l'abolition de ce sport; ce qui était une des possibilités envisagées par la Législature.

Les représentants républicains supportent la décision du comité et ils possèdent l'autorité de décider quelle législation doit être présentée devant les législateurs.

Le comité législatif a commencé son enquête sur la boxe professionnelle l'an dernier à la suite de la mort de Benny (Kid) Paret lors d'un combat titulaire au Madison Square Garden.

Trois combats

LOS ANGELES (PA)—Le promoteur George Parnassus a annoncé, hier, un programme de trois combats titulaires, mettant en vedette le champion mondial des boxeur mi-moyens Emile Griffith et l'aspirant Luis Rodriguez, au Stadium des Dodgers, le 16 mars.

Les autres matches opposeront le champion poids plume Davey Moore à Sugar Ramos et Eddie Perkins à Battling Torres en vue du championnat mi-moyen junior présentement vacant.

Chaque combat sera limité à 15 rounds dans ce qui sera le premier programme de boxe présenté au Stadium du Ravin Chavez.

Griffith est assuré d'une bourse de $70,000 et Rodriguez, d'une somme de $15,000. Pour sa part, Moore recevra $40,000 et Ramos, $12,000.

Enfin, Perkins et Torres recueilleront $7,500 chacun pour le match en vue du titre laissé vacant par la retraite de l'Italien Dulio Loi.

Chamberland blanchit le Colonial, 4 à 0

L'équipe de ballon sur glace de l'hôtel Chamberland, à Aylmer, a blanchi celle de l'ameublement Colonial (Furniture) par 4 à 0 mercredi soir, sur la patinoire municipale d'Aylmer.

Adrien Croteau a été la vedette de la joute en comptant trois buts. L'autre but a été enfilé par Glen McAllister.

Jean-Maurice Soulière a été solide dans la cage des hôteliers, bloquant plusieurs . . . ballons.

La prochaine joute aura lieu dimanche après-midi, à 2 h. au même endroit.

Joute interrompue au collège Bourget

RIGAUD (DNC) — La joute de dimanche dernier disputée à Rigaud entre le collège Bourget et le Séminaire de Joliette s'est terminée brusquement à 14:20 de la première période alors que les visiteurs décidèrent de se retirer de la joute à cause du froid.

A ce stade de la partie les Bourgettains menaient 2-0, grâce à des buts de Michel Gingras et Pierre Donati. Pierre Lacoste récoltait deux passes. Les Bourgettains dominèrent le jeu et lancèrent à huit reprises sur le filet adversaire contre seulement quatre lancers des visiteurs. Quatre punitions furent décernées, lors de cette courte partie dont trois au collège Bourget.

On ne sait si la joute devra être recommencée ou poursuivie ou si la victoire sera attribuée au collège Bourget. Le président de la ligue rendra une décision finale à ce sujet, au cours de la semaine.

Samedi prochain le collège Bourget rencontrera les Eudistes de Rosemont à l'aréna Paul-Sauvé dans la Métropole. Cette joute régulière coïncidera avec le Festival des Eudistes. Le lendemain, dimanche le 10 février le collège Brébeuf visitera le collège Bourget.

Avance d'une joute

L'équipe des Loisirs Ste-Anne a remporté une victoire de 1-0 sur l'équipe de l'AJFO Ste-Anne pour saisir une avance d'une joute en semi-finale de la Ligue féminine des Loisirs Ste-Anne. Cette série est de deux joutes de trois et la première joute a été nulle. La troisième partie sera présentée, vendredi soir au carré Anglesea à compter de 9h.

Suzanne Bélanger a compté l'unique but de la joute et Claire Lacombe a réussi le blanchissage.

Un haut simple de 416 pour R. Riel de Maniwaki

MANIWAKI (DNC) — Le sport des quilles est de plus en plus populaire à la salle de bowling de Maniwaki. Les adeptes y vont se perfectionner davantage. Ainsi, il ne faut pas être surpris si d'intéressants records sont enregistrés. En effet, M. Rosario Riel, lors d'un simple aux cinq quilles, a roulé l'imposant pointage de 416.

Tournoi des champions

Réjean Grondin, de Maniwaki, a été le meilleur quilleur de la région au grand tournoi des champions lors de la semaine qui s'est terminée le 26 janvier dernier. Grondin a réusi un triple de 581 sur les allées de la salle de quilles des Loisirs de Maniwaki.

C'est Daniel Cloutier, de Québec, qui a enregistré le plus haut triple, 751. Ce tournoi est commandité par la brasserie Dow.

Voici la liste des meilleurs quilleurs:

Québec — Daniel Cloutier (Salle Baribeau) St-Emile	751
Montréal — J.-G. Rhéaume (Château Bowling) Montréal	727
Granby — Rosaire Brunelle (Bowling Dufferin) Granby	675
St-Jérôme — J. Desaulniers (Salle Ste-Anne des Plaines)	668
Farnham — R. Deragon (Cowansville Bowling) Cowansville	638
Chicoutimi — C. Goudreault (Salle Fortin) Chicoutimi	634
Valleyfield — Jean Laberge (Salle St-Timothée) St-Timothée	630
Lévis — René Lemieux (Salle Chez Vic) Lévis	618
Drummondville — A. Sylvain (Salle Champion) Drummondville	616
Thetford Mines — James Beck (Chalet des Sports) Thetford Mines	613
St-Hyacinthe — Yvon Rho (Salle Philharmonique) St-Hyacinthe	601
Shawinigan — B. Mongrain (Centre St-Marc) St-Marc	597
Rouyn — Don Bourgeois (Centre de quilles Olympia) Rouyn	592
St-Jean — Gaston Coupal (Bowling Linda) Chambly	591
Trois-Rivières — G. Belle-Isle (Montambo Bowling) Cap de la Madeleine	589
Hull — Réjean Grondin (Loisirs de Maniwaki) Maniwaki	581
Sherbrooke — M. Rhéaume (Salle Raby) Sherbrooke	578
La Tuque — Claude Noreau (Salle Paroissiale) La Tuque	574
Sorel — Pierre Bélisle (Bowling Venne) Sorel	574
Sorel — René Grégoire (Bowling Venne) Sorel	574
Vaudreuil — Raymond Sauvé (Salle des Loisirs) Rigaud	572
Lachute — Florian Brunet (Bowl-O-Drome) Lachute	562
Joliette — Luc Gadoury (Salle Boly) Joliette	558
Alma — Julien Pilote (Palais des Quilles) Isle Maligne	557
St-Georges de Beauce — L. Champagne (Salle Bisson) Vallée Jonction	557
Chandler — Léonard Rousseau — Chandler	555
Matane — Gilles Beaudoin (Salle Windsor) Cap Chat	555

Hockey Pee Wee à Sandy Hill

Les Black Hawks ont saisi une avance d'une joute en semi-finale de la série "A" de la Ligue pee wee de Sandy Hill. Les Black Hawks ont alors remporté une victoire de 4-0 sur les Red Wings.

Charles Boyer enregistrait son deuxième blanchissage de la saison et tous les joueurs des Black Hawks ont brillé à la défensive et à l'attaque. Pierre Phillips s'est tout particulièrement signalé avec deux buts. Gilles Phillips et Marc Séguin ont ajouté les autres buts, pendant que Guy Boyer a aussi contribué à la victoire avec trois assistances.

Jeudi soir l'on sera témoin d'une joute de la série "B".

Joute amicale à Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — L'équipe intermédiaire des As de Buckingham et une équipe d'étoiles de la Ligue industrielle-Palace en viendront aux prises, ce soir à 8h. 30 à l'aréna de Buckingham. Une très grande rivalité existe entre ces deux organisations et il est certain que les sportifs de Buckingham seront témoins d'une très intéressante joute.

Encore une fois, cette année, les As de Buckingham participeront aux séries éliminatoires du Citizen Shield.

4e tournoi de ballon sur glace à St-René-Goupil

Le quatrième tournoi annuel de ballon sur glace de St-René-Goupil sera présenté durant la prochaine fin de semaine. La première ronde est à l'affiche pour vendredi soir et la grande finale aura lieu dimanche soir. Ce tournoi est sous les auspices de l'Association récréative de St-René-Goupil et de la brasserie O'Keefe. L'équipe qui remportera les honneurs touchera une bourse de $75 en plus du trophée O'Keefe et l'équipe finaliste recevra une bourse de $25.

Douze équipes se disputeront les honneurs cette année, y compris l'équipe du restaurant Peris, qui a remporté les honneurs la saison dernière. Le Peris s'est cependant amalgané à l'équipe J.-B. Pharand pour le présent tournoi.

Vendredi soir (première ronde)

7h.: Restaurant Capri, Ste-Rose vs Petit Canot.

8h.15: Salle de quilles St-René vs Don Lanoue Transfer.

9h.30: Labatt 50, Pte-Gatineau vs Manoir des Rapides.

Samedi soir (première ronde

7h.: Epicerie Généreux vs Florisarie Lortie

8h.15: Gatineau Construction vs Peris—J.-B. Pharand

9h.30: Olmstead Drywall vs Restaurant Jacques.

Si vous les préférez fraîchement roulées



Fraicheur et saveur distinguent le fameux

TABAC À CIGARETTE

Player's

EN PAQUET OU EN BOÎTE MÉTALLIQUE D'UNE DEMI-LIVRE

McKenney a connu de remarquables débuts avec New York, qui a défait le Canadien

Il a compté le but gagnant du N. Y.



UNE BOUSCULADE — Gump Worsley, gardien des Rangers de New York, son coéquipier Jim Neilson (15) et Henri Richard, des Canadiens de Montréal, sont entassés comme des sardines dans les filets durant la première période de la joute entre les Rangers et les Canadiens. L'on peut voir le disque en avant des buts après que Claude Provost eut compté pour le Tricolore. Richard et Neilson se sont heurtés à Worsley sur ce jeu et le cerbère du New York a été blessé. (Photofax PA)

NEW YORK (PA)—Don McKenney, à sa première partie avec les Rangers de New York depuis sa venue des Bruins de Boston, a brisé une égalité de 3-3 à mi-chemin de la seconde période et a fourni une aide lors du cinquième but des locaux alors que ces derniers ont triomphé des Canadiens de Montréal au compte de 6-3 dans la LNH hier soir.

Tirant de l'arrière par 3-1, les Rangers ont effectué un retour impressionnant dans le second engagement avec trois buts, qui leur donnèrent une avance d'un point. Le gardien Gump Worsley, blessé au cuir chevelu lors du troisième but des Canadiens, est revenu au jeu et a tenu ses rivaux en échec pendant la balance de la partie.

Un but de Dave Balon, suivi d'un autre par Harry Howell égala les chances avant le but victorieux de McKenney au cours de la deuxième reprise. Puis, ce dernier prépara le 24e but de Bathgate au début de la période finale.

Après avoir compté le premier point du match, Andy Hebenton clôtura le score de la joute au milieu de la dernière reprise.

Bernard Geoffrion et Billy Hicke comptèrent à 20 secondes d'intervalle avant le but disputé de Claude Provost alors que Worsley fut blessé sur le jeu.

La joute a été retardée de 19 minutes pendant que Worsley se faisait panser. Celui-ci exécuta 18 arrêts dans la dernière période, lui donnant un total de 36 pendant la partie, soit le même que Cesare Maniago, des Canadiens.

Tom Johnson a aggravé sa blessure à l'aine et a dû se retirer du jeu au cours du premier engagement.

Les Rangers ont ainsi égalé les chances avec les Canadiens au cours de la saison, chaque équipe affichant le même bilan: trois victoires, trois défaites et quatre joutes nulles.

Première période

1—New York, Hebenton, (Hextall) 2:36
2—Montréal, Geoffrion, (Béliveau, G. Tremblay) 7:28
3—Montréal, Hicke, (Marshall) 7:48
4—Montréal, Provost, (Moore, Richard) 10:11
Punitions: Howell 6:35, Richard 12:26.

Deuxième période

5—New York, Balon, (Howell, Harvey) 1:09
6—New York, Howell 5:38
7—New York, McKenney, (Cahan, Bathgate) 9:03
Punitions: Gauthier et Ingarfield 7:54, Fontinato 12:02, Maniago, purgée par Berenson, 12:51.

Troisième période

8—New York, Bathgate, (McKenney) 0:17
9—New York, Hebenton, (Henry) 9:25
Punitions: Neilson 4:51, Harvey 13:10, Geoffrion 15:43.

ARRETS:

Maniago	10	14	12	—36
Worsley	11	7	18	—36

Selon Geoff Dyson

Le manque d'émulation internationale est la cause des insuccès des athlètes canadiens

Les athlètes canadiens amateurs et les dirigeants du sport amateur au Canada sont d'avis que le manque d'émulation internationale est la grande raison pour laquelle les Canadiens ne figurent pas si bien aux Olympiques, aux Jeux de l'Empire et aux Jeux panaméricains.

Geoff Dyson, directeur du programme de formation sportive de la Légion canadienne, partage la même opinion. Dyson a été en vedette dans l'athlétisme comme participant et comme instructeur durant des années. On peut le considérer comme une autorité dans les sports de piste et pelouse.

Mais Dyson, et tout autre comme lui qui partage la même opinion, trouveront en Murray Halberg un homme qui pense autrement qu'eux. Et Halberg, qui est probablement aujourd'hui le plus rapide coureur de distances moyennes au monde, dit que "Toute cette théorie n'est que foutaise."

Opinion

Halberg, qui aura 30 ans dans quelques mois et qui participe aux épreuves de course depuis une quinzaine d'années, a toutes les qualifications pour parler avec autorité. Il est l'un de ceux qui ont parcouru le mille en une minute. Il est détenteur d'une Médaille d'or aux Olympiques (les 5,000 mètres) et a remporté les courses de trois milles en 1958 et 1962 aux Jeux de l'Empire.

Il détient aussi le championnat mondial de la course des trois milles avec un temps de 13 minutes et 10 secondes.

Au cours d'une visite à Toronto, la semaine dernière, Halberg déclarait:

"Le facteur de succès le plus important pour un athlète est d'être en bonne forme. Tant qu'un coureur n'est pas à son meilleur au point de vue état physique et qu'il n'a pas gagné de la vitesse, il n'est pas prêt pour les épreuves internationales.

"Vous ne devenez pas un champion sans avoir acquis de la rapidité et sans être en parfait état physique. Les épreuves internationales ne peuvent autrement améliorer l'état physique d'un coureur."

Halberg est l'un des poulains d'Arthur Lydiard dont la réputation n'est plus à faire puisque c'est lui qui a aussi entraîné Peter Snell, le champion des 1,500 mètres aux Olympiques et le détenteur mondial du championnat des épreuves de 880 mètres 1:45.1 et du mille 3:54.4.

"Nous suivons le même entraînement que Barry Magee, champion coureur de la Nouvelle - Zélande, gagnant d'une Médaille de bronze aux Olympiques de 1960.

"Nous faisons une course de 20 milles toutes les fins de semaine et, durant la semaine, des courses de 5 et de 10 milles. Quelques semaines avant les concours, nous améliorons notre rapidité et, quand arrive le moment de courir dans les concours, nous sommes en parfaite condition physique."

Halberg n'a couru que deux fois depuis les Jeux de l'Empire, dans des courses à relais contre l'Université de l'Oregon. Il parle d'abandonner le jeu comme athlète et de devenir instructeur, mais il a laissé entendre qu'il sera à Tokyo, aux Olympiques de 1964, pour l'épreuve des 5,000 mètres.

Halberg a été le premier coureur de langue anglaise à remporter l'épreuve des 5,000 mètres aux Olympiques de Rome.

Bruce Kidd, de Toronto, doit aussi se rendre à Tokyo pour participer à l'épreuve des 5,000 mètres, mais Halberg l'avertit qu'il sera peut-être désappointé.

"Il ne sera peut-être pas prêt encore. N'oubliez pas qu'il y a des coureurs européens qui se préparent depuis déjà deux ans à cette épreuve. Ce sera dur pour tous.

"Cependant, je ne dis pas que Kidd n'aura pas de chance en 1968 s'il continue à bien s'entraîner d'ici là."

Joute hors concours

ST-ISIDORE DE PRESCOTT (DNC) — Une intéressante joute hors concours sera présentée dimanche soir le 10 février à l'aréna de St-Isidore-de-Prescott. Cette joute débutera à 8h.30 précises.

Les étoiles de la Ligue de la Petite Nation, section ontarienne en viendront alors aux prises avec les étoiles de Cornwall.

MacDonald compte son premier but avec les Wings, qui annulent à Chicago, 3-3

CHICAGO (PA)—Le premier but de Lowell MacDonald dans la LNH a permis aux Wings de Détroit d'annuler 3-3 avec les Hawks de Chicago hier soir.

Le but égalisateur est survenu alors qu'il ne restait qu'une minute et neuf secondes de jeu dans la partie. Auparavant, Ken Wharram avait donné une avance de 3-2 aux locaux avec son deuxième but de la joute.

Le verdict nul a porté la marge des Hawks à cinq points en tête du circuit.

Gordie Howe avait ouvert le score au début de la partie pendant des punitions à Pierre Pilote et Wayne Hillman, des Hawks.

Wharram avait égalé les chances avant la fin de la première période, puis Chico Maki avait porté le compte à 2-1 en faveur des locaux au cours du second engagement.

Parker MacDonald avait nivelé le score à 2-2 dans la dernière reprise pendant une punition à Al MacNeil, des Hawks.

Première période

1—Détroit, Howe, (Delvecchio, P. MacDonald) 3:04
2—Chicago, Wharram, (McDonald, Mikita) 19:44
Punitions: Hillman 1:22, Pilote 1:50, Howe 4:16, Nesterenko 16:03, Pronovost 19:33.

Deuxième période

3—Chicago, Maki, (Murphy, Nesterenko) 1:21
Punitions: Young 3:44, MacNeil 6:41, Goegan 14:31.

Troisième période

4—Détroit, P. MacDonald, (Howe, Fonteyne) 2:19
5—Chicago, Wharram, (McDonald, Pilote) 11:20
6—Détroit, L. MacDonald, (Ullman, A. Pronovost) 18:51
Punitions: MacNeil 0:36, Bassen, purgée par L. MacDonald, 3:06, MacNeil 7:43.

ARRETS:

Bassen	9	11	5	—25
Hall	12	12	13	—37

Le Canadien assuré de la première place

Le Canadien s'est assuré de terminer la saison régulière en première position de la Ligue juvénile St-Rosaire en remportant, mercredi soir une victoire de 5-2 sur le Boston. Il s'agissait de la dernière joute de l'année entre ces deux clubs. En l'emportant, le Canadien s'est automatiquement assuré une position dans la série finale.

Jacques Belaune a été le meilleur franc-tireur des Canadiens avec deux buts. C'est Gilles Kingsbury, qui a tout de même été la grande étoile des gagnants avec un but et quatre assistances. Robert Dussault, le capitaine de l'équipe, a réussi un but et fourni deux assistances. Philippe Maisonneuve a compté l'autre but des gagnants. Guy Tassé et Yvon Laflamme ont réussi les buts du Boston. Laflamme a aussi fourni une assistance pour se mériter le titre des compteurs.

Jeudi soir, il y aura une joute décisive entre le Détroit et le Toronto afin de connaître l'adversaire du Boston en semi-finale. La première joute de la série semi-finale de deux joutes de trois sera présentée dimanche après-midi.

Le hockey

LIGUE NATIONALE

	G	P	N	P	C	Pts
Chicago	25	14	13	148	121	63
Toronto	25	18	8	162	137	58
Montréal	21	14	16	160	127	58
Détroit	21	16	12	129	128	54
New York	15	26	9	146	169	39
Boston	10	29	12	151	214	32

MERCREDI

Montréal 3, New York 6
Détroit 3, Chicago 3

AUJOURD'HUI

Boston à Détroit

Ligue Professionnelle de l'Est

	G	P	N	P	C	Pts
Hull-Ottawa	29	12	6	199	138	64
Kingston	26	13	7	190	148	59
Sudbury	17	19	10	192	197	44
St-Louis	13	27	8	170	217	34

MERCREDI

Muskegon 7, St-Louis 12

AUJOURD'HUI

Fort Wayne IHL à Kingston

LIGUE AMERICAINE
Division de l'Est

	G	P	N	P	C	Pts
Providence	26	20	4	165	141	56
Québec	23	20	10	147	152	56
Hershey	24	17	6	174	138	54
Baltimore	21	24	7	148	184	49
Springfield	20	22	8	187	165	48

Division de l'Ouest

	G	P	N	P	C	Pts
Buffalo	28	17	5	157	140	61
Cleveland	21	22	6	166	169	48
Pittsburgh	19	27	3	153	171	41
Rochester	15	28	7	164	191	37

MERCREDI

Rochester 2, Buffalo 3
Cleveland 4, Pittsburgh 1

AUJOURD'HUI

Providence à Québec

SENIOR "A" D'ONTARIO

	G	P	N	P	C	Pts
Windsor	22	11	1	248	139	45
Chatham	20	12	2	191	118	42
Woodstock	19	18	0	193	169	38
Galt	12	20	1	119	159	25
K.-W.	11	23	2	141	186	24

MERCREDI

K.-W. 0, Windsor 14

LIGUE DE L'OUEST

Los Angeles 6, Edmonton 1
Seattle 1, Spokane 4
San Francisco 4, Portland 4

SENIOR DU NORD DE L'ONTARIO

Kapuskasing 9, S. Porcupine 7
(Kapuskasing mène la semi-finale 2-0)
Timmins 5, Abitibi 1
(Série semi-finale, égale 1-1)

NOUVELLE-ECOSSE SENIOR

Moncton 4, Windsor 6
Halifax 3, New Glasgow 3

CAP-BRETON SENIOR

Sydney 5, Northside 6
Northside mène la semi-finale 2-0

LIGUE INTERNATIONALE

Minneapolis 8, Fort Wayne 6

LIGUE DE L'EST

Long Island 1, Clinton 0
Nashville 2, New Haven 5
Charlotte 3, Greensboro 2
Johnstown 3, Knoxville 6

INTERCOLLEGIALE

Montréal 2, Laval 7
St. Francis X. 4, St. Joseph 4
Loyola 7, MacDonald 6

Le Canadien reprendra-t-il le chemin de la victoire contre Fort Wayne, samedi?

Le Canadien de Hull-Ottawa était de retour à domicile ce matin après avoir été arrêté dans sa récente poussée de neuf victoires consécutives. Les Canadiens ont été arrêtés par les Braves de St-Louis mardi soir alors qu'ils ont subi un revers de 6-4. Dès leur arrivée, les joueurs du Tricolore ont pratiqué longuement sous la surveillance du gérant général Sammy Pollock. "Ils ne patinaient pas avec trop de détermination mardi soir," de déclarer Pollock. "Après la joute quelques-uns des joueurs ont déclaré qu'ils se ressentaient considérablement du long voyage par train. Je veux être certain que tous les joueurs soient en parfaite condition physique pour la joute de samedi après-midi contre le Fort Wayne."

Avant le voyage à St-Louis, les Canadiens n'avaient pas subi la défaite depuis le 15 janvier. Fait à remarquer, le Tricolore inaugura sa série de victoires en disposant facilement des Braves au compte de 8-1 et il était peut-être juste que les Braves renversent les rôles. "Naturellement je suis désappointé" de déclarer Pollock. "Mais, soyons francs. Je ne peux pas blâmer ces joueurs. Ils n'ont subi qu'un seul revers durant les dix dernières parties. Nous avons joué sans Berenson et Larose et nous avons très bien fait. Nous sommes en première position et nous espérons y demeurer."

Fort Wayne en tête

Samedi après-midi à l'Auditorium, le Canadien s'attaquera au club, qui occupe la première position de la Ligue internationale de hockey. Le Canadien a déjà défait le Fort Wayne au compte de 5-3, mais ce club ne venait que débuter sa saison régulière. La lutte devrait être plus serrée, samedi après-midi.

L'engagement de samedi sera d'un cachet tout à fait spécial, puisqu'il s'agira d'une journée de famille. Les enfants qui seront accompagnés des parents pourront s'asseoir avec eux et le billet ne sera que de 75 cents. De plus une personne qui assistera à la joute de samedi pourra gagner un voyage toutes dépenses payées pour assister à la prochaine joute Montréal-Chicago. D'autres prix seront également offerts en tirage, y compris des patins professionnels, un bâton autographié par Jean Béliveau et Bobby Hull. Le nom du grand gagnant ne sera annoncé que dimanche après-midi à l'aréna de Hull, alors qu'il y aura un autre tirage à l'occasion de la visite du St-Louis.

Le cas de Larose

Pendant ce temps, les Canadiens sauront aujourd'hui si le joueur d'attaque Claude Larose sera de retour au jeu pour les parties de la fin de semaine. Ce jeune ailier gauche s'est blessé à un genou le 19 janvier et son plâtre ne fut enlevé que cette semaine. Il a suivi des traitements régulièrement et il se peut qu'il soit en uniforme contre les Braves, dimanche à Hull.

Ligue du Berceau

St. Anthony et Elmvale Cardinal prennent une avance d'une joute

Le St. Anthony et le Elmvale Cardinal ont saisi une avance d'une joute chacun dans les séries semi-finales de la section juvénile de la Ligue du Berceau, lors d'un programme double présenté mercredi soir. Ces séries sont de deux joutes de trois et les quatre clubs seront à nouveau à l'oeuvre mercredi soir prochain à l'Auditorium d'Ottawa.

Le St. Anthony, qui a terminé la saison régulière en première position, a été obligé de se surpasser pour remporter une victoire de 3-2 sur le Sandy Hill durant la première joute. Les Saints ont compté le but victorieux seulement 22 secondes avant la fin de la troisième période. C'est Doug White qui a assuré la victoire au St. Anthony et il en était à son deuxième but de la rencontre. Bill Hollingsworth a compté l'autre but des gagnants. Denis Fleury et Richard Lavigne ont compté les buts du Sandy Hill.

Dans la deuxième partie, le Elmvale Cardinal conduit à l'attaque par Eddie Hatoum a remporté une décision de 5-3 sur le Elmvale Acres. Le dernier but du Cardinal a été enregistré dans un filet désert alors que le Elmvale Acres avait retiré son gardien de buts pour tenter d'égaliser les chances.

Hatoum a donc été l'étoile du Elmvale Cardinal en comptant deux buts. Bob Fawcett, Wayne Gervais et Don Presley ont marqué les autres buts du Cardinal. Murray Kuntz a de nouveau brillé pour le Elmvale avec deux buts. John Ross a réussi l'autre but.

Les meneurs

Gordie Howe a fait un pas de plus vers un autre championnat des compteurs alors qu'il a récolté un but et une passe, mercredi soir, quand les Red Wings et les Black Hawks ont annulé au compte de 3-3. Il a maintenant 53 points à son crédit, et il est sur un pied d'égalité avec Stan Mikita, des Hawks, en arrière de Johnny Bucyk, du Boston, avec 55 et Frank Mahovlich, du Toronto, avec 54. Ces deux ne jouaient pas mercredi soir.

Mikita a récolté une passe et Jean Béliveau, du Montréal, a récolté également une passe pour porter son total à 52, dont 40 passes. Andy Bathgate a récolté un but et une passe et il est maintenant en 7e position avec 51 points.

	B	A	Pts
Bucyk, Boston	22	33	55
Mahovlich, Toronto	27	27	54
Howe, Détroit	26	27	53
Mikita, Chicago	22	31	53
Oliver, Boston	20	32	52
Béliveau, Montréal	12	40	52
Bathgate, New York	24	27	51

Frank Robinson sous contrat avec les Reds pour $60,000

NEW YORK (PA) — Frank Robinson, des Reds de Cincinnati, a signé son contrat pour 1963 pour une somme estimée à $60,000. Si le montant est exact, Robinson devient le joueur le mieux payé de toute l'histoire des Reds.

La signature mettait fin à la rumeur, commencée par Robinson lui-même, qu'il se retirait du baseball à cause de tous les coups qu'il recevait en jouant. Il a terminé la saison dernière en 2e position des frappeurs avec une moyenne de .342.

Robinson a déclaré qu'il était fatigué de se faire frapper par des balles de baseball, que son dos lui donnait du trouble et qu'il était fatigué également de glisser sur les buts. Il avait déclaré, à la fin de la dernière saison, que l'argent qu'il recevait n'était pas la cause première de son mécontentement, mais qu'il ne refuserait pas une offre alléchante. Il avait mentionné $80,000.

Apparemment, le voltigeur de 27 ans a reçu la moitié de son souhait, de $40,000 à $60,000.

Son salaire le place dans la même classe que les étoiles des majeures comme Willie Mays, Stan Musial, Hank Aaron et Warren Spahn.

Vada Pinson, un coéquipier de Robinson, a également signé son contrat, de même que Marty Keough.

Par contre, Jimmy Piersall, des Senators de Washington, s'est déclaré non satisfait du contrat que lui ont offert les Senators. Le contrat stipule une réduction de salaire. Piersall veut une augmentation parce qu'il dit que c'est lui qui attire les foules à Washington et qu'il devrait être payé en conséquence.

Tim Harkness, de Lachine, a également signé son contrat avec les Mets de New York, de même que Ferguson Jenkins, de Chatham, Ontario, avec les Phillies de Philadelphie.

Ligue américaine

Cleveland remporte un gain facile de 4-1 sur Pittsburgh

PITTSBURGH (PA)—Les Barons de Cleveland ont compté trois points dans la deuxième période, puis se sont assuré une victoire facile de 4-1 sur les Hornets de Pittsburgh dans la LAH hier soir.

Des buts de Fred Hilts, Dick Van Impe et Joe Szura ont donné une avance de 3-0 aux visiteurs, qu'ils portèrent à 4-0, au début du dernier engagement, par l'entremise de Wayne Boddy. Warren Hynes évita le blanchissage aux locaux à 12:16 de la reprise finale.

Van Impe s'attira deux punitions coûteuses au cours de la partie en arguant avec l'arbitre Dalton McArthur et se méritant une punition de match pour avoir bousculé l'officiel. Il lui en coûtera $75 en tout.

BUFFALO (PA)—Un but de Jerry Melnyk, vers la fin de la joute, a donné une victoire de 3-2 aux Bisons de Buffalo sur les Americans de Rochester dans la LAH hier soir.

Le but de Melnyk survint avant les deux points égalisateurs de Johnny MacMillan, des visiteurs, en l'espace de 30 secondes. En fait, trois buts furent réussis dans l'intervalle de 56 secondes, dont celui de Larry Wilson, du Buffalo.

Billy Dea avait ouvert le score au cours du premier engagement en faveur des locaux.

St-Joseph espère venger l'échec subi contre le Rosemont, samedi

Depuis sa défaite de 3-2 contre la fameuse équipe tout étoile de Rosemont, le club juvénile St-Joseph se prépare activement pour la prochaine joute, qui sera disputée entre ces deux clubs samedi soir à l'aréna de Hull.

Samedi dernier, le St-Joseph se rendait à l'aréna Maurice Richard pour y affronter le Rosemont. Les jeunes de la région ont fait belle figure contre ce club tout étoile et les nombreux amateurs, qui avaient accompagné l'équipe ont déclaré qu'ils avaient été témoins d'une joute fort enlevante et intéressante. Les deux clubs ont présenté un superbe jeu d'ensemble et tout indique que l'on verra une autre intéressante joute à l'aréna de Hull, samedi soir.

Le club Rosemont compte plusieurs excellents joueurs, dont le brillant gardien de buts Pierre Barbeau. A la défense, il est très bien protégé par Claude Chagnon, qui se joindra à un club junior la saison prochaine. Il y a aussi le joueur de centre Michel Laplante, qui est le premier compteur de sa ligue.

Mais, la tâche ne sera pas facile pour le Rosemont, puisque le St-Joseph qui a maintenant gagné le championnat de la Ligue juvénile "PAL" de Hull, aligne plusieurs jeunes et solides joueurs. Yves Tremblay a connu une excellente saison dans les buts et il est très bien secondé à la défensive par Raymond Loyer, Lawrence Brunet et Raymond Léonard. A l'attaque, l'instructeur Gaston Desloges compte énormément sur la ligne d'attaque formée de Claude Lafleur, Yves Patry et Michel Rezenne, qui sont encore d'âge midget. Il y a également Jacques Filiatreault, qui est en tête des compteurs de son circuit. Il joue sur une ligne aux côtés de Michel Marcoux et Robert Pilon. L'autre ligne du St-Joseph, qui se spécialise surtout à la défensive est composée de Alcide Courchaine, Lucien Courroux et Serge Séguin.

Hockey mineur à Rockland en fin de semaine

Plusieurs joutes de hockey mineur seront présentées à l'aréna de Rockland durant la fin de semaine. L'on aura l'occasion de voir à l'oeuvre trois équipes qui participeront prochainement au grand tournoi international de Québec. Ces clubs sont le Gatineau, le Rockland et le Thurso.

Voici la liste des joutes à l'affiche:

Vendredi soir

7h.30: pee wee: Thurso vs Rockland Boomers
8h.30: bantam mineur: Overbrook vs Rockland

Ligue Geoffrion

8h.30: bantam mineur: Olympique vs Buffalo
9h.30: bantam: Légion vs Senateur

Samedi soir

Thurso vs Rockland.

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
OUVERT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE
122, rue Rideau CE. 3-5601

PLUS D'INTÉRÊT 4 1/4 %
REÇUS DE DÉPÔTS D'ÉPARGNE
Intérêt calculé chaque jour sur le solde remboursable, SUR DEMANDE
Dépôt minimum $5,000.00
Compagnie GUARANTY TRUST du Canada
OTTAWA — 109, RUE BANK CE 2-2691
HULL — 112 RUE PRINCIPALE PR 1-6655

COMETS DE FORT WAYNE VS CANADIENS HULL-OTTAWA
YM-YWCA AUDITORIUM
O'CONNOR près ARGYLE
Samedi
2 h. 30 p.m.
Pas de réservations par téléphone
BILLETS EN VENTE:
OTTAWA: Auditorium; Hôtel Albion, avenue Daly; Johnson Motor Sales, rue Bank; Ritchie Sporting Goods—98 Bank
HULL: Rest. Thériault 115 Hôtel-de-Ville Hull
EASTVIEW: Speed-O-Matic Car Wash, 268, ch. de Montréal

L'ABAT de RIGUEUR
à la
salle de quilles St-René, Gatineau
débute
SAMEDI — 9 FEVRIER
2 prix à gagner
Entrée $1.00
(50 boules)

VOUS CHERCHEZ UN LOGIS A LOUER!
NE MANQUEZ PAS DE SUIVRE LES JOURNAUX ET LA RADIO LES... 8-9-10 FEVRIER
POUR AUTRES RENSEIGNEMENTS:
ANDRE TESSIER Ltée
236, boul. ST-JOSEPH
PR. 1-5867

Au Conseil de ville d'Eastview

A l'assemblée régulière du Conseil de ville d'Eastview, tenue hier soir, l'échevin Adolphe Mayer, président du comité des travaux publics, a fait pas moins de onze recommandations dont 10 ont été acceptées à l'unanimité.

Ces dix recommandations ont donc pris forme de résolutions et le Conseil n'a pas lésiné sur leur acceptation. La onzième, qui avait trait aux soumissions, fera l'objet d'une ét de plus approfondie et sera acceptée ou refusée à la prochaine assemblée du Conseil.

Parmi les principales de ces dix résolutions, on remarque: l'achat d'une lunette méridienne au coût de $332 et la location d'un niveau à $1 par jour durant la réparation de celui qui appartient déjà à la ville; qu'une somme de $287 soit chargée à M. Beaudry, rue Enfield, pour la réparation de son égout; que les échevins de chaque quartier donnent au président du comité des Travaux publics une liste des travaux les plus pressants de leur quartier respectif, et finalement, que l'ingénieur municipal ne loue aucun équipement à moins que le propriétaire de cet équipement ne détienne une assurance de $100,000 pour dommages à la propriété d'autrui.

En ce qui regarde le comité des finances, le paiement des comptes du mois de janvier, se totalisant à $209,639.96, a été adopté sans objection aucune.

Quant au président du comité de la Circulation et du Transport, l'échevin G. Robert, il a déclaré qu'un comité de stationnement sera bientôt formé et que ce nouveau comité aura une assemblée avec la Commission de transport d'Ottawa mardi prochain, à 7 heures.

Le greffier Len Morris a également lu une lettre en provenance de la Prévôté des incendies de l'Ontario dans laquelle elle adressait des félicitations au Service des incendies d'Eastview pour le travail efficace accompli au cours de la Semaine de prévention 1962, et ce, pour la deuxième année consécutive.



COURONNEE REINE DE BOURGET — Mlle Francine Richer a été couronnée reine du carnaval de Bourget, récemment, par le président du Centre récréatif, M. Jean-Charles Lortie. Le carnaval avait été organisé par M. Jacques Ménard, capitaine du hockey junior. On reconnait, dans la photo, de gauche à droite, M. Lortie, Mlle Richer, Mlle Nicole Lalonde et Mlle Ghislaine Lalonde, princesses. Après le couronnement, un défilé et une danse ont suivi.

(Photo DNC Bourget)

St-Germain et Brunet avaient une copie de mon mémoire — Dehler

Il croit que sa résolution sera portée à l'ordre du jour de la prochaine assemblée du Conseil de ville — Il portera même sa cause devant la Cour suprême si l'on continue à boycotter sa résolution

Par Marcel DESJARDINS

L'échevin David Dehler du quartier St-Georges a formellement démenti, mercredi soir, devant les membres du club Richelieu d'Eastview, les allégations de deux de ses confrères, MM. Charles St-Germain et Ralph Brunet, qui dans une déclaration remise au "Droit" mercredi, affirmaient qu'ils auraient appuyé la résolution présentée par ce dernier, s'ils en auraient connu le contenu.

Dans sa causerie, Me Dehler a soutenu que MM. St-Germain et Brunet connaissaient la substance de sa résolution préconisant une enquête sur la répartition des taxes prélevées à des fins scolaires. Me Dehler a dit qu'il avait fait parvenir une copie de son mémoire à tous les membres du Conseil de ville d'Ottawa et que, par conséquent, les deux échevins en question avaient eu l'occasion d'en prendre connaissance. "J'ai même reçu, le jour où mon mémoire était rendu public dans le "Droit", des félicitations de l'échevin St-Germain lui-même,", a continué Me Dehler.

"Ces félicitations de M. St-Germain je les ai reçues en présence d'autres personnes. Les motifs invoqués par M. St-Germain sont faux, a lancé M. Dehler. Si on veut faire de la politique, qu'on respecte la vérité," a-t-il ajouté, aux applaudissements de l'auditoire.

Me Dehler a déclaré que le maire Charlotte Whitton avait outrepassé ses droits en ordonnant au greffier municipal, M. Alfred Hastey, de retirer sa résolution de l'ordre du jour. "J'ai été victime de la cabale et du "lobbying" de Mlle Whitton", a-t-il conclu.

Le jeune avocat, qui a accepté de remplacer le conférencier invité, à quelques minutes d'avis, a dit qu'il avait demandé l'avis du chef du contentieux, Me Don Hambling, et qu'il fera appel à un juge de la Cour suprême si on continue de vouloir boycotter sa résolution. "Je crois toutefois, à dit Me Dehler, que l'avis de Me Hambling suffira et que ma résolution sera portée à l'ordre du jour de la prochaine assemblée."

Au sujet de son enquête sur la répartition des taxes scolaires, Me Dehler a dit qu'il existait un problème dans ce domaine et qu'il fallait le reconnaître. Selon Me Dehler, il faut étudier la situation en pleine connaissance de cause et dans tous les détails.

Invité à remercier le conférencier, M. Victor Paré s'est montré inquiet du silence de nos sociétés nationales envers la résolution Dehler. "J'espère, a-t-il ajouté, que nos organismes vont prendre position et faire de cette question leur cheval de bataille." M. Paré a rendu hommage à M. Dehler "qui a eu l'audace de présenter une résolution du genre".

A Eastview

On s'inquiète d'une baisse des affaires

"Les commerçants d'Eastview, et plus particulièrement ceux du chemin de Montréal se plaignent que leurs affaires sont à la baisse et demandent une intervention immédiate du Conseil de ville d'Eastview, sinon plusieurs d'entre eux se verront dans l'obligation de fermer leurs portes prochainement."

Ainsi s'exprimait l'échevin Ubald Pilon, président du comité de l'industrie et des recherches — appelé communément comité des initiatives — au cours de l'assemblée régulière du Conseil de ville d'Eastview, tenue hier soir, sous la direction du maire Oscar Perrier.

M. Pilon n'a pas révélé en quoi pouvait consister cette intervention municipale, mais de sources ordinairement bien informées, on a déclaré que ces commerçants du chemin de Montréal avaient l'intention de demander une baisse générale de leurs taxes de façon à qu'elles correspondent mieux à leur chiffre d'affaires actuel.

M. Pilon a également déclaré que le pessismisme n'avait pas encore atteint son paroxisme, qu'il ne fallait pas s'alarmer outre mesure et que tout n'était pas rendu à l'état "panique", mais qu'il fallait y penser sérieusement et surtout y remédier le plus tôt possible avant que les commerçants ne pensent à transporter leurs pénates ailleurs.

L'échevin Edgar Viau s'est alors levé et a demandé la parole. Il a affirmé que, selon lui, cette baisse des affaires n'était que passagère et que les citoyens d'Eastview, après avoir constaté ce que les gros magasins de l'extérieur ont à offrir, reviendraient à leur bonne habitude d'acheter à Eastview.

Il a tout de même admis le sérieux et l'importance du problème que M. Pilon venait de soumettre, et a déclaré qu'une meilleure publicité par ces commerçants pourrait certainement résoudre partiellement ce problème avant qu'il ne devienne trop aigu ou chronique. "C'est en montrant ce que nous avons à vendre que nous vendrons, a-t-il ajouté."

Il a déclaré également que les différents clubs sociaux d'Eastview pouvaient venir en aide à ces commerçants en leur aidant dans leur publicité. "Je crois, disait-il, qu'il incombe à ces organismes de toutes sortes de prêcher l'achat chez nous. Ils disposent de ressources efficaces et ce problème leur donne justement une occasion de les faire valoir."

Le maire a renchéri les paroles de MM. Viau et Pilon et a déclaré à son tour que le Conseil se devait de se pencher sur ce problème très important et qu'il prendrait tous les moyens qui s'imposent pour le solutionner d'une façon juste et équitable pour tous. "A la veille de nos célébrations, a-t-il conclu, ce n'est certainement pas le temps de perdre des commerçants."

Le comité des travaux publics siège à Cornwall

CORNWALL (DNC 1) — Lors d'une réunion du comité municipal des travaux publics de Cornwall, sous la présidence de l'échevin Gérald Parisien, plusieurs recommandations ont été acceptées par les membres de ce comité. Elles seront présentées à la prochaine réunion du Conseil pour approbation de ce dernier.

Le comité accepte en principe l'offre faite par les résidants du chemin Tollgate, telle que présentée par M. J.-A. Villeneuve, qui a dirigé une délégation à cet effet. Les membres du comité recommanderont au Conseil d'accepter le terrain qu'offrent gratuitement, les résidants de ce secteur, soit 66 pieds à l'arrière de chacune des fermes et une distance de 40 pieds à l'avant des fermes. Ceci porterait à 86 pieds l'espace de terrain puisqu'il y a déjà un allocation de 46 pieds devant chacune des fermes.

Cependant le Conseil municipal se réserve le droit de construire quand bon lui semblera, la route secondaire qui servirait aussi d'accès pour les fermiers de cette région. M. Villeneuve est d'avis que cette route secondaire lorsqu'elle sera construite par la ville, sera des plus profitable pour les industries qui jugeront bon de s'établir dans ce secteur.

Les 40 pieds supplémentaires acceptés par la ville pourraient servir à élargir le chemin qui est trop étroit, compte tenu de la densité de la circulation.

Auparavant, la ville de Cornwall avait songé à négocier avec les propriétaires des fermes du chemin Tollgate dans le but de s'approprier du terrain qui servirait à élargir la route. Mais les résidants ont refusé de négocier avec la ville, à moins que celle-ci n'accepte en bloc les terrains situés à l'avant et à l'arrière des fermes. La ville, à ce moment, tentait d'obtenir le terrain à l'avant des fermes seulement.

Concours étudiant

Un procès fictif en Cour de Kingston

Des équipes de cinq écoles et facultés de droit se rencontreront dans une Cour de justice à Kingston, samedi, lors de la compétition provinciale annuelle de procès fictif.

Cette compétition a été organisée pour la première fois à l'échelle provinciale en 1961, et, depuis lors, les gagnants ont été chaque année des étudiants de l'Université d'Ottawa.

Pour défendre le championnat de l'Université cette année, il y aura deux étudiants de troisième année du cours de Common Law, MM. Denis Power et Joseph Lewis, qui se sont qualifiés en remportant les honneurs de la compétition régionale de procès fictif à l'édifice de la Cour du comté de Carleton, à Ottawa, le 24 janvier.

Les autres participants de cette compétition de samedi à l'université Queen's de Kingston sont des étudiants de Queen's, de l'université Western de London, de l'Université de Toronto et d'Osgoode Hall de Toronto.

M. Power est un diplômé en commerce du collège St-Patrice et M. Lewis est un diplômé en commerce de l'université Carleton.

Dans une compétition de ce genre, les candidats doivent plaider une cause hypothétique dans une Cour de justice improvisée.

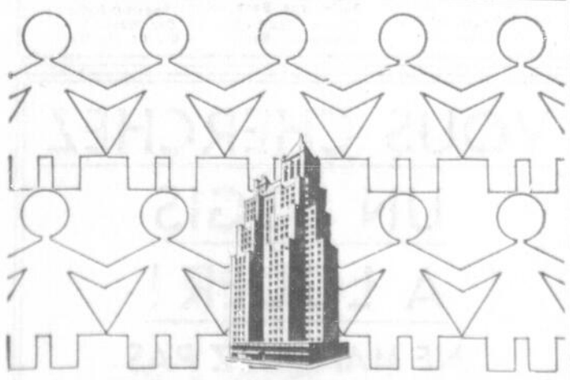
M. Thomas Feeney, doyen de la section de Common Law, et M. A. H. Hubbard, un membre du personnel de la section de Common Law de la faculté de droit, accompagneront les étudiants d'Ottawa à Kingston.

MAINTENANT OUVERT
LA CHAUMIERE
(anciennement Ritz)
Salle à manger et bar
225 Notre-Dame, Hull
(Près du pont Interp.)
Adrien Durocher, prop.
PR. 7-2779

LE FAMEUX GIN V.O. (GENIÈVRE)
BOLS
Distillé au Canada.

EXECUTIVE PENTHOUSE
207, RUE PRINCIPALE, HULL, P.Q.

Tous les soirs
GEORGIA DRAKE
avec sa personnalité captivante
Frais d'entrée $1 aux non-membres
Pour réservation à l'HOTEL DUVERNAY
PR. 1-8355
Venez dîner et danser au son du TRIO BRIAN BROWNE
Attraction future: LARRY DOUGLAS
Une filiale de "Bruce MacDonald Limited"


Les hôtels de New York ne sont pas tous semblables !
Le Lexington est différent — définitivement et agréablement. Il est situé dans le East Side... la plus belle partie de la ville. L'atmosphère y est tranquille, pleine de dignité. A proximité des théâtres, des magasins, du transport en commun. Il est entièrement climatisé... confortable. Chaque chambre fait face à l'extérieur et comprend un radio, un téléviseur, une baignoire et une douche. Toutes les commodités, dont 3 restaurants et 1 casse-croûte sur les lieux. Et les prix sont modiques.
Hotel Lexington
48th Street and Lexington Avenue, New York, N.Y.
Foyer de la réputée HAWAIIAN ROOM
Adressez-vous à votre agent de voyages pour des réservations

QUATRE SIECLES DE DESSINS ARCHITECTURAUX
VENANT DE LA COLLECTION DE L'INSTITUT ROYAL DES ARCHITECTES ANGLAIS
Jusqu'au 26 février
Aux salles de la rue Albert
Rez-de-chaussée
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER / ENTRÉE GRATUITE

DELACROIX
Quarante-trois oeuvres d'Eugène Delacroix, le grand peintre romantique français du dix-neuvième siècle.
(cinquième étage)
jusqu'au 10 février
Une exposition complémentaire des estampes et dessins se trouve au troisième étage.
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER / ENTRÉE GRATUITE

CONFERENCE
VICTORIAN PAINTING: ROSSETTI AND HIS FOLLOWERS
(en anglais)
par
ALLEN STALEY, M.A.,
conférencier,
FRICK COLLECTION
New York
Le mardi 12 février
8 h. 30 du soir
AUDITORIUM
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER / ENTRÉE GRATUITE

THE RIVERSIDE HOTEL
"Home of the Rib Steak House"
Sur demande populaire de notre clientèle canadienne-française,
présente — directement de New York
Iris Robin
(surnommée Mademoiselle Alouette)
artiste du disque, de la radio et de la TV.
Frais d'entrée pour ce spectacle : $1.00; le samedi : $1.50
Dîner complet au bifteck tous les jours $4.85
Salles disponibles pour mariages, banquets, soirées et réceptions.
Jamais de frais d'entrée au premier Rib Room
Riverside Drive — Pour vos réservtions: SH. 6-4015

ECONOMISEZ EN ACHETANT MAINTENANT !
SOLDE D'AVANT SAISON !

Pneus de nylon
MEILLEUR MARCHE — chez Canadian Tire
Tout neufs — (pas rechapés) . . . Première qualité — — (pas de sous-types) — Assurance-garantie contre les risques de la route
POUR VOITURES COMPACTES ET ORDINAIRES
590/13
600/13
500/14
520/14
600/16
670/15
750/14
400/8 pour remorques
ET BIEN D'AUTRES
8.88
Seulement 6.88 avec reprise de première classe (pneus usés jusqu'aux 2/3)
Servez-vous des BONS D'ACHAT pour la POSE GRATUITE
Supplément de $1.10 pour pneus sans chambre à air
POUR LES GROSSES VOITURES
760/15
800/14
850/14
ET BIEN D'AUTRES
11.99
Seulement 9.99 avec reprise de première classe — (pneus usés jusqu'aux 2/3)
Servez-vous des BONS D'ACHAT pour la POSE GRATUITE
Supplément de $1.30 pour pneus sans chambre à air
PAS DE DEPOT
FACILITES DE PAIEMENT CONVENANT A VOTRE BUDGET
AUBAINE EN QUANTITE RESTREINTE CETTE SEMAINE !

CHAISES PLIANTES
de luxe en bois dur pâle
Fabrication soignée — Siège et dossier incurvés — Se replient parfaitement à plat
2.59
Idéales pour la SALLE DE JEUX, le CHALET ou le COFFRE A BAGAGES de l'AUTO. Comme CHAISES SUPPLEMENTAIRES dans la CUISINE, au BUREAU, pour la TABLE A CARTES, etc.
CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE
Angle KENT et LAURIER — 248, ch. McARTHUR, EASTVIEW
119, chemin de RICHMOND — 92, rue WELLINGTON, HULL
1170, chemin HERON

HORAIRES DE TELEVISION

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

Sauf indication contraire les émissions ci-dessous passent aux deux postes. Si une émission ne passe qu'à CBOFT elle sera précédée des lettres "OF" si elle ne passe qu'à CBFT elle sera précédée de la lettre "F", à CBOT (O), à CBMT (M), CBOFT (9), CBFT (2).

CBOFT (9) — CBFT (2)
Ottawa-Montréal

JEUDI 7 FEVRIER

12.00—F—Musique
12.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
12.55—OF—Premier bulletin
F—Téléjournal
1.00—Long métrage:
"Les Pépés au Service secret"
2.30—Emission scolaire:
"Les Forces de la nature"
3.00—Votre cuisine, Madame
3.15—Votre enfant, Madame
3.30—OF—A la carte
F—Casse-tête
4.00—Bobino
4.30—La boîte à surprises
5.00—Roquet belles oreilles
5.30—Pépinot
6.00—OF—Nouvelles locales
F—Edition métro
6.08—F—Nouvelles sportives
6.10—OF—Affaires municipales
6.15—Aujourd'hui
7.15—Téléjournal
7.30—La Famille Stone
8.00—Filles d'Eve
8.30—Zéro de conduite
9.00—Jeudi-théâtre:
"Sous le règne d'Auguste"
10.00—Téléjournal
10.15—Commentaire
10.21—OF—Température
10.24—Nouvelles sportives
10.30—Votre courrier
11.00—Cinéma:
OF—"L'Oeil du Malin"
F—"San Francisco"

VENDREDI 8 FEVRIER

12.00—F—Musique
12.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
12.55—OF—Premier bulletin
F—Téléjournal
1.00—Long métrage:
La Belle et le tzigane
2.30—Film: Des yeux pour voir
3.00—Votre cuisine, Madame
3.15—Votre enfant, Madame
3.30—L'Eternel féminin
4.00—Bobino
4.30—La boîte à surprises
5.00—Enquêtes Jobidon
5.30—CF-RCK
6.00—OF—Nouvelles locales
F—Edition métro
6.08—F—Nouvelles sportives
6.10—OF—Quoi de 9?
6.15—Aujourd'hui
7.15—Téléjournal
7.30—OF—Perspective
F—"Petite peste"
7.45—OF—Hebdo Sports
8.00—La Balsamine
8.30—Cinéma international:
Sarabande des pantins
10.00—Téléjournal
10.15—Commentaire
10.23—Nouvelles sportives
10.30—Premier plan
11.00—Cinéma:
OF—Casque d'or
F—Sur la piste du Rock and Roll

CBOT (4) — CBMT (6)
Ottawa-Montréal

JEUDI 7 FEVRIER

12.15—O—Ouverture
12.23—O—Billboard
12.30—O—Long métrage:
"Red Snow" (rep.)
1.07—M—Aujourd'hui à CBMT
1.10—M—Nouvelles et météo
1.15—M—Montreal Matinee
1.55—O—Noon Report
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—National Schools:
"Canadian History"
3.00—Loretta Young Show
3.30—Take Thirty
4.00—Scarlett Hill
4.30—O—Champion
M—I Love Lucy
5.01—Razzle Dazzle
5.30—The Scarlet Pimpernel:
6.00—O—Nouvelles locales
M—Ed Wynn Show
6.10—O—Civic Affairs
6.15—O—Candid Camera
6.30—M—Metro News
6.45—C.B.C. nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven-O-One
7.30—O—High Time
M—Don't Call me Charlie"
8.00—The Defenders
9.00—Playdate
10.30—Alfred Hitchcok
11.00—Nouvelles nationales
11.14—Viewpoint
11.20—Editions finales
11.26—O—Météo
11.27—O—Sportime
11.33—M—Friday Premiere:
Nothing Barred
11.38—O—Great Movies:
Crest of the Wave

VENDREDI 8 FEVRIER

12.00—M—Intermède musical
12.45—O—Ouverture
12.53—O—Billboard
1.00—O—Afternoon Edition
1.07—M—Aujourd'hui à CBMT
1.10—M—Nouvelles et météo
1.15—M—Montreal Matinee
1.55—O—Noon Report
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—Sing Ring Around
2.45—Friendly Giant
3.00—Loretta Young show
3.30—Take Thirty
4.00—Scarlett Hill
4.30—O—Lone Ranger
M—I Love Lucy
5.01—Razzle Dazzle
5.30—Friday Island
6.00—O—Nouvelles locales
M—Pete and Gladys
6.10—O—Billboard
6.15—O—Sports Huddle
6.30—M—Nouvelles métro
6.45—Nouvelles nationales
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven-O-One
7.30—I'm Dickens—He's Fenster
8.00—Country Hoedown
8.30—True
9.00—Tommy Ambrose
9.30—Winter Conference
10.30—O—Nightline
M—Candid Camera
11.00—Téléjournal
11.14—Viewpoint
11.20—Edition finale
11.26—O—Météo
11.27—O—Sportstime
11.33—M—Friday Premiere:
Nothing Barred
11.38—O—Great Movies:
Crest of the Wave

CJOH — (canal 13 & 8)

JEUDI 7 FEVRIER

9.10—School Telecast
9.30—Good morning
9.40—Miss Helen
10.00—Domino
11.00—Plaza AM
12.15—Treasure Trackdown:
"Kentucky Moonshine"
1.45—Plaza PM
2.30—Here's looking at you
3.00—People in conflict
3.30—Line 'em up
4.00—Cartoonerville
5.30—Yogi Bear
6.00—The Islanders
6.50—Nouvelles et météo
7.00—Movie Playhouse
"One A Jolly Swagman"
8.30—The Story of a Country Doctor
9.00—The Lucy show
9.30—Jack Paar Show
10.30—CTV nouvelles nationales
10.45—Nouvelles locales et sports
11.00—Pierre Berton Hour
12.00—Picture Page
12.10—Reflections: Rev. Père Thomas Keogh, o.m.i., Scolasticat du Saint-Rosaire, Ott.

VENDREDI 8 FEVRIER

9.10—School Telecast
9.30—Good Morning
9.40—Miss Helen
10.00—Domino
11.00—Plaza AM
12.15—Treasure Trackdown
Two Flags West
1.45—Plaza PM
2.30—Here's Looking at you
3.00—People in Conflict
3.30—Line 'em up
4.00—Cartoonerville
5.30—Tugboat Annie
6.00—Z-Cars
6.50—Nouvelles et météo
7.00—Biography
Thomas A. Edison
7.30—The Rifleman
8.00—Adventures in Paradise
9.00—Sam Benedict
10.00—The New Loretta Young show
10.30—CTC Nouvelles nationales
10.45—Nouvelles locales et sports
11.00—Pierre Berton Hour
12.00—Picture Page
12.10—Reflections: Rév. Père Thomas Keogh, o.m.i.

Programmes à la radio

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

CE SOIR

CBF (690 Kc)

6.00—Radio-journal
6.15—Les Aventures de Tintin
6.30—Fiction
6.45—L'Ile déserte
7.00—Radio-journal
Psychologie
la vie quotidienne
7.15—Hebdo-Sports
7.30—Variétés de Qué.
8.00—Radio-journal
Place publique
8.30—Les Petites Symphonies
9.00—Radio-journal
L'Homme des moralistes
9.30—Musique de chambre
10.00—30 minutes d'informaiton
10.30—Piano à 4 mains
11.00—Nouvelles sportives
11.04—Radio journal
11.05—Aux portes de la nuit
12.00—Radio-journal
"Blues et insomnies"
1.00—Radio-journal
Fin des émissions

CKCH OTTAWA HULL

6.00—Le Journal Dow
6.10—Palmarès '63
6.30—Palmarès '63
7.00—Chapeau
7.15—Nécrologie
7.30—Serata Italiana
8.00—Place publique
8.30—Les petites symphonies
9.00—On chante au Québec
9.30—Radio Etudiante
10.00—Trente minutes d'informations
10.30—Piano à 4 mains
11.00—Sports
11.10—Nouvelles
11.15—Club 970
12.00—Nouvelles
12.05—Club 970
12.33—Détente
1.00—Nouvelles
1.05—Hymne national
Hors des Ondes

CKOY-OTTAWA

6.00—Nouvelles et sports
6.15—Météo
6.20—Rush Hour
6.55—Nouvelles
7.00—Rush Hour
7.32—Rush Hour
8.00—Nouvelles
8.05—P.M. Show
9.00—Nouvelles
9.05—PM Show
10.00—Nouvelles
10.05—Orchestre Ted Daigle
10.30—Nouvelles
10.40—Citybeat
10.50—P.M. Show
11.00—Nouvelles
11.05—Sports
11.10—Eleventh Hour
12.00—Nouvelles
12.05—All Nite House Party
(Nouvelles à l'heure et la demi-heure)

CFRA-OTTAWA

6.00—Sports at Six
6.10—Showbill
6.30—Nouvelles
6.32—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—What's the Score
7.30—Nouvelles
7.32—Hi-Fi Club
8.00—Nouvelles
8.05—Best Sellers
9.00—Nouvelles
9.10—Météo
9.15—Joe Brown show
10.00—Nouvelles
10.05—Joe Brown show
10.28—Nouvelles
10.30—Bermuda Bound
11.00—Nouvelles et sports
11.15—Moonglow
12.00—Nouvelles
12.05—Music Till Dawn
(Nouvelles à l'heure et la demi-heure)

CBO-OTTAWA

6.00—Nouvelles et météo
6.10—On Parliament Hill
6.15—Byline
6.20—Billboard
6.30—Facade
7.00—All That Jazz
7.30—Assignment
8.00—Radio International
8.30—Variety showcase
9.00—Citizen's Forum
8.30—Classical Strings Quartet
10.00—Nouvelles
10.10—Résumé des nouvelles
10.20—Speaking Personally
10.30—Christian Frontiers
11.00—Concert du jeudi
12.00—CBC Nouvelles, météo, sports
12.07—The Word and the Music
12.12—Fin des emissions

VENDREDI

CBF (690 Kc)

6.00—Radio journal
6.05—Opéra de quat'sous
6.30—Radio-journal
6.35—Opéra de quat sous
7.00—Radio-journal — Prière
7.15—Le Saut du lit
7.30—Radio-journal Le Saut du lit
7.44—Radio-journal
7.53—Chronique sportive
8.00—Chez Miville
9.00—Radio journal Au pied levé
9.30—Horaire-minute
9.31—Partage du jour
10.00—Radio-journal Fémina
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
10.30—Plein soleil
10.54—Intermède musical
11.00—Radio journal Les Carnets de l'inspecteur Tanguay
11.15—Vie de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Radio-journal Jeunesse dorée
12.15—Les Visages de l'amour
12.30—Réveil rural
12.59—Signal horaire
1.00—Radio-journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Ad Lib
1.25—Nouvelles sportives
1.30—Une demi-heure avec . . .
2.00—Radio-journal Les Chansons de la maison
2.15—Le Bel âge
3.00—Radio-journal Les chefs-d'oeuvres de la musique
4.00—Radio journal Arc-en-ciel
4.15—Sur deux plages
4.45—Rythmes sud-américains
5.00—Radio-journal Métro-magazine
5.45—Entracte
5.55—Nouvelles sportives

CKCH OTTAWA HULL

5.55—Nouvelles
6.00—Radio Bonne Humeur
6.27—Manchettes
6.30—Radio S.-Coeur
7.00—Nouvelles
7.05—Prière du matin
7.10—Radio Bonne Humeur
7.25—Nouvelles
7.30—Radio Bonne Humeur
8.00—Nouvelles
8.07—Les échos sportifs
8.12—Café au lait au lit
8.30—Nouvelles par les manchettes
8.35—Météo
8.38—Café au lait
9.00—Nouvelles
9.05—Café au lait au lit
9.30—On joue on gagne
9.35—Microsillons
9.55—Quiz Robin Hood
10.00—Nouvelles
10.05—Paysages de la Chanson
11.00—Nouvelles
11.05-11.30—Rendez-vous
11.25—Chanson Canadienne
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Nouvelles
12.07—A la Carte
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la Carte
12.59—Signal horaire
1.00—Nouvelles
1.10—L'heure du dessert
1.15—Carrefour des succès
2.00—Nouvelles
2.03—Reflets du jour
2.30—On joue on gagne
2.35—Studio d'audition
3.00—Les Visages de l'Amour
3.15—Rythmes et chansons
3.30—A Votre Choix
4.00—Nouvelles
4.05—Paris Montréal
4.30—Chez Bébert

CKOY-OTTAWA

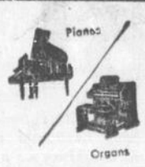
6.00—Nouvelles
6.05—Musical Clock
6.25—Devotional Period
6.30—Farm notes
6.40—Dévotions
6.44—Musical Clock
7.00—Nouvelles
7.05—Sports
7.10—Musical Clock
7.30—Nouvelles et sports
7.36—Musical Clock
7.45—Météo
7.50—Musical Clock
8.00—Nouvelles
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Nouvelles et sports
8.36—Musical Clock
9.00—Nouvelles et sports
9.05—Live Wire
10.00—Nouvelles et sports
10.06—Entertainment
11.00—Nouvelles et sports
11.06—Entertainment
12.00—Nouvelles et sports
12.06—Everybody Sing
12.30—Nouvelles int.
12.40—Sports
12.45—Everybody Sings
1.00—Nouvelles
1.05—These are Tops
2.00—Nouvelles
2.05—Album Parade
3.00—Nouvelles
3.05—1310 Rural Route
4.00—Nouvelles
4.05—Teen Beat
5.00—Nouvelles
5.05—Sports
5.10—Rush Hour
6.00—Nouvelles et sports

CFRA-OTTAWA

6.00—General's Insp.
6.30—Nouvelles
6.32—General's Insp.
7.00—Nouvelles
7.05—General's Insp.
7.30—Nouvelles et météo
7.32—General's Insp.
8.00—Nouvelles
8.10—Sportsreel
8.15—General's Insp.
8.30—Nouvelles
8.32—General's Insp.
9.00—Nouvelles
9.05 à midi — Les Lye show
9.15—Matinee with A. Willis
9.30—Nouvelles
9.32—Les Lye show
10.00—Nouvelles
10.05—Les Lye Show
10.15—Delmonte Music Man
10.30—Nouvelles
10.32—I Give Away
10.37—Les Lye Show
11.00—Nouvelles
11.05—Les Lye show
11.13—Jimmy Rodgers
11.30—Nouvelles
11.32—I Give Away
11.37—Les Lye show
11.55—Nouvelles
12.00—Happy Wanderers
12.15—Farmer's Notebook
12.25—Mid-day Scoreboard
12.30—Nouvelles
12.32—Happy Wanderers
12.55—Shur-Gain Market Round-up
1.00—Nouvelles
1.15—The Rich Little show
1.30—Nouvelles
1.32—I Give Away
1.37—The Rich Little show
2.00—Nouvelles
2.05—The Rich Little show
2.30—Nouvelles
2.32—I Give Away
2.37—The Rich Little show
3.00—Nouvelles
3.05—The Rich Little show
3.30—Nouvelles
3.35—The Rich Little show
4.00—Nouvelles
4.05—Showbill
4.30—Nouvelles
4.32—I Give Away
4.37—Showbill
5.00—Nouvelles
5.05—Showbill
5.30—Nouvelles
5.32—Showbill
5.55—Nouvelles
6.00—Sports at six

CBO-OTTAWA

6.00 à 9.00—Face the Music
6.30—CBC Nouvelles locales
6.45—Livestock Market Report
7.00—CBC Nouvelles
7.25—RA Reporter
7.30—CBC Nouvelles locales
7.35—A Thought for Today
7.54—Sports
8.00—Nouvelles
8.10—Previous Commentary
8.15—Face the Music
8.25—Robert Goulet Show
8.30—Personally Speaking
8.35—Max Ferguson Show
9.00—Nouvelles
9.10—Billboard and Program Notes
9.15—Morning Music
9.45—Critically Speaking
10.15—Playroom
10.30—CBC Nouvelles
10.33—Doris French Comments
10.43—For Consumers
10.48—World Church News
11.00—CBC School Broadcast Hamlet
11.30—The Archers
11.45—Win, Place and Show
11.55—Matinee with Willis
12.00—BBC Nouvelles
12.15—Byle and the Boys
12.30—CBC Farm Broadcast
12.59—Signal horaire
1.00—CBC Nouvelles et météo
1.15—The Tommy Hunter Show
1.45—John Drainie Tells a Story
2.00—Nouvelles
2.03—Trans-Canada Matinee
3.00—Solo
3.30—A communiquer
4.00—Nouvelles
4.03—Canadian Rounoup
4.10—I Love Paris
4.30—Count Down
5.00—Nouvelles
5.03—Jim's Hero Game
5.45—The Roaring
5.55—Sports Review
6.00—Nouvelles et météo


Pianos
Orgues
Fabriquées au Canada
LES ORGUES
BALDWIN
pour églises et la maison
$996 et plus
Aussi peu que
$25 en acompte
BRADLEY & CIE.
285 ouest, ave Laurier
232-4850
Représentant de langue française
M. Vendette

CONTROLE MAINTENANT OUVERT
POUR LA VENTE DE BILLETS DU
CONCERT DE
L'Orchestre Symphonique de Montréal
le lundi 11 février
au Théâtre Capitol
Solistes :
SALVATORE ACCARDO
violoniste
et
ROHAN DE SARAM
violoncelliste
PRIX DES PLACES
$4.00 $3.50 $3.00
$2.25 $1.75
Heures de contrôle
Vendredi et samedi,
de 10 h. à 6 h.
Lundi, de 10 h. du matin
jusqu'au lever du rideau
Téléphonez au
Théâtre Capitol
ou
COMPOSEZ CE. 2-2261

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

Par Edgard Demers



Annie Fargé impressionne

Ayant vu la production originale de la pièce "A Shot in the Dark", adaptation de Harry Kurnitz de la comédie "L'idiote", de Marcel Achard, à Broadway avec Julie Harris dans le rôle créé à Paris par Annie Girardoux et le Canadien William Shatner, la pièce comme telle ne nous offrait aucune surprise. Néanmoins, la production de tournée, vue par une salle archicomble, mercredi soir, au cinéma Capitol, offrait plusieurs points d'intérêt à cause de ses points de comparaison. Si l'ensemble de production vue au Capitol était nettement inférieur à Broadway, il y avait tout de même un niveau de rendement assez élevé. Le meilleur atout de la compagnie est sans aucun doute la petite Annie Fargé, l'interprète d'Angel à la télévision, qui, à son tour, joue le rôle de la petite bonne française.

Annie Fargé possède un très beau talent de comédienne. Au fait elle n'a pas manqué de nous impressionner dans le personnage de Josefa, cette fille peu brillante impliquée dans un meurtre. Tout à fait minuscule — elle mesure sans doute moins de 5 pieds — Annie Fargé, malgré une voix pas tellement puissante, déploie une mine d'énergie et fait preuve d'un charme aussi attachant que dynamique. Même si son interprétation n'est pas supérieure à celle de Julie Harris, au moins, elle a la qualité d'être différente.

Robert Burr tient le rôle de Paul Sévigné, le jeune avocat qui défend et sauve la petite bonne dont la pire faute semble être de se payer le luxe d'aimer sans pouvoir se permettre celui d'être riche. Il a rempli son rôle avec compétence.

Au deuxième acte, il y a un rôle en or, celui de Benjamin Beaurevers, le riche banquier dont la richesse du vocabulaire va de pair avec la grande fortune. Joel Thomas a été très bon parce que suffisamment pompeux, élégant et ridicule sur les bords. Au fait, nous ne serions pas surpris que M. Thomas donne une meilleure performance que nous lui attribuons. Mais l'extraordinaire jeu de Walter Matthau, qui créa ce fabuleux personnage, nous est toujours trop présent à l'esprit après un an pour y voir quelqu'un d'autre.

Stanley Jay, un espèce de greffier, Paul Ballantyne (Lablache) et Freddi Chandler (la femme du banquier) ajoutent à la qualité du spectacle par des rendements à point. Barbara Stanton, la femme du jeune avocat, est si mauvaise qu'elle soustrait au tout. (Le programme nous dit que Mlle Stanton remplacera Annie Fargé en cas de maladie. Nous souhaitons bonne santé et longue vie à Mlle Fargé afin d'éviter un désastre.)

Harold Clurman a signé la mise en scène.

Les décors de Ben Edwards étaient une fidèle reproduction de ceux de New York. Les costumes de Noel Taylor variaient quelque peu selon le physique des interprètes.

Cette production de "A Shot in the Dark" est venue à Ottawa sous l'égide du Treble Clef. Le prochain spectacle de la série est "Mary Mary" de Jean Kerr, en montre au Capitol, le 11 mars.

Elaine Bédard

Quelque 75 personnes ou même davantage étaient présentes à un moment ou un autre, mercredi, entre 6 et 8 heures, au Cercle des journalistes, pour venir serrer la main et converser avec Elaine Bédard. Le hasard a voulu que nous escortions la jeune beauté et la présentions aux membres de la presse, de la radio, de la télévision et aux personnalités de notre propre monde de la colonie artistique.

Les admirateurs d'Elaine Bédard seront heureux d'apprendre qu'elle partagera la vedette d'une nouvelle série à la télévision avec Dominique Michel et Monique Leyrac à partir du 21 février. Cette demi-heure aura pour titre "Bonsoir, chéri" et passera au réseau français à 11 heures du soir. C'est une télémission dédiée aux hommes.

De ceci et de cela

La colonie artistique était fort bien représentée au Cercle national des journalistes . . . Le réalisateur **Jean Beleau**, un bon ami d'**Elaine Bédard**, y était de même que **Jean-Paul Lemire**, Monsieur CKCH, et son adjoint **Henri Allard** . . . La speakerine **Chantal Beauregard** est aussi jolie à regarder qu'à entendre . . . **André Vézina** a profité de l'occasion pour interviewer **Elaine Bédard** . . . Soyez donc aux écoutes à **CKCH** . . . **Gilles Provost** et sa blonde **Loïse** se sont rendus à une répétition du **"Temps des lilas"** après la réception avec **Jean Lefebvre** et **Gilles Lamarre**, qui font également partie de la **Société dramatique de l'Université d'Ottawa** . . . **Mado Sanscartier** ne répétait pas avec le **Pont-Neuf** ce soir-là, mais avec la troupe du **"Studio"** où elle jouera en anglais . . . **Huguette White** a passé une heure . . . **Jacques et Annette Paris** semblaient beaucoup s'amuser . . . Il y avait des comédiennes que l'on voit trop peu souvent ces jours-ci: **Thérèse May, Mariette Boulet et Monique Landry** . . . **Elsa Pickthorne** représentait le théâtre d'expression anglaise. Elle avait une générale de la pièce canadienne **"A Button is Missing"**. La première a lieu, le 8 février . . . **Agathe Legault** nous a appris qu'elle composait des poèmes pour enfants en vue d'un nouveau recueil . . . **David Bleakney**, qui prépare un genre de boîte pour les personnalités de la région, nous promet une inauguration pour le 15 février . . . **Gaston Lapointe**, de l'ONF, et **Mario Lavoie**, du Conseil des arts, étaient parmi les premiers invités . . . **Denis Faulkner** est venu vers la fin . . . Oui, tout d'un coup ce fut la fin d'une intéressante rencontre . . . **Elaine Bédard** s'en est allée avec ses amis **Jean et Micheline Legris** et **Me Lajeunesse** . . .

LINDEN — Jusqu'à samedi
4 FILMS D'ACTION
"THUNDER OF DRUMS" en couleurs
"WILD WESTERNERS" en couleurs
"YOUNG JESSE JAMES" en couleurs
"HIGH POWER RIFLE"

LAURIER HULL
A L'AFFICHE !
en technicolor
DEUX VERSIONS FRANCAISES
"Drôle de Frimousse"
Audrey Hepburn — Fred Astaire
"La main qui venge"
Charlton Heston—Lizabeth Scott

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU 663-4515
Un FAMEUX DRAME à ne pas manquer !
"LA LETTRE INACHEVEE"
Tatiana Samoilova
— Aussi à l'affiche —
Une comédie qui vous fera rire aux éclats !
"La Chasse aux Maris"
Cinémascope en couleurs
Frank Villard — Marisa Allasio

Horaire des Cinémas

CAPITOL — Gypsy (2R) 12.35 - 3.25 - 6.10 - 9.05. Dern. 9.40.
CARTIER — Almost Angels (1) 6.00 - 9.40. No Man Is An Island (1) 7.40. Dern. 7.40.
CENTRE — Gunman's Walk (2R). The Last Voyage (1).
CINEMA DE PARIS — Et Dieu créa la femme (3) 6.30 - 9.41. Pardonnez nos offenses (2R) 8.21. Dern. 8.01.
LITTLE ELGIN — "Trial and Error" (2R).
ELGIN (Main) — "Boccaccio" (4).
ELMDALE — 40 Pounds of Trouble (?) 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.20 - 9.15. Dern. 9.15.
LAURENTIEN (Gatineau, Qué.) — La chasse aux maris (2R) 6.30 - 9.55. La lettre inachevée (1) 8.20. Dern. 8.20.
LAURIER — La main qui venge (2R) 1.00 - 4.30 - 8.05. Drôle de frimousse (1) 2.50 - 6.15 - 9.35. Dern. 8.05.
LINDEN — High Powered Rifle (2) 1.00 - 6.10. Young Jessie James (2R) 1.55 - 7.10. Wild Westerners (1) 3.25 - 8.45. Thunder of Drums (2) 4.35 - 9.55. Dern. 6.10.
MAYFAIR — Best of Enemies (1) 5.55 - 9.45. Lisa (2) 7.45. Dern. 7.45.
NELSON — "Requiem For Heavyweight" (1).
REGENT — The Longest Day (1) 8.00 p.m. Guichet ouvert à 7.15.
RIALTO — The Boy and the Laughing Dog (?) 1.20 - 6.20. Susan Slade (2) 3.05 - 8.05. Texas Ranger (?) 5.05 - 10.15. Dern. 6.20.
RIDEAU — "Girls, Girls, Girls" (2). "It's Only Money" (1).
SOMERSET — 40 Pounds of Trouble (?) 1.00 - 3.09 - 5.18 - 7.27 - 9.40. Dern. 9.13.

EVENEMENTS

GALERIE NATIONALE — Vernissage de l'exposition du groupe des peintres canadiens, à 9 p.m.


KAY DENISON
à l'orgue
les mardis, jeudis et samedis
Venez goûter à notre fameux Smorgasbord couronné par un rôti de boeuf chaud et des menus spéciaux tous les jours, servis de 5h. à 9h.
TEA WAGON
112, rue Rideau — CE. 2-9416

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parcs que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

2e SEMAINE
La fille qui a obtenu le plus de succès dans le monde du spectacle . . .
Rosalind RUSSELL
Natalie WOOD
GYPSY
Karl MALDEN
Technicolor TECHNIRAMA
Presented by WARNER BROS.
Spectacle pour adultes
CAPITOL
BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579
à 12.35 - 3.25 - 6.10 - 9.05

AUJOURD'HUI A SAMEDI !
Walt Disney's TECHNICOLOR
Almost ANGELS
Featuring THE VIENNA BOYS CHOIR
PLUS
En couleurs
"NO MAN IS AN ISLAND"
Jeff Hunter
CARTIER A FAMOUS PLAYERS THEATRE
MAIN ST. HULL PR. 7-4141
Continuel à partir de 6 h. sur semaine — 1 h. sam. et dim.
ENFANTS ADMIS EN MATINEE SAMEDI 35c

Cinéma de PARIS HULL
Tél.: PR. 7-2403
2e SEMAINE
A PRIX REGULIER
Brigitte Bardot
Sa meilleure performance dans
ET DIEU CRÉA LA FEMME
EN COULEURS CINEMASCOPE
avec CURD JURGENS
la seule version originale et complète
Un film âpre, implacable et cruel
Marina VLADY
Robert HOSSEIN
PARDONNEZ NOS OFFENSES
DIMANCHE: Représentation continuelle à partir de midi trente.
Autres jours, ouverture des portes à 6 heures

COMMENCE DEMAIN
LE PREMIER FILM HILARANT EN 1963
Les femmes lui causent des ennuis !
5'4" 36-22-36
34 40 LBS.
Vous rirez aux larmes de les voir à Disneyland
TONY CURTIS
INHERITS
"40 POUNDS OF TROUBLE"
CO-STARRING SUZANNE PLESHETTE · CLAIRE WILCOX
WITH LARRY STORCH · MARY MURPHY · EDWARD ANDREWS · KAREN STEELE · KEVIN McCARTHY · HOWARD MORRIS
WARREN STEVENS · STUBBY KAYE · Written by MARION HARGROVE · Directed by NORMAN JEWISON
Produced by STAN MARGULIES · A Curtis Enterprises Production
A Universal Release
in EASTMAN COLOR · PANAVISION®
AND ALSO STARRING PHIL SILVERS
ELMDALE AT BOTH THEATRES CONTINUOUS FROM 1 P.M. SOMERSET
ELMDALE WELLINGTON AT PARKDALE — PR. 8-7331
SOMERSET AT BANK — CE. 9-7017


Le lieutenant-colonel Benjamin Vandervoort (John Wayne) et ses officiers de la 82e division Airborne (Stuart Whitman, Tom Tryon, Steve Forrest).
Lord Lovat, le major John Howard et le capitaine Colin Maud (Peter Lawford, Richard Todd et Kenneth More) détruisant le pont de la rivière Orne.
Janine Boitard (Irina Demich), de la Résistance française, est capturée par l'ennemi.
Le feld-maréchal Erwin Rommel, en compagnie du major général Guenther Blumentritt (Werner Hinz et Curd Jurgens) surveillent les plages renforcées de la Normandie.
Le brigadier général Norman Cota (Robert Mitchum) conduit l'attaque de "Bloody Omaha".
Les adolescents deviennent adultes... jeunes Américains à Pointe du Hoc (Robert Wagner, Fabian, Paul Anka, Tommy Sands).
Le brigadier Théodore Roosevelt (Henry Fonda) conduit l'attaque du Jour-J sur la plage Utah.
Un chef d'escadrille blessé de la-RAF (Richard Burton) parachuté avec Richard Beymer au-dessus de la Normandie.

DARRYL F. ZANUCK'S
THE LONGEST DAY
FROM THE BOOK BY CORNELIUS RYAN
Released by 20th Century-Fox
CHOISI LE MEILLEUR FILM DE L'ANNEE PAR LE CONSEIL NATIONAL DE RECENSION
PREMIERE CE SOIR A 8 HRES
AUCUN LAISSEZ-PASSER
EN SOIREE: 8 hres, du lun. au jeu., $1.50, loges $1.75
Ven., sam., dim. et jours fériés, $1.75, loges $2.00
EN MATINEE: 2 h. p.m., le mer., $1.00, loges, $1.25
Samedi, dimanche et jours fériés, $1.25, loges $1.50
Taxe incluse.
Commandes postales promptement exécutées.
NOM .....
RUE ..... VILLE .....
NOM. DE BILLETS ..... A $ ..... MAT. ☐ SOIREE ☐
JOUR ..... SI PLUSIEURS JOURS .....
THEATRE REGENT
BANK près SPARKS, OTTAWA — Un cinéma "Famous Players"
PRIERE D'INCLURE UNE ENVELOPPE DE RETOUR AFFRANCHIE ET ADRESSEE AVEC VOTRE CHEQUE OU MANDAT-POSTE, LEQUEL DOIT ETRE FAIT A L'ORDRE DU THEATRE REGENT, OTTAWA. LES COMMANDES DE L'EXTERIEUR DOIVENT COMPRENDRE LE TAUX D'ECHANGE

SHOPPERS CITY SC SHOP-RITE FOODMART

ECONOMISEZ

TOUS LES JOURS TOUS LES SOIRS

- CHEMIN BASELINE ET AVENUE WOODROFFE
- QUEENSWAY-EST ET CHEMIN BLAIR

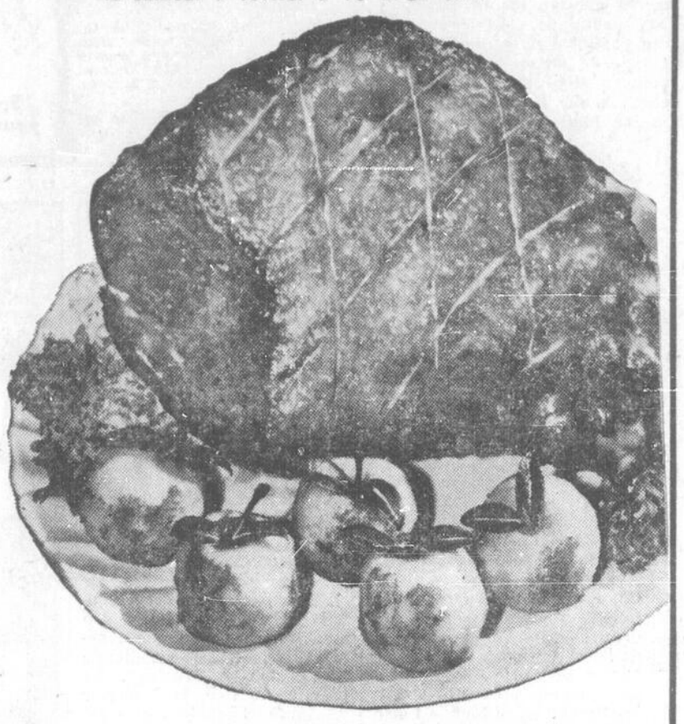
Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités.

Prix en vigueur aux deux magasins jusqu'à la fermeture le samedi 9 février à 10 h. du soir.

ROTIS D'EPAULE DE PORC

FRAIS, GENRE PICNIC
ENTIER OU MOITIÉ

37¢ liv.



PATATES DE TABLE

Canada no 1, de l'I.-P.-E.

Sac **50** liv. **1.29**

VOTEZ

pour la
CAISSIERE SHOPPERS CITY
de votre choix durant le grand concours international de la caissière de l'année.

Vous pouvez gagner un
TV PORTATIF

Un appareil sera donné à chaque magasin.

Les bulletins de votation et les formules de participation sont disponibles aux deux Foodmart Shoppers' City

RAISIN ROUGE

Emperor no 1 de Californie

2 liv. pour **35¢**

Ketchup aux tomates HEINZ	2 bout. 11 on.	39¢
PETITS Pois Aylmer DE CHOIX	6 btes 20 on.	99¢
Poudings instantanés ROYAL • Butterscotch • Chocolat • Vanille • Bananes	6 pqts	99¢
SOUPE POULET-NOUILLES LIPTON	9 pqts	99¢
Détersif liquide TOP VALU	Bout. plastique de 24 on.	43¢
Margarine Mom	5 pqts 1 liv.	99¢
CHOCOLATS VARIES PATTERSON	bte de 14 on.	61¢
FISH & CHIPS A LA MORUE CONGELES FRAZERVALE	pqt de 24 on.	49¢

SUGAR crust BAKERY

TARTES DE 8"

AU SHORTBREAD AUX CERISES
genre ménage

Rég. 49¢ **39¢**



4 formats au choix

VERRES ROYAL BAR

Verre à High Ball de 13 on.
Verre à breuvage de 9½ on.
Verre à Old Fashioned de 6½ on.
Verre à jus de 5½ on.

2 à seulement **25¢**

CREME A EPIDERME NOXZEMA pot 10 on. **85¢**

CHEMIN BASELINE ET AVE WOODROFFE
QUEENSWAY-EST ET CHEMIN BLAIR

SHOPPERS CITY SC FREIMART STORES

LES DEUX MAGASINS OUVRENT TOUS LES JOURS DE 10H. A.M. A 10H. P.M.

DES ARTICLES DE QUALITE A PRIX DE RABAIS!

N'OUBLIEZ PAS LA ST-VALENTIN
LE JEUDI 14 FEVRIER

VESTONS SPORT

TOUT LAINE POUR HOMMES

AUBAINE EXCEPTIONNELLE!

15.46

Voici des vestons de confection soignée, à 2 ou 3 boutons, de coupe continentale ou ordinaire. Tweeds tout laine ou motifs quadrillés et silhouettes courtes, grandes ou ordinaires. Gris, vert, brun, charbon de bois ou tartan Black Watch. Grandeurs 35 à 46, dans l'assortiment.



AUBAINE POUR LA ST-VALENTIN!

PEIGNOIRS MATELASSÉS POUR DAMES

6.94



Ces peignoirs de crêpe ou de tricot de nylon matelassés sont du genre ample à col Claudine, à col châle, à col tailleur ou sans col. Garnitures très féminines de dentelle ou de liséré. Teintes au choix: bleu, turquoise, menthe, beige ou corail. Tailles: petites, moyennes et fortes dans l'assortiment.

ROBES DE MAISON POUR DAMES

AUBAINE EXCEPTIONNELLE

1.81

Des robes de maison de qualité supérieure, provenant de séries beaucoup plus chères. Modèles genre chemisier ou boutonnant jusqu'à l'ourlet. Encolures châle, tailleur ou étroite. Quelques échantillons uniques dans l'assortiment. Choix de jolis motifs fleuris ou géométriques. Tailles 12 à 18 et 16½ à 24½ dans l'assortiment.

BAS DE NYLON

INDEMAILLABLE, DENIER 15, 400 AIGUILLES

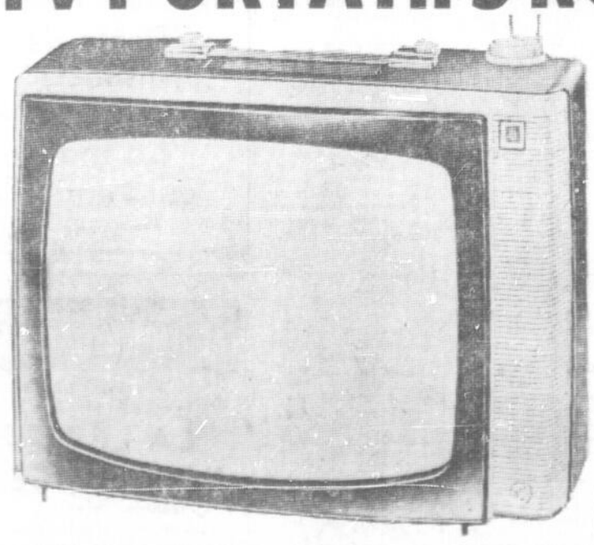
POUR LA ST-VALENTIN

2 paires pour **1.00**

De ravissants bas de microtulle de nylon sans couture aux teintes les plus en vogue cette saison — beige tendre et café. Deux paires dans un superbe emballage pour vos cadeaux de la St-Valentin. Pointures 8½ à 11.

TV PORTATIFS RCA VICTOR 19"

AVEC ANTENNE TELESCOPIQUE



$188

- cabinet affiné, syntonisation pratique sur le dessus et haut-parleur au devant
- lampe-écran à garantie d'un an
- service gratuit d'entretien pendant trois mois
- agencement ivoire de Toscane et champagne; garnitures dorées.
- livraison gratuite

Pas de paiement à compte, $8 par mois selon votre CIA*
*marque déposée

MAGASINS FREIMART : CHEMIN BASELINE ET AVENUE WOODROFFE
QUEENSWAY-EST ET CHEMIN BLAIR

VENDREDI 8 FEVRIER
39e jour de l'année 1963
Lev. Cou.
Soleil 7.15 5.15
Lune 5.21 7.27
FETE
Saint Jean de Matha, conf.

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

TARIFS D'ABONNEMENT
Canada E.-U. et pays étrangers
1 mois $1.50 $ 2.25
3 mois $ 4.00 $ 6.00
6 mois $ 7.00 $11.00
12 mois $12.00 $20.00
(Par porteur: $0.35 par semaine — $17.00 par année)

JEUDI, 7 FEVRIER 1963 HULL ET LA REGION — 13

Travaux d'hiver suspendus à Hull-Est

LIMBOUR (DNC) — Le Conseil municipal de Hull-Est a décidé de suspendre jusqu'au printemps les travaux d'hiver entrepris l'automne dernier.

Cette décision a été prise lors de l'assemblée régulière de lundi. Cette municipalité comprend les deux localités de Limbour et de Cantley.

Le gros du travail prévu était l'amélioration des routes secondaires. Au programme figurait surtout l'aplanissement des endroits dits dangereux, ainsi que la coupe des arbrisseaux en bordure de ces mêmes routes; ce qui avait pour effet de rendre la visibilité difficile aux automobilistes qui empruntent ces artères. On y a aussi installé les enseignes indiquant le nom des rues, ainsi que les signaux d'arrêt aux intersections.

L'épaisseur de la neige rendant ce travail plus ardu et plus long donc plus coûteux, les membres du Conseil ont décidé de suspendre les travaux jusqu'au printemps, mais les reprendront assez tôt pour les terminer avant le 30 mai, temps limite accordé par les gouvernements fédéral et provincial, aux municipalités qui veulent bénéficier des subventions.

Sur les $27,000 dont était composé le budget pour ces travaux, 10 p. cent seulement provenant de la municipalité, $7,000 ont été dépensés l'automne dernier.

* * *

Le Conseil a fait savoir qu'il avait obtenu définitivement des Pères du St-Esprit, pour la somme nominale de un dollar le terrain pour l'emplacement du futur hôtel de ville. Ce lopin de terre situé à l'ouest de l'avenue principale est limité au nord par la rue du Pont et à l'ouest par la rue Cartier. Il a une superficie de 52,500 pieds carrés.

* * *

Le secrétaire-trésorier, M. André Prud'homme, dont le premier mandat était terminé, s'est vu réengager pour un second mandat d'un an.

* * *

En vue des prochaines élections municipales qui doivent avoir lieu en avril, le conseil a approuvé la proposition d'établir un bureau de scrutin dans la subdivision domiciliaire Riviera. Les heures d'ouverture des bureaux de scrutin de neuf heures du matin à sept heures du soir, heure avancée, au lieu de huit heures du matin à six heures du soir, comme c'était auparavant. Le maire Hervé Maisonneuve a fait remarquer que plusieurs plaintes avaient été portées par les contribuables qui ne disposaient pas du temps suffisant, après leur travail, pour se rendre au bureau de scrutin avant la fermeture.

* * *

Le vérificateur de la municipalité, la maison Massé et Vien de Hull, est actuellement à vérifier le budget en vue de la présentation prochaine au Conseil pour approbation, par le secrétaire-trésorier.

"La guerre des boutons" au ciné-club

On ne pouvait guère mieux choisir que "La guerre des boutons" pour inaugurer la première saison du Ciné-club Outaouais, mercredi soir, au Cinéma de Paris, à Hull.

Cette délicieuse comédie de moeurs, qui s'est mérité le Prix Jean Vigo en 1962, a conquis d'emblée les quelque 500 cinéphiles qui assistaient à cette première locale.

Le film met en lumière l'esprit de camaraderie entre enfants et leur communion avec la nature. Servi par un dialogue fort amusant, quoique parfois cru, une musique martiale convenant au sujet et de magnifiques images, "La guerre des boutons" réussit le tour de force de faire apprécier par un public adulte, un film joué par des enfants. Mais, quel humour, quelle poésie et quel élan dans ce film; quel naturel et quelle spontanéité chez les jeunes interprètes.

Ce film d'Yves Robert, d'après le roman de Louis Pergaud adapté pour l'écran par François Boyer, est une production de première valeur qui convient bien à un public de ciné-club.

Nous espérons que les directeurs du Ciné-club Outaouais nous présenteront d'autres films de ce calibre, de manière à dissiper en même temps l'impression qui pourrait se créer que le ciné-club ne sert qu'à trouver un débouché à des films qui, autrement, ne passeraient pas la censure.

M. Jean-Pierre Desmarais, de Sélect Films, et M. Bernard Goulet, président d'honneur du ciné-club, ont souhaité la bienvenue aux membres et ont présenté le film au début de la représentation.

L. M.



API LAC DES FEES — Les membres de l'Association des parents et instituteurs de l'école du Lac des Fées, de Hull, ont tenu l'élection de leur exécutif. Dans la photo, on reconnait, assis, de gauche à droite, Mme Camille Tremblay, trésorière, Mme Camille Gay, présidente, et Mme René Venne, secretaire; debout même ordre, M. Raymond Savoie, vice-président, et la R.S. Marie-Berthe, s.s.c., secrétaire-correspondante.

(Photo Champlain Marcil)

Première représentation des folkloristes de Fort-Coulonge

FORT-COULONGE (DNC) — La section des danses de folklore du comité des loisirs de Fort-Coulonge a donné récemment, à l'auditorium de l'école Poupore, sa première représentation publique.

M. Kenneth Soucie, étudiant en 11e année et président de la section des jeunes, a souhaité la bienvenue et remercia les parents et les amis de leur encouragement. L'institutrice de folklore, Mme J. Duguay d'Aylmer, de qui relève toute la partie technique de la danse, a expliqué les origines des danses canadiennes qui remontent, dit-elle, aussi loin qu'au palais de Versailles sous le règne des grands rois de France.

L'abbé Chs-Eugène Nicol, l'âme dirigeante du mouvement, a expliqué ensuite les raisons qu'ont les autorités religieuses de promouvoir et d'encourager les danses folkloriques dans la paroisse. Il note que les adeptes de la danse se multiplient et que les occasions qu'elle fournit aux jeunes et aux adultes de se rencontrer, doivent être dirigées dans la bonne voie.

Ces folkloristes n'étudient la danse que depuis un peu plus d'un mois et ont donné aux spectateurs une variété de numéros aussi intéressants que bien exécutés. L'assistance put admirer des danses de plusieurs pays où l'on notait à la fois l'entrain, le rythme, l'enjouement, la cadence et le charme propres à chaque nationalité.

Parmi les invités d'honneur, on remarquait l'abbé Roland Pilon, curé de la paroisse, Mme Siméon Pilon, sa mère, Mme Bernard Payette, présidente de la section adultes des danses, M. et Mme Michel Dempsey, président de la Commission scolaire, M. Edwin Ward, président du comité des loisirs et Mme Ward, R.S. Ste-Apollinaire, directrice de l'école, et R.S. Thérèse-Marguerite, directrice de l'école normale St-Michel.

Grenville veut l'élargissement de deux routes

HAWKESBURY — Le Conseil de ville de Grenville a adopté, à sa réunion de mercredi soir, une résolution demandant au ministère de la Voirie d'entreprendre l'élargissement des routes 8 et 41. La résolution recommande également que ces deux routes soient prochainement reliées à l'autoroute des Laurentides.

Selon les membres du Conseil de Grenville, le nombre accru des touristes, qui visiteront la région, lorsque le barrage de Carillon aura été complété, nécessitera l'élargissement de ces deux routes.

Le Conseil a également donné son approbation à des résolutions identiques récemment adoptées par les villes de Gatineau et Buckingham.

Caisses d'épargne et de crédit

Ces organismes devront indiquer à quelles fins ils désirent opérer

QUEBEC (O.L.) — Siégeant au comité des bills publics pour la deuxième journée, la députation a terminé l'étude du bill 9 proposant la refonte de la loi des associations coopératives et s'est immédiatement mise à l'étude de la nouvelle loi des caisses d'épargne et de crédit.

A la suite des délibérations entendues, hier, la nouvelle loi obligera une association coopérative qui veut se former à indiquer à quelles fins elle désire opérer. Cette obligation n'existait pas dans la loi actuellement en vigueur.

M. Maurice Bellemare, député de Champlain s'est inquiété du nombre des association existantes, parce qu'il est spécifié dans le texte législatif à l'étude que les associations ou fédérations visées doivent, si leur nom n'est pas conforme aux dispositions de la nouvelle loi, changer ce nom.

Le premier ministre Jean Lesage, qui préside le comité, a expliqué qu'une association qui existe déjà ne perd rien de ses privilèges dans ce secteur puisqu'elle peut garder son nom, mais simplementy apporter les changements pour le rendre conforme à la loi.

Le comité a prévu un amendement à l'article 127 où il faudra ajouter la liste des lois qui relèvent de cet article. Les conseillers juridiques du gouvernement prépareront cette liste qui sera ajoutée au texte par le Conseil législatif.

A compter de l'entrée en vigueur de la loi, la Fédération des magasins co-op, la Fédération régionale des chantiers coopératifs québécois, la Fédération des coopératives d'habitation de Québec et la Fédération des chantiers coopératifs de L'UCC du Saguenay ainsi que les syndicats coopératifs qui leur sont affiliés deviendront des Fédérations ou, selon le cas, des associations coopératives et cesseront d'être régies par la loi des syndicats coopératifs de Québec. Il en sera de même des sociétés régies par la loi des sociétés coopératives de pêcheurs et des Fédérations régies par la loi favorisant l'organisation de fédérations de coopératives de pêche.

Dès les premiers moments, le comité s'est heurté aux objections des représentants des caisses populaires parce que les désignations ne comprenaient pas l'Union régionale. Une longue discussion s'ensuivit. Le chef de l'opposition Me Dniel Johnson et son premier lieutenant Me Jean-Jacques Bertrand ont appuyé les représentations des procureurs des caisses populaires. Le premier ministre, pour sa part à expliqué le point de vue du gouvernement.

L'article premier de la loi édicte que l'expression fédération désigne, une fédération régie par la loi et formée de caisses ou de fédérations de caisses, mais pour plus de précision, on a inscrit en appendice à la loi, la liste des fédérations. Et celle-ci renferme les noms de toutes les unions régionales connues, celle des caisses populaires Desjardins de Trois-Rivières en tête. A défaut de pouvoir rallier l'opinion des opposants, le premier ministre décida de suspendre l'article et de continuer avec les autres clauses du bill.

Au nom de l'UCC, Me Georges Pelletier a fait agréer un amendement de façon que l'article comprenne une définition des caisses d'établissement.

Associations coopératives

Les caisses populaires et de crédit sont désignées, dans la loi, comme des associations coopératives. M. P.-E. Charron, président du Conseil de la coopération, a demandé qu'elles soient plutôt reconnues comme coopératives. M. Lesage a répondu que cette définition veut protéger les caisses vis-à-vis de l'impôt et les différencier des banques. La modification demandée fut refusée.

Affiliation

Un article du bill prévoit qu'une caisse dont l'affiliation à la fédération qui a approuvé son nom est révoquée doit changer son nom dans les soixante jours de cette révocation, à moins que dans ce délai, elle ne fournisse, au secrétaire de la province la preuve de son affiliation à une autre fédération qui approuve ce nom.

De l'avis de Me Guy Hudon, cet article vise les caisses expulsées de l'union régionale. Il a déclaré qu'avant cette expulsion, il est important que la caisse soit entendue, que les griefs aient été formulés clairement qu'ils lui aient été communiqués et qu'elle ait eu l'occasion d'y répondre. La loi permet à une caisse expulsée de se brancher ailleurs. Il est également d'avis que c'est affaiblir l'autorité de l'union régionale que de permettre à une caisse de marchander son admission ailleurs. Me Hudon insista sur le fait que la loi précise qu'une caisse qui a été expulsée devrait changer de nom.

M. Daniel Johnson a fortement appuyé cette interprétation du savant juriste.

M. Jean Lesage, pour sa part, a soutenu qu'il pouvait exister plusieurs raisons sérieuses pour révoquer l'affiliation d'une caisse et qu'alors il ne lui serait pas facile de se faire accepter par une autre fédération. Cet article n'a pas été modifié.

L'étude de cet important projet de loi sera à l'étude dès l'ouverture du comité des bills publics à 10 h. 30, cet avant-midi.

Seconde session des cours de couture

La seconde session des cours de couture donnés à l'Institut familial de Hull débutera le lundi 11 février.

Les séances auront lieu tous les jours, du lundi au vendredi, l'après-midi, de 1h. 30 à 3h.30 pour certains groupes, et le soir, de 7h.30 à 9h.30, pour d'autres.

La nouvelle session, comme la précédente, sera d'une durée de dix semaines. L'inscription pourra se faire à l'Institut familial de Hull, 250, boulevard Gamelin, d'ici et lors de l'ouverture de ces cours.

Outre les dames et demoiselles qui ont déjà participé à la première session, les nouvelles venues seront les bienvenues. Afin de faciliter la tâche de ces dernières, des groupes spéciaux seront organisés.

Les cours sont donnés par des religieuses ou Soeurs de l'Institut Jeanne d'Arc d'Ottawa attachées à l'Institut familial de Hull.

Le feu détruit une maison près de Gracefield

GRACEFIELD (DNC) — Une maison de ferme de trois étages, située à trois milles de Gracefield, sur la route numéro onze, et propriété de M. Alex Courtney, a été récemment détruite par les flammes.

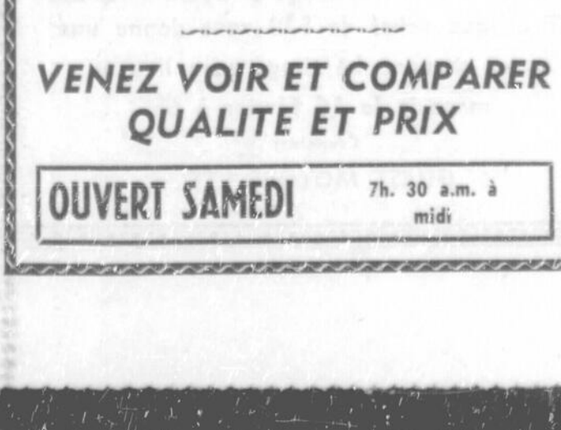
Des voisins et les pompiers volontaires de Zazabazua ont réussi à sauver tous les meubles de M. Courtney, mais malheureusement n'ont pu contrôler l'incendie. Les pertes matérielles se sont élevées à près de $20,000. Personne n'a été blessé dans ce désastre, et on ignore la cause de l'incendie.



M. André Tessier, président de la compagnie "Assurances Guertin Limitée" et **M. Jean-Marie Séguin** de la firme d'assurance "Séguin & Groulx Enrg." sont heureux d'annoncer à leurs clientèles respectives qu'ils viennent de conclure une entente par laquelle ces deux bureaux d'assurances sont maintenant fusionnés chez **Assurances Guertin Limitée, 191, rue Principale, Hull.** M. Jean-Marie Séguin devient directeur de la compagnie Assurances Guertin Limitée et gérant général de cette entreprise. Les affaires d'assurances appartenant jusqu'à ce jour à la maison Séguin & Groulx Enrg., seront maintenant administrées par la compagnie Assurances Guertin Limitée. Cette fusion permettra à ces deux bureaux d'assurances d'offrir en plus d'un service plus efficace à leurs clientèles respectives, de plus grandes facilités pour le placement des risques d'assurance de leurs clients. De plus, M. André Tessier aussi président de la compagnie d'immeubles André Tessier Limitée et de la cie "Les Immeubles Tessier Ltée" pourra consacrer plus de temps à ces dernières compagnies. Les bureaux d'André Tessier Ltée, courtiers en immeubles, sont situés au 236, boul. St-Joseph, Hull.

Argent à prêter
1ère - 2e hypothèque
● au meilleur taux possible
● sans mise de dépôt
● d'une maison de confiance
Grâce à nos nombreux contacts dans le marché des prêts et de la finance, nous pouvons vous obtenir le prêt qui convient aux garanties offertes.
Consultez notre représentant
M. R. SEGUIN
PR. 1-5867
entre 9 h. et 5 h. et 7.30 à 9 h. du lundi au vendredi
ANDRE TESSIER LIMITEE
236, boul. St-Joseph, Hull

LES CUISINES "DUMONT"
de St-Romuald, Qué.



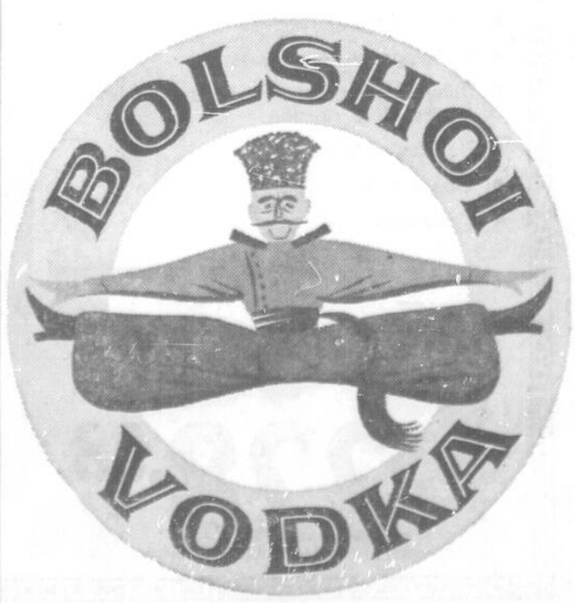
EN MONTRE et VENDUES
PAR
PILON Ltée 5 MONTCLAIR, HULL
ARMOIRES EN MERISIER ET EVIER EN ACIER INOXIDABLE
AU PLUS BAS PRIX
Aussi:
Poêles "Tappan" encastrés — Broyeurs à déchets — Ventilateurs — Lessiveuses — Appareils électriques — Tuiles à plancher en vinyle — Planches murales de toutes sortes — Tuiles à plafond.
VENEZ VOIR ET COMPARER QUALITE ET PRIX
OUVERT SAMEDI 7h. 30 a.m. à midi

KELLY-LED'JC LTD
QUINCAILLERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Accessoires électriques
Outils mécaniques
Articles de sport
Ustensiles de cuisine, etc.
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
angle Wellington-St-Rédempteur
PRovince 7-1641
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h. 30
SAMEDI de 8 h. à 6 h.

PHARMACIE BOUCHER
Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.
139, rue Hôtel-de-Ville
PR. 1-4341 ou PR. 1-1433

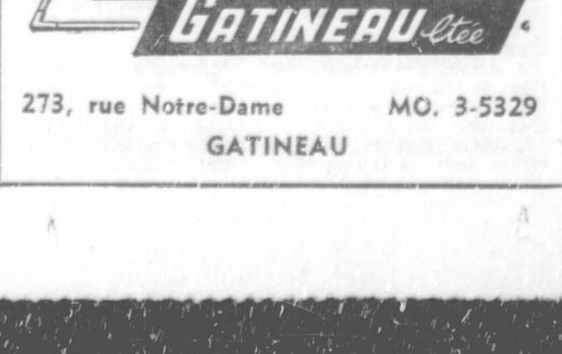
Clinique "New System" pour épilation de poils follets
On y emploie la NOUVELLE METHODE D'ELECTROLYSE, dont vous avez lu les bienfaits dans de nombreux articles. Finis les poils superflus !
TECHNICIENNES DIPLOMEES:
Mme Thérèse Binet et Mlle Claire Benoit
APPROUVEE PAR LES AUTORITES MEDICALES
78, rue Principale, Hull — suite 3 PR. 7-7914 Ouvert de 10.00 a.m. à 7.00 p.m.

La Vodka de Qualité Supérieure



CINERAMA
MONTREAL
Dimanche, 10 février
Transport et billet $7.00
★ AUTOBUS NEUF
Pour information: PR. 1-6641

LA PLOMBERIE LA PLUS MODERNE DE LA REGION



Votre système de tuyauterie est-il gelé?
Si oui... composez immédiatement
MO. 3-5329 ou PR. 7-8595
La Plomberie Gatineau Ltée se fera un plaisir de vous envoyer des employés qualifiés avec un équipement des plus modernes. Grâce à cet équipement, le travail se fait en peu de temps. Il est à noter que cette machine peut dégeler la tuyauterie en dehors comme en dedans de la maison.
Plomberie Gatineau Ltée
273, rue Notre-Dame MO. 3-5329
GATINEAU

Principaux événements du 25e Parlement

Voici le film des principaux événements de la 25e Législature:

27 septembre: La session débute par la lecture du discours du Trône par le gouverneur général Vanier; M. Marcel Lambert, député d'Edmonton-Ouest, est élu président de la Chambre.

2 octobre: Le gouvernement survit à une motion de censure — créditiste — par un vote de 133 à 30.

14 octobre: Les motions de censure libérale et NPD sont défaites par un vote de 140 à 118.

9 octobre: une seconde motion libérale de censure est défaite par un vote de 137 à 116.

11 octobre: Le débat sur le discours du Trône prend fin et une motion de confiance dans le gouvernement est approuvée par un vote de 136 à 108.

17 octobre: Une décision du président Marcel Lambert est mise en doute par l'opposition, mais maintenue à deux reprises par des votes.

25 octobre: Une autre décision du président est mise en doute et maintenue.

1er novembre: L'amendement à la Loi de l'assurance sur les crédits d'exportation, augmentant les pouvoirs de prêter, reçoit la sanction royale.

6 novembre: Un débat sur une motion de subsides permet la présentation de motions de blâme créditiste et libérale; elles sont rejetées par des votes de 121 à 113 et 121 à 108.

29 novembre: Quatre lois, donnant suite à des mesures inscrites dans le budget du printemps, reçoivent la sanction royale.

20 décembre: Les lois créant l'Office de développement de l'Atlantique et rendant plus sévères les règlements sur les aliments et les drogues, reçoivent la sanction royale. L'ajournement d'un mois pour la période des Fêtes, débute.

21 janvier: La session reprend.

24 janvier: Un débat de deux jours sur la défense et les affaires extérieures s'engage.

25 janvier: Le chef de l'opposition, M. Pearson, et M. Diefenbaker prononcent des discours sur la politique des ogives nucléaires.

28 janvier: M. Pearson demande à M. Diefenbaker une déclaration sur des présumées divergences entre le premier ministre et le ministre de la Défense, M. Harkness. M. Diefenbaker refuse de confirmer ou de nier les rapports.

31 janvier: Les partis de l'opposition renversent une décision du président pour forcer un débat spécial sur un communiqué de presse du secrétariat d'Etat américain, au sujet de la politique canadienne en matière d'armements nucléaires.

4 février: M. Douglas Harkness annonce sa démission comme ministre de la Défense. Un débat de deux jours sur une motion de subsides s'engage et des motions libérale et créditiste de censure sont présentées.

5 février: Le gouvernement est renversé sur deux votes de censure, les deux par 142 voix contre 111. M. Diefenbaker annonce son intention d'en informer le gouverneur général et ajourne la Chambre.

6 février: Le Parlement est dissous. L'élection est fixée au lundi 8 avril.

Roland Bériault réélu président de la Caisse populaire Ste-Anne

Au cours de la 51e assemblée générale annuelle des sociétaires de la Caisse populaire de Sainte-Anne d'Ottawa, Limitée, tenue en la salle Sainte-Anne, M. Roland Bériault a été réélu à la présidence de cette Caisse, tandis que M. Hector Ménard demeure vice-président et M. Paul-Emile Meunier, secrétaire.

M. Bériault a mentionné dans son rapport sur les activités, l'année record de la Caisse, en particulier l'augmentation de l'actif de plus de $640,000. L'actif total était de $5,362,032.85 à la fin de l'année financière, soit au 30 novembre 1962, comparativement à un actif de $4,721,507.14, au 30 novembre de l'année précédente.

Le président a annoncé que pour cette année encore le taux d'intérêt sur les dépôts-épargnes sera de 4 p. 100 plus une ristourne de ½ p. 100, ce qui donnera un rendement total de 4½ p. 100 sur l'épargne.

Il a aussi mentionné que le privilège accordé par le conseil d'administration pour l'année du jubilé d'or se terminera le 28 février 1963. Ce privilège permettait à chaque sociétaire d'acheter jusqu'à 100 parts sociales et de payer la taxe d'entrée sur les 20 premières parts seulement. A compter du 1er mars 1963, la taxe d'entrée sera donc exigée sur chacune des parts sociales.

M. Prosper Lanouette, gérant, a présenté le rapport financier de l'année écoulée. Il y a noté des augmentations dans tous les domaines.

Le rapport de la commission de crédit a été présenté par M. J.-A. Vachon. Dans son rapport il mentionna que cette commission a tenu 50 réunions au cours de l'année.

M. Marcel Trottier a présenté le rapport de la commission de surveillance suivi de quelques chiffres comparatifs. Cette commission a eu 100 séances au cours de l'année 1962.

Mgr William Scantland, curé de la paroisse et aumônier de la Caisse, a félicité les directeurs et les sociétaires, soit pour leur bon travail, soit pour leur encouragement à la Caisse. Il a mentionné que les sociétaires ont raison d'avoir confiance dans leur Caisse. Il a terminé en souhaitant beaucoup de succès pour l'avenir de la Caisse.

Les officiers sortant de charge ont tous été réélus: conseil d'administration: MM. Henri Morrissette et Robert Maynard; commission de crédit: M. Marius Dufresne; commission de surveillance: M. Marcel Trottier.

Le nouveau conseil d'administration pour l'année 1963 se composera de M. Roland Bériault, président; M. Hector Ménard, vice-président; M. Paul-Emile Meunier, secrétaire; directeurs: MM. Jean-Paul Charron, Robert Maynard, Henri Morrissette et Georges Pelletier; M. Prosper Lanouette, trésorier-gérant; membres de la commission de crédit: MM. J.-A. Vachon, J.-A. Sirois et M. Dufresne; membres de la commission de surveillance: MM. Armand Pelletier, Edgar Charron et M. Trottier.

Cette industrie devra répondre aux besoins

QUEBEC (O.L.) — M. Jean Lesage a déclaré, hier, en proclamant la tenue de la cinquième Semaine de l'électricité que l'industrie de l'électricité devra devancer les besoins immédiats de notre population pour être en mesure de répondre aux exigences d'une expansion économique toujours en mouvement. Il a ajouté que l'industrie de l'électricité est la pierre angulaire du développement de nos immenses ressources forestières et minières.

"Il est facile, ajoutait-il, de comprendre tout l'intérêt que portent nos concitoyens à la mise en vigueur de nos ressources en énergie électrique, lorsqu'on songe que le Québec possède presque la moitié du potentiel électrique de tout le Canada."

A cette occasion, le comité de Québec de la Semaine nationale de l'électricité a offert au chef du gouvernement une réplique de la première ampoule électrique inventée par Thomas Edison en 1879.

M. Pierre Chamberland a fait la présentation à M. Jean Lesage.

Emile Renaud est décédé à Québec

QUEBEC (PC) — M. J.-Emile Renaud, président de l'Office du tourisme du Québec et du Club automobile de la province, est décédé hier à l'âge de 75 ans.

Membre du Club automobile depuis 1922, M. Renaud a beaucoup travaillé pour la sécurité routière. Il fonda, en 1948, la Compagnie d'assurance - mutuelle du Club. M. Renaud était également directeur des Associations automobile canadiennes et américaines.

Il fut un des fondateurs de l'Association canadienne des voyageurs de commerce et, en 1944, alors qu'il était président de ce groupement, il organisa un cours pour les vendeurs qui est donné chaque année à la Faculté de commerce de l'université Laval.

Le défunt aida à la fondation de l'Association pour les sports d'hiver à Québec, en 1925. Cet organisme fait maintenant partie du groupe qui prépare le Carnaval d'hiver dans la Vieille Capitale.

M. Renaud a en outre été président de Prudentia et fonda, en 1948, l'Ecole de conduite du Club automobile du Québec.

Il laisse dans le deuil sa femme, trois fils et cinq filles.

Journée d'étude des jocistes

Une quarantaine de chefs jocistes représentant sept sections de la JOC du diocèse d'Ottawa, se réuniront, dimanche le 10 février, au presbytère de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa, à l'occasion d'une journée organisée sous la direction du comité diocésain.

On étudiera alors la technique d'une section en marche et le rôle d'un chef jociste. M. Jacques Boucher, de Montréal, adressera la parole au cours du dîner-causerie et dirigera, dans l'après-midi, un forum sur l'amour, un des principaux thèmes du programme jociste cette année. Pour sa part, l'aumônier diocésain, M. l'abbé Rhéal Legault, dirigera une récollection sur l'apostolat dans l'église.

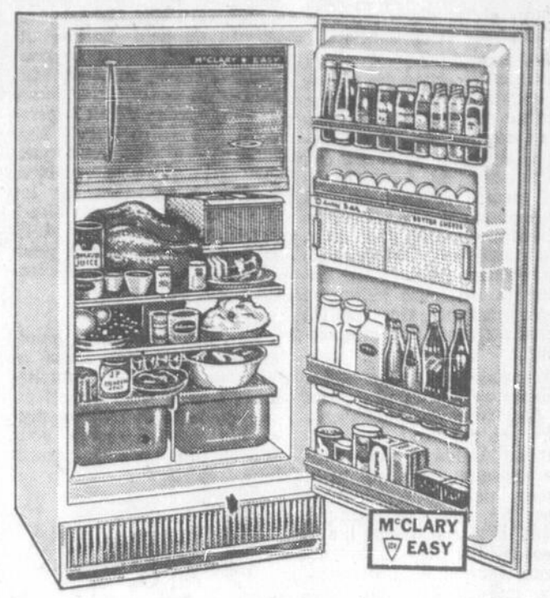
Dans un autre domaine, la JOC annonce l'arrivée d'un nouveau dirigeant à la fédération, M. Gilles Frénette, président de la section Notre-Dame, de Hull.

Vente Anniversaire



A.L. Achbar LTÉE.
85, rue PRINCIPALE — HULL — PR 7-4321

AUCUN DEPOT
•
LIVRAISON GRATUITE
•
GARANTIE et SERVICE
gratuits par des experts.
•
ENTREPOSAGE GRATUIT
jusqu'au temps désiré.

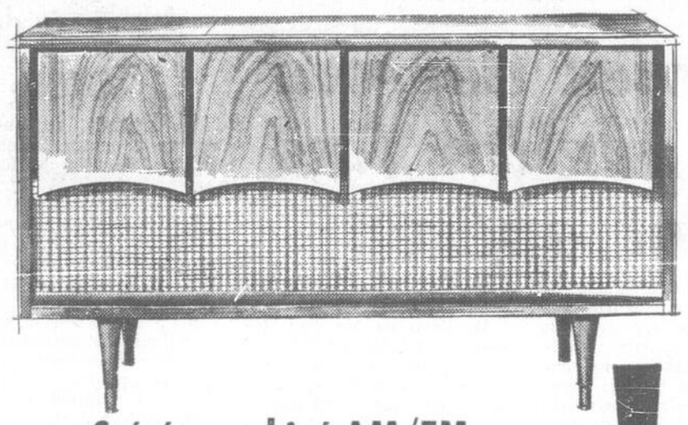


Réfrigérateur-congélateur 13 pi. cu. – 2 portes
GENERAL ELECTRIC DE LUXE
- Congélateur "Zero-Zone"
- Système de réfrigérateur à dégivrage automatique
- Tablettes de porte amovibles et ajustables
- Garde-beurre — claies ajustables pour les oeufs
- Porte de sûreté magnétique

EN VENTE, SEULEMENT...
279.88 avec échange

Réfrigérateur automatique 12 p. c. McCLARY-EASY
- Congélateur "Zero-Zone" très spacieux
- Complètement automatique
- Porte avec tablettes spacieuses pour oeufs, beurre, bouteilles, etc.
- Hydrateurs jumelés en porcelaine
- Garantie de 5 ans.

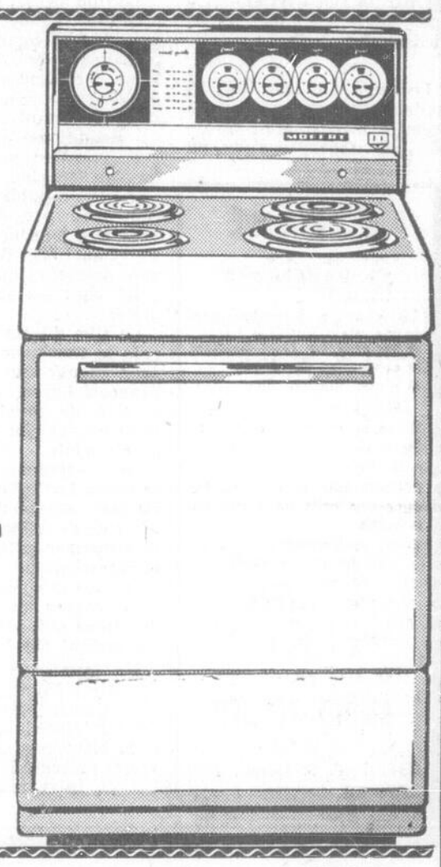
EN VENTE, SEULEMENT...
238.88 avec échange

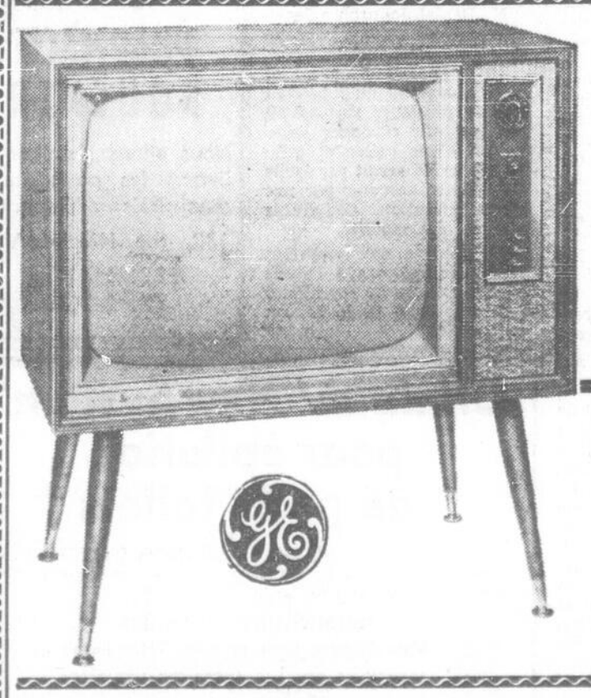


Stéréo combiné AM/FM "Cascade" de ELECTROHOME
Au plus bas prix jamais offert — 4 haut-parleurs de grande qualité — tourne-disque "Garrard" à 4 vitesses — radio puissant AM/FM — Cabinet par "Deilcraft" en veneer dur solide.
EN VENTE, SEULEMENT...
288.88

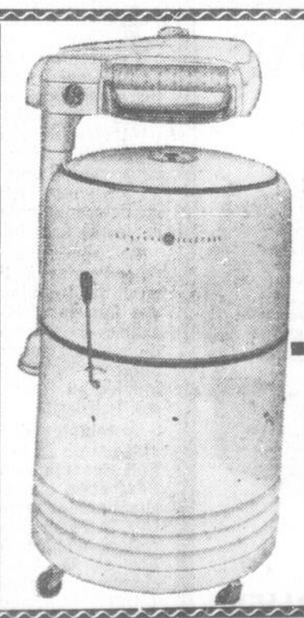
POELE "MOFFAT" DE LUXE
- Eléments rapides pour une chaleur rapide et UNIFORME
- La porte du four, les éléments et les sous-éléments s'enlèvent facilement pour un nettoyage facile.
- Le four spacieux se réchauffe RAPIDEMENT
- Guide spécial pour rôti et prise pour accessoires dans le panneau

VENTE ANNIVERSAIRE ACHBAR
138.88





TELEVISEUR 23"
GENERAL ELECTRIC DE LUXE
Modèle console "Lowboy"
Lampe-écran "daylight blue" CGE réputée, qui donne une image plus nette, plus claire. Deux grands haut-parleurs pour un son Hi-Fi. Puissant châssis à transformateur.
EN VENTE, SEULEMENT...
199.88 avec échange



LAVEUSE ELECTRIC
- Essoreuse de sûreté Lovell
- 5 ans de garantie GE
- Cuve en porcelaine
- AVEC POMPE AUTOMATIQUE

GRATIS: 12 boites de savon avec l'achat d'une lessiveuse
EN VENTE, SEULEMENT
99.88 échange avec

Laveuse automatique "Liberator" de INGLIS
- Grande capacité pour lavage de famille
- 10 liv. de linge sec
- 5 réglages automatiques
- Diverses températures d'eau pour le lavage et le rinçage
- 2 cycles de lavage
- Vidage très rapide
- 7 rinçages

EN VENTE, SEULEMENT...
228.88





Il vous reste seulement 8 jours pour gagner cette
***ENVOY** sedan de luxe*
Chaque achat vous donne une chance de gagner ET chaque achat de $20 vous donne une autre chance. Le tirage aura lieu au magasin le 16 février à 6h.
Courtoisie:
GUEST MOTORS LTD.

Yves Jasmin déplore l'isolationnisme des Canadiens anglais

MONTREAL (PC) — M. Yves Jasmin, président national de la Société canadienne des relations extérieures, a déclaré mardi que les "relations extérieures dans le Québec ont passé le stade des cours de français pour les chefs d'entreprise, des noms français sur le conseil d'administration ou du nom français de la compagnie".

M. Jasmin, qui s'adressait aux membres de la Société des relations extérieures du Québec, leur a recommandé de suivre de près l'évolution de la situation, de la commenter, de faire connaître leurs vues à leurs confrères de langue anglaise du Québec et de l'extérieur.

Parlant aux membres de langue anglaise, il a déploré leur isolationnisme dans une province à majorité française et les a prévenus que le temps du geste symbolique était révolu.

"Vous posez aujourd'hui des gestes évidents que vous auriez dû poser depuis plusieurs années. Les relations extérieures vont plus loin que cela. Les entêtes de lettres en français, la téléphoniste bilingue et les employés bilingues ne vous attireront pas de compliments. C'est normal au Québec que vous soyez bilingues.

"Il est remarquable que plusieurs compagnies situées à Montréal et dont les ventes dans le Québec sont très importantes n'achètent que dans des maisons anglaises. Un équilibre à 50 pour cent serait plus juste pour démontrer la pureté de vos intentions, sans quoi votre président perd son temps à apprendre le français et votre nouveau nom français est plus qu'inutile", a ajouté M. Jasmin.

Le Québec souffre de stagnation économique - Edouard Asselin

QUEBEC (PC)—M. Edouard Asselin, leader de l'Union nationale au Conseil législatif, a déclaré hier que le Québec souffre "de stagnation économique".

Il a précisé à la Chambre haute que des autorités compétentes conviennent que la situation économique du Québec est mauvaise.

La stagnation a provoqué une hausse du chômage. Par la même occasion, la somme de capital investi dans le Québec diminue, au regard du reste du Canada.

Il a ajouté, durant le débat sur le discours du Trône, que le gouvernement devrait adopter des mesures pour s'assurer qu'il n'éloigne pas les investisseurs.

"Nous avons besoin de leur capital de risque pour développer nos richesses naturelles", a-t-il dit.

M. Jean-Louis Baribeau, de l'Union nationale, a dit que de nouvelles industries doivent être attirées ici pour combattre le chômage.

Il est difficile de comprendre pourquoi le gouvernement n'a pas fait mention de ce problème dans le discours du Trône.

"Nous sommes loin des promesses de plein emploi, formulées durant la campagne électorale de 1960", a dit M. Baribeau.

Réplique de M. Marler

M. George Marler, leader du gouvernement à la Chambre haute, a répondu que la situation économique du Québec est meilleure que celle de n'importe quelle autre province. Il a cité des statistiques montrant que les ventes au détail, la construction, le total des salaires, l'assurance-vie et la production industrielle du Québec ont augmenté durant 1962, au regard de 1961.

M. Marler a également profité de l'occasion pour réfuter des articles de presse dans lesquels on disait qu'il était du nombre des ministres du cabinet opposés au principe de la nationalisation de l'électricité.

Il a ajouté que son inquiétude provenait du financement du projet, mais aujourd'hui, la plupart des difficultés semblent avoir été éliminées.

"Depuis que je fais partie du gouvernement, je n'ai jamais été opposé au principe de la nationalisation de l'électricité", a-t-il dit.

"Ce qui me préoccupait, ce n'était pas le principe du projet mais la possibilité d'emprunter l'argent nécessaire pour indemniser les actionnaires et les sommes additionnelles pour financer les dépenses capitales de l'Hydro-Québec et du gouvernement lui-même . . ."

Mais il a ajouté qu'un emprunt de $300,000,000 contracté récemment aux Etats-Unis, "a mis fin à mes inquiétudes et j'ai confiance que nous pouvons, sans trop de difficulté, financer le programme d'expansion de l'Hydro et les dépenses capitales, ainsi que les dépenses extra-budgétaires du gouvernement lui-même".

A L'Assemblée

A l'Assemblée, le Comité des bills publics a poursuivi l'étude des projets de loi du gouvernement apportant de profondes modifications à la législation régissant les coopératives.

L'Assemblée elle-même s'était ajournée pour que le Comité puisse poursuivre son travail.

Un projet de loi, touchant les coopératives d'une manière générale, a été adopté et l'on est passé à une mesure sur les Caisses populaires. La discussion a été longue et de caractère technique et quelques modifications ont été apportées.

Un article a toutefois été biffé à la suggestion de représentants de plusieurs Caisses régionales. L'article aurait exigé qu'une Caisse populaire restreigne ses membres à des personnes vivant dans un rayon de 25 milles du siège social.

On a soumis le cas des fonctionnaires du gouvernement qui travaillent un peu partout dans la province et qui ont une seule Caisse populaire. Un étudiant de l'Université de Montréal a dit qu'une Caisse populaire fonctionne à l'Université qui reçoit des étudiants de toutes les régions du Québec.

Le sénateur Pouliot en faveur des armes nucléaires au pays

Par Gérard MORIN

Les microbes ne reconnaissent pas les frontières internationales, et les retombées atomiques non plus. C'est pour cela que la guerre microbienne n'a pas eu lieu, et que probablement la guerre atomique demeurera dans le domaine des possibilités.

Voilà ce que l'on peut conclure, à la suite d'une conversation que notre journal avait hier avec l'hon. Jean-François Pouliot. A cause du fait que le Parlement a été dissous assez abrubtement, le Sénat n'a pas pu avoir l'occasion de se prononcer sur la fameuse affaire Harkness et les armes nucléaires. L'opinion anglo-canadienne se demande avec beaucoup de curiosité ce que pense la province de Québec des ogives nucléaires, et notre journal a recueilli chez M. Pouliot une première opinion.

M. Pouliot est en faveur des armes nucléaires, et il exprime une grande sympathie à l'endroit de M. Douglas Harkness, qui a, avec dignité et probité, dit-il, résigné ses fonctions, par respect pour ses principes. M. Pouliot dit que M. Harkness a sacrifié son haut poste et le traitement qui y était attaché simplement par principe. Il est un homme digne et sincère qui mérite l'admiration de tous, dit le sénateur.

"Le Canada doit posséder des engins nucléaires, dit M. Pouliot, parce que plus on est armé, moins l'ennemi va tenter de nous attaquer. Si le Japon avait possédé la bombe atomique, dit-il, il n'y aurait pas eu ces tragédies de Nagazaki et Hiroshima."

Tigres enragés ?

M. Pouliot s'en prend à certains journalistes qui ont fait tout leur possible pour torturer à la télévision M. Harkness, au soir de sa démission, lundi, en conférence de presse. M. Harkness venait de poser un geste héroïque et honnête, en face de sa conscience, dit M. Pouliot, et certains journalistes se sont conduits envers lui comme "des tigres enragés", alors que M. Harkness était sous le coup d'une forte émotion. M. Pouliot accuse le caméraman d'être un sadique. M. Harkness avait de la peine, à la suite d'un geste qui lui avait coûté une décision douloureuse. Les gros plans du caméraman ont exagéré de trop près ces réactions parfaitement humaines, suivant M. Pouliot. "C'est du sadisme," affirme le sénateur, parlant de la conférence de presse de lundi soir.

M. Pouliot insiste pour dire que le contrôle de lancement d'engins atomiques devrait être confié à l'élite des forces armées, pour ne pas risquer inutilement une conflagration de l'humanité. Il suffirait qu'un commandant perde le contrôle de ses nerfs pour que la guerre atomique mette fin à notre civilisation.

Du bilinguisme dans l'annuaire téléphonique

HAILEYBURY (DNC) — Lors de la réception de leur annuaire téléphonique pour 1963, publié par la compagnie Northern Telephone Limited, les abonnés canadiens-français de cette compagnie ont constaté avec joie, que pour la première fois il y avait du français dans l'exemplaire.

Les pages renfermant les renseignements généraux, sur l'usage du téléphone à cadran et sur la manière de loger un appel interurbain sont bilingues.

Les nombreux abonnés canadiens-français demeurant entre Larder Lake et Virginiatown et les territoires environnants apprécient cette initiative.

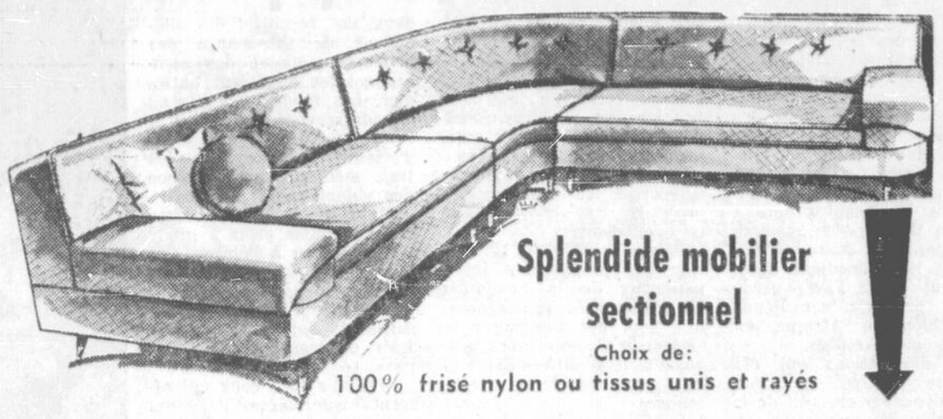
Vente Anniversaire

LIT CONTINENTAL COMPLET AVEC TETE



- Matelas très confortable rempli de centaines de ressorts
- Sommier-boite de même qualité pour appareiller
- Tête de lit
- Jeu de 6 pattes

LE TOUT **39.77**



Splendide mobilier sectionnel

Choix de:
100% frisé nylon ou tissus unis et rayés

Sections de bout, droite et gauche; section centrale courbe et fauteuil assorti. Nous attirons particulièrement votre attention sur l'armature de bois dur séché au four, les coussins confortables en mousse qui reposent sur une base No-Sag à ressorts et sur le riche tissu de frise durable qui est disponible dans un choix de coloris les plus en vogue.

EN VENTE, SEULEMENT . . . **198.88**

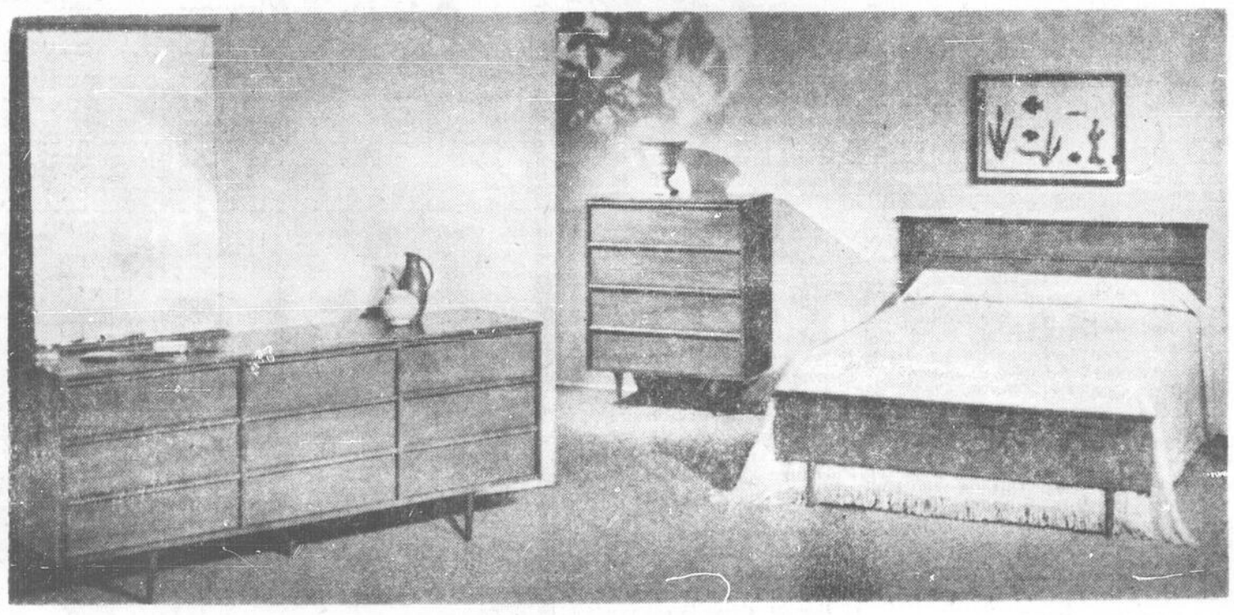
TOUT DANS LE MAGASIN EST REDUIT!

MOBILIER DE STYLE PROVINCIAL 2 mcx

En vente, seulement **188.88**



De luxe — coussins en forme de "T" — Recouvert de damas — bien rembourré de FOAM — dossier capitonné coussins réversibles avec fermeture-éclair — choix de jolies teintes. Monture de bois fini fruitier.



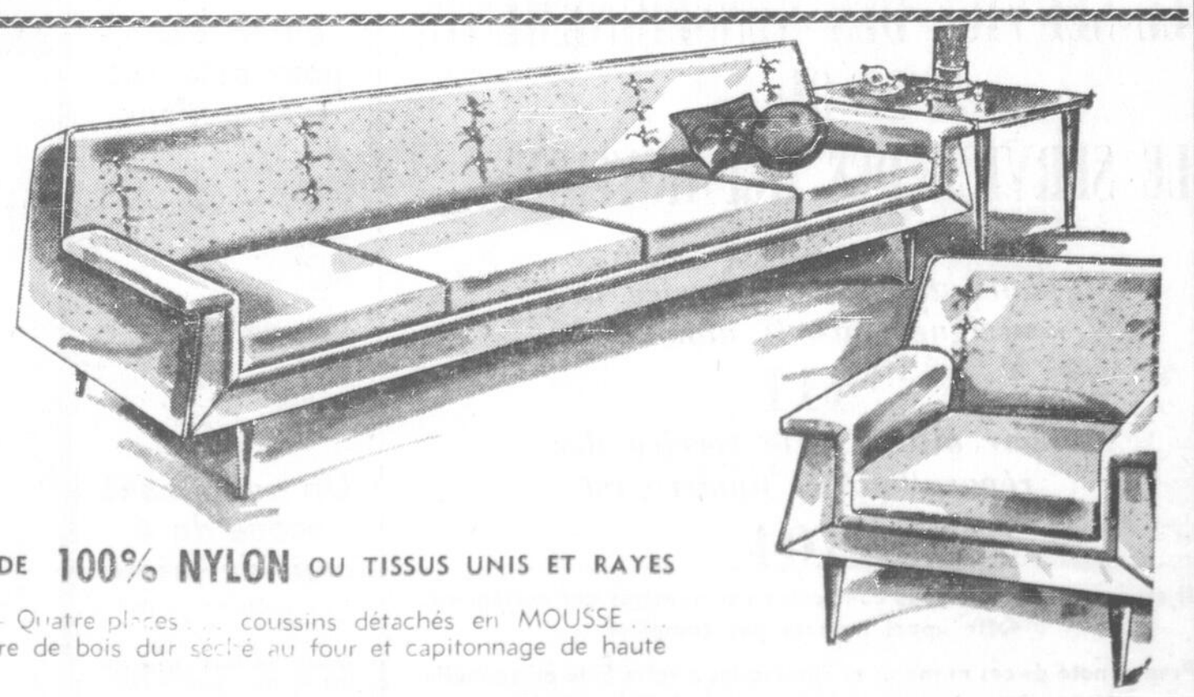
Magnifique mobilier de chambre style danois, 3 mcx

En vente, seulement **197.77**

Grand bureau triple de **72 POUCES A 9 TIROIRS** — Miroir de 42" x 26" — grand chiffonnier de 33" x 18" à 4 tiroirs très spacieux — lit double pleine largeur — véritable noyer — poli à la main.

MOBILIER CHESTERFIELD DANOIS, 2 mcx

En vente, seulement **157.77**



CHOIX DE **100% NYLON** OU TISSUS UNIS ET RAYES

Style Danois de "Singer" — Quatre places . . . coussins détachés en MOUSSE . . . pattes en noyer . . . armature de bois dur séché au four et capitonnage de haute qualité . . .

- **AUCUN DEPOT**
- **ENTREPOSAGE GRATUIT** jusqu'au temps désiré
- **LIVRAISON GRATUITE** dans un rayon de 100 milles
- **GARANTIE ET SERVICE** gratuit par des experts

A. L. Achbar LTEE.
85, rue PRINCIPALE — HULL — PR. 7-4321

Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h. 30

Tous les soirs sur rendez-vous

Les Canadiens français à l'avant-garde

Envoi de 100 diplômés canadiens dans les pays sous-développés

"Les diplômés de langue française des universités canadiennes se sont signalés de façon éloquente par leur désir d'apporter leur concours au développement même des pays sous-développés et par tant à la solution de l'immense problème du relèvement mondial.

"Dans le champ propre à l'action du Service universitaire canadien outre-mer ou SUCO, les Canadiens français ont été à l'avant-garde de la présence canadienne aussi bien en Afrique, en Asie qu'aux Antilles.

Ces déclarations ont été faites par M. Geoffrey C. Andrew, directeur exécutif de la Fondation des universités canadiennes, au cours d'une conférence de presse donnée mercredi, à Ottawa, afin de faire connaître les grandes lignes de la première campagne nationale de souscription de l'organisme.

Conjointement avec M. W. M. McWhinney, secrétaire exécutif de SUCO, M. Andrew a expliqué les besoins d'au moins $185,000, cette année, pour correspondre au projet en voie de réalisation quant à l'envoi éventuel de quelque 100 diplômés canadiens aussi bien en Asie qu'en Afrique pour aider efficacement la population de ces contrées.

"C'est en définitive le monde universitaire du Canada qui sollicite une contribution fraternelle de $185,000 auprès de tous et chacun, a dit M Andrew. La présence, pensée objectivement, du Canada pourra contribuer tout autant à l'épanouissement de notre pays qu'au développement des populations assistées, compte tenu du contexte même de la solidarité internationale.

La campagne de souscription a débuté jeudi et se poursuivra en février et en mars.

Le SUCO

Le SUCO est un organisme national fondé en juin 1961 par les universités canadiennes et quelques autres organismes de bien-être et d'éducation en vue de coordonner, développer et favoriser des occasions de service volontaire outre-mer.

Faisant partie de la division des programmes internationaux de la Fondation des universités canadiennes, il a pour but d'organiser le placement de personnes adéquatement qualifiées dans les pays qui requièrent leurs services.

Le SUCO a déjà placé 80 diplômés canadiens dans les pays suivants: Congo, Ghana, Nigeria, Guinée, Guyane britannique, Rhodésie du Nord, Algérie, Sarawak, Brunei, Ceylan, Inde, Singapour, Honduras britannique, Jamaïque et Haïti. Quelques-uns de ces diplômés sont des jeunes mariés.

Demandes nombreuses

Cependant, on reçoit de plus en plus de demandes pour des médecins, des infirmières, des ingénieurs, des physiothérapistes, des instituteurs et d'autres diplômés canadiens.

Le président de la campagne de souscription du SUCO est l'hon. J. M. Macdonnel, de Toronto, un ancien ministre fédéral sans portefeuille et un défenseur réputé de l'aide du Canada à l'étranger.

Pour ramasser des fonds, les membres de son comité font actuellement appel aux particuliers, à l'industrie, aux sociétés et aux maisons d'affaires partout au Canada.

La majorité des volontaires, dont les stages de service durent habituellement deux ans, reçoivent des allocations de subsistance des gouvernements ou des agences qui les emploient outremer. Les fonds recueillis au Canada servent à défrayer le transport, les programmes d'orientation ainsi que les frais médicaux et d'urgence des volontaires.

"Il y a beaucoup de jeunes Canadiens prêts à offrir leurs services à l'étranger, a rappelé M. McWhinney. Le problème dans la plupart des cas consiste à trouver l'argent suffisant pour couvrir les frais de transport dans ces pays.

"Presque tous ceux qui offrent volontairement leurs services le font à la fois dans le but de prêter main-forte et aussi d'étendre leurs connaissances. Ils considèrent leur travail à l'étranger comme une riche expérience qui leur permettra d'être des Canadiens mieux qualifiés à leur retour au pays.

"A la longue, le Canada profitera sûrement de ces expériences".

MM. McWhinney et Leddy

M. McWhinney, diplômé de l'Université de Toronto, est allé à Ceylan, en août 1961, avec le premier groupe à quitter le Canada pour l'Asie, sous les auspices des Canadian Overseas Volunteers (COV), une agence affiliée au SUCO.

Il est rentré en mars dernier pour occuper le poste de secrétaire régional des COV à Toronto. Il occupe les fonctions de secrétaire exécutif du SUCO depuis décembre.

Le directeur du SUCO est M. J. Frank Leddy, vice-président de l'Université de la Saskatchewan. Il est aussi directeur du Service mondial universitaire au Canada et exprésident de la Commission canadienne de l'UNESCO. Cette Commission dirigera le SUCO durant sa première année d'existence.

Agé de 51 ans, originaire d'Ottawa et ancien boursier Rhodes, M. Leddy est aussi un ancien président du Conseil canadien de recherches sur les humanités et de l'Association des humanités du Canada. Il est également membre du Conseil des arts du Canada.

Candidats

Alors qu'il existe des comités locaux de sélection des candidats au SUCO dans 43 commission nationale procède universités canadiennes, une présentement au choix des diplômés requis pour la présente année.

Cette commission nationale prend en considération les recommandations des comités locaux à cet effet. M. A. Davidson Dunton, président de l'université Carleton d'Ottawa, dirige cette commission.

Parmi les candidatures à l'étude, on relève les noms de diplômés des universités d'Ottawa et Carleton et aussi du collège St. Patrick d'Ottawa.

Comité local

Le comité local de la campagne de souscription est présidé par M. David Golden, président d'Air Industries Association d'Ottawa.

Au sein de ce comité, on retrouve le T. R. P. Henri-F. Légaré, o.m.i., recteur de l'Université d'Ottawa; M. Dunton, de l'université Carleton; M. Aimé Guertin, de Hull, membre de la Commission de la capitale nationale; M. Bertram Loeb et d'autres personnalités outaouaises.



PRINCESSES DU CARNAVAL DE PERKINS — Le troisième carnaval annuel de Perkins est destiné à remporter un grand succès. En effet, les organisateurs ont préparé un programme qui saura intéresser tous les gens de l'endroit en plus de milliers de visiteurs qui se rendront à ce pittoresque village situé aux abords du lac McGregor. Le carnaval débutera le vendredi 15 février pour se terminer le dimanche 17. Six charmantes princesses aspirent à devenir reine du carnaval. Une de ces six jeunes filles sera couronnée pendant le carnaval et régnera sur son "peuple", présidant aux festivités de ces grandes fêtes d'hiver. Les princesses sont, de gauche à droite: Jeannette Lafontaine, Anita Sabourin, Claudette Réthier, Simonne Prud'homme, Rolande Brassard et Denise Prud'homme.

(Photo Champlain Marcil)

A Hull

Le Salon du commerce durera une semaine

M. Claude Dubois, organisateur, rappelle que le Salon du commerce sera tenu à l'aréna de Hull, du 15 au 20 mai prochain inclusivement.

A cause de la grande popularité du Salon, les organisateurs ont décidé d'étendre la durée de cet événement, cette année, à six jours.

En plus des kiosques qui seront installés à l'intérieur de l'aréna, on pourra voir, cette année, un parc extérieur de manèges encore plus complet que par les années passées. Des expositions extérieurs d'automobiles, canots et équipement nautique viendront aussi ajouter à l'ampleur de l'exposition 1963.

Des artistes de réputation viendront participer aux spectacles de cette semaine. Dominique Michel, Denise Filiatrault, les Jérolas, Ti-Gus et Ti-Mousse ainsi que la troupe de Pique-atout feront les frais du spectacle du Salon du commerce.

Les différents spectacles seront complétés par une pléiade d'artistes, acrobates et numéros de variétés de toutes sortes.

Plus de chômage à North Bay cette année

NORTH BAY (PC) — Le directeur régional du Service national de placement, M. Perry, a révélé aujourd'hui que le chômage est de plus en plus considérable cet hiver dans la région de North Bay.

A la fin de janvier, on enregistrait 2,475 chômeurs, comparativement à 2,006 à la fin de décembre.

Les pompiers exonérés de tout blâme à Williamstown

CORNWALL (DNC) — Un comité spécial chargé d'enquêter dans l'incendie qui a détruit le 19 janvier un hôtel de Williamstown, a exonéré de tout blâme les chefs des brigades de pompiers, Ernest Larocque, de Williamstown, O. Ménard, de Lancaster, et J. Aubin, de Martintown, et a déclaré qu'on n'avait rien à leur reprocher dans la façon qu'ils ont dirigé les manoeuvres pour combattre l'incendie.

Il appert que M. René Rozon s'était plaint de la façon dont l'incendie avait été combattu.

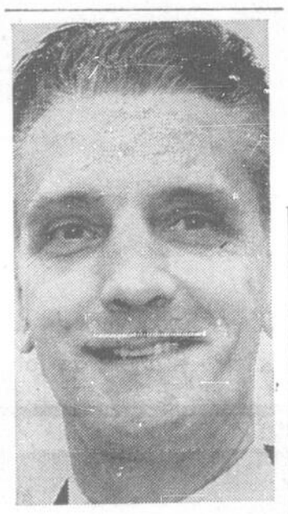
M. Maurice Roussy, du bureau de la prévention des incendies, a déclaré que la brigade des incendies de Martintown devrait acheter 400 pieds de boyau de deux pouces et demi et un autre appareil respiratoire, que le montant d'assurance d'invalidité soit augmenté à $5,000. Le comité a émis l'opinion que le camion à incendie de Williamstown devrait être remisé dans un garage et non pas entre deux charrues à neige et autres machines dans l'atelier du comté.

Il a été recommandé qu'une allocation soit accordée à ceux qui se rendront aux exercices mensuels et que les trois brigades aient leur réunion le même soir, afin d'améliorer l'entrainement des pompiers.

Le nouveau système d'alarme de la compagnie de téléphone Bell sera expérimenté prochainement. Il devrait s'avérer profitable pour le canton, a dit M. Roussy.

A cette réunion, on a rendu publique la démission du chef Larocque en vigueur le 28 février. Le chef Larocque a dit que cette démission n'avait aucun rapport avec la récente enquête dans l'incendie de l'hôtel de Williamstown.

Le comité d'enquête était formé du préfet Gérard Brunet, du sous-préfet Archibald MacDonald, des conseillers Adrien Gadbois, Roger Roy et Donald Thompson; Lucien Carrière, chef du Service des incendies de Cornwall et M. Maurice Roussy, représentant la Prévôté des incendies de l'Ontario.



PROMOTION — Le sergent Henri Gravelle, de la Sûreté municipale d'Ottawa, vient d'être promu au rang de lieutenant. A compter du 1er mars, il quittera la division des détectives pour prendre la direction des policiers en uniformes affectés au peloton "B". Le lieutenant Gravelle, qui est âgé de 49 ans, succède au lieutenant Robert Bayne. Ce dernier a été promu au rang d'inspecteur, en remplacement de l'inspecteur William Robertson qui vient de prendre sa retraite. Le lieutenant Gravelle est entré à la Sûreté municipale comme simple agent le 1er février 1936. En 1948, il était promu à la brigade des moeurs et, deux ans plus tard, soit en 1950, au Bureau des détectives. En 1959, il accédait au rang de sergent-détective. M. Gravelle est marié à Marie Edna Downey et père de cinq enfants.

(Photo Champlain Marcil)

L'Hydro-Québec ne sera pas responsable des frais des ingénieurs

HAWKESBURY — L'Hydro-Québec a informé, mercredi, la municipalité de Grenville, qu'elle ne se tiendra aucunement responsable des frais encourus par les ingénieurs - conseils que la municipalité a retenus en vue de préparer les plans nécessaires à la construction d'une usine d'épuration des eaux-vannes.

Dans une lettre adressée au Conseil de ville, le directeur du service des propriétés immobilières, M. Lionel Lemay, a cependant précisé que l'Hydro-Québec est prête à verser une subvention de $40,000 sur le coût total de la construction de l'usine de $150,000.

Refus

La municipalité de Grenville doit entreprendre la construction d'une usine d'épuration des eaux-vannes par suite du refus de la Régie d'épuration des eaux de la provine de Québec de lui permettre de construire une station de pompage. La construction d'une telle station aurait coûté environ $40,000 et l'Hydro-Québec s'était engagée à en défrayer le coût total. Le président de la régie, M. Gustave Prévost, de Montréal, avait alors fait remarquer que cet organisme ne pouvait approuver la construction d'une telle usine vu que les égouts de la municipalité continueraient à être déversés dans la rivière Outaouais.

La firme d'ingénieurs-conseils Delorme et Carrier, de Dorion, Qué., travaille actuellement à la préparation des plans de l'usine d'épuration.

Six mois de prison pour cambriolage

Donald Wilson, 30 ans, d'Ironside, a été condamné à six mois de prison par le juge Avila Labelle, en Cour du magistrat de Hull, jeudi matin.

Wilson a admis sa culpabilité lors de sa comparution, lundi, à une accusation d'être entré par effraction à la résidence d'été de M. André Gérard, au Lac Ste-Marie, le 18 décembre, et d'y avoir volé un téléviseur et un tourne-disques haute fidélité, le tout évalué à $500.

Le juge Labelle a dit à l'accusé qu'il possédait un dossier judiciaire chargé et qu'il s'occupait peu de sa famille. Il a condamné Wilson à six mois de prison et l'a averti que la prochaine fois qu'il comparaîtrait devant le tribunal pour des infractions semblables, il écoperait d'une peine au pénitencier.

Emprisonné pour attentat à la pudeur

Un homme de Gatineau a été condamné à six mois de prison par le juge Avila Labelle en Cour de magistrat de Hull, jeudi matin, pour attentat à la pudeur de deux fillettes de Templeton, en août dernier.

Il s'agit d'André Brunod, 46 ans, 429, rue Brébeuf, Gatineau. Brunod a admis sa culpabilité lors de sa comparution, lundi. Les deux fillettes étaient âgées respectivement de 7 et 11 ans.

Un adolescent écope de 4 mois de prison

Un adolescent de Hull a été condamné à quatre mois de prison par le juge Avila Labelle, en Cour de magistrat de Hull, jeudi matin.

Roland Whissell, 19 ans, 55, rue Laval, Hull, a admis sa culpabilité aux accusations d'avoir tenté de pénétrer par effraction dans l'épicerie de M. Oscar Green, d'avoir volé un rasoir électrique d'une valeur de $30, et de s'être rendu coupable de voies de fait.

Le juge Labelle a souligné que le jeune homme avait un dossier judiciaire chargé et que la tentative d'effraction constituait un grave délit.

Congestion de la poitrine

Soulagez rapidement la congestion due aux rhumes de poitrine avec l'Onguent Mentholatum. Sa chaleur bienfaisante active la circulation locale, diminue la congestion et l'oppression.

Onguent Mentholatum
calmant et bienfaisant

VOULEZ-VOUS APPELER LE SERVICE DES RENSEIGNEMENTS OU LE SERVICE DES REPARATIONS...

Alors rappelez-vous que... pour atteindre le service des renseignements, le numéro est

411

pour atteindre le service des réparations, le numéro est

4104

Il est important que vous composiez ces numéros car autrement, votre appel ne sera pas complété.

Prenez note de ces numéros et ajoutez-les à votre liste personnelle de numéros. Lorsque vous composez le bon numéro:

411 SERVICE DES RENSEIGNEMENTS
4104 SERVICE DES REPARATIONS

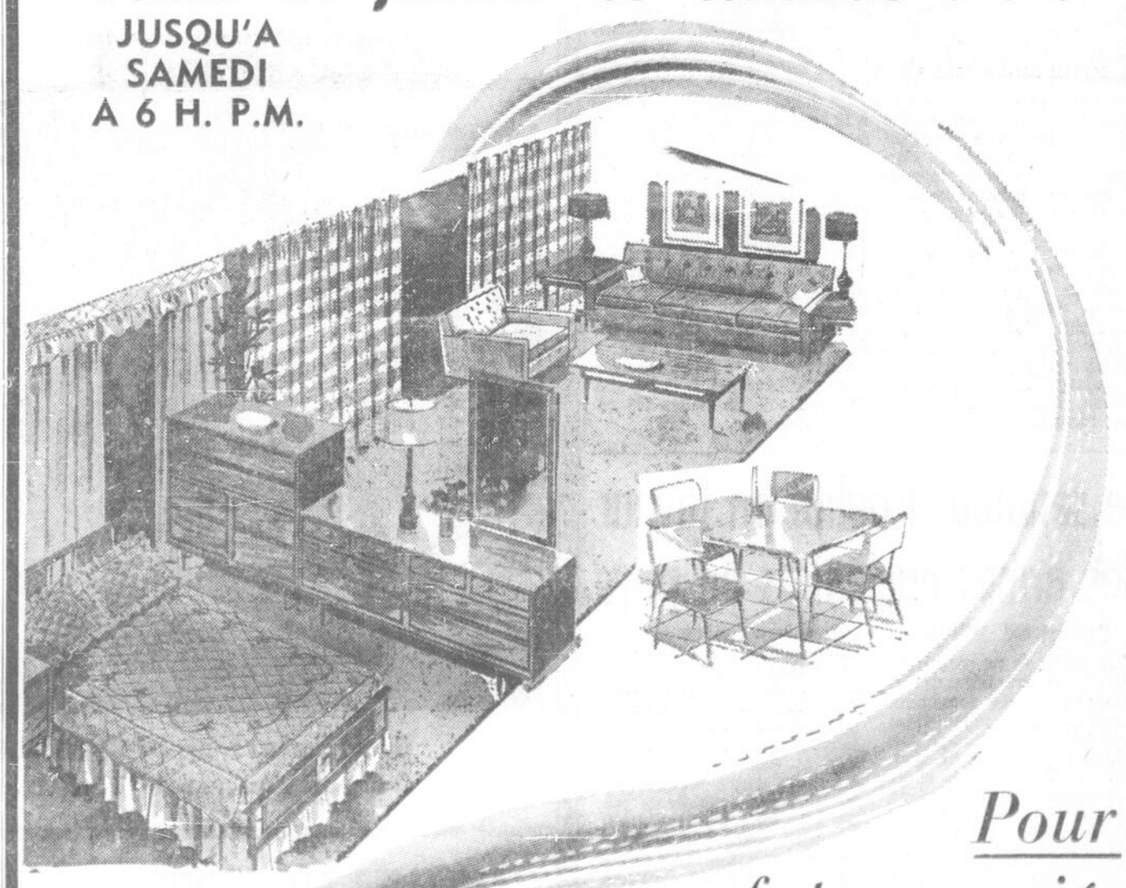
VOUS NOUS ATTEINDREZ PLUS RAPIDEMENT ET NOUS POURRONS VOUS DONNER UN SERVICE PLUS EFFICACE!

J. W. SHEA,
gérant du district

LA COMPAGNIE DE TELEPHONE BELL DU CANADA

Vente de janvier se continue . . .

JUSQU'A SAMEDI A 6 H. P.M.



Pour futurs mariés

ENSEMBLES 3 PIECES

A partir de **399.62**

DES CENTAINES D'AUTRES SPECIAUX NON ANNONCES

- Termes très faciles pour vous convenir
- Livraison gratuite dans un rayon de 100 milles
- Stationnement gratuit en face du magasin
- Ouvert vendredi soir jusqu'à 9.30

Bonhomme, Dubee & Gauthier
LTEE

• MEUBLES • ACCESSOIRES ELECTRIQUES • TAPIS • PIANOS

88, rue Wellington, Hull — PR. 7-7725 — PR. 7-6911

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

4010 B-2376

Son influence

On ne saurait trop appuyer sûr l'importance du plan d'action. Avec certaines mains il n'y a pas de choix, il n'y a qu'une voie gagnante. Par contre d'autres mains offrent un certain choix, mais alors que la distribution n'est pas encore dévoilée le déclarant et le sort de la main peuvent être à la merci de l'intuition.

La main suivante fut jouée au cours des derniers championnats d'Europe. A une première table le déclarant chutait d'une levée alors qu'il tentait de réussir un contrat de 4-coeurs. A l'autre table le compétiteur avait atteint un contrat de 5-coeurs et assez facilement obtenait une levée supplémentaire. Cette différence avait été causée non pas par une habileté supérieure d'un compétiteur, mais simplement par un plan d'action différent.

Donneur : Est
Tous vulnérables

♠—10
♥—A-V-2
♦—A-9
♣—R-9-7-6-5-3-2

N

♠—A-D-7-5		♠—9-8-6-4-2
♥—8-4	O E	♥—D-9-7
♦—R-D-V-8-7-4		♦—10-5
♣—8		♣—D-V-10

S

♠—R-V-3
♥—R-10-6-5-3
♦—6-3-2
♣—A-4

Enchères à la première table:—

Est	Sud	Ouest	Nord
passe	1-coeur (1)	2-carreaux	3-trèfles
passe	3-coeurs	passe	4-coeurs
passe	passe	passe	

(1) Ouverture un peu légère alors que la suite coeur ne peut pas être considérée comme étant redemandable aussi longtemps qu'elle n'a pas été soutenue par le partenaire.

Entame: roi de carreau.

Le Mort fait la première levée de l'as de carreau, et le déclarant se disant que les adversaires seront enclins à s'attaquer à l'atout afin de prévenir les coupes par le Mort, il appelle plutôt un petit trèfle vers son as. A remarquer, le déclarant peut perdre un pique, un coeur et un carreau et réussir son contrat. Le contrat est encore réussi si l'adversaire en état de couper le deuxième trèfle est celui détenant trois atouts. Ce plan d'action méritait certainement d'être considéré. Mais alors que Sud revient avec le quatre de trèfle, Ouest coupe, encaisse la dame de carreau et en fait suivre le valet. Que le Mort coupe avec un coeur ou l'autre, le déclarant doit perdre un atout et de plus l'as de pique et c'est la chute d'une levée !

Enchères à l'autre table:—

Est	Sud	Ouest	Nord
passe	1-coeur	2-carreaux	3-trèfles
passe	3-coeurs	3-piques	4-coeurs
4-piques	passe	passe	5-coeurs (1)
passe	passe	passe	

(1) Ici Nord dédaigne le gain certain que représenterait une pénalité qui aurait pu s'élever à trois levées si après avoir forcé une première coupe à coeur de la part du déclarant, Nord refuse le premier carreau et plus tard force une deuxième coupe en changeant à trèfle après avoir pris le deuxième carreau de son as. Dans ces conditions le déclarant devrait perdre deux atouts.

Entame:— roi de carreau.

Ici le problème se présente sous un nouvel aspect, le déclarant doit capturer la dame d'atout, sinon c'est la chute. Se disant que Est est certainement l'adversaire à détenir le plus grand nombre de coeurs, le Mort s'attaque à l'atout par le valet, qui conserve la levée quand Est a refusé de couvrir. Alors que l'as de coeur sera nécessaire au Mort pour une rentrée, il ne pouvait donc pas être joué avant de tenter l'impasse. Le Mort revient avec le deux de coeur et le déclarant cette fois la main de son dix. Sud encaisse l'as de trèfle et retourne le quatre vers le roi. Une coupe affranchit la suite trèfle. Le Mort reprend la main par son as de coeur et défile ses derniers trèfles. Seule la dernière levée sera cédée aux adversaires.

Le plan adopté à la deuxième table était celui convenant à la distribution, mais il était un peu de plus commandé par l'obligation de rechercher onze levées.

Noël Duchesne

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Vendredi, le 8 février 1963

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Il reste encore un point obscur à l'horizon. Une belle réussite vous fait oublier un échec. Ne vous fiez pas trop aux apparences.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Il se peut que la situation devienne tendue entre vous et un de vos proches. Dans d'autres domaines, les astres vous accordent leur protection entière.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Essayez de vous montrer plus calme devant une situation irritante. Soyez franc et sincère et tout vous réussira pour le mieux.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Répondez sans tarder et vous aurez une aventure intéressante. Aujourd'hui, il convient d'éviter toute dépense excessive.

22 juillet au 21 août (LE LION) La prudence est à conseiller dans tous vos actes au cours de cette journée. Les influences sont quelque peu défavorables aux activités nouvelles.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Occupez-vous d'abord de vos affaires personnelles, mais ne négligez pas votre entourage; c'est par l'un de vos proches que vous arrivera votre meilleure chance.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Il surgit une question intime, mais vous ne savez pas comment la résoudre. Le hazard interviendra au moment opportun.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Vous ne manquez pas d'inspiration et votre entourage compte sur votre exemple. Vous devrez déployer plus d'efforts pour régler certaines affaires.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Si vous avez à subir des reproches, faites preuve de plus de coopération. Les nouvelles sont encourageantes vers la fin de la journée.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Vous parvenez difficilement à vous adapter à des circonstances nouvelles. Sachez demeurer calme devant certaines situations difficiles.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Les aspects planétaires de la matinée vous inclinent à un certain fatalisme. Ne prenez pas trop au sérieux vos obligations professionnelles.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Les planètes sont mieux disposées que ces jours derniers. Vous le constaterez dans vos occupations professionnelles et dans votre vie sentimentale.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Le destin s'est montré favorable pour vous en vous dotant d'une intelligence et d'un jugement supérieurs. Vous avez cependant des faiblesses de caractère et une tendance fataliste qui vous empêche d'exploiter vos dons à leur pleine valeur. Vous attachez une grande importance aux apparences et aux traditions. En amour, vous êtes intransigeant et vous avez un idéal élevé. Votre bon jugement vous guidera dans la meilleure voie.

Comment Toronto résout les problèmes de la circulation

Un nouveau système de contrôle de la circulation par des cerveaux électroniques, mis à l'épreuve à Toronto, a déjà donné des résultats sensationnels ! Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de février comment la télévision, le radar, les détecteurs à ultra-sons peuvent venir à bout des embouteillages, diminuer le nombre des accidents et réduire les frais de fonctionnement de votre voiture. Achetez Sélection aujourd'hui !

L'ensemble idéal

119 MORCEAUX
3 PIÈCES
ENTIÈREMENT MEUBLÉES POUR SEULEMENT
599.00



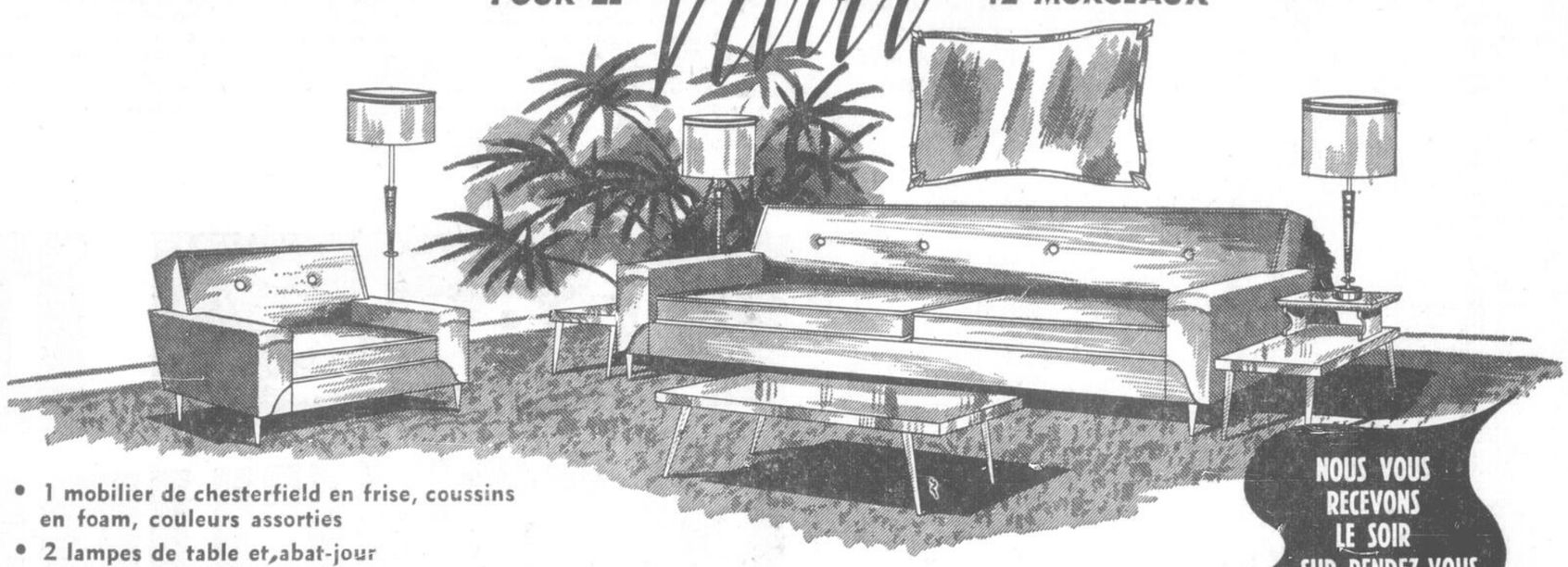
GRATIS! ENSEMBLE DE VOYAGE 5 MCX VALEUR RÉGULIÈRE DE $103.95 avec cet ameublement



VOUS ÉCONOMISEZ $214.50
- ENTREPOSAGE GRATUIT JUSQU'À DEMANDE
- LIVRAISON GRATUITE
- JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER

Vous faites affaires avec Bélanger seulement. Aucune compagnie de finance.

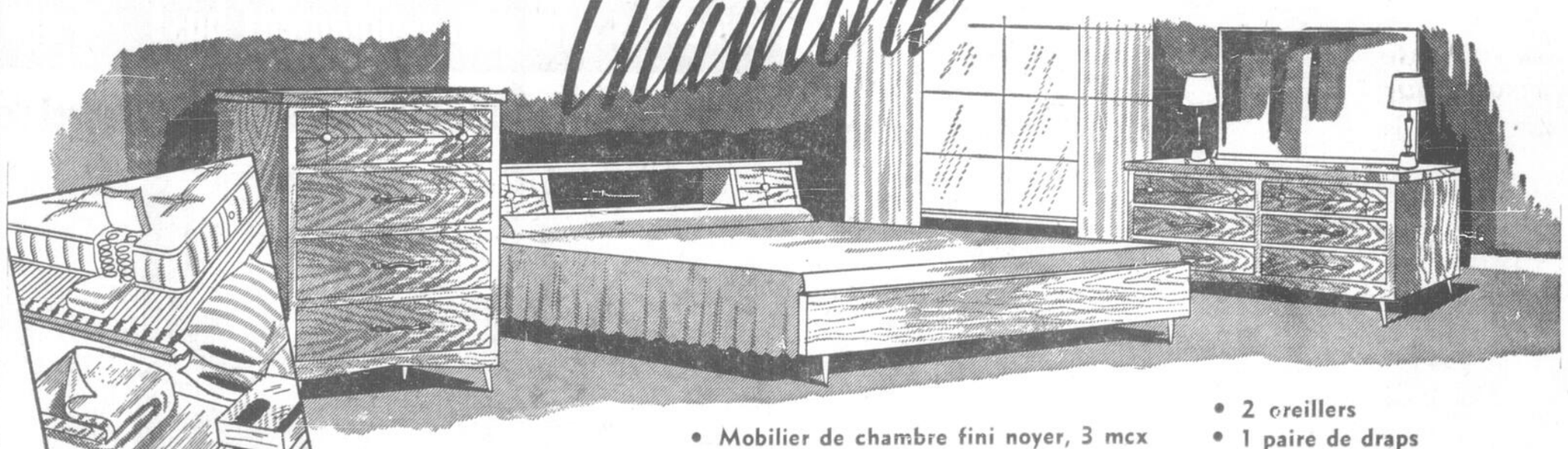
POUR LE Vivoir 12 MORCEAUX



- 1 mobilier de chesterfield en frise, coussins en foam, couleurs assorties
- 2 lampes de table et abat-jour
- 1 lampe de plancher et abat-jour
- 3 tables de salon en arborite
- 1 miroir 24" x 36"

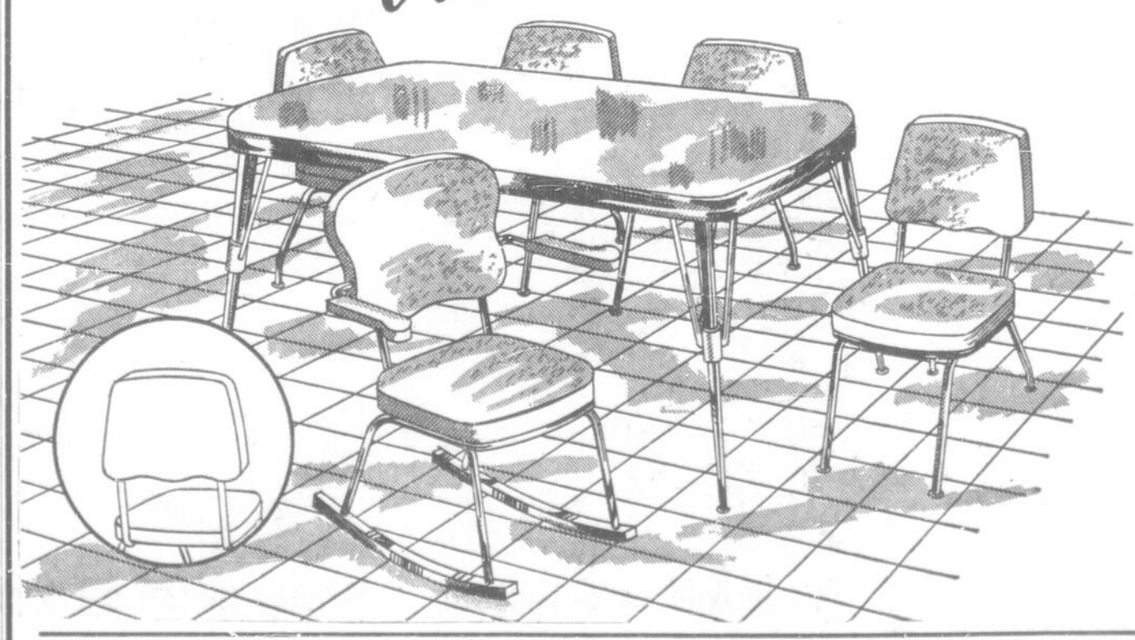
NOUS VOUS RECEVONS LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS

POUR LA Chambre 18 MORCEAUX



- Mobilier de chambre fini noyer, 3 mcx
- 2 lampes boudoir et abat-jour
- Matelas à ressorts
- Sommier à lames
- 2 oreillers
- 1 paire de draps
- 1 paire taies d'oreillers
- 2 couvertures de flanellette
- 1 couverture en édredon

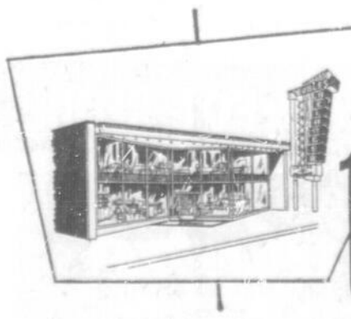
POUR LA Cuisine 84 MORCEAUX





- Mobilier de cuisine chromé, 1 table, 36" large, 4 chaises recouvertes de plastique en nylon durable
- 1 chaise berçante
- 1 service de vaisselle, 52 mcx
- 1 couteilerie en acier inoxydable, 26 mcx

Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h. 30



Bélanger

J.-M. NORMAND, gérant

217, rue Montcalm Hull

PR. 1-6611

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse canadienne

Titres	Vente	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
INDUSTRIELS					
Abitibi	913	$41¼	41	41¼	+ ⅛
Alta Dist	z50	240	240	240	
Alta Gas	1075	$29½	29	29	
Alt Gas B pr	25	$107¼	107	107	+ ½
Alta Gas w	1930	830	820	820	+15
Algoma	125	47	47	47	
Alumini	145	$24	24	24	
Alum 2 pr	50	$48½	48½	48½	— ¼
Analog	200	150	150	150	
Atl Sugar	z50	$17⅛	17⅛	17⅛	
Atl Sug A	100	$23½	23½	23½	
Atlas Stl	16762	$37⅛	37	37⅛	+ ⅛
Autofab B	800	160	160	160	—5
Bank Mont	815	$65¼	65⅛	65⅛	— ⅛
Bank NS	177	$73½	73	73	— ⅞
Bell Phone	839	$54⅜	54¼	54¼	
Bowater	100	$5½	5½	5½	— ⅛
Brazil	14532	400	395	395	—15
Bright	z25	$91	91	91	
BA Oil	3325	$30	30	30	
BC Forest	725	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
BC Pack B	z10	$15½	15½	15½	
BC Pow	1375	$20⅛	20	20⅛	
Brockville	z25	$9¼	9¼	9¼	
Brown	z40	$12½	12½	12½	
Bruck A	100	$19	19	19	— ½
Burns	z25	$10	10	10	
Cabol	306	55	55	55	
Can Cem	100	$32¼	32¼	32¼	
Cl F 4¼	30	$85⅛	85⅛	85⅛	
C Pack A	50	$57	57	57	+2
C Pack B	z20	$57	57	57	
Can Perm	400	$77½	77½	77½	+ ½
CAE	z9	$25	25	25	
C Brew	955	$10⅝	10½	10½	
CBal A w	160	200	200	200	
CBal B w	z20	190	190	190	
Cdn Can A	z25	$12¼	12¼	12¼	
C Cel 175	594	$36	36	36	— ½
C Chem	410	$9½	9½	9½	
C Chem w	100	350	345	345	+5
C Collieries	100	$7⅜	7⅜	7⅜	
C Curt W	100	82	82	82	—3
C Gas In p	1240	$6½	6½	6½	— ¼
C Gas In w	210	250	250	250	—10
CGE pr	100	$39	39	39	
Cdn G Inv	50	$42⅝	42⅝	42⅝	— ⅛
C Husky	200	$6½	6½	6½	+ ⅛
C Imp Bk C	840	$64¼	64⅛	64⅛	+ ⅛
C Ind Gas	100	$9¾	9¾	9¾	
CPR	648	$26⅛	26	26	
Cdn Pet pr	1810	$11½	11½	11½	+ ⅛
Cdn Tire	50	$37	37	37	+1
C Tire A	100	$24¾	24¾	24¾	— ¼
C Util	z10	$30	30	30	
C Util pr	20	$101	101	101	+ ½
Chat-Gat	z25	$16	16	16	
CKP Dev	z110	$14	14	14	
Col Cell	600	$5⅜	5⅜	5⅜	
Con Bldg	z50	$8¾	8¾	8¾	
Con M S	z26	$23⅜	23⅜	23⅜	
Con Paper	485	$39⅛	39	39	— ⅛
Con Gas	527	$19⅝	19⅝	19⅝	+ ¼
Coronation	275	$7⅞	7½	7½	
Crestbrk	200	150	150	150	—10
Crown Tr	75	$61	61	61	
Crush Int	z95	$13⅞	13⅞	13⅞	
Dale	200	255	255	255	
Dist Seag	420	$48¾	48½	48¾	+ ¾
Dofasco	180	$64	64	64	+ ¼
Dosco	z15	$11½	11½	11½	
Dom Stores	z195	$13¾	13¾	13¾	
Dom Tar	3015	$18½	18½	18½	+ ⅛
Du Pont	325	$40¾	40¾	40¾	+ ¼
Easy W pr	1050	$20	20	20	
Emp Life	10	$215	215	215	
Exquisite pr	100	$10½	10½	10½	
Exquisit A w	200	210	210	210	
Falcon	632	$55½	55½	55½	— ⅛
Fam Play	z35	$17⅝	17⅝	17⅝	
Fleet Mfg	z50	85	85	85	
Ford Cda	70	$177	175	177	+5
Freiman	z10	$5	5	5	
Fr Pete pr	775	360	360	360	
GMC	z48	68	68	68	
GS W pr	50	$86	86	86	
Goodyr pr	z5	$46	46	46	
GN Cap	z25	$10	10	10	
Gr Wpg G	120	$15¾	15¾	15¾	— ¼
Gr Wpg vt	190	$15	15	15	— ¼
Guar Tr	75	$59½	59½	59½	— ⅜
Hardee	500	320	315	320	
Hawker-S	850	$5⅞	5¾	5¾	— ⅛
Imp Life	25	$148½	148½	148½	+1
Imp Oil	505	$42½	42½	42½	+ ⅛
Imp Tob	z100	$15⅜	15⅜	15⅜	
Ind Accep	295	$26	25¾	25¾	— ¼
Inland Gas	970	$5½	5⅜	5½	+ ⅛
Int Nickel	870	$68½	68¼	68½	—1¼
Int Util	350	$49	49	49	— ¼
Inter PL	100	$80	79½	80	+ ⅛
Inv Syn A	520	$55¾	55½	55¾	+ ¼
Jeff B w	100	225	225	225	—5
Jockey C	100	330	330	330	
Jock wts	900	68	66	66	+1
Kelly wts	175	180	180	180	—5
Labatt	z85	$15	15	15	
Lakeland	200	260	260	260	
LOnt Cem	400	240	240	240	—5
Lau Fin A	z135	$16⅜	16⅜	16⅜	
Lau F 125	z10	$20⅛	20⅛	20⅛	
Leland	900	$11¾	11⅝	11¾	+ ¼
Levy 2pr	z50	$11¾	11¾	11¾	
LobCo A	470	$8¼	8¼	8¼	— ⅛
LobCo B	1400	$8½	8½	8½	— ⅛
MB PR	1525	$22⅜	22¼	22¼	
Mass-F	255	$12⅝	12⅝	12⅝	
Mass-F rt	9335	26	25	26	+1
Met Store p	z15	$22	22	22	
Molson A	100	$29	29	29	+ ¼
Molson B	25	$30¼	30¼	30¼	
Moore	125	$51½	51¼	51½	+ ⅛
Nat Contain	215	460	460	460	—15
Noranda	620	$33	32⅞	33	
NO NGas	z25	$18⅜	18⅜	18⅜	
NQP 1 pr	z5	$50	50	50	
NS LP	100	$23	23	23	— ⅜
Ogilvie	310	$13	13	13	— ¼
Pega-Hers	635	$21⅛	21	21	— ½
Phantom	1800	475	455	475	+20
Pow Corp	1115	$8½	8½	8½	
QN Gas	598	$7¼	7⅛	7⅛	+ ⅛
QN Gas pr	225	$88½	88⅛	88½	
QN Gas w	1532	85	85	85	—5
Revelstk pr	100	$20	20	20	
Royal Bank	500	$75½	75	75	— ⅜
Salada	250	$10¼	10⅛	10⅛	— ⅛
Salada wts	225	390	380	385	
Sayvette	300	240	240	240	
Selkirk A	z50	490	490	490	
Shawin	16360	$29⅛	29	29⅛	+ ⅛
Shell Oil	865	$14¼	14¼	14¼	+ ⅛
Shell I wts	1620	575	555	575	+30
Simpsons	825	$32½	32¼	32¼	
Southam	z25	$35	35	35	
St Radio	z25	$10¾	10¾	10¾	
Steel Can	825	$19⅜	19¼	19¼	— ¼
Steinbg A	z25	$19¾	19¾	19¾	
Suptest ord	135	$18	18	18	+ ¼
Tor-Dom Bk	150	$62¼	62	62¼	
Tower	520	195	195	195	
T Fin A	360	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Tr Can PL	1260	$25	24⅞	25	+ ⅛
Trans PPL	z20	$7¼	7¼	7¼	
Un Gas	500	$19	19	19	
Vendomat	z25	$5¾	5¾	5¾	
Walk GW	738	$59	59	59	—⅛
WCoast Tr	200	$14¼	14	14	— ⅛
WCoast vt	200	$13¾	13¾	13¾	— ¼
W Pacific	z30	$18	18	18	
Weston A	z25	$18½	18½	18½	
West A wts	402	$10⅜	10¼	10⅜	— ⅛
Wood J	225	$9¼	9¼	9¼	
Wdwd A w	z30	350	350	350	
HUILES					
Am Leduc	5000	6	6	6	— ½
Asamera	500	114	114	114	
Calalta	1000	12½	12½	12½	
C Delhi	1147	335	330	330	—5
Cent Del	530	890	875	875	—5
C Mic Mac	5900	380	370	380	+15
Dome Pete	465	$13⅜	13⅜	13⅜	+¼
Glacier	2000	15	15	15	
Gr Plains	100	$12⅝	12⅝	12⅝	+ ⅛
Home A	z25	$12¾	12¾	12¾	
Home B	800	$12½	12½	12½	
Maitrans	1000	11½	11	11	
Nat Pete	500	220	220	220	
N Davies	1500	13	12	13	+ ½
Northcal	2000	15½	15½	15½	— ½
Pac Pete	1295	$12⅛	12⅛	12⅛	+ ⅛
Pamoil	1500	49	49	49	— ½
Permo	1800	29½	29	29	—1
Prairie Oil	500	375	370	375	
Provo Gas	1165	161	160	160	
Stanwell	4532	55	55	55	+2
Trans Can	1000	60	60	60	—2
Triad Oil	1600	167	167	167	+1
U canso vt	500	132	132	132	—3
Un Oils	400	141	141	141	—1
Wsburne	500	85	85	85	
Wstates	100	565	565	565	
W Decalta	1000	115	115	115	
MINES					
Accra	2100	38	36	38	
Advocate	200	635	635	635	—5
Anacon	5000	29	29	29	
Arjon	1000	10½	10½	10½	— ½
A Arcadia	6200	64	63	63	—1
Atlin-Ruf	500	6	6	6	
Aumaq	4000	6	6	6	
Bankfield	14000	28	25	28	+1
Barnat	200	116	116	116	—2
Bibis	51900	23	21½	21½	—1
Black Bay	1000	16	16	16	—1
Bordulac	4500	7	6½	7	+ ½
Braiorne	745	625	625	625	
Buff Ank	800	227	225	227	+2
Camp Chib	100	425	425	425	
C Astoria	45500	14½	14	14½	+ ½
C Dyno	500	92	92	92	+1
C Malart	3000	47	45	45	+1
Cdn NW	500	7½	7½	7½	+ ½
Cassiar	320	$11¾	11¾	11¾	— ⅛
Cheskirk	5000	10½	10½	10½	
Chester	2500	16½	16	16	— ½
Chrom	100	165	165	165	
Coch Will	100	435	435	435	—5
Coniagas	1550	70	70	70	—1
C Hall	10200	31	30	30	— ½
C Mogul	700	97	97	97	
C Mosher	110	210	210	210	—1
Cons Que	1000	45	45	45	
C Regcourt	3000	9	9	9	
Cop Corp	500	17	17	17	+1
Craigmt	z100	$19½	19½	19½	
Croinor	3500	24	23	23	—1
Crowpat	500	9	9	9	
D'Aragon	1500	25	25	25	
Deer Hor	133000	72	68	68	—3
Denison	3985	$12⅝	12⅜	12⅜	+ ⅜
Dicknsn	1000	450	445	450	+5
Dome	z50	$30	30	30	
Donalda	12500	10	9	9½	+1
Elder	3600	111	110	111	+2
Eldrich	2500	22	22	22	— ½
F'west T	2000	12	12	12	— ½
Gaitwin	2000	9½	9	9	
Genex	1500	13	13	13	
Giant YK	z4	$12	12	12	
GF Mining	1500	17	17	17	
Granduc	500	380	380	380	
Har-Min	4000	17½	17½	17½	+ ½
High-Bell	100	254	254	254	+6
Howey	1000	295	295	295	—5
Hud Bay	100	$54	53⅞	53⅞	+ ⅜
Hydra Ex	6000	33	32	33	+1
Irish Cop	500	38	38	38	
Iron Bay	1800	111	110	110	—2
Jacobus	3500	24½	24	24½	+ ½
Jobsmike	2000	9	9	9	
Josmith	8000	17	17	17	
Joutel	1000	136	136	136	
Jowsey	1500	29	29	29	+1
Keeley-F	7600	102	100	101	—1
Kenville	2000	5	5	5	
Kerr Add	1060	710	700	710	+10
Kopan	500	12	12	12	
Lab Min	110	$26¼	26¼	26¼	+ ¼
Leitch	2700	139	139	139	
Lexindin	2000	5	5	5	
Lorado	100	120	120	120	—1
Louvicr	6000	10	10	10	
Lyndhst	1200	16½	16½	16½	— ½
Macassa	500	350	350	350	—5
Madsen	800	232	230	230	—1
Marcon	1000	9	9	9	
Maritime	9100	46½	46	46	— ½
Maybrun	4500	9	9	9	— ½
McIntyre	100	$47⅛	47⅛	47⅛	+ ¼
Mentor	1000	37	37	37	— ½
Merrill	1200	58	58	58	—1
Multi-M	1500	21	21	21	+ ½
Nama Cr	3000	16½	16	16½	
Nealon	1500	14½	14½	14½	+ ½
N Harri	1000	9	9	9	
New Hosco	700	129	127	127	—1
Newlund	10500	18	17	17	
Newnor	9500	16	16	16	
N Rouyn	11500	15	15	15	— ½
Nickel MS	2000	34	34	34	
Nick Rim	500	20	20	20	
Nisto	1000	4½	4½	4½	
Norgold	1000	6	6	6	+ ½
Normetal	1210	305	300	300	
N Coldstrm	1212	48	48	48	— ½
Northgate	3083	530	525	525	
Nudul	500	14	14	14	—1
O'Brien	500	48	48	48	—1
Opemiska	925	700	700	700	
Orenada	8000	11	10½	10½	
Ormsby	1502	24½	24	24	—3
Pamour	2010	98	98	98	
Paramaq	3500	19½	18	18½	— ½
Patino	2300	665	665	665	
Pato	1100	380	375	380	+5
Pick Crow	z180	58	58	58	
Pitch-Ore	5000	7½	7½	7½	— ½
Placer	z50	29½	29½	29½	
Pros Air	1000	130	130	130	—3
Que Chib	500	20	20	20	
Que Lab	500	6	6	6	
Q Metal	500	85	85	85	
Quemont	140	$10¾	10¾	10¾	— ⅛
Realm	5000	11	11	11	
Reeves	200	155	155	155	+5
Rio Algom	522	$12¾	12⅝	12¾	+ ⅛
Rix Athab	500	29½	29½	29½	+½
Rowan Con	1500	8	8	8	
Sherritt	810	305	299	300	+1
Silgmaq	8500	27	26½	27	+1
Sil Miller	210000	34½	34	34½	+ ½
Siscoe	515	188	186	186	—1
Starratt	1000	7	7	7	
Steep R	565	510	510	510	
Sturgeon	2000	27	27	27	—1
Sullivan	1200	176	175	178	+3
Taurcan	2000	35	35	35	
Teck-H	800	164	161	164	+2
Torbrit	1000	38	38	38	
U Asbestos	1000	400	395	395	—5
Violam	24000	186	180	181	—9
Willroy	700	166	165	165	—1
Wiltsey	2000	21	21	21	
Yk Bear	300	115	114	114	—2
Young Hg	1500	12	12	12	
Zenmac	500	25	25	25	

Bourse de Montréal

Abitibi	1020	$41¼	41¼	41¼	+ ¼
Alumini	874	$24⅛	24⅛	24⅛	
Asbestos	105	$28⅝	28⅝	28⅝	— ⅜
Argus 270 pr	50	$50½	50½	50½	+ ¼
Atlas Steel	3357	$37⅛	37	37⅛	+ ⅛
Bank Mont	800	$65¼	65⅛	65⅛	— ⅛
Bank NS	420	$73½	73	73	— ¼
Banq CN	52	$72	72	72	
Banq PC	220	$49⅞	49¾	49¾	
Bell Phone	241	$54⅜	54¼	54⅜	+ ⅛
Brazil	1475	405	390	390	—20
BC Pow	225	$20⅛	20⅛	20⅛	
Can Cem	135	$32¼	32¼	32¼	
Can Cem pr	72	$28½	28½	28½	
C Dom Sug	50	$28	28	28	
CAE	300	$8¾	8¾	8¾	
Cdn Brew	175	$10⅝	10⅝	10⅝	+ ⅛
Cdn Celan	125	$44½	44⅜	44½	
C Husky	100	$6⅝	6⅝	6⅝	+ ⅛
C Imp Bk C	600	$64¼	64¼	64¼	— ⅛
C L pr	100	$83	83	83	+1
Cl Pow	110	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
CPR	100	$26⅛	26⅛	26⅛	
Cdn Pet pr	2600	$11½	11⅜	11½	+ ¼
Cent Del	2125	$48½	48½	48½	+ ½
Dome Pete	200	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅜
D Endry	200	$64½	64½	64½	+1
D Glass	100	$86	85½	86	+1
D Stores	800	$13⅜	13¾	13⅜	+ ⅛
Dom Tar	1300	$18¼	18⅛	18⅛	+ ⅛
Du Pont	210	$41	41	41	+ ½
Falcon	1475	$55½	55	55	— ¾
Fraser	100	$26⅛	26⅛	26⅛	
Fr Pete pr	700	360	360	360	
Hollinger	100	$22½	22½	22½	— ⅛
Home B	200	$12½	12½	12½	
Hud Bay	100	$53¾	53½	53½	— ¼
Imp Oil	836	$42⅜	42½	42½	+ ⅛
Ind Accep	115	$26	26	26	
Int Nickel	615	$68½	68½	68½	—1⅛
Int Util	100	$49	49	49	
Laur Fin A	100	$16⅜	16⅜	16⅜	— ⅛
MB PR	1725	$22⅜	22¼	22¼	+ ⅛
Maritime T	102	$21¾	21¾	21¾	— ⅛
Mass F	852	$12½	12½	12½	
Massey rts	8495	26	25	26	+1
Miron 6 pc p	635	$12¼	12¼	12¼	
Molson pr	25	$40¼	40¼	40¼	
Moore Corp	200	$51½	51½	51½	+ ¼
Noranda	75	$32¾	32¾	32¾	— ¼
Ogilvie	2015	$13¼	13	13⅛	+ ⅛
Page Hers	100	$21¼	21¼	21¼	— ¼
Pow Corp	1150	$8½	8⅜	8⅜	— ¼
Price Br	585	$37½	37¼	37½	
QN Gas	208	$7⅛	7⅛	7⅛	
Que Ph 58 p	1300	$21⅛	21	21	
Royal Bank	225	$75½	75	75¼	
Shawin	1575	$29¼	29⅛	29⅛	+ ⅛
Shell Oil	100	$14¼	14¼	14¼	
Sicard	1000	$7¼	7¼	7¼	
Simpsons	1325	$32½	32¼	32¼	+ ¼
Steel Can	375	$19⅜	19¼	19¼	— ¼
Texaco Can	125	$45¼	45	45	— ½
T Fin A	200	$14¼	14¼	14¼	
Tr C Corp	1000	$10⅜	10⅜	10⅜	
Tr Mt PL	200	$14½	14½	14½	+ ⅛
Walk GW	520	$59¼	59¼	59¼	
Webb Knp	100	205	205	205	+5
WCoast Tr	200	$14¼	14¼	14¼	—11⅛
Weston A	300	$18½	18½	18½	

Bourse canadienne

Alsof	5500	74	73	74	
Alscope	1000	22½	22½	22½	— 1⅛
Ang A Moly	1600	225	220	225	+5
Augustus	823	32½	32½	32½	+ ½
Bankfield	500	30	30	30	
Belschas	1100	25	23	25	+3½
Blue Bon	335	$17	17	17	+ ⅛
Blue B W	210	690	690	690	
CS Pete	600	425	425	425	—15
C Kodiak	3600	44	42	44	+1
Chib Cop	1000	9	9	9	— ½
C Mogador	500	18	18	18	— ½
C New Pac	1000	25	25	25	+1
C Paper	200	$39⅛	39⅛	39⅛	
Delta	1000	185	180	180	
D Explorer	500	29	29	29	
D Lease	9500	69	67	68	
D Oilcleth	100	$24½	24½	24½	
Dymont	2000	25	24	25	+5
Fab	2000	13	12	13	+1
El Relience	500	20	20	20	
Fox Lake	2000	180	180	180	—5
Int Helium	300	190	190	190	
Jubilee	500	290	290	290	—10
Lions	1950	450	445	445	—15
Leland	1500	11¾	11¾	11¾	
Ingstre	1000	3½	3½	3½	— ⅛
Schaber	200	150	150	150	
Maitrans	8500	11½	11	11	— ½
McIntyre	100	$47⅞	47⅞	47⅞	+ ⅛
Midepsa	4300	165	160	165	+5
Monpre	2000	27	25	25	—2
Mt Pleasnt	1900	117	115	115	—2
McKinney	1000	28	28	28	—2
NW Amulf	19500	14½	14	14½	+ ½
NA Rare	1000	34	34	34	
PA Inv	700	310	310	310	
Pat Silver	1000	42	42	42	
Peace Rivr	200	189	189	189	
Que Smelt	3000	13	13	13	
Reberval	2500	11	10½	10½	—1½
Silver Sum	56800	88	84	85	
Sauc Dev	1000	18	18	18	
Silver Reg	5600	63	62	63	
S Default	3500	8	7½	8	+ ½
SC Pow 6pr	65	$115⅛	115⅛	115⅛	
Sullivan	305	190	180	180	+5
Suptest Ord	200	$18	18	18	+ ½
Tache	1500	10	10	10	
Talisman	5990	79	75	79	+4
Tazin	1000	10	10	10	
Tib Expl	7000	7½	7½	7½	— ½
Un Obelisk	7000	71	70	70	—1
Val Mar	500	500	500	500	
Vandeth	100	350	350	350	
Wstville	2000	4	4	4	

Physionomie de la Bourse

A New York

NEW YORK (PA)—Les automoteurs, les valeurs aérospatiales ainsi que certains autres titres particuliers ont enregistré des gains ce matin à Wall Street. L'allure des prix était toutefois irrégulière de façon générale.

Houston Lighting and Power a augmenté de quatre points. Chrysler a récupéré une partie du terrain perdu hier. American Motors a augmenté de 1-4 à 20 1-2.

International Nickel a plongé de 1 3-4 à 63.

A Toronto

TORONTO (PC) — A l'ouverture de la séance ce matin, à Toronto, les valeurs étaient transigées en hausse légèrement.

Téléphone Bell, Abitibi, Atlas Steel, Imperial Oil et Dominion Tar ont enregistré des gains. Alberta Gas a augmenté de 1-2 et Banque canadienne impériale de commerce a monté de 1-4.

Parmi les perdants, Steel Co. of Canada, Walker-Gooderham, Banque de Nova Scotia et Consolidated Paper ont subi des reculs de 1-8 à 3-8.

Dans le secteur des métaux communs, Hudson Bay Mining a augmenté de 1-2 et Denison ainsi que Rio Algom a progressé de 1-8. Noranda a baissé de 1-8 et International Nickel, de 1-4.

Du côté des pétroles de l'ouest, Pacific Petroleu m a augmenté de 1-8.

Le lingot d'or canadien cotait de $37.70 à $37.90 l'once.

A Montréal

MONTREAL (PC) — Les prix avaient tendance à baisser aujourd'hui à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne. Il n'y avait pas beaucoup de transactions.

International Nickel qui a déjà baissé de 3 1-2 points depuis le début de la semaine, a perdu 1 1-2 à 68 1-2 ce matin. Brazilian Traction a perdu 10 cents à $4 après avoir fléchi de 20 cents hier. Asbestos a baissé de 3-8 à 28 5-8 et Canadian Celanese à 44 3-8 et Banque canadienne impériale de commerce ont fléchi de 1-8.

Parmi les gagnants, Simpsons a augmenté de 3-8 à 32 3-8 et Atlas Steel a monté de 1-8 à 37 1-8. Abitibi a fait un gain de 1-4 à 41 1-4.

Dans les mines, Silver Summit a augmenté de trois cents à 88 cents et Talisman a gagné quatre cents à 79 cents.

A Londres

LONDRES (Reuters) — La tendance était encore en baisse aujourd'hui à la Bourse de Londres par suite des inquiétudes suscitées par le chômage croissant en Grande-Bretagne.

Les valeurs négociées en dollars en baissé à la suite de la dissolution du Parlement canadien. La prime du dollar a baissé à 6 7-8.

Dans les valeurs canadiennes, Algoma était terne avec une perte de 1 1-2. Imperial Oil, Price Brothers, Consolidated Paper et Aluminium ont tous baissé. Consolidated Mining a toutefois grimpé contrairement à la tendance.

Les banques anglaises avaient une meilleure allure; mais les banques canadiennes étaient faibles.

FONDS MUTUELS

gracieuseté de

PLACEMENTS CAPITAL LTEE

321 Dalhousie — Ottawa

	Offre	Dem.
All Canadian Com.	8.98	9.84
All Canadian Div.	6.34	6.95
American Growth	8.18	8.92
Associated Investors	9.01	9.10
Beaubran	33.09	35.93
CanaFund	42.98	45.13
Canada Growth	4.83	5.28
Cdn. Inv. Fund	10.31	11.31
Cdn. Trusteed Income	4.62	5.05
Champion	5.90	6.48
Collectif "A"	6.2	6.82
Collectif "B"	5.47	5.82
Collectif "C"	6.19	6.72
Commonwealth	8.80	9.64
Corporate Investors	10.26	11.21
Dominion Comp.	3.62	3.89
Dominion Div.	3.10	3.33
Dominion non-res.	3.54	3.81
Dominion Equity	18.80	19.22
Dreyfus F. (US fds)	15.97	17.36
European Growth	6.73	7.38
Ex. Fund 1962	5.32	5.57
Federated	4.74	5.18
First Oil and Gas	4.67	5.10
Group Income	3.59	3.92
Growth Oil and Gas	9.47	9.93
International Mutual	4.31	4.68
Investors Growth	6.73	7.32
Investors Mutual	12.44	13.53
Leverage	7.39	8.10
Mutual Accumulating	3.65	3.99
Mutual Bond	7.29	7.63
Mutual Bond Inc. Fund	5.72	5.99
Mutual Income	5.25	5.74
North American	10.78	11.78
One William Street	13.33	14.57
Provident	4.87	5.29
Putnam (US fds)	8.32	9.04



ELAINE BEDARD AU CERCLE NATIONAL DES JOURNALISTES — Encore une fois le Cercle national des journalistes, rue Elgin, était un lieu de rencontre entre artistes et membres de la presse, mercredi. La personnalité invitée était Elaine Bédard, mannequin, chanteuse, comédienne et femme d'affaires. Ce fut une splendide occasion pour la colonie artistique de visiter le Cercle et de faire connaissance avec Elaine Bédard, qui passe une semaine en exclusivité chez Freiman. Plus haut, au piano, Elaine Bédard est entourée, de gauche à droite, de Gordon Lomer, nouveau président du Cercle, Jean Belleau, réalisateur à CBOFT, Jean-Paul Lemire, gérant du poste CKCH, et Edgard Demers, qui avait organisé cette rencontre.

(Photo Champlain Marcil)

Mort des deux soeurs Toller

Huit témoins au procès de Grenier à Valleyfield

VALLEYFIELD (PC) — La poursuite doit terminer sa preuve aujourd'hui au procès de Hermon Grenier, âgé de 24 ans, accusé de négligence criminelle par suite de la mort de deux jeunes filles d'Ottawa, tuées dans un accident de la route le 5 septembre dernier.

Huit témoins ont été entendus hier, la seconde journée du procès.

Des témoins oculaires de deux autres véhicules ont dit avoir vu la collision des deux automobiles, dans laquelle Judith et Margot Toller, âgées respectivement de 20 et 17 ans, ont perdu la vie.

Le camionneur Lionel Lévesque, âgé de 25 ans, de Dorion, a déclaré qu'il transportait 4,500 livres de sable dans son véhicule à 10 roues, lorsqu'il a entendu un bruit sourd. Puis il a vu une automobile sortir de l'arrière de son camion en marche pour aller donner contre une autre automobile, dans l'allée opposée.

M. Léo Boudreau, âgé de 51 ans, a déclaré qu'il voyageait en arrière de l'automobile des jeunes filles lorsque l'accident s'est produit.

"J'ai tenté d'éviter les véhicules mais il était trop tard. Tout s'est produit trop rapidement et j'ai heurté les deux automobiles."

L'accident est survenu sur la route Montréal-Ottawa, à travers l'île Perrot, entre l'île de Montréal et la terre ferme.

Témoin oculaire

Lévesque, qui a raconté ce qui s'est produit après avoir entendu le bruit sourd à l'arrière de son camion, a déclaré qu'au début, "j'ai cru que c'était l'arbre de couche qui s'était brisé. Je me suis donc dirigé vers l'accotement.

"Puis j'ai vu une automobile, celle qui avait apparemment heurté l'arrière de mon camion, sortir dans l'allée opposée et heurter l'automobile qui venait en sens inverse."

Un troisième témoin, Régent Marcoux, âgé de 18 ans, de Dorion, a dit qu'il voyageait dans l'automobile de Grenier. Avec quatre autres compagnons, ils avaient déjeuné dans un restaurant de Dorion "et lorsque nous fûmes rendus dans l'automobile, nous décidâmes d'aller à Montréal."

Il a dit qu'à son avis l'automobile de Grenier roulait assez rapidement lorsque le véhicule est arrivé à l'île Perrot.

Les soeurs Toller retournaient à Ottawa après un voyage d'emplettes à Montréal.

Mardi, Edward Gorman, âgé de 37 ans, de Scarborough, Ontario, a déclaré qu'il avait été forcé de quitter la route par une automobile impliquée, quelques secondes plus tard, dans l'accident.

Vanier fait l'éloge des clubs 4-H

(PC) — M. Georges Vanier, gouverneur général du Canada, déclare que le mouvement des clubs R-H, au Canada, est devenu partie intégrante des mesures d'augmentation de l'éducation dans les campagnes, et qu'il a un rôle important à jouer dans la vie de la communauté.

Dans une déclaration publiée hier pour marquer le 50ème anniversaire du mouvement, le vice-roi fait savoir que 72,000 jeunes gens sont, à travers le Canada, engagés dans la poursuite de l'idéal des 4-H: "Honneur, humanité, habileté et honnêteté pour une vie qui en vaut la peine."

Ce mouvement canadien a été fondé en 1913 à Roland, dans le Manitoba. Ses membres participeront cette année à la campagne pour libérer le monde de la faim, à des visites interprovinciales, et à d'autres événements importants.

Pearson promet un programme bien défini

Il faut faire du Canada un pays respecté à travers le monde, et pour cela, nous devons jouer pleinement notre rôle dans la recherche de la paix dans la liberté, déclarait mardi M. Lester B. Pearson, leader du parti libéral, à la suite de l'annonce de la date des élections par le premier ministre Diefenbaker. Il se réjouit que cette date ait été fixée: "nous espérons que le résultat de l'élection sera bien défini, dit-il, et que le parti libéral recueillera l'appui du peuple canadien".

"Nous présentons un programme politique qui, nous le croyons, nous gagnera l'appui de l'électorat."

"La façon libérale d'envisager les problèmes en cette campagne va refléter le sérieux de la situation à notre époque. Nos problèmes, dit M. Pearson, sont gravés et compliqués, mais on peut y trouver une solution. Il faut, pour cela, une action décisive et une direction ferme et responsable."

Le directeur général des élections est prêt

(PC) — Comme toujours, M. Nelson Castonguay était prêt. Le directeur général des élections avait mis en marche le dispositif électoral plusieurs mois avant que M. Diefenbaker n'annonce, hier, que les élections auront lieu le 8 avril. Déjà l'automne dernier, il avait expédié 150 tonnes de matériel pour le recensement des électeurs qui commencera lundi, le 18 février. Il y en a 350 autres tonnes qui sont prêtes à partir, dont 40 tonnes de bulletins de votes. Ce matériel comprend des parachutes qui serviront à envoyer les documents dans les bureaux de vote du Labrador, du nord du Saguenay et du Nord.

M. Castonguay a 49 ans. Il a succédé à son père en 1949, à ce poste qui lui assure un traitement de $17,000 par année. C'est la cinquième fois qu'il organise des élections. Il a adressé hier des télégrammes aux directeurs de scrutin pour leur donner des directives.

Travail et frais

Ces élections coûteront au Trésor presque $11,000,000. Il y aura plus de 150,000 personnes qui travailleront en vue du scrutin dans tout le Canada. D'ici le vote, le bureau de M. Castonguay, situé à Eastview, sera ouvert de huit heures du matin à minuit; il donnera du travail à plus de 109 personnes.

M. Castonguay passera à peu près 80 pour cent de son temps au téléphone. Le recensement commence le 18 février et se termine le 23. M. Castonguay estime que 10,000,000 d'électeurs seront alors inscrits. Il y aura environ 69,000 recenseurs.

Lundi, le 11 mars, au plus tard, les candidats devront avoir été désignés dans 21 circonscriptions éloignées, sur les 263 qui existent dans le pays. Le 25 mars, plus aucun candidat ne pourra être désigné, après deux heures HNE, dans les 242 autres circonscriptions.

Le 30 mars et le 1er avril, des bureaux de vote seront ouverts pour permettre à ceux qui ne pourraient voter le 8 avril de faire leur devoir de citoyens. Enfin, lundi, le 8 avril, les bureaux de vote seront ouverts de huit heures du matin à sept heures du soir HNE.

Pour la première fois

M. Castonguay a fait observer hier que c'est la première fois depuis la Confédération que des élections nationales ont lieu en avril. Il a 61 jours pour préparer les élections, ce qui est le maximum qu'il ait connu jusqu'ici. L'an dernier, il eu 60 jours pour faire le même travail.

Les directeurs de scrutin ont été désignés dans toutes les circonscriptions, sauf dans Vancouver-Est et dans Caribou, en Colombie-Britannique.

En plus des 69,000 recenseurs, il y aura environ 80,000 adjoints aux présidents de scrutin et employés aux bureaux de vote. Ajoutons à ce chiffre presque 2,000 présidents d'élection et autres employés.

Actuellement, le nombre des électeurs par circonscription va de 5,617, aux Iles-de-la-Madeleine, à 153,766 à York-Scarborough.

En vertu de la loi, ces élections auraient dû être les premières basées sur la redistribution des sièges à la suite du recensement de 1961; mais le Parlement n'a pas voté à ce sujet. Si cette règle était appliquée, l'Ontario aurait 88 députés, c'est-à-dire trois de plus, et le Québec, qui occupe actuellement 75 sièges aux Communes, en aurait un de moins.

Un verdict de négligence à Pembroke

PEMBROKE (DNC) — A la suite d'une enquête du coroner pour déterminer les causes et les circonstances de la mort de deux ouvriers électrocutés le 5 décembre dernier, à Pembroke, un jury du coroner a rendu un verdict de négligence.

Le jury en est venu à la conclusion que trois parties ont été négligentes: l'entrepreneur, l'opérateur de la grue et les deux victimes.

Cette enquête avait été instituée pour déterminer les causes du décès de deux ouvriers en construction, M. Eli Turner, de Chichester, et M. Paul-Raymond McIsaac, de Pembroke. Les deux hommes ont été électrocutés alors qu'ils chargeaient des tuyaux d'égouts, à l'aide d'une grue, à l'entrée du pont actuellement en construction. Lorsque la tige de la grue a touché un fil électrique, les deux ouvriers ont reçu une décharge de 44,000 volts.

Le jury a tenu responsables les entrepreneurs M. Sullivan & Son, de négligence coupable; l'opérateur de la grue, d'avoir laissé ses contrôles sans freins; et enfin, les deux victimes, de n'avoir pas pris les précautions nécessaires et de s'être agrippés au crochet de la grue.

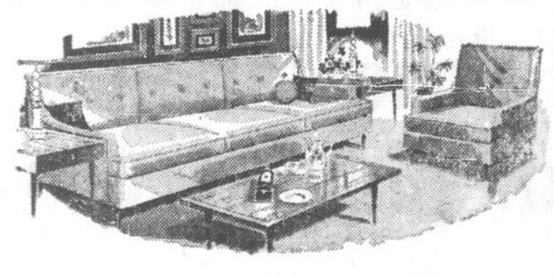
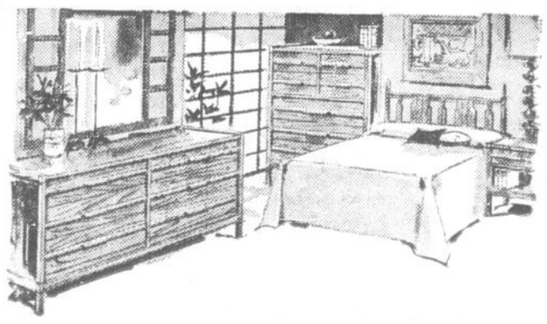
A la conférence mondiale sur la foi

MONTREAL (PC)—On attend quelque 500 délégués à la quatrième conférence mondiale sur la foi et la constitution qui se déroulera à Montréal du 12 au 26 juillet.

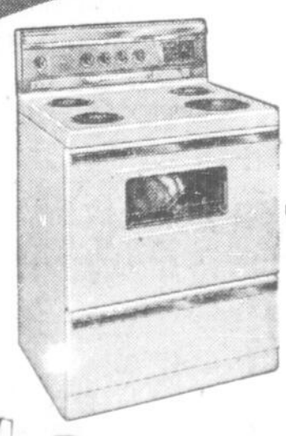
Des théologiens des Eglises catholique, protestante et orthodoxe entameront vraisemblablement des discussions sur l'unité chrétienne à ces assises, parrainées par le Conseil mondial des Eglises.

Foi et constitution évoquent les différends théologiques et constitutionnels qui opposent ces différentes Eglises. Les participants aborderont entre autres les différentes conceptions du baptême, de la Sainte-Communion, du ministère et de l'administration des Eglises.

La dernière conférence du genre avait eu lieu à Lund, en Suède, en 1952.

SPECIAUX de FEVRIER
212 MORCEAUX
Économisez $355
MEUBLEZ
3 PIÈCES COMPLÈTES
pour seulement $995
ENTREPOSAGE GRATUIT
JUSQU'A DEMANDE
GRATIS
Trousseau de 65 mcx avec chaque ameublement complet
Termes très faciles
Jusqu'à 36 mois pour payer
Pour le SALON, 12 mcx

• 1 mobilier de chesterfield en frise, coussins en foam, couleurs assorties
• 2 lampes de table et abat-jour
• 1 lampe de plancher et abat-jour
• 3 tables de salon en arborite
• 1 pouf recouvert de plastique durable
Pour la CHAMBRE, 11 mcx

• Mobilier de chambre fini noyer 3 mcx
• 2 lampes de boudoir
• 2 abat-jour
• 1 matelas à ressort
• 1 sommier à lames
Pour la CUISINE, 124 mcx

• Mobilier de cuisine chromé, 1 table 30" de largeur
• 4 chaises recouvertes de plastique en nylon durable
• 1 service de vaisselle 52 mcx
• 1 coutellerie en acier inoxydable 32 mcx
• 1 verrerie assortie de 32 mcx
• 1 réfrigérateur Westinghouse 10'
• 1 poêle Westinghouse 24"
• 1 laveuse à essoreuse Westinghouse


CES FAMEUX APPAREILS WESTINGHOUSE INCLUS DANS CETTE OFFRE
Meubles M. ANTOINE
OUVERT
VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
TOUS LES SOIRS SUR RENDEZ-VOUS
MO. 3-5343
302, rue Notre-Dame, GATINEAU

LA TAXE DE VENTE EST MAINTENUE EN ONTARIO

Elle rapportera $180 millions à la province

"La taxe de vente en détail de trois pour cent ne disparaitra pas". Voilà ce qu'a déclaré le trésorier provincial, James Allan, dans son discours sur le budget, à l'Assemblée législative.

Soulignant que cette seule taxe rapportera au gouvernement, cette année, $180,000,000 et que les montants versés pour l'éducation ont augmenté de $161,000,000 en l'espace de trois ans, M. Allan ajoutait: "Il est évident que les montants que nous devrons verser pour l'éducation augmenteront d'année en année. Cela démontre clairement la nécessité d'une telle taxe".

M. Allan ajoutait: "Je crois que le vrai nom de cette taxe devrait être la taxe pour l'éducation."

Un seul changement important a été apporté à la loi régissant cette taxe de vente, à savoir, que l'on ne payera pas de taxe sur tout achat de moins de 20 cents. Auparavant, la limite était de 16 cents. Cette seule modification entrainera une perte pour la province de $500,000 par année.

On a aussi modifié le système au moyen duquel on récompense ceux qui perçoivent la taxe de vente pour le gouvernement. Ceux qui percevront moins de $500 par mois auront droit à une "récompense" plus élevée. On n'a tout de même pas spécifié de montant.

Aide aux compagnies

Les compagnies manufacturières bénéficiera d'un degrèvement de taxe susceptible, selon le gouvernement, d'accroître l'embauchage et de stimuler la production. Les modalités de ce projet ne sont pas encore connues.

Un autre changement important est à signaler. Un organisme pourra débiter à son compte de dépenses 150 p. cent de ses déboursés affectés aux recherches scientifiques, au lieu de 100 p. cent, comme s'est le cas actuellement.

On accroitra les déductions aux compagnies qui s'occupent de produire, de raffiner et de vendre de l'essence brut et du gaz naturel ainsi qu'aux compagnies minières qui s'occupent de recherches.

La taxe imposée à ceux qui s'adonnent aux commerces du bois sera accru de 10 p. cent. Elle était auparavant de 9 p. cent.

On modifiera la loi des successions de façon à ce qu'une veuve qui reçoit un héritage bénéficie d'une exemption de base de $60,000. De plus, on accordera une exemption de $10,000 pour chaque enfant de la veuve. Ce changement pourra entrainer une perte pour le gouvernement de $2,000,000 par année.

On réserve $137 millions aux services de la santé

Le ministère de la Santé de la province d'Ontario coûtera au gouvernement l'énorme somme de $137,471,000, au cours du prochain exercice financier. Voilà ce qui ressort du budget soumis aujourd'hui à la Législature par le trésorier provincial, l'hon. James Allan.

Il s'agit là d'une augmentation réelle de $6,000,000 par rapport à l'an dernier. Par contre, on remarque qu'il y a une diminution de $12,508,000 prévues dans le budget préliminaire soumis il y a quelque temps. Cet ajustement est attribuable à un ajustement dans les subventions accordées à la Commission de l'assurance hospitalisation.

Sur le montant de $137,471,000, on remarque que $58,900,000 seront destinés à soigner les malades mentaux, soit une augmentation de $4,900,000 par rapport à l'année précédente.

Un montant de $200,000 sera versé à l'Ontario Mental Health Foundation fondée en 1961, afin de promouvoir les recherches sur les soins et les traitements dont ces malades ont besoin.

On a construit deux nouveaux hôpitaux pour malades mentaux, dans la province, au cours des deux dernières années: un à Goderich et l'autre à Owen Sound. M. Allan a dit que le gouvernement entend en construire trois autres, cette fois-ci dans le nord de l'Ontario.

On prévoit que ces trois hôpitaux seront construits à Timmins, Sault-Ste-Marie et à Sudbury. Selon le gouvernement, ces trois hôpitaux permettraient de transformer l'hôpital de North Bay en une institution destinée uniquement aux enfants.

On prévoit qu'au moins un des trois hôpitaux serait effectivement un institut psychiatrique, qui ressemblerait au "Royal Ottawa Sanatorium".

Un montant de $3,400,000 servira à venir en aide aux hôpitaux à liquider certaines dettes et ainsi à participer à la construction ou à l'agrandissement d'institutions. De ce montant, on accordera à chaque hôpital $75 pour chaque lit qu'il abrite.

Bien-être

Le gouvernement prévoit verser pour le bien-être une somme de $61,800,000 au cours de 1963-64, comparativement à $58,000,000, lors du dernier exercice financier.

Au cours de la dernière année, le gouvernement a augmenté de $55 à $65 par mois les pensions aux vieillards, aux aveugles, aux infirmes. On a de plus augmenté les subventions aux institutions de charité afin que l'on puisse construire de nouveaux foyers pour les personnes âgées.

Dans son discours du budget, M. Allan a dit que le gouvernement fera des efforts afin de construire des institutions susceptibles de recevoir les enfants qui ne possèdent pas à leurs domicile le climat propre à leur sein épanouissement physique et mental.

Le gouvernement entend également verser des subventions substantielles à des organismes de charité afin de leur permettre de construire des bâtisses destinées aux enfants mentalement désavantagés.

La "croisade du commerce demeure au premier plan

Le trésorier de la province d'Ontario, l'hon. James Allan, a déclaré "que la croisade du commerce" va demeurer au premier plan des mesures de développement de la province.

Traitant de l'aide provinciale aux municipalités, M. Allan a précisé que cette assistance sous toutes ses formes, durant le prochain exercice financier, totalisera $486,000,000, soit environ 90 p. cent des revenus provenant des taxes sur les ventes au détail et des taxes sur le revenu des corporations.

Le trésorier a aussi soumis un budget supplémentaire de $35,837,000 pour l'année fiscale 1962-1963 dont une somme de $20,000,000 en paiement par anticipation aux municipalités et aux commissions scolaires, à même les subventions qui leur ont été promises. Des tranches de ces subventions vont être distribuées plus fréquemment à l'avenir.

La Santé

Le budget pour la santé, en 1963-1964, incluera un montant de $40,800,000 pour maintenir l'équilibre des primes de l'assurance-hospitalisation que doit verser chaque citoyen. Ce faisant, les primes demeureront au même niveau. Ces paiements des primes représentent une somme totale de $148,000,000 versée par la province, depuis trois ans.

Pour la présente année financière, les dépenses pour le bien-être public s'élèvent à $61,800,000, comparativement à $58,000,000, pour l'année précédente.

Le logement

Au sujet du logement, le trésorier a dit que les autorités competentes étudient actuellement un plan de logement en vigueur actuellement à Toronto. Ce plan est connu sous le nom de "rent certificate plan", en vertu duquel le gouvernement louerait des logis pour les sous-louer à des familles à revenus modiques.

Le gouvernement songe à étendre ce plan à travers la province au cours de 1963. Le montant d'argent affecté à ce programme est fixé à $5,600,000.

Dépenses de $275,000,000

Le gouvernement provincial entend dépenser un montant record de $275,000,000, au cours de l'exercice financier commençant le 1er avril 1963. Il s'agit là d'une augmentation de $19,500,000 sur l'exercice financier se terminant le 31 mars de cette année.

De ce montant, $192,500,000 s'avèrent à des dépenses capitales et $82,500,000 pour l'entretien des routes. Il y a aussi un montant de $87,300,000 destiné à l'amélioration des routes dans le nord de l'Ontario.

Si on ajoute à ce montant de $192,500,000 l'argent que le gouvernement provincial versera aux municipalités, le trésorier estime que l'on accordera ainsi pour les routes un montant de $362,300,000. Ce montant représente donc une augmentation réelle de $27,300,000 sur l'exercice financier se terminant le 31 mars 1963.

Les travaux

Le trésorier provincial, M. James Allan, a déclaré que le gouvernement accélérera la construction des sections de la route 401 de façon à ce que le tronçon de route qui conduira de Windsor à la frontière québécoise soit terminé d'ici la fin de 1963.

D'autres travaux seront effectués sur la route 403, à Hamilton ainsi que la construction d'une voie surélevée près de Brantford. On espère que d'ici la fin de 1963, un tronçon de six milles — depuis le chemin Freeman jusqu'au chemin Longwood — sera terminé.

Le travail se continuera comme prévu sur la route Transcanadienne, et sur le Queensway, à Ottawa. On prévoit construire aussi une voie d'accès à l'aéroport international de Toronto, le travail se continuera sur la route 11, entre Fort Frances et Atikokan et sur la route 101, de Chapleau à Wawa.

M. James Allan a ajouté que la province entend faire disparaître dans le plus bref délai possible tous les ponts qui ne peuvent supporter qu'un poids tout à fait dérisoire.

A Ottawa

Une école de formation professionnelle

Le budget provincial soumis, mercredi après-midi, par le trésorier de l'Ontario, l'hon. James N. Allan, prévoit la construction, d'ici septembre 1964, de trois écoles de formation professionnelle et technique à Ottawa, Sault-Ste-Marie et London. Trois écoles du genre existent actuellement à Toronto.

La construction de ces écoles a pour but de fournir aux gens l'occasion d'apprendre un métier et, par voie de conséquence, de réduire le chômage dans la province.

Actuellement, à Ottawa, de tels cours sont donnés le soir à l'école secondaire Fisher Park et à l'école secondaire Commerce.

Le ministre des Finances souligne également la construction à Ottawa, au cours de 1963, d'un nouvel institut de technologie, au coût de $3,000,000. Le nouvel Institut sera aménagé sur un terrain de 12 acres sur les bords de la rivière Rideau, près de la rue Lees et du Queensway.

Paiements capitaux

Les paiements capitaux bruts du gouvernement de l'Ontario au cours de l'année fiscale se terminant le 31 mars 1963, dont les paiements de neuf mois actuels et ceux de trois mois prévus, en comparaison des prévisions pour la même année et les prévisions pour la nouvelle année fiscale se terminant le 31 mars 1964, sont comme suit:

	1962-63 Actuelles	1962-63 Prévues	1963-64 Prévues
Agriculture	$ 575,000	$ 450,000	$ 600,000
Developpement et économie	1,945,000	5,600,000	4,370,000
Education	2,350,000	3,000,000	3,000,000
Ressources de l'énergie	700,000	700,000	700,000
Voirie	176,590,000	185,387,000	192,500,000
Travail	8,800,000	11,000,000	9,500,000
Terres et Forêts	4,600,000	4,700,000	10,300,000
Mines	1,000,000	1,000,000	1,000,000
Affaires municipales	24,701,000	35,780,000	38,130,000
Bien-être	15,479,000	15,536,000	16,354,000
Travaux publics	31,925,000	37,975,000	33,975,000
Transport	4,000,000	2,800,000	3,200,000
La Trésorerie	18,152,000	10,100,000	42,705,000
Totaux	**290,817,000**	**314,528,000**	**356,334,000**

Un Conseil provincial de l'alimentation sera mis sur pied en Ontario

Dans son discours du budget, le trésorier provincial, M. James Allan, a annoncé la création d'un Conseil provincial de l'alimentation qui réunira des producteurs, des consommateurs et des manufacturiers auxiliaires.

Parmi les mesures agricoles du gouvernement, pour cette année, on note également la mise en oeuvre de la récente législation de réhabilitation et de développement agricole, ainsi qu'une expansion du champ d'application de la loi connue sous le nom de "Junior Farmer Establishment Act".

Les mines

Les plans du développement minier prévoient l'agrandissement du service de géologie du ministère des mines, afin de faciliter le dessinage de cartes topographiques et de travails connexes.

Le gouvernement veut aussi intensifier ses recherches sur les procédés de la fonte du minerai de fer, en utilisant du gaz naturel. Il veut aussi améliorer les méthodes actuelles en ce qui regarde le traitement du minerai de fer.

Les arbres

Le discours du budget précise que le ministère des Terres et forêts a assuré l'année dernière la plantation de 44,200,000 arbres pour des projets de reboisement sur des terrains de la Couronne et sur des terres privées. Ceci ne comprend pas les projets entrepris par des compagnies.

En 1962, le programme d'entrainement des jeunes forestiers a permis d'entrainer 680 garçons dans 54 camps du nord de l'Ontario. Le ministère a ouvert l'année dernière cinq nouveaux parcs provinciaux, ayant une superficie totale de 11,833 acres. Présentement, la superficie totale des parcs provinciaux est de 3,500,000 acres.

En 1962, 7,800,000 visiteurs ont fréquenté les 81 parcs de l'Ontario, soit une augmentation du nombre de visiteurs de 26 p. cent par rapport à l'année précédente. On a aussi enregistré durant l'année dernière 1,000,000 de campeurs dans la province, soit une augmentation de 23 p. cent sur l'année précédente.

Prévisions

Les prévisions que contient le budget présenté par l'honorable James Allan, comprennent également une subvention initiale de $5,000,000 qui servira à défrayer les premières phases d'un programme de 20 ans, au cours duquel le gouvernement de l'Ontario, par l'entremise de son ministère des Terres et Forêts, entreprendra l'amélioration générale des différentes rives de la province.

On prévoit que le projet, une fois complété dans son entier, dans 20 ans, aura coûté $200,000,000. Cette somme globale comprend l'aménagement de parcs sur les rives des Grands lacs.

Le budget consacré à l'aménagement et à l'entretien de parcs en 1963-64 atteindra $8,300,000 en comparaison avec $4,000,000 pour l'année fiscale se terminant le 31 mars prochain.

Au ministère de l'Agriculture, on remarque une augmentation de $1,600,000 dans les crédits votés à ce département. Cette année, le budget du ministère de l'Agriculture sera de $18,363,000.

Dans un autre domaine, l'hon. James Allan, a fait savoir que la province consacrera $2,275,000 aux mines, soit une augmentation de $240,000 sur les prévisions budgétaires de l'an dernier.

Le ministère des Terres et Forêts dépensera, pour sa part, $33,400,000, soit $6,900,000 de plus que l'an dernier.

Surplus de $378,000

Le trésorier provincial, M. James Allan, a informé les membres de la Législature qu'au cours du prochain exercice financier, le surplus des revenus sur les dépenses ordinaires sera de $378,000.

"Ce surplus est obtenu après avoir fait des reserves de $62,000,000 pour des dépenses capitales qui seront payées à même le revenu courant. Il s'agit d'une pratique que suit depuis quelques années le gouvernement d'Ontario, pour baisser la dette publique."

Un montant de $70,000,000 a ainsi été déduit du revenu courant, pour le même but, en 1962-1963.

Au cours de l'exercice financier qui se terminera le 31 mars 1963, le surplus prévu est de $374,000.

Corporations

La taxe sur les corporations est demeurée la plus importante source de revenu, rapportant à la province $182,000,000 pour le présent exercice financier, comparativement à $190,000,000 pour l'exercice financier commençant le 1er avril 1963.

La deuxième principale source de revenu au cours de l'exercice financier se terminant le 31 mars, est de $174,000,000 provenant de la taxe de la vente au détail, comparativement à $180,000,000 prévu pour le prochain exercice financier.

L'impôt sur le revenu, pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1963, rapportera $151,844,000, comparativement à $171,376,000 prévu pour 1963-1964.

Les recettes brutes

Les recettes capitales brutes du gouvernement de l'Ontario pour l'année fiscale se terminant le 31 mars 1963, dont neuf mois de recettes actuelles et trois mois de recettes prévues, en comparaison avec les prévisions budgétaires pour la même année et les prévisions pour la nouvelle année fiscale se terminant le 31 mars 1964, sont comme suit:

	1962-63 Actuelles	1962-63 Prévues	1963-64 Prévues
Développement et économie	$ 1,395,000	$ 1,450,000	$ 1,470,000
Education	506,000	500,000	800,000
Voirie	1,310,000	540,000	740,000
Travail	8,500,000	11,000,000	9,500,000
Terres et Forêts	700,000	800,000	830,000
Mines	50,000	—	25,000
Bien-être	15,479,000	15,536,000	16,354,000
Travaux publics	403,000	—	—
Transport	4,500,000	5,500,000	8,050,000
Trésorerie	99,019,000	114,285,000	122,823,000

Les recettes capitales brutes du gouvernement d'Ontario pour l'année fiscale se terminant le 31 mars 1963, dont neuf mois de dépenses actuelles et trois mois de dépenses prévues, en comparaison des prévisions budgétaires pour la même année, et des prévisions pour la nouvelle année fiscale se terminant le 31 mars 1964, sont comme suit:

	1963-62 Actuelles	1962-63 Prévues	1963-64 Prévues
Développement et économie	$ 1,395,000	$ 1,450,000	$ 1,470,000
Education	506,000	500,000	800,000
Voirie	1,310,000	540,000	740,000
Travail	8,500,000	11,000,000	9,500,000
Terres et Forêts	700,000	800,000	830,000
Mines	50,000	—	25,000
Bien-être	15,479,000	15,536,000	16,354,000
Travaux publics	403,000	—	—
Transport	4,500,000	5,500,000	8,050,000
Trésor	99,019,000	78,959,000	85,054,000
Totaux:	**131,862,000**	**114,285,000**	**122,823,000**

Mesures de développement industriel

Le programme de développement industriel de l'Ontario, comprendra cette année trois mesures principales: des cours visant à entrainer les gens qui veulent se lancer dans des petites entreprises; des expositions de produits industriels fabriqués dans la province; et diverses conférences pour uniformiser le mode de fabrication de certains produits.

Ces mesures annoncées par le trésorier James Allan font partie du programme en 20 points inauguré en avril dernier par le gouvernement, lors de la création du Conseil économique de l'Ontario.

Le discours du budget annonce l'accélération de la croisade du commerce, particulièrement pour favoriser les consommateurs.

En vertu de la nouvelle agence du développement de l'Ontario, des prêts seront consentis et garantis par le gouvernement aux industries éligibles.

Le gouvernement présentera plusieurs projets de loi pour favoriser la création de corporations de développement communautaire sur le plan local et régional.

En plus des conférences pour encourager l'uniformisation des pièces utilisées par certains manufacturiers, la province va organiser des colloques sur "l'automation et les changements sociaux."

Le programme d'entrainement en administration des petites entreprises sera présenté par le service de l'économie et du développement, en coopération avec le ministère fédéral du Commerce.

Ce programme offrira divers cours sur les opérations fondamentales des petites entreprises. Il débutera en septembre 1963.

Glengarry-Prescott aura 135 bureaux de scrutin

HAWKESBURY — Le directeur du scrutin pour la circonscription fédérale de Glengarry-Prescott, M. Rocn Greffe, de Hawkesbury, a annoncé mercredi soir, que le nombre des bureaux de scrutin de cette circonscription sera augmenté lors des élections du 8 avril.

Cent trente-cinq bureaux seront répartis dans cette circonscription lors des prochaines élections en comparaison de cent vingt-sept lors des élections du 18 juin dernier. La ville de Hawkesbury, le plus grand centre de la circonscription, connaitra pour sa part une augmentation de quatre bureaux alors que le nombre des bureaux sera porte de dix-sept à vingt et un.

M. Greffe a également annoncé que la présentation des candidats aura lieu le lundi 25 mars, à l'hôtel de ville de Hawkesbury.

Dépenses brutes dans les divers services

Les dépenses ordinaires brutes du gouvernement de l'Ontario pour l'année fiscale se terminant le 31 mars 1963, dont neuf mois de dépenses actuelles et trois mois de dépenses prévues, en comparaison des prévisions pour la nouvelle année fiscale se terminant le 31 mars 1964, sont comme suit:

	1962-63 Actuelles	1962-63 Prévues	1963-64 Prévues
Agriculture	$17,250,000	$16,993,000	$18,863,000
Procureur général	26,330,000	25,613,000	28,996,000
Commission Service Civil	850,000		922,000
Développement et Economie Dvt.	5,957,000	5,953,000	7,495,000
Education	358,694,000	334,082,000	392,532,000
Ressources d'énergie	693,000	725,000	731,000
Santé	149,979,000	149,240,000	137,471,000
Voirie	78,941,000	78,413,000	82,500,000
Assurance	470,000	466,000	473,000
Travail	3,890,000	3,993,000	4,628,000
Terres et Forêts	26,937,000	27,207,000	28,071,000
Lieutenant-Gouverneur	38,000	26,000	27,000
Mines	2,036,000	2,105,000	2,275,000
Affaires municipales	47,641,000	50,162,000	49,987,000
Premier ministre	219,000	185,000	194,000
Auditeur provincial	470,000	520,000	520,000
Secrétaire provincial	3,913,000	3,928,000	3,970,000
Bien-être	58,036,000	60,853,000	61,830,000
Travaux publics	11,949,000	11,914,000	12,666,000
Institutions de réforme	17,942,000	18,319,000	19,708,000
Transport	5,862,000	5,822,000	6,727,000
Tourisme et publicité	2,204,000	2,235,000	2,400,000
Le Trésorier	17,574,000	18,537,000	17,769,000
Intérêt sur dettes, Etc.	82,995,000	82,743,000	90,460,000
Fonds de réserve	39,000,000	39,000,000	41,500,000
Projets immobiliers	70,000,000	66,000,000	62,000,000
Totaux	1,029,870,000	1,005,034,000	1,074,715,000

Production brute augmentée

"Au cours de l'exercice financier se terminant le 31 mars 1963, la valeur de la production brute a augmenté de 8 p. cent, dans la province d'Ontario, pour atteindre près de $16,200,000,000." Voilà ce qui ressort du discours du budget prononcé par le trésorier provincial, M. James Allan.

Si l'on tient compte des changements dans les prix des marchandises, cette augmentation n'est effectivement que de 7 p. cent, soit la plus importante dans l'histoire de la province depuis le "boom" economique des années 1955-1956, au point de vue d'investissement en capital en Ontario.

Le revenu des particuliers a augmenté de plus de 8 p. cent. On enregistre un nombre record des personnes qui ont trouvé de l'emploi. La province a créé 45,000 nouvelles positions. Le nombre des chômeurs, pour l'année courante, a été réduit d'environ 25,000, soit la baisse la plus considérable depuis la fin de la guerre, pour une seule année.

"Nous envisageons l'avenir avec confiance et optimiste", a dit le trésorier.

Les revenus ordinaires

Les revenus ordinaires bruts du gouvernement de l'Ontario pour l'année fiscale se terminant le 31 mars 1963, dont neuf mois de revenus actuels et trois mois de revenus prévus, en comparaison avec les prévisions pour la même année et les prévisions pour la nouvelle année fiscale se terminant le 31 mars 1964, sont comme suit:

	1962-63 Actuel	1962-63 Prévu	1963-64 Prévu
Agriculture	$ 1,763,000	$ 1,747,000	$ 2,317,000
Procureur général	10,320,000	9,762,000	10,753,000
Développement et économie	751,000	805,000	794,000
Education	10,349,000	8,962,000	9,380,000
Ressources de l'énergie	218,000	252,000	269,000
Santé	6,139,000	6,882,000	6,731,000
Voirie	1,532,000	1,466,000	1,769,000
Assurance	624,000	624,000	637,000
Travail	1,193,000	1,096,000	1,255,000
Terres et Forêts	21,540,000	21,040,000	22,190,000
Mines	15,195,000	13,264,000	11,168,000
Affaires municipales	5,808,000	7,015,000	5,860,000
Secrétaire provincial	2,503,000	2,403,000	2,466,000
Bien-être	50,000	—	—
Travaux publics	981,000	932,000	1,046,000
Institutions de Réforme	3,951,000	4,049,000	4,111,000
Transport	71,000,000	71,000,000	76,350,000
Tourisme et publicité	286,000	290,000	286,000
Trésor	831,004,000	831,375,000	893,197,000
Dette Publique	24,693,000	22,419,000	24,494,000
Totaux	**1,029,900,000**	**1,005,498,000**	**1,075,023,000**

La reine de Hawkesbury à la télévision

HAWKESBURY — Le bonhomme Carnaval, la reine et les deux duchesses du carnaval d'hiver de Hawkesbury seront les invités de MM. Jacques Desbailleis et Jean Coutu, à l'émission Télé-Métro, à CFTM, canal 10, le mardi 19 février.

Le président de la Chambre de commerce des jeunes, M. Jules Bouvier, et le président du comité responsable de l'organisation du carnaval, M. Jean-Guy Durocher, participeront également à cette émission.

Le carnaval de Hawkesbury aura lieu du 17 au 24 février. Le couronnement de la reine et des deux duchesses marquera l'ouverture de ce grand évenement sportif annuel.

50e ANNÉE — 1913 — 1963 — 50e ANNÉE

À L'OCCASION DE SON JUBILÉ

LE DROIT

organise

3 VOYAGES 3



LA TOUR EIFFEL

1er VOYAGE

EN EUROPE

du 15 juin au 6 juillet

DANEMARK — SUISSE
ITALIE — FRANCE
ANGLETERRE



ST-PIERRE DE ROME

TOUS LES FRAIS COMPRIS:

Transport, hôtels de toute première classe à tous les endroits, transfert des bagages, excursions, service de guide dès l'arrivée en Europe. Tarif basé 2 personnes par chambre à lits jumeaux et bain.

LE DROIT a désigné M. JEAN-PAUL LEMIRE, gérant du poste radiophonique CKCH, pour accompagner le groupe durant toute la durée du voyage.

PRIX DU VOYAGE

$998.00

PAR PERSONNE

- **Ce prix représente une épargne d'au moins 20% sur le taux de voyage individuel. C'est grâce à une entente spéciale que Le Droit peut vous offrir un tel voyage à prix si modique.**

Retenez vos places à l'avance en vous adressant au journal Le Droit, 236-7431 ou à M. J.-P. Lemire, 777-2771.

Postez le coupon ci-dessous

pour obtenir plus de précisions.

VOYAGES 50e ANNIVERSAIRE
Journal "Le Droit",
375, rue Rideau,
Ottawa 2, Ont.

Veuillez me faire parvenir le dépliant et autres renseignements relatifs au voyage indiqué ci-dessous:

EUROPE ☐ MEXIQUE ☐
TERRE-SAINTE ☐

M., Mme, Mlle .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. .....

P.S. Je crois savoir que je pourrai me prévaloir du mode de paiement budgétaire.

2e VOYAGE

EN TERRE-SAINTE

du 5 au 26 octobre

Le Caire — Beyrouth — Damas
Jérusalem — Haïfa — Rome — Paris

$1175.00 PAR PERSONNE

Visite dé tous les endroits historiques tels la Jordanie, Jéricho, le Saint-Sépulcre, le Mont des Oliviers, le Jardin de Gethsémanie, Bethléem, la Grotte de la Nativité et une foule d'autres endroits dont vous avez entendu parler depuis votre enfance.

3e VOYAGE

AU MEXIQUE

17 jours, en février 1964

Tous frais compris, hôtels de 1ère classe.

$398.00 PAR PERSONNE

L'itinéraire de ce magnifique voyage n'étant pas encore complété nous devons remettre à une date ultérieure la publication du programme détaillé.

Vous pouvez faire le voyage et payer plus tard; seulement 10% à compte. Le voyage de vos rêves au prix d'aubaine des

VOYAGES 50e ANNIVERSAIRE

du journal Le Droit

50e ANNÉE — 1913 — 1963 — 50e ANNÉE

HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI: 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
CE. 6-7431

3) Perdu-Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

JEUNE chien noir trouvé à Wrightville. PR. 7-2444. 3-32

PERDU: Caniche blanc (poodle), avec collier rouge. PR. 1-3963. 3-34

TROUVE: Boxer brun, très jeune. SH. 5-3088 après 4 h. 3-33

4) Agents demandés

FAITES $3.00 l'heure. Aiderons à crédit, tout homme ou femme fiable à se créer un commerce payant dans la vente, dans votre entourage, de nos 250 produits garantis: remèdes domestiques, essences, épices, thé, café, médicaments, cosmétiques, désinfectants, peignes, brosses, etc. Plein temps ou partiel. Revenu moyen $3 l'heure. Expérience non requise. Demandez détails immédiatement: G. Laurin, président, Paula Ltée, 21, rue St-Paul-est, Montréal. 4-mer. jeu. sam.

5) Hommes demandés

VENDEURS de portes et châssis d'aluminium. Jour MO. 3-3516. 5-j.n.o.

ON DEMANDE des vendeurs itinérants additionnels. S'adresser à Dominion Seven-Up Co. Ltd., 1313 Carling, Ottawa. 5-33

ECOLIERS pour livraison de journaux le matin, environs rue Principale, Hull, et Eastview. CE. 3-9349. 5-32

OPPORTUNITE EXTRAORDINAIRE

Voici votre chance de faire partie d'une compagnie établie à travers le Canada depuis plus de 10 ans.

NOUS OFFRONS
1—$400.00 par mois
2—possibilité de $10,000 par année avec les commissions
3—entrainement complet
4—clientèle fournie
5—chance d'accéder à une gérance

NOUS DEMANDONS
1—un représentant sérieux, ambitieux, et honnête
2—expérience de vente pas nécessaire mais utile
3—âgé de 21 à 50 ans
4—automobile nécessaire

Présentez-vous à :
119 Jolliet, Eastview
à 10 a.m. ou 2 p.m.
5

VENDEUR, gaz naturel, salaire $100 par semaine ou plus. PR. 1-6651, demandez M. Morris. 5-33

NOUS sommes dans l'obligation d'ajouter à notre personnel, un vendeur bilingue. Si vous désirez travailler 36 heures par semaine et gagner $200 et plus par semaine, à vendre des aliments, directement aux consommateurs. Si vous avez l'habitude du public et possédez une auto, nous vous donnerons un entraînement complet. Pour rendez-vous, appeler M. Trimble, PR. 7-0578 — PR. 7-7690, de 9 a.m. à 7 p.m. 5-33

JEUNE HOMME pour perception dans Hull. Doit être bilingue. Prière de stipuler âge, expérience et salaire demandé. Ecrire à Case 213, Le Droit. 5-36

ON DEMANDE planteurs de quilles. King Pin Bowling, 354 Rideau. 5-34

TROUVEZ des futurs acheteurs d'autos usagées, dans votre temps libre. Un concessionnaire fiable et bien établi demande 4 personnes responsables pour découvrir des acheteurs éventuels d'autos usagées, parmi leurs connaissances ou compagnons de travail, ou sous d'autres rapports. Ce travail ne requiert que peu de temps mais il demande de l'initiative. Ecrire à Case 168 LE DROIT. 5-35

La plus grande société financière aux consommateurs en Amérique du Nord demande des
GERANTS DU SERVICE DES PRETS
pour son programme d'expansion.

Au moins 1 an d'expérience dans le domaine des petits prêts

Nous offrons :
—un bon salaire initial,
—d'excellents avantages aux employés,
—des augmentations et de l'avancement selon la compétence seule.

S'adresser à :
E. J. TURNER,
Surintendant régional
CANADIAN ACCEPTANCE CO.
396, rue Cooper — CE. 5-5154
5

6) Hommes — Femmes demandés

COUPLE ou homme âgé à sa pension pour entretenir gazon et fleurs, maison gratuite à l'année longue dans les environs d'Ottawa. Ecrire à Case 186, Le Droit. 6-33

7) Femmes demandées

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

FILLE de table expérimentée, pour club de première classe. S'adresser à 207, rue Principale, Hull. 7-j.n.o.

BONNE pour ouvrage général pour famille de médecin. Chambre avec télévision et salle de bains privés; 3 enfants dont 2 d'âge scolaire. SH. 9-5458. 7-35

CHAMBRE et pension pour femme en retour de légers travaux domestiques. SH. 9-6891. 7-32

COIFFEUSE avec clientèle à Eastview ou la région, ainsi que maître-coiffeur. SH. 9-7661. 7-32

SALON Première demande une manucure d'expérience et une coiffeuse d'expérience. CE. 6-3331. 7-37

FILLE de table, Twin City Restaurant, PR. 7-6226 entre 6 p.m. et 10 p.m. 7-55

JEUNE FILLE ou dame d'expérience pour entretien d'une maison, Gatineau, immédiatement. Très bon salaire. MO. 3-4708. 7-34

DAME ou demoiselle sérieuse pour soin de 2 jeunes enfants et travaux domestiques. Logée. Maison privée. Riverside Parc sud. Cinq jours par semaine. $100 par mois. RE. 3-6880. 7-32

BONNE pour travaux domestiques pendant que mère travaille; 2 enfants d'âge scolaire. SH. 9-0581. 7-34

FILLE sérieuse pour ouvrage domestique, bon foyer. PR. 7-6308. 7-32

PERSONNE pour ouvrage général, hôtel de campagne. PR. 7-5451 — PA. 9-9489. 7-35

BONNE pour travail général; enfants. PR. 1-8501 après 7 p.m. 7-32

PERSONNE fiable, travaux domestiques; 2 enfants. MO. 3-3537. 7-32

FEMME pour vendre nos produits, articles de maison, fleurs, bijoux. MO. 3-4942. 7-35

FEMME pour ouvrage de maison et soin de 3 enfants d'âge scolaire. PR. 1-5234. 7-33

DAME comme compagne. Logée et nourrie. S'adresser: Case 157, Le Droit. 7-34

FILLE de la campagne, soin deux enfants, travaux domestiques. — MO. 3-4846. 7-33

JEUNE FILLE bilingue. Expérience non requise. Références. $30.00. Bijouterie Sarra-Bournet, 183, rue Principale. 7-34

JEUNE FILLE pour travail domestique, 2 enfants; chambre privée avec TV. PR. 1-4102. 7-33

DAME ou fille pour garder enfant à la maison. PR. 1-4344 — 7 h. et 8 h. 7-33

FILLE, ouvrage général, logée; centre de la ville. CE. 5-5438. 7-35

BONNE, pour ouvrage général; chambre privée. PR. 1-9022. 7-32

DAME sérieuse et honnête, pour épicerie-restaurant, paroisse St-Raymond, pour travail soir et dimanche. Indiquer salaire. Ecrire: Case 210, Le Droit. 7-32

AIDE-DOMESTIQUE, soin des enfants. 209 Hanna. SH. 9-9593. 7-32

CAISSIERE bilingue, expérimentée, bonnes références, district de Wrightville. Ecrire: Case 191, Le Droit. 7-32

INFIRMIERE licenciée demandée immédiatement. Heures 9 à 4. — Ecrire: Case 170, Le Droit. 7-35

STENOGRAPHE expérimentée pour étude d'avocat. Taux et conditions fédéraux. Appeler Mme Pilote, PR. 1-5658 pour interview. 7-32

MENAGERE, chambre et pension, bon chez-soi. 52 Daly, Ottawa. 7-33

COIFFEUSE bilingue avec clientèle. SH. 5-2414. 7-50

REPRESENTANTES

—Etes-vous agressive et dynamique ?
—Aimez-vous rencontrer les gens ?
—Désirez-vous un revenu supplémentaire ?
Si oui, vous êtes la personne que nous cherchons.
Nous avons pour vous un nouveau produit recherché par toutes les ménagères qui vous fera réaliser le revenu supplémentaire que vous désirez. Venez nous voir, nous nous ferons un plaisir de vous recevoir à :
119, rue Jolliet, Eastview,
à 10 h. a.m. ou 2 h. p.m.
7

8) Pour bébés

GARDERAIS enfant le jour, pendant que mère travaille, ou à l'heure. Rue Lavergne, Eastview. SH. 9-4926. 8-40

GARDERAIS jeune bébé chez moi le jour ou semaine. 51 Archambault, Hull. PR. 1-1978. 8-32

EASTVIEW: Garderais enfants de 2 ans et plus chez moi, pendant que mère travaille. SH. 6-0603. 8-32

PRENDRAIS enfants en pension. PR. 1-6573. 8-35

GARDERAIS enfants en pension. Pointe-Gatineau. Jour, semaine ou au mois. PR. 7-5954. 8-34

GARDERAIS enfants chez moi, jour ou semaine. PR. 7-4956. 8-35

GARDERAIS enfants le jour chez moi pendant que mère travaille. MO. 3-4001. 8-36

GARDERAIS enfants chez moi pendant que mère travaille. Wrightville. PR. 1-1669. 8-33

GARDERAIS enfants à la maison, semaine ou journée. SH. 9-8872. 8-36

11) Emplois demandés

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

COMPTABILITE, tenue de livres, rapports financiers, impôts fédéral-provincial. PR. 1-9794. 11-34

MESUREUR, 5 ans d'expérience sur mesurage et classification des bois. SH. 9-5854. 11-34

12) Logements demandés

MAISON demandée, famille de 9 enfants; urgent. PR. 1-4530. 12-33

ADULTES demandent appartement 2 chambres à coucher ou duplex dans basse-ville ou Côte-de-Sable. Après 6 h. CE. 4-2495. 12-34

13) Chambres demandées

HULL, garçonnière meublée, assez moderne, pour demoiselle. PR. 1-2263. 13-32

15A Propriétés demandées

ANDRE TESSIER LTEE
PR. 1-5867
LIMBOUR — Nous avons un besoin urgent d'un bungalow avec grand terrain près du collège. R. Fitzgerald. 15A-33

17) Fermes demandées

URGENT. Je demande pour le 20 février, une ferme de 50 à 100 acres, à louer ou à partager. Orléans aller jusqu'à Rockland. Bonne maison sur route d'autobus scolaire si éloigné du village. — Ecrire à Adrien Tessier, Clarence, Ontario. 17-34

21) Divers demandés

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 21-300

M & K FURNITURE accorde les plus hauts prix pour meubles de maison et appareils électriques. CE. 4-4788. 21-300

NOUS ACHETONS meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture, CE. 4-6737. 21-300

PIANO demandé immédiatement — Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

PIANO à queue ou ordinaire. — Comptant. PR. 7-3001. 21-j.n.o.

PIANOS demandés immédiatement. 1099, boul. St-Laurent. SH. 5-7071. 21-33

ACHETERAIS contre-basse, de préférence Kaay. PR. 7-8320. Demandez Michel. 21-33

22) Logements à louer

APPARTEMENT 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, adultes. PR. 7-7455. 22-51

2 APPARTEMENTS, 1 et 2 chambres à coucher; chauffés, poêles, réfrigérateurs. 154 Lavergne, SH. 5-5128. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, poêle électrique fourni. PR. 7-6904. 22-j.n.o.

APPARTEMENT luxueux 1 chambre à coucher tapis mur à mur meublé ou non, vue magnifique, libre 135, boul. Gamelin. PR. 1-5642. 22-54

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, $115. — 365 Lacasse, Eastview. RE. 3-3345. 22-35

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, sécheuse. lessiveuse, $105. — Appartement, 1 chambre à coucher, $75. SH. 5-1684. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, poêle et réfrigérateur. CE. 3-6422. 22-35

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, salon double, non chauffé, $70. 461 St-Patrice après 5 p.m. 22-35

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur; entrée privée. Rue Hannah. SH. 9-5222. 22-36

APPARTEMENT, 4 pièces, salle de bains; 1er étage; cave. Chauffé. $75. CE. 4-2596. 22-33

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé. 51 Joffre, Wrightville. 22-36

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, meublé, chauffé. 1er mars. SH. 5-4879. 22-40

APPARTEMENT moderne, bien chauffé, 5 pièces. 10 Rouleau, Wrightville. PR. 1-8768. Pour le 1er mars. 22-36

APPARTEMENT 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains; autobus à la porte. SH. 6-6119. 22-36

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, $75. Rue Putman. PR. 1-1036. 22-40

APPARTEMENT 2 ou 3 pièces, non meublé, chauffé, éclairé. Dames. 111 Champlain. PR. 7-9566. 22-36

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. 15 Archambault, Pointe-Gatineau. PR. 7-8591. 22-36

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée, réfrigérateur, rangette, grand balcon; libre 1er mars. 4 Frontenac, Hull. PR. 7-7911. 22-35

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète, gros filage. Libre. PR. 7-3039. 22-35

APPARTEMENT moderne, 2 c. c. chauffé, stationnement. Mars. $100. Eastview. SH. 9-4954. 22-35

APPARTEMENT chauffé, éclairé, eau chaude, 1 chambre à coucher. Wrightville, MO. 3-4256. 22-41

APPARTEMENT 3 pièces. CE. 4-6424. 22-32

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle électrique, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. SH. 5-3570 après 5 p.m. 22-35

APPARTEMENT chauffé, éclairé, cuisine, salon, chambre, salle de bains complète. $65. PR. 7-0629. Paroisse Notre-Dame de Hull. 22-32

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée. $55. PR. 7-7040. 22-35

APPARTEMENT chauffé, 3 chambres à coucher, Wrightville, $78. PR. 1-1465 après 6 p.m. 22-32

APPARTEMENT de luxe à 2 chambres à coucher, $130. Décoré à neuf, stationnement gratuit. Boul. Blake, Eastview, SH. 6-1771. — SH. 9-8496. 22B-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, chauffé, salon, chambre, cuisine, salle de bains, $62. Wrightville. RE. 3-9501. 22-44

AYLMER, rue Principale, logis, une chambre à coucher, éclairé. PR. 1-8771. 22-48

2 APPARTEMENTS de 3 pièces, salles de bains complètes; chauffés. 43 Notre-Dame, Hull. PR. 7-6645. 22-37

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher. Appartement rue Wanda; stationnement. Libre 1er mars. SH. 6-0702. 22-37

APPARTEMENT chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains. 465 Albert CE. 6-7355; soir: SH. 5-4178. 22-37

APPARTEMENT: grand salon, une chambre à coucher, cuisine, poêle, réfrigérateur; chauffé, éclairé; terrasse extérieure; 10 minutes du centre; près arrêt autobus. Libre 1er mai. SH. 9-0825. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, garage. 27 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-47

APPARTEMENT chauffé, grand salon, 2 chambres à coucher, cuisine, grand corridor. 22 Dalpé, Hull. $75. PR. 1-4505. 22-34

APPARTEMENT chauffé, salon, salle à manger, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de lavage. $80. 65 Laval, Hull. PR. 1-3612; PR. 1-1904. 22-34

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, près Beechwood. Libre. $50. SH. 9-5959, 8 h. 30 à 6 p.m. 22-34

STATIONNEMENT GRATUIT
ELECTRICITE GRATUITE
NEUFS
App. d'une chambre à coucher: $85 et plus
App. de deux chambres à coucher: $100 et plus
CORONET COURT
Ave King Edward, angle York
au coeur de la basse-ville
S'adresser au surveillant,
ou composer
CE. 3-6350
Administré par :
AULT KINNEY REALTY LTD.
Mme Marchand, CE. 3-9345
Leslie Kolmann, PA. 9-4020
22

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète. 38 Courcelette. 22-33

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète. PR. 7-4287. 22-34

APPARTEMENT au rez-de-chaussée, Eastview, 214, rue Maple. 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine et salle de bains. Non chauffé. Toutes les pièces sont finies en panneaux de noyer et ont un plancher de tuiles. Eau chaude. Cour à l'arrière. Libre. $65 par mois. SH. 9-5927. 22-36

AYLMER, appartement 3 chambres à coucher, chauffé, rue Principale. MU. 4-4811. 22-41

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, $95. SH. 9-7240. 22-32

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, $85. S'adresser 80, rue Bruyère. 22-50

ADULTES, 3 pièces, meublées ou non, redécorées, équipées, chauffées. CE. 5-8335. 22-32

APPARTEMENT, rue Sherbrooke, chauffé, poêle. PR. 1-2203. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, équipé, 2 chambres. PR. 7-6294 le soir. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, spacieux, stationnement. $80. — PR. 7-2302. 22-j.n.o.

BASSE-VILLE, appartement pour couple, 1 chambre à coucher, 1er étage; 1er février. CE. 2-9983. 22-j.n.o.

BASSE-VILLE, près hôpital, 4 pièces, chauffé. $70. CE. 4-2150. 22-35

BASSE-VILLE, $80. Appartement 4 pièces, chauffé, (bas), cour. CE. 4-0646. 22-52

BASSE-VILLE, bas, 5 pièces. 226½ St-Patrice. CE. 4-3205. 22-34

BASSE-VILLE, logis 2 chambres à coucher, chauffé. $75. RE. 3-3542. 22-34

BUNGALOW 5 pièces, 1er mars. PR. 7-4754 entre 10 a.m. et 8 p.m. 22-36

COTE DE SABLE, appartement, poêle, réfrigérateur, 1er étage, $75. Louis Titley, CE. 3-1168. 22-j.n.o.

CENTRE de la ville, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, $75. Louis Titley, CE. 3-1168. 22-j.n.o.

COTE DE SABLE, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 1er étage, $80. Libre. CE. 3-1168 jour. 22-j.n.o

CUISINE, salon, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, chauffé, eau chaude, $75. Pointe-Gatineau. PR. 1-2645. 22-j.n.o.

DUPLEX (haut), $50 par mois. — SH. 9-8872. 22-j.n.o.

DUPLEX, bas, 3 chambres à coucher, sous-sol, Jardins Taché. $100. PR. 7-0381; PR. 7-7953. 22-32

DUPLEX neuf, chauffé, 2 chambres à coucher, entrée privée, stationnement. PR. 1-5584. 22-34

2 DEMI-DOUBLES, 5 pièces, eau chaude. "Third line", Navan. SH. 9-3447. 22-35

DUPLEX, bas, 3 pièces, salle de bains complète, garage. $60. — SH. 6-1011. 22-37

EASTVIEW, appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, $100. PR. 1-6405. 22-j.n.o.

EASTVIEW, duplex moderne (haut) chauffé, 3 chambres à coucher, grande cuisine, stationnement, 1er mars, $118. CE. 4-3012 entre 5 et 9h.30 p.m. 22-37

EASTVIEW, rue Lavergne, appartement moderne, 3 chambres à coucher, grande cuisine, grand salon, salle à lessive privée; libre 1er mars. SH. 9-8272. 22-34

EASTVIEW, 3 pièces, gros filage. Mars. $55. Près autobus. MO. 3-6565. 22-37

LIBRE
HULL, 211, rue Notre-Dame, une chambre à coucher, salle, cuisine, poêle et réfrigérateur; chauffé, éclairé. $75.
LIBRE 1er FEVRIER
PTE-GATINEAU, rue Lina, 2 chambres à coucher, salon et salle à manger. Nouvellement peinturé. Chauffé. $75.
COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA, 112, rue Principale, Hull. PR. 1-6655. 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartement 3 pièces, salle de bains complète; entrée privée. $60. SH. 5-1173. 22-j.n.o.

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé, équipé, $75. 88 Ste-Cécile. 22-51

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, lessiveuse gratuite, 347 Lacasse. S'adresser: appartement 3. 22-51

EASTVIEW, appartement 3 pièces, $50. SH. 9-4676. 22-35

EASTVIEW, 3 pièces, chauffé, éclairé, $52.50. SH. 9-9743 22-32

EASTVIEW, grand appartement, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $80; nouvellement décoré. — TA. 5-1558. 22-34

EASTVIEW, semi-sous-sol fini à neuf, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, gros filage, eau chaude, remise, stationnement, libre 1er avril, $70. Fournaise fournie. SH. 9-7591 après 5 heures. 22-33

EASTVIEW, appartement moderne, 3 pièces, salle de bains, chauffé, $70, libre. 53 Barrette, SH. 9-5056. 22-32

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher, sous-sol, garage. 745-7451. 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartement redécoré, 1 chambre à coucher, chauffé, $75. SH. 9-0534. 22-35

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, 1er étage, $100, chauffé. SH. 6-1482. 22-32

EASTVIEW, appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, SH. 9-2856. 22-35

EASTVIEW, appartement 3 pièces, salle de bains complète. SH. 5-2805. 22-41

EASTVIEW, libre, logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $80. SH. 9-9707. 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, libre, garage. SH. 6-8201. 22-52

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, $60. Pte-Gatineau. PR. 1-3406. 22-j.n.o.

GATINEAU: logis, un haut, un bas. PR. 1-6021. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis, 2 chambres à coucher, planchers tuile, $35 à $55 par mois. PR. 7-0780. 22-j.n.o.

GARCONNIERE meublée, laveuse, sécheuse, $85. SH. 5-3570. 22-32

GATINEAU, bungalow de 1½ an à louer; 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle de bains; cave pleine grandeur. Libre 15 février. $110. SH. 9-3797. 22-33

GATINEAU, 4 pièces, chauffé, $65. Libre. 284 St-Laurent, PR. 7-4100. 22-35

GARCONNIERE, Wrightville, chauffée, éclairée, meublée. Libre. $60. PR. 7-4624. 22-37

GARÇONNIERE (bachelor), $30. — 63 Ste-Marie, Wrightville. 22-34

GRAND LOGIS, 136 Harold, Gatineau. MO. 3-3808. 22-37

HAUT, 4 pièces, salle de bains complète; chauffé, gros fliage, garage. $65. S'adresser 345 Principale, Gatineau. 22-55

HULL, logis, 2 chambres à coucher, grande cuisine, vivoir, salle de bains moderne, stationnement, $80. Enfants acceptés. 5 St-Louis, CE. 3-5168 de 6 à 9. 22-36

HULL, appartement d'une chambre à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains complète. $55. — MO. 3-6734. 22-33

HULL, logis 2 pièces, gros filage; stationnement. Adultes. Libre 1er mars. $30. CE. 2-0722. 22-35

HULL, grand logis, 2 chambres à coucher, à sous-louer. Prix réduit. CE. 2-9337. 22-36

HULL, duplex, bas, chauffé, trois chambres à coucher, stationnement. $100. 1er mai. PR. 7-5917. 22-34

HULL, appartement chauffé, en face de l'hôtel de ville, salon, salle à manger, 2 chambres à coucher, cuisine, $80. PR. 7-4264 entre 6 et 8 p.m. 22-37

HULL, en face église Notre-Dame, logis 3 grandes pièces, salle de bains. S'adresser 117 Notre-Dame. 22-54

HAUT et BAS de duplex. Haut: une chambre à coucher, vivoir, cuisine et salle de bains. Bas: 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine et salle de bains. $65 et $75 par mois. Non chauffés. Stationnement et cour à l'arrière. Près de l'hôtel de ville. Arrêt d'autobus à la porte. 22 Crichton. SH. 9-5927. 22-36

IDEAL pour couple âgé, 1er étage, voisin de l'église St-Hyacinthe, rue Louisa, 3 pièces et salle de bains, balcon, stationnement, chauffé, $75. 1er octobre, le soir. SH. 9-1336. 22-300

LOGIS, sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé. Chemin Marier, SH. 5-1508. 22-j.n.o.

LIBRE actuellement, appartement moderne, 3 chambres à coucher, très belle cour clôturée, 2e étage. $90. PR. 1-1759. 22-j.n.o.

LOYER GRATUIT JUSQU'EN MARS
APPARTEMENTS neufs, 1 chambre à coucher chacun. A partir de $80. Situés 79 Prévost, Val-Tétreau. PR. 1-1434. 22-j.n.o.

LOGIS, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, eau chaude. 395 Champlain, Gatineau, MO. 3-3129. 22-35

LOGIS, 2 pièces et salle de bains complète. 210 Maisonneuve, Hull. 22-35

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, $55; libre 1er février. PR. 7-9345 après 6h.30 p.m. 22-35

LOGIS, cuisine, 1 chambre à coucher, salle de bains complète; chauffé, entrée privée. 91, boul. Gamelin. PR. 7-0125. 22-35

LOGIS 2 grandes pièces. S'adresser 1 Guertin, 2e. PR. 1 9613. 22-j.n.o.

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé. 23, boul. Sacré-Coeur. 22-36

LOGIS, rue Forward, 3 pièces, près Tunney's Pasture. 728-9396. 22-36

LOGIS, 3 pièces, eau chaude, gros filage, $45; fournaise fournie; libre. S'adresser 36 Delorimier, Hull. 22-34

2 LOGIS (haut et bas), salon, cuisine, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, entrée commune. Libre 1er février. 241 Emond, Eastview, SH. 9-2463. 22-37

LOGIS moderne, chauffé, 4 pièces, rue St-Jean-Bosco. PR. 7-0376. 22-55

LOGIS chauffé, 2e étage, 5 pièces, tuile, 1er mai, $75. S'adresser 173 Leduc, Hull. PR. 7-9112. 22-50

LOGIS neuf, 2 chambres à coucher, $100. 1er mars. 1er étage. PR. 7-3244. 22-j.n.o.

LOGIS (haut), privé, gros filage. $30. — 374 Hétu. MO. 3-4720. 22-36

LOGIS, libre. 49 Châteauguay, Hull. PR. 1-6568. 22-33

LOGIS pour jeune couple. Gros filage. MO. 3-4007, Gatineau. 22-34

LOGIS 3 pièces, salle de toilette, $40. Eclairé. PR. 7-1253. 22-35

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète. 663-3282. 22-34

LOGIS 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $16 par semaine. PR. 7-6524. 143 St-Jacques, Hull. 22-34

LOGIS 2 pièces meublé, (bas), chauffé, éclairé, entrée privée. 13 Charlevoix. PR. 7-4667. 22-32

LOGIS 4 pièces, eau chaude, gros filage. $50. PR. 7-4296. 22-35

LOGIS 3 pièces, $45. PR. 7-1168. 22-j.n.o.

LOGIS moderne, 2 chambres à coucher, sous-sol. 78 rue Principale, Hull. SH.9-2143. 22-32

LOGIS chauffé, 3 pièces, salle de bains, $65. Stationnement. SH. 5-6076. 22-40

LOGIS neuf, 3 pièces, salle de bains complète. $75. PR. 1-1527. 22-34

LOGIS, chauffé, pour adultes, $68. PR. 7-7630. 22-j.n.o.

LOGIS, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, gros filage, chauffé, $75. PR. 1-0388. 22-32

LOGIS 2 chambres à coucher, 226 Papineau, PR. 1-4286. 22-50

LIBRE, logis 4 pièces, $50. Tél.: PR. 1-0549. 22-32

LOGIS 4 pièces (haut), libre, gros filage. MO. 3-6145. 22-32

LOGIS 3 pièces, eau chaude, gaz naturel, $40. — 57A Garneau. PR. 7-3901. 22-32

LOGIS 4 pièces, chauffé, eau chaude, SH. 9-6960. 22-49

MODERNE, appartement 2 chambres à coucher, 58 Charlevoix, app. 3. PR. 1-2313. 22-34

MAISON spacieuse de 4 chambres à coucher, garage. Avenue Holland. Possession immédiate. — CE. 5-4718 le soir. 22-37

MAISON à louer, 9, Septième avenue, Ste-Rose-de-Lima. MO. 3-4713 après 5 h. 22-34

ORLEANS, logis pour couple, chauffé, éclairé, libre 1er mars. 746-6503. 22-35

PETIT logis, 2 pièces, rue Eddy. PR. 1-4277 après 4h.30 p.m. 22-34

PTE-GATINEAU, logis 3 pièces, salle de bains complète, tuiles; chauffé, eau chaude. Libre 1er mars. PR. 7-7074. 22-j.n.o.

PTE-GATINEAU, haut, libre, logis 4 pièces, gros filage. PR. 7-9340. 22-34

PTE-GATINEAU, logis 2 pièces, propre, 2e étage, $30. PA. 8-2559. 22-35

4 PIECES, cuisine style colonial; chauffé, eau chaude, stationnement. PR. 1-3231. 22-53

PRES hôpital, 3 pièces, chauffé, éclairé, garage, adultes. PR. 1-1919. 22-32

PROPRE, garçonnière, spacieuse, poêle, réfrigérateur, $65. SH. 9-2312. 22-51

PTE-GATINEAU, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, près autobus. $50. PR. 7-0252. 22-36

PTE-GATINEAU, haut. PR. 7-2992. 22-42

PETIT LOGIS, 1 chambre à coucher, $40. PR. 7-4826. 22-33

PETITE MAISON seule. 1 chambre, cuisine, toilette, garage. — MO. 3-3634. 22-34

RUE ROUSSILLON, près sanatorium, appartement très moderne, rez-de-chaussée, deux chambres à coucher; chauffé; poêle, réfrigérateur fournis, $110. PR. 1-8905. 22-j.n.o.

RUE JOGUES, logis (haut), salle de bains complète, grande chambre à coucher, salon, cuisine, libre. PR. 1-2642. 22-j.n.o.

RUE BERIAULT — Appartement chauffé, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, 2 vérandas, grande cour, stationnement. $80. PR. 1-8601. 22-32

RUE EDDY, petit logis très propre, 3 pièces, baignoire. PR. 7-4962. 22-32

RUE CHAPEL, 2 chambres à coucher, grande cuisine, balcon, stationnement, repeinturé, $85 chauffé. CE. 5-5510. 22-36

RUE BESSERER, 6 pièces, fraîchement décoré, stationnement. — CE. 4-1621. 22-37

TEMPLETON, logis 3 pièces, salle de bains, $35. MO. 3-5605. 22-33

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, salle de bains. PR. 7-2211. 22-33

WRIGHTVILLE, duplex (haut), 5 pièces, $65, libre. PR. 7-7856. 22-51

WRIGHTVILLE (haut), 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, gros filage, entrée privée, libre 1er mars, $80. 111 Dumas. 22-35

WRIGHTVILLE, appartement, trois chambres à coucher, chauffé. Libre 1er mars. $100. PR. 1-0494. 22-35

WRIGHTVILLE, logis neuf, chauffé, 5 pièces, $85. PR. 1-9780 après 5 p.m. 22-35

WRIGHTVILLE, près hôpital, 3 pièces, salle de bains complète, entrée privée, chauffé, eau chaude. Libre. PR. 1-4492 après 5 p.m. 22-36

23) Chambres à louer

COTE-DE-SABLE
146 à 170 Osgoode
BEAU CHOIX de chambres décorées à neuf, lavabos, mobiliers neufs, stationnement, réfrigérateurs. CE. 6-4350. 23-j.n.o.

COTE-DE-SABLE, chambre - vivoir, entrée privée; cuisine commune meublée. CE. 5-7554. 23-j.n.o.

RUE CLARENCE, chambres à louer pour personnes sobres, âgées de préférence. CE. 2-4003. 23-j.n.o.

GRANDE chambre meublée, salle de bains privée, pour monsieur désirant confort et tranquillité. PR. 7-8144. 23-j.n.o.

GRANDE chambre, permis de cuisson, pour hommes. 17 Wellington, Hull. PR. 1-2489. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée à louer, près hôpital Sacré-Coeur. PR. 1-6589. 23-32

CHAMBRE et cuisinette chauffées, meublées, éclairées. 327 Champlain, Hull. 23-33

CHAMBRE meublée, 1 ou 2 personnes. $10 par semaine. 106 Guigues, Ottawa. 23-33

2 CHAMBRES à louer, couple ou dame. Prix raisonnable. PR. 1-4703. 23-33

CHAMBRE meublée ou non, avec permis de cuisson. 244 Dalhousie, ap. 1. CE. 5-5298. 23-32

CHAMBRES meublées. Dames. 111 Champlain. PR. 7-9566. 23-51

CHAMBRE à louer avec cuisine, pour couple ou 2 hommes. 187 Ste-Marie, PR. 7-4841. 23-34

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. PR. 7-3192. 23-37

POUR fille ou dame, chambre moderne, privilège de cuisson, bien centrale, près Standish Hall. 45 Wellington, PR. 7-8473 après 5 p.m. 23-37

2 PIECES meublées ou non; privilège de cuisson. PR. 7-1245. 23-35

GRANDES chambres meublées. 75 rue George. CE. 5-0395. 23-35

EASTVIEW, grande chambre meublée, foyer tranquille. 432 Côté, SH. 6-6195. 23-35

CHAMBRES. Dames ou étudiantes. 745-6448. 23-35

CHAMBRE meublée à louer. Centre de Hull. Cuisson. 46 Montcalm. 23-35

CHAMBRE, près du pont Interprovincial, 137 Laurier, Hull, PR. 7-3914. 23-36

GRANDE chambre meublée, pour homme; entrée privée. 54 Eddy, app. 6. PR. 1-2949. 23-32

CHAMBRE meublée, balcon, pour dames. Près autobus. SH. 6-4563. 23-35

CHAMBRE double meublée, cuisinette, permis de cuisson. 14 Jogues. PR. 1-8095. 23-35

CHAMBRE à louer; pension si désiré; commodités. Eastview. SH. 5-5213. 23-34

CHAMBRE, pension si désiré; paroisse St-René-Goupil, Gatineau. 663-6653. 23-34

IDEALE pour monsieur travaillant la nuit, chambre meublée, stationnement. SH. 9-1742. 23-34

CHAMBRE pour dame âgée; pension si désiré. PR. 7-3938. 23-32

CHAMBRE meublée, avec lavabo, stationnement. 61 Demontigny. PR. 1-6170. 23-50

24) Chambres et pension

CHAMBRE et pension, eau courante, stationnement, entrée privée. Wrightville. PR. 7-5780. 24-34

CHAMBRE et pension pour homme, centre de Hull. PR. 7-0258. 24-j.n.o.

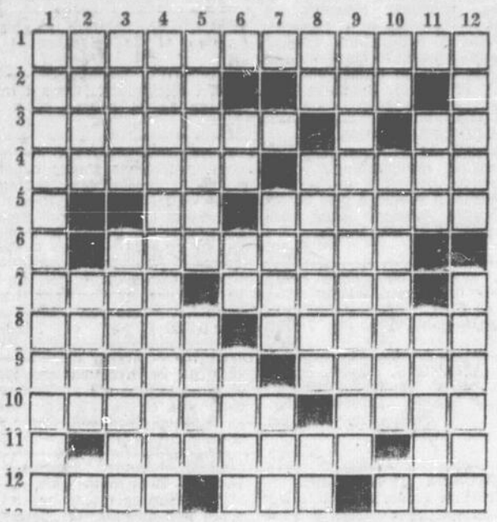
CHAMBRE et pension pour jeunes filles. Références. SH. 5-5213. 24-32

PRENDRAIS soin d'une fillette, 10 à 12 ans. SH. 5-2

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

Les Mots Croisés du Droit

— No 1498 —



HORIZONTALEMENT

1—Spécialiste dans la science qui a pour objet l'étude de la vie dans les océans.
2—Arbrisseau méditerranéen. — Sans inégalités.
3—Genre de fougères. — Sym. du bismuth.
4—Sert à relever les lisses d'un métier à tisser. — Absence de mouvement.
5—Consonnes. — Pâturage.
6—Oiseau passereau.
7—Tentai. — Sa capitale est Stockholm.
8—Renouvelles une obligation. — Nombre de jours dans le mois d'avril.
9—Fleuve de Russie. — L'année qui précède celle où l'on est.
10—Exaltée. — Cache.
11—Manque d'activité. — Fin d'infinitif.
12—D'être. — Métal. — Poisson.

VERTICALEMENT

1—Qui se produisent par hasard.
2—Espace infini dans lequel se meuvent les astres. — Diligence.
3—Intente en justice. — Demi-lune, dans un système de fortifications.
4—Accommodement d'un débiteur avec ses créanciers pour les payer à termes convenus.
5—Huile volatile. — Jus d'arbre.
6—Douze mois. — Abréviation religieuse (renversé). — Tendon des muscles.
7—Est en état de. — Saison.
8—Petit ruisseau. — Protestera. — Terminaison.
9—Phénomène par lequel une rivière puissante maintient le tracé général de son cours malgré les déformations tectoniques.
10—Lettre grecque. — Attitré.
11—Jeu de cartes. — Voile dont les juifs se couvrent les épaules pour prier.
12—Exprimée. — Adoré.

SOLUTION DU PROBLEME No 1497

Horizontalement: 1. Satisfaction; 2. Arantèle — Clé; 3. Rainer — Tuile; 4. Ciné — Mass; 5. Ag — Mercerie; 6. Snobisme — Ers; 7. Terre — Stes; 8. Iena — Eider; 9. Emet — Iman; 10. Utricule — Cie; 11. Eu — Nodosités; 12. Se — Etêterez.

Verticalement: 1. Sarcastiques; 2. Araignée — Tue; 3. Tain — Orner; 4. Inné — Bramine; 5. Ste — Mie — Ecot; 6. Fermés — Etude; 7. Al — Armai — Lot; 8. Cétacé — Dièse; 9 Usé — Sem — IR; 10. Ici — Rétracte; 11. Ollaire — Niez; 12. Née — Esse — Es.

24) Chambres et pension

CHAMBRE et pension pour homme, lavage compris. SH. 6-6173 dans Eastview. 24-36

25) Bureaux à louer

GRAND BUREAU moderne. 78 Principale, Hull. SH.9-2143. 25-32

MAISON, peut servir pour 4 bureaux; libre 1er mai. Boul. St-Joseph. PR. 7-3244. 25-j.n.o.

26) Commerces à louer

ENDROIT IDEAL pour salon de beauté, face à l'Imprimerie nationale. PR. 1-5608. 26-35

RUE PRINCIPALE, Aylmer, magasin à louer. MU. 4-6805. 26-33

30) Divers à louer

A LA FUTURE MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. — A. Alary, 291 Laramée. PR. 7-7980. 30-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières; aussi fourrures tout dernier cri. Signaler: CE. 4-2253 — 634 St-Patrice. 30-300

ENTREPOT à louer, central, 4,000 pi. carrés. 145, chemin Marier. S'adresser 275 Cercle Michel. 30-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — CE. 3-5178. 30-300

AU SALON DE LA MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, PR. 1-4023. 30-300

TOUS GENRES de téléviseurs de 17" et de 21", à louer. Achat facultatif après 5 mois. $11 par mois. CE. 4-8929. 30-j.n.o.

BOUDOIR DE LA MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. PR. 7-4667. 30-300

32) Propriétés à vendre

DUPLEX à vendre, à partir de $18,000, rue Lessard. PR. 7-3244. 32-33

GLANDON & LARCHE IMMEUBLES
PR. 7-9152

MAISON de rapports de 6 logis, située à Hull, $44,000 — Neuve. 32-300

DUSSAULT

IMMEUBLES
31 LAVAL, HULL
PR. 1-8361

DUPLEX, rue St-Hyacinthe, près Imprimerie. Revenu annuel $1,200. Prix demandé $9,000. Termes si désiré. J. R. Deschênes, PR. 1-2605.

RATISSE commerciale, angle Laval et Frontenac. Revenu mensuel $3,480. Prix demandé $22,000; $4,000 à compte. Solde, termes. J. R. Deschênes, PR. 1-2605.

PTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, foyer naturel, extérieur fini brique et pierre. Terrain 69x104, paysagé. $14,300. Termes. J. R. Deschênes, PR. 1-2605.

HULL, rue Caron, maison de guerre, 2 chambres à coucher, salon, cuisine; terrain paysagé. Prix demandé $7,800. Termes faciles. — J. R. Deschênes, PR. 1-2605.

BUCKINGHAM, maison duplex, rue Principale, grand terrain paysagé, plomberie et électricité refaits à neuf. $10,300; $2,800 à compte. Solde termes faciles. Mme Colette Potier, représentante à Buckingham, YU. 6-3511. 32-300

32) Propriétés à vendre

MAISON, rue Lessard, à partir de $13,500; prête pour 1er juin. — PR. 7-3244. 32-j.n.o.

IMMEUBLES, HYPOTHEQUES

PROPRIETE à vendre avec peu de comptant. Hypothèques pour maisons neuves ou déjà construites. Attention prompte en appelant André Chartier chez Brownlee "Immeuble", CE. 3-3188; résidence: CE. 3-3352. 32-j.n.o.

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551

EASTVIEW, 4 logis, grand lot. Revenu mensuel $300. $22,500.

OTTAWA, restaurant central, équipement et marchandise $7,500. Acompte à discuter. Loyer $25 par semaine. Gauvin, SH. 5-6145.

EASTVIEW, rue Richelieu, 8 unités. Revenu mensuel $592. Petit acompte. Godin, SH. 5-3869.

CARLINGWOOD, 5 chambres à coucher, garage, revenu.

COTE DE SABLE, duplex 1 et 2 chambres à coucher, $26,000. Bissonnette, CE. 5-4065.

ORLEANS, chemin Belcourt, bungalow 4 chambres à coucher, lot 85x274; $15,600.

OVERBROOK, rue Lola, 3 chambres à coucher, bungalow brique, garage, salle de jeux, $2,000; acompte. Simard, SH. 9-1966.

CERCLE MICHEL, duplex, 2 et 3 chambres à coucher, foyer naturel, garage, grand terrain. Maheu. SH. 9-7896.

EASTVIEW, 6-logis brique et plâtre. Revenu mensuel, $470. Termes faciles.

CERCLE MICHEL, dernier lot 80 x 100, endroit idéal.

ORLEANS, Bellecourt, Boyer, choix de bungalow, Legault, SH. 5-5164.

EASTVIEW, magasin nouveauté-épicerie, chiffre d'affaire $75,000, loyer mensuel $210; $4,000 d'acompte. — $14,000.

RUE McLEOD, central, brique, 17 chambres, $26,000. Petit acompte. Landry, SH. 6-8972.

ORLEANS, rue Leblond, lot 75 x 200. $1,750; termes.

ELMVALE ACRES, bungalow de 3 chambres à coucher, près église, $15,300. 1ère hypothèque à 5½%. Labranche, RE. 3-3542. 32-300

PR. 1-6266

COURTIER EN IMMEUBLES

ROMEO PIGEON & LAVOIE (QUEBEC) LTEE

126 HOTEL-DE-VILLE, HULL

Conrad SIGOUIN, prés.-gérant

GRANDE ILE de 16 acres au Lac Simon, ornée de beaux gros pins, belle plage de sable, place idéale pour club privé ou communauté. Maurice Poirier PR. 7-6050.

POSSESSION IMMEDIATE, joli bungalow aux Jardins Alexandre Taché, hypothèque à 5½%, à conditions à discuter, Maurice Poirier PR. 7-6050.

CHEMIN CHELSEA, propriété de 4 pièces sur lot de 2 acres et demi, chauffage air chaud, zonage commercial, prix $10,500. A compte $4,000. Benoit Barrette MU. 4-6362.

CHEMIN ALEXANDER, Hull-Sud, bungalow de 3 chambre à coucher, cuisine ultra-moderne, comportant poêle, fourneau, réfrigérateur et laveuse à vaisselle, lot une acre, prix $35,000. Benoit Barrette MU. 4-6362.

VILLE D'AVENIR, Pte-Gatineau, venez demeurer avec moi dans une ville qui se développe rapidement, venez comparer le prix des propriétés que nous avons à vendre. Surprise, sera à votre avantage. Hector Marsolais, PR. 7-3494.

HOTEL sur la Gatineau, chiffre d'affaires intéressant, prendrais échange sur propriété, prix $40,000. Hector Marsolais PR. 7-3494.

32) Propriétés à vendre

VENTE PRIVEE, bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol semi fini, maison de 4 ans, transféré. PR. 1-4740. 32-33

J. L. HOTTE, PR. 1-3574
Courtier licencié

RUE BRODEUR, maison de guerre, 3 chambres à coucher, très propre; système de chauffage, cave. Prix demandé $10,000. Acompte $2,500. Solde $80 par mois, capital, intérêt et taxes.

RUE FRECHETTE, bungalow de 3 chambres à coucher. Prix demandé $12,500. Acompte $3,000. Solde $94 par mois, capital, intérêt et taxes.

RUE ST-REDEMPTEUR, duplex, revenu mensuel $125. Prix demandé $12,500. Acompte $2,500. Solde $75 par mois. 32-300

RENE CHENIER

COURTIER — PR. 1-2992
EDMOND WIELGO, PR. 1-5646

BOUL. GAMELIN, double en stuc et pierre, de 3 chambres à coucher chaque côté, très propre, revenu $160; chauffage central, garage double pour seulement: $17,000.

RUE MILLAR, magnifique bungalow, brique et pierre, 3 chambres à coucher, avec sous-sol entièrement fini, abri d'auto, sur terrain 60 x 100; acompte $7,000.

CHEMIN DE CHELSEA, commerce de garage et restaurant avec salle de réceptions, sur terrain de 200 x 350; acompte $10,000.

RUE NICOLET, maison neuve de 2 étages, en stuc et pierre, de 3 chambres à coucher, chauffage central pour seulement $13,500. 32-300

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLES — ASSURANCES
SH. 5-6801

255, ch. de Montréal, Eastview

$900 A COMPTE. Chemin Boyer, bungalow en brique, salle de jeux, $13,900.

$3,500 A COMPTE, rue Lavergne, duplex de 3 chambres à coucher, chauffage plinthes, abri d'auto.

RUE GRANVILLE, 3 logis en brique, chauffage plinthes. $5,000 à compte.

RUE RAINSFORD, $2,500 à compte. Bungalow en brique, neuf, $15,500.

A. VAILLANCOURT, SH. 9-4869

RUE ETHEL, 3 logis; revenu $225 par mois; près église du St-Esprit. $20,500. Bas acompte.

CYRVILLE, $1,200 à compte. Bungalow moderne, salle de jeux partielle. $12,200.

RUE DONAT, $2,000 à compte. Semi-bungalow de 4 chambres à coucher, salle de jeux, $15,800.

CHEMIN MARIER, 3 logis en brique, terrain 102x87; revenu exceptionnel. $3,000 à compte.

EASTVIEW, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, grand terrain. $16,300. Termes faciles.

LEO GREGOIRE, SH. 5-1331. 32-34

IMMEUBLES

RENSON REALTIES INC.

Courtier en immeubles
PR. 7-7953
J.-Daniel Légaré, gérant, PR. 7-0546
BUNGALOWS

RUE LEGAULT, il faut voir cette jolie maisonnette de 3 chambres à coucher, construction très moderne. Prix $14,000; acompte $1,200. Jacques Simard, 777-4777.

VOUS n'avez pas besoin de chalet d'été si vous achetez cette propriété de 3 chambres à coucher, située rue Centre, sur grand terrain de 100 x 100, près de la promenade de la Gatineau. Edouard Gagnon, 777-1860.

PRIX exceptionnel, Gatineau, rue Brébeuf, maisonnette de 3 chambres à coucher, presque neuve. Prix $12,250; acompte $500. Jacques Tomaro, 771-5280.

DUPLEX

RUE BINET, près boul. Moussette, logis privé de 4 chambres à coucher, prix $15,500; acompte $2,500. Daniel Légaré, 777-0546.

RUE LARAMEE, place centrale, revenu $140 par mois; prix $12,500; acompte $2,000. Jacques Tomaro, 771-5280.

RUE WRIGHT, une aubaine au prix total de $7,500; acompte $1,000. Jacques Tomaro, 771-5280. 32-300

$675

VERSEMENT INITIAL COMPLET

AUCUNE DEUXIEME HYPOTHEQUE

Bungalows de 3 chambres à coucher, de brique et pierre situés dans le projet Ville de Noël à Pointe-Gatineau

A SEULEMENT 5 MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA

Services municipaux et rues pavées défrayés.

Ristourne provinciale disponible Maisons modèles ouvertes

Pour des renseignements, appeler LUCIEN LEGAULT

RE. 3-0896

Maisons construites par Birthin Construction Ltd. 32

PLACE MAISONNEUVE

Bungalow et duplex offerts aux meilleures conditions possibles pour l'acheteur.

Pour plus de renseignements visitez ou appelez

LA CIE DES MAISONS MODELES LTEE

Boul. Gréber, Pte-Gatineau

PR. 1-8432 PR. 1-5363

PR. 1-2555

LE PLATEAU

(GATINEAU)

3 MODELES A VISITER

PRIX TOTAL A PARTIR DE

$11,200

TRES BAS ACOMPTE

PONTIAC CONSTRUCTION

PA. 8-5069 32

32) Propriétés à vendre

VENTE PRIVEE, Parc de la Montagne, nouveau bungalow, modèle Versailles; beaucoup de commodités; terrain paysagé. Cause de maladie. Après 6 h. RE. 3-2272. 32-34

VENTE PRIVEE, maison 5 pièces, presque terminée, 34x23; terrain 114x195. Templeton-Est. — PR. 1-5594. 32-34

LA SOCIETE GENERALE

de placements et de ventes inc.
MO. 3-3903

GATINEAU, édifice commercial rue Notre-Dame. Placement intéressant; versement initial à discuter. Revenu mensuel.

GATINEAU, terrains commerciaux à vendre. Termes acceptés.

TEMPLETON-EST, maison 1½ étage, 4 chambres à coucher, excellent état. Construction de 6 ans; 2 acres de terrain, façade route no 8. Endroit idéal pour commerce.

TEMPLETON, très joli bungalow de 1½ étage, 5 pièces, fini stuc; salle de jeux finie, gazon; lot 85 x 100. Prix très raisonnable.

GATINEAU, duplex, fini stuc, revenu annuel $1,428; $2,000 d'acompte. 32-m. j. s.

PIGEON & LAVOIE

LTEE — COURTIER
366 DALHOUSIE
CE. 2-7384

RUE NOEL, près de Rideau Hall, triplex complètement équipé, y compris lessiveuse et sécheuse, façade en pierre et brique, pratiquement neuf, une suite sera disponible. Revenu annuel $3,780. Prix demandé $32,500. Conditions faciles. J. Savoie SH. 9-7145.

RUE ST-ANDRE, 4 logis, endroit très intéressant dans basse-ville, $27,000. A compte $5,000. Photo Mutuel. 3858. Armand Richard, CE. 3-5343.

RUE BRUYERE, un double, 3 chambres à coucher, grand terrain, basse-ville, $14,900. A compte $6,000. Photo Mutuel 295. Armand Richard CE. 3-5343.

RUE ST-JACQUES, Eastview, 4 logis, appartements remis à neuf, rapportent $285 par mois, $24,000. A compte $6,000. Photo Mutuel 4462. Armand Richard CE. 3-5343.

NOUS CHERCHONS dans Ottawa-est, une maison de 3 chambres à coucher, avec grand salon, garage. Tout comptant. Armand Richard CE. 3-5343.

ANDRE TESSIER

LTEE
236, boulevard St-Joseph, Hull
PR. 1-5867
HEURES DE BUREAU:
8.30 a.m. à 9 p.m.

RUE CORBEIL, parc de la Montagne, "split level", revenu $70 par mois, il faut visiter cette propriété qui contient de riches et spacieuses pièces. $24,500. G. Poirier, MO. 3-3937.

RUE WRIGHT — Duplex avec revenu mensuel de $125. Très beau site, $12,500; acompte $2,000. Pour plus de détails, G. Sauvé. PR. 7-5378.

RUE STE-MARIE — 4 logis plus petite maison, très confortable, avec garage double, plus terrain vacant de 50 x 100, logis de 2 chambres à coucher, excellent revenu. $35,500; acompte $6,500. Claude Tessier, PR. 7-5070.

RUE KENT — 4 logis de 2 chambres à coucher, excellent revenu, terrain 66 x 100, $13,000; termes faciles, bon placement. R. Fitzgerald, MU. 4-4246.

BOULEVARD MONTCLAIR — Semi-bungalow, 4 chambres à coucher, système central air chaud, sous-sol fini, garage, très belle terrasse, $12,800; acompte $2,500. G. Sauvé, PR. 7-5378. 32

ST-AMAND & PILOTTE

LTEE

4 Langevin (angle Principale)
PR. 7-1631

Heures de bureau :
9 h. a.m. à 8 h. 30 p.m.

RUE NOTRE-DAME, Hull, triplex, entre boul. Sacré-Coeur et rue Marston, fini stuc et imitation de pierre, système central à l'air chaud. Intérieur en plâtre. Près école et autobus. Prix total $20,000. Termes à discuter.

HULL, rue Millar, résidence de classe, 5 chambres à coucher, foyer naturel, garage attaché, logis de 2 chambres à coucher au sous-sol, site exceptionnel. Paiement initial $8,000 à $10,000.

AUBAINE EXTRAORDINAIRE, duplex en stuc, 3ième Avenue, Gatineau. Près rue Notre-Dame. En très bon état. Pour régler succession. Il faut sacrifier à $11,500.

3 MAISONS NEUVES — Projet J.-P. Chénier à Aylmer. 2 de ces maisons avec foyer naturel, un avec abri d'auto. Prix variant entre $13,875 et $14,100. Acompte nécessaire $850. Occupation immédiate.

GATINEAU — Occupation 1er mars, projet Bellevue de C.C.B. Construction Ltée, bungalow neuf, maison de rêve, 3 chambres à coucher, cuisine moderne, avec dinette et aspirateur de fumée, spacieux salon, salle de bains en céramique de couleur avec vanité en mosaïque, chauffage air forcé, portes aluminium, abri d'auto, extérieur en pierre, aucun paiement mensuel avant le 1er juillet, prix $13,500; acompte minimum $675.

DUPLEX, rue Front, Hull — Prix $13,500; acompte $4,000 — solde paiements mensuels raisonnables.

HULL, 87, rue Eddy, édifice commercial comprenant magasin et logis à l'étage supérieur. Revenu $240 par mois, $13,500. Termes. 32-300

Une famille
SE DOIT DE VIVRE DANS LE
PARC DE LA MONTAGNE

- Entouré des magnifiques collines de la Gatineau
- Jouissant du confort d'une bonne maison dans un bel arrondissement
- Etant à seulement quelques minutes du centre d'Ottawa, par auto ou autobus

Versement initial complet, à compter de **$950**

Traversez le pont des Chaudières, tournez à gauche au chemin d'Aylmer puis à droite au Manège militaire jusqu'à la promenade du Lac des Fées. De l'extrémité de cette promenade, suivez nos affiches jusqu'à nos maisons modèles.

Construit par
J. G. BISSON

PR. 1-5801 PR. 1-1409 32



Auto—réparation

JIFFY CAR WASH, 385 Rideau près de Friel. Un bon service. G.-36

GERRY'S BODY SHOP. Spécialistes d'autos démolies. Travail d'experts apporté aux carrosseries. Peinture. SH. 5-2874. G.-36

Fournaises—réparation

FOURNAISES A L'HUILE

NETTOYAGE, réparation de carburateur. H. Sarazin, PR. 7-9000. G-j.n.o.

Rembourrage

REMBOURRAGE

REPARATIONS de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublements de cuisine, chromés. Rembourreurs Hull-Wrightville, 15, rue St-Laurent, Hull, PR. 1-3863. G-300

REMBOURRAGE, donnez à vos meubles une apparence toute neuve. Travail garanti. Estimation gratuite, 2 morceaux; divan et fauteuil, à partir de $79.95. Cadieux et Tittley, 79 chemin de Montréal. SH. 5-1230. G-j.n.o.

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. G-300

Réparation et service

GOULET TV, stéréo et appareils électriques, vente et service. — PR. 1-3084. G-36

SERVICE de serrures ABC — Serrurier expert. CE. 6-5483. G.-36

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél: CE. 3-6234

VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. G-300

LESSIVEUSES BEATTY

REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 205 Notre-Dame, Hull. PR. 1-3653. G-300

GERVAIS ELECTRONIC

VENTE et service téléviseurs — 333 Cumberland. CE. 6-3101. G-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. PR. 1-1988. G-300

REPARATIONS de lessiveuses et réfrigérateurs de tous genres ou acceptons comme paiement initial sur neufs. PR. 7-1563. G-35

EGOUTS nettoyés avec outils électriques. Service de 24 heures. — Rideau Plumbing & Heating Ltd. CE. 2-2439. G-300

Réparation et service

R. MAYER — Service domestique de réfrigérateurs, poêles électriques, sécheuses, etc. SH. 5-1360. G-35

Rénovation

SALLES de jeux, armoires de cuisine, réaménagements de magasins, tout genre de travail de finition. Estimations gratuites. — PA. 8-7071. G.-42

ARMOIRES, salles de jeux, deux-logis. Ouvrage garanti. Estimations gratuites. PR. 7-4962. G.-36

TERRY HOME IMPROVEMENT, — tous travaux de maisons, toitures, fondations, cheminées réparées. Tous les ouvrages garantis. Estimations gratuites. PA. 9-8863. G-36

CHARLES BEAUDOIN, SH. 5-2950

REAMENAGEMENT de maison, réfection de cuisine, salle de jeux, rajouts, réparations générales, travaux d'électricité, etc. Facilités d'emprunt en vue d'améliorations à domicile. Appelez-nous pour une estimation gratuite. SH. 5-2950. G-55

Restaurant

REPAS SUCCULENTS, atmosphère unique. Le Bytown Inn, 73 O'Connor, CE. 5-5151. G.-36

Tapis

POSE de tapis plinthe à plinthe par des experts; nettoyage. Taux raisonnables. CE. 2-0720. G.-36

VENTE ET POSE de tapis. St-Germain. 23 ans d'expérience. PA. 8-5500. G.-36

ASSORTIMENT complet de tapis, tentures; conseils de décoration. Lamont, PR. 7-1657. G.-36

Taxi

DIAMOND TAXI

OTTAWA LTEE, CE. 5-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Transfert—Camionnage

POUR un service rapide, Paul's Transfer Reg'd. Déménagement de bagages et de malles. CE. 4-2101. G.-36

MacDONALD EXPRESS — Déménagements locaux, interurbains. Estimations gratuites. Garantie. PR. 1-8852. G.-36

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son, tél: PA. 8-3773. G-300

32) Propriétés à vendre

BUNGALOW moderne, 2 acres, route 8. MO.3-4249. 32-j.v.s.

MAISON, aubaine, $2,800. Bonnes conditions. MO. 3-3843. 32-33

PTE-GATINEAU, joli bungalow fini brique, 3 chambres à coucher. Paiement initial minime. 32-i, m, v.

2 MAISONS neuves, ouvertes pour inspection, choix de lots. Guy Villeneuve Construction. Prenez le boul. St-Joseph jusqu'à la rue Meunier, PR. 1-0334. 32-32

HULL, 4 logis, coin commercial, $2,000 à compte. PR. 7-9011. 32-300

PARC DE LA MONTAGNE, avenue du Parc, bungalow 3 chambres à coucher, $14,600; acompte 3,000. PR. 1-6593. 32-34

MAISON finie en brique, 3 chambres à coucher, construction 1½ an, léger acompte. 442 Georges, Gatineau. 32-34

JULIEN GROULX IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville, PR. 7-8850
Julien Groulx, PR. 7-0674

RUE PAPINEAU, triplex de 3, 2 et une chambres à coucher, salles de bains complètes. Revenu annuel de $1,860. Prix demandé $12,500. Acompte $2,500. Solde $100 par mois, capital et intérêt.

RUE CHOUINARD, près du boulevard Riel, bungalow en construction. Possession avril. Comprend 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de bains complète en céramique, tapis. Brique et pierre. Terrain 60x 100. Service d'égout et rues asphaltées. Prix $15,300. Acompte $2,449. Solde $86.10 par mois. 32-300

A VENDRE OU ECHANGER

MAISON neuve 78' x 34' très moderne, pierre naturelle et brique, terrain panoramique, paysagé, 100 x 110; abri d'auto double, près église, école, hôpital Sacré-Coeur; idéale pour professionnel; termes très faciles. PR. 7-8633. 32-50

IMMEUBLES DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
EDGAR CHENIER — PR. 7-1198

PROJET CHAMPLAIN, possession un mois. Bungalow de 3 chambres à coucher, plusieurs modèles au choix, Prix variant de $14,000 à $15,000. Consultez nos agents.

WRIGHTVILLE, bungalow en brique de 5 ans, 3 chambres à coucher, $13,000; termes. G. Durocher, PR. 7-1368.

SPLIT-LEVEL-DUPLEX, boul. Hadley, bon revenu, termes. Edgar Chénier, PR. 7-1198.

NOUS AVONS plusieurs terrains dans sites commercial et résidentiel; consultez nos agents. 32-300

THOMAS SHIPMAN LIMITEE
412, RUE RIDEAU
CE. 6-9648

BESSERER et NELSON, terrain de 99x99. Prix à discuter.

CYRVILLE, semi-bungalow de trois chambres à coucher. On demande $10,800.

EASTVIEW, bungalow comprenant 3 chambres à coucher. Prix $15,300.

BASSE-VILLE, maison double avec revenu de $220 par mois. $25,500.

COTE-DE-SABLE, triplex rapportant revenu de $165 par mois. On demande $13,000. 32-300

UN MAGNIFIQUE bungalow de 6 pièces, dans un lotissement tranquille, près de Gatineau. 3 grandes chambres à coucher, cuisine familiale et cuisinette, grand vivoir, sous-sol séparé idéal pour le jeu ou comme salle de séjour. Les propriétaires accepteraient toutes conditions raisonnables ou toute offre. Demandent $16,000. Macintyre Realties, MU. 4-6891 ou CE. 6-4044. 32-32

ANDRE TESSIER

LTEE

236, boulevard St-Joseph, Hull
PR. 1-5867

GATINEAU

RUE EAST — Duplex, chauffage central air chaud, logis de 2 et 3 chambres à coucher, très beau site, $13,500; petit acompte. G. Poirier, MO. 3-3937.

RUE GOUIN — 4 logis de 2 chambres à coucher, stuc, bon revenu, $14,000; termes à discuter. G. Poirier, MO. 3-3937.

RUE RAYMOND — Triplex, construction de première qualité, grand logis, excellent revenu, près église et école. $28,000; acompte $5,500. C. Tessier, PR. 7-5070. 32

32) Propriétés à vendre

TRIPLEX neuf à vendre. $4,700 à compte. PR. 7-3244. 32-j.n.o.

CRICHTON, 311-321 — 6 logis. — $25,000; $8,000 en acompte. Un excellent placement. George Howith Realtor Insurance. SH. 9-9971. 32-j.n.o.

ORLEANS, rue Maisonneuve, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, très moderne, sur lot 100 x 150; en arrière du bureau de poste, possession immédiate; $10,800. George Howith Realtor Insurance, SH. 9-9971. 32-j.n.o.

EASTVIEW, nouvel édifice de 6 appartements, appareils électriques, revenus $530 par mois, $38,500. PR. 1-8281. 32-37

3 CHAMBRES à coucher, brique, grand terrain, accepterais terrain à construire, chalet ou bonne auto comme versement initial. Libre. MO. 3-2289 après 6 p.m. 32-37

JARDINS TACHE, rue Moncion, superbe bungalow, brique, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine et dînette. $16,500. Acompte à discuter. PR. 7-5381. 32-33

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLES — ASSURANCES
CE. 3-1168
135, rue Besserer
$1,500 EN ACOMPTE

RUE BARRETTE, triplex, avec garage double. Revenu mensuel: $220. Prix demandé: $18,500; $3,000 en acompte. Pour plus de renseignements, s'adresser à: Noël Potvin. CE. 4-3426.

HAMMOND, Ont., $8,500. Magasin général avec grand logis, $3,500 en acompte. Noël Potvin, CE. 4-3426. 32-300

MAURICE RENAUD
courtier en immeuble
MO. 3-6907 — PR. 7-7582

GATINEAU, rue Champlain, maison de 3 logis, finie stuc; système de chauffage; près école et église. Prix $14,500.

GATINEAU, rue Georges, bungalow fini brique; 3 chambres à coucher; terrain 60x100. $650 à compte et 3 ans à $108 par mois, 23 ans à $94 par mois. Taxes incluses.

GATINEAU, joli "split-level" de 3 chambres à coucher, garage au sous-sol; terrain 100x390. Prix $15,900. Acompte $5,100. Solde à $79 par mois, taxes incluses.

GATINEAU, bungalow fini brique, 3 chambres à coucher, $12,000. Acompte $2,000. Solde $89 par mois, taxes incluses.

GATINEAU, rue Brébeuf, face à l'école, joli bungalow de 3 chambres à coucher, sous-sol fini en tuiles, avec salle de jeux, chambre froide, salle de lavage, bureau privé. Une aubaine à $12,900. Acompte $3,500. Solde $84 par mois, capital, intérêt et taxes.

GATINEAU, rue East, maison de 6 logis finie stuc, imitation de pierre. $35,000. Termes.

PTE-GATINEAU, maison de 3 logis, au centre de Pte-Gatineau. $25,000. Termes.

PTE-GATINEAU, joli bungalow fini stuc, garage, entrée asphaltée, terrain 90x92 paysagé. $9,700. Acompte $2,000. Solde $75 par mois.

PTE-GATINEAU, bungalow fini brique dans nouvelle paroisse. Prix $12,000. Acompte $5,800. Solde $46 par mois, capital, intérêt. 32-

32A) Terrain à vendre

GATINEAU, terrain à vendre, 50 x 100. PR. 1-1517. 32A-32

60 GRANDS LOTS pour chalets, près lac ou ruisseau; privés. Ecrire: Case 144, Le Droit. 32A-35

GATINEAU, terrain 50x100, rue Smith. $50 à compte, $25 par mois. 663-5737. 32A-34

COTE D'AZUR

Arrondissement exclusivement résidentiel dans les collines de la Gatineau à 4½ milles du Parlement; 500 terrains de 150 x 100 pieds; beaux arbres; service d'aqueduc.

$1,995 et plus

$395 d'acompte—Solde en 3 ans 6% d'intérêt

Gérard J. Bourque

Jour: CE. 6-7316 — RE. 3-5320 après 6 heures du soir 32A

32A) Terrain à vendre

RUE GEORGES, Hull, 2 terrains voisins, 43 pieds 6 pouces de largeur sur 93 de profondeur. $1,800 chacun. PR. 1-2232. 32A-j.n.o.

3 LOTS, eau et égout, Gatineau, rue St-Marc. $1,700 chacun. 722-9335. 32A-32

10 LOTS à vendre, Idéals pour entrepreneur. SH. 9-0711. 32A-36

33) Commerces à vendre

COMMERCE à vendre à Pte-Gatineau, 40 Marengère. PR. 7-1431. 33-j.n.o.

LIBRAIRIE avec bonne clientèle, centre de Hull, rue Eddy, $6,000 comptant. PR. 7-0193. 33-32

RESTAURANT tout équipé, avec bonne clientèle. PR. 1-8647. 33-35

EQUIPEMENT complet de restaurant. Moulin Rouge, R.R. no 8, Templeton. MO. 3-8055. 33-36

HULL: Commerce restaurant, bonne clientèle; achalandé. Ecrire: Case 207, Le Droit. 33-37

COMMERCE à vendre à Gatineau, $10,000 comptant achètent magnifique résidence incluant épicerie et restaurant sur coin de rue. Construction récente. Chiffre d'affaires progressif. Cause de santé. MO. 3-2085. 33-34

36) Automobiles à vendre

1951 PONTIAC en bon état. PR. 7-7768. 36-33

POUR PLUS D'AGREMENT AU VOLANT . . .

Achetez une voiture neuve dès maintenant grâce à un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie, de la

CAISSE DE PRETS BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE 36

SPECIAUX EN CAMIONS USAGES

1959 INTERNATIONAL A154, cabine et châssis **$895**

1959 CHEVROLET ½ tonne, avec caisse de 9' à ridelles, bâches et côtés. Entièrement revisé et repeinturé. Pneus comme neufs. Seulement **$1750**

1960 INTERNATIONAL B100 à panneaux, entièrement revisé et repeinturé **$1125**

1958 INTERNATIONAL A184, avec bascule puissante, moteur BD308, trans. à 5 vitesses, essieu à 2 rapports, entièrement revisé et repeinturé **$2300**

1957 INTERNATIONAL A184, avec bascule puissante, moteur BD308, trans. à 5 vitesses, essieu à 2 rapports, entièrement revisé et repeinturé **$2100**

1958 INTERNATIONAL R195, empattement de 142", tracteur poids lourd tout équipé, plateau à raccord, réservoirs chevauchants, raccords à remorque, moteur RD406, entièrement revisé, repeinturé, excellents pneus. Seulement **$1995**

1958 INTERNATIONAL A120 à panneaux, a servi tous les jours, tel quel **$395**

Tous les camions usagés sont gardés dans un entrepôt chauffé pour votre commodité.

Veuillez vous adresser à la salle de montre

INTERNATIONAL HARVESTER

Company of Canada

875 AVE CARLING

PA. 8-4624

Ouvert le soir et le samedi

PA. 8-2304 36

36) Automobiles à vendre

PONTIAC 1957, familiale comme neuve, 2 tonnes, pneus neufs à paroi blanche, radio, couvre-moyeux, économique, 25 milles au gallon. Peut être financée si bon crédit. 192 Papineau, Hull, PR. 1-0817. 36-33

ESSAYEZ LE PREMIER DES VENDEURS D'AUTOS USAGEES
33 ans au même endroit
1345, rue Bank — RE. 3-9418

PAS DES AUTOS reprises, pas de sous-entendus . . . mais des aubaines. Toutes nos autos ont été revisées et sont garanties. Les acheteurs pourront se procurer la liste des réparations qu'ont subies ces voitures; remises au point, réparations quelconques effectuées par nos mécaniciens.

1958 FORD Custom 300, 6 cyl., 2 portières. Seulement $950.

1956 PONTIAC familiale de luxe, 4 portières, automatique, 36,000 milles, seulement $795.

1960 CHEVROLET pick-up ½ tonne bleu, état de neuf, $1,295.

1959 CHEVROLET sedan 4 portières, automatique, radio, 6 cyl., propre comme un neuf. Seulement $1,295.

1959 SUNBEAM Rapier, décapotable, radio, 2 nuances, pneus à flanc blanc. Neuve elle vaut $3,000. Seulement $1,195.

1960 FORD Custom 2 portières, 6 cyl., automatique, radio, pneus à flanc blanc, un proprio, état d'origine. Seulement $1,395.

1960 FALCON, familiale 2 portières, garniture de chrome, pneus à flanc blanc, peinture d'origine. Seulement $1,395.

1956 VOLKSWAGEN de

Achetez à cette enseigne

ACHETEZ AVEC CONFIANCE

6 VOITURES D'OCCASION

DE LA MEILLEURE QUALITE

1962 FALCON, familiale, 4 portières, automatique, radio hors-série; fini tout blanc et capitonnage rouge.

1961 AUSTIN 850, radio; bleu pâle; idéale comme deuxième auto.

1961 COMET, 4 portières, automatique, radio hors-série, bleu moyen et capitonnage assorti.

1960 OLDSMOBILE 88, sedan, parfaitement équipée; 1 propriétaire. Fini vert métallique.

1960 CHEVROLET 2 portières, 6 cylindres, radio hors-série, bleue à toiture blanche. Impeccable.

1959 VAUXHALL, familiale, 4 portières, radio hors-série; fini bleu et blanc.

PARKWAY CHRYSLER PLYMOUTH VALIANT

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE

1047, ch. Richmond

PA. 9-5121 PA. 9-5121

DE PLUS GRANDS ECHANGES SONT SYNONYME DE PLUS GRANDES ECONOMIES

Autos campbellisées

LES PRIX LES PLUS BAS LA PLUS HAUTE QUALITE

1962 FALCON sedan de luxe, radio hors série, automatique, pneus à flanc blanc **$2095**

1962 FAIRLANE, sedan 2 portières, chaufferette climatiseuse, et dégivreur, fini blanc Corinthe, intérieur rouge **$1995**

1961 FORD, ranch wagon, de luxe, V-8, chaufferette climatiseuse et dégivreur, automatique **$2095**

1961 OLDSMOBILE 88, sedan, V-8, chaufferette, dégivreur, automatique, radio, servo-direction **$2295**

1960 CHEVROLET, familiale de luxe, chaufferette climatiseuse, dégivreur, automatique **$1745**

1960 FORD Fairlane, Tudor, chaufferette climatiseuse, dégivreur **$1495**

1959 VOLKSWAGEN coach, chaufferette et dégivreur, radio **$945**

1959 FORD Custom, sedan, 6 cyl., chaufferette climatiseuse, automatique, servo-directioon **$1395**

CAMPBELL

Votre concessionnaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie, depuis plus de 42 ans

265 ouest, rue Laurier

CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8

Le code d'éthique auquel est lié chacun des membres de FADO

1. Description Honnête

La description de tout véhicule annoncé doit être précise et véridique.

2. Annonce Honnête

Tous les véhicules annoncés doivent être disponibles pour la vente dès que l'annonce est publiée, ou être remplacés par une facture de vente "buna fide" portant une date suivant la mise en circulation de l'exemplaire de l'annonce.

3. Prix Honnête

Le prix annoncé doit être le prix total au comptant du véhicule en plus de la licence et des taxes locales, s'il y en a. Lorsque l'acompte est mentionné, il devra être le montant total payable par l'acheteur, sur livraison, en plus de la licence et des taxes, s'il y en a.

4. Vente Honnête

A chaque acheteur possible, on devra décrire l'auto de façon tout à fait exacte et donner une réponse complète à toutes ses questions (si toutefois l'information est disponible).

5. Garantie Honnête

La Garantie du distributeur (quand elle est émise) doit être bien expliquée à tout acheteur de véhicule. On demandera à l'acheteur de lire la garantie et de prendre connaissance des bénéfices auxquels il a droit et des restrictions qui y sont attachées.

1959 CHEVROLET Impala 2 portières, toit rigide, radio, Chaufferette, automatique, servo-direction, servo-freins, fini blanc hermine et chic intérieur vert **$1795**

1962 CHEVY II série 300, sedan 2 portières, chaufferette, automatique, fini or automne et intérieur doré **$2250**

1962 MORRIS sedan Oxford, chaufferette, fini gris et intérieur assorti **$1845**

1961 VOLKSWAGEN Karmann Ghia, radio, chaufferette, fini bleu 2 nuances et intérieur assorti **$1845**

1961 MG décapotable, chaufferette, fini rouge flamme et intérieur assorti **$1595**

1961 CORVAIR série 700, sedan 4 portières, chaufferette, automatique, fini blanc hermine et intérieur rouge **$1845**

Renseignez-vous au sujet de notre fameux plan GMAC qui acquitte vos paiements en cas d'invalidité.

GUEST MOTORS LTD.

Votre concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet

72, RUE LEDUC

HULL — PR. 7-2735

POUR DAMES SEULEMENT !

Une façon pratique d'acheter, c'est en se servant du

MODE DE PAIEMENTS A TERME GMAC chez BELISLE

BELISLE acquittera les paiements à terme si votre mari est incapable de travailler soit à cause de maladie ou d'accident.

Renseignez-vous au sujet de ces nouveaux avantages chez LE GROS VENDEUR BELISLE

1960 MORRIS Oxfords, fini blanc et intérieur rouge, Pneus d'hiver, réellement en parfait état.

1960 FORD coach de luxe, radio, fini bleu métallique, pneus d'hiver, un proprio soigneux.

1961 OLDSMOBILE série 88, toit rigide, 2 portières, servo-direction, servo-freins, pneus à flanc blanc, fini turquoise des Tropiques. L'auto à toit rigide la plus propre dans tout le parc.

1960 CHEVROLET Bel-Air, 2 portières, automatique, radio, fini noir miroitant, une auto de famille.

1959 CHEVROLET Bel-Air, sedan 4 portières, automatique, fini vert métallique, parfait état d'un pare-chocs à l'autre.

Un choix de plus de 100 autos remises au point

BELISLE AUTOMOBILES LTEE

Votre concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet

444, CH. DE MONTREAL OTTAWA

Le soir : SH. 9-5948 — SH. 9-5941

GOODWILL

EST VOTRE MEILLEURE ASSURANCE POUR UNE AUTO USAGEE

980A 1960 VAUXHALL SUPER sedan 4 portières, fini rouge romain et housses contrassantes. Pneus d'hiver **$995**

1142A 1960 VAUXHALL DE LUXE sedan 4 portières, fini bleu marine et intérieur assorti. Siège à baquet **$1150**

1231B 1961 VOLKSWAGEN DE LUXE sedan 2 portières, fini turquoise, radio, dégivreurs électriques et pneus d'hiver. 15,000 milles **$1495**

1223B 1960 FALCON sedan 4 portières, fini crème crocus et intérieur vert **$1395**

1054A 1961 METEOR RIDEAU V-8, sedan 4 portières, radio, automatique, fini vert métallique, très propre **$1855**

1106A 1960 METEOR RIDEAU 6 cylindres, sedan 4 portières, radio, fini bronze métallique **$1445**

59A 1962 BUICK LE SABRE toit rigide, 2 portières, coupé, automatique, servo-direction, servo-freins, pneus à flanc blanc et couvre-moyeux chromés. Fini bourgogne et intérieur beige. Pneus d'hiver **$3550**

1217A 1962 PONTIAC LAURENTIAN sedan 2 portières, 6 cylindres, automatique, couvre-moyeux chromés, fini blanc Douvres et intérieur rouge **$2495**

1014A 1958 PONTIAC PARISIENNE SAFARI, familiale V-8, 4 portières, automatique, servo-direction, radio, fini marron du Honduras et crème **$1495**

TURPIN PONTIAC BUICK LTD.

423, chemin de RICHMOND — PA. 8-1901

AUBAINES FIABLES

D122A 1962 FORD Galaxie, 2 portières, 6 cyl.

Y30A 1961 VALIANT familiale, automatique.

D9A 1960 BUICK sedan Invicta, servo-direction, servo-freins, radio.

D133A 1959 PONTIAC familiale, servo-direction, servo - freins, radio, V-8.

Y2A 1958 CHRYSLER sedan Windsor, servo-direction, servo - freins, radio.

D55D 1957 CHEVROLET, V-8, trans. ord., 4 portières.

CAPITAL DODGE-CHRYSLER Ltd.

1554, AVE CARLING PA. 9-3116

EXTRA SPECIAUX

1961 MONARCH Richelieu, toiture rigide 2 portières, entièrement équipée.

1961 METEOR familiale, 2 portières, 8 cylindres, automatique, radio, servo-freins.

1961 METEOR Montcalm, sedan, automatique, radio, fini noir, garnitures rouges, a très peu roulé, une réelle beauté.

1959 FORD familiale, 8 cylindres, 9 places, automatique, radio, servo-freins.

SPECIAL D'HIVER

AUTO NEIGE, Penguin, 6 places, moteur Cadillac avec transmission automatique, chaufferette, dégivreur, en parfait état. Une vraie aubaine.

BLONDIN MOTORS LTD.

Vendeur autorisé Mercury, Comet, Meteor et autos Ford de fabrication anglaise

"Le foyer des autos et camions usagés de qualité"

HULL — PR. 7-5251

VENEZ CHEZ MYERS

VOIR UN GRAND CHOIX D'AUTOS DE QUALITE ET A BAS PRIX

1961 CHEVROLET, sedan 4 portières, chaufferette, automatique **$1777**

1961 OLDSMOBILE Super 88, 4 portières, toit rigide, chaufferette, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, fenêtres automatiques **$2498**

1959 PONTIAC Strato Chief, sedan 4 portières, chaufferette, et dégivreur **$1292**

1962 CORVAIR de luxe, sedan 4 portières, chaufferette, automatique, radio **$2045**

1960 FORD sedan de luxe 4 portières, chaufferette, automatique, radio, servo-direction, servo-freins **$1475**

1958 CHEVROLET, sedan 4 portières, chaufferette, automatique, radio **$1095**

1961 ENVOY, fourgon, chaufferette et dégivreur **$875**

MYERS

ELGIN et CATHERINE

CE. 3-5653 CE. 3-8411

ECONOMISEZ JUSQU'A $400 AUJOURD'HUI

Venez voir ces magnifiques autos d'un proprio, offertes à prix d'aubaine. Toujours la même revision et la même garantie Goodwill. En voici quelques exemples:

1962 PONTIAC sedan 4 portières, Powerglide, radio, chaufferette. Fini marron attrayant. REDUITE A **$2495**

1961 CHEVROLET familiale Brookwood 4 portières, radio, chaufferette. Fini vert uni métallique. REDUITE A **$2195**

1960 FORD familiale 4 portières, automatique, chaufferette. Joli fini bleu Belmont métallique. REDUITE A **$1695**

1959 OLDSMOBILE "88", toit rigide, 2 portières, automatique, radio, chaufferette, servo-direction, servo-freins. Fini gris uni argenté métallique. N'a roulé que 31,266 milles. REDUITE A **$1395**

PLUS DE 80 DIFFERENTS MODELES ET MARQUES AU CHOIX CHEZ

CABELDU

Albert près Bank

CE. 6-7189

36) Automobiles à vendre

VOLKSWAGEN 1954, $450. Moteur remis à neuf, peinture neuve; très bon état. Jour: PR. 1-9856; soir: PR. 1-3119. 36-31

METEOR 1955, 4 portières, radio, 4 pneus neufs, parfait état, 1 proprio, fini bleu foncé et intérieur bleu, $695. PA. 2-4220. 36-34

OLDSMOBILE 1953, 2 portières, toit rigide, automatique, radio, très propre, 5 pneus neufs, plaques 1963, $395. PA. 2-4220. 36-34

1957 CHEVROLET, camion à panneaux. 148 Champlain, Pointe-Gatineau. 36-34

BUICK 1955 toit rigide, 2 portières, tout équipée, fini gris 2 nuances, en parfait état, $695. Percy Carrière, 43, chemin de Montréal, SH. 9-6611. 36-34

DE SOTO 1957, bon état, $695. — PR. 1-6435. 36-34

FORD 1955, 4 pneus neufs, radio, $280. PR. 1-9160. 36-37

SIMCA 1960 V-8, excellent état, raisonnable. PR. 1-0442. 36-34

FORD 1953 sedan, carrosserie, pneus, moteur en parfait état, radio, $295. Percy Carrière, 43, chemin de Montréal, SH. 9-6611. 36-34

CAMION Chevrolet 1958 Fleetside, ½ tonne, parfait état. $1,000. — MO. 3-5853. 36-34

VOLKSWAGEN 1954, $450. Moteur remis à neuf; peinture neuve; très bon état. Jour: PR. 1-9856; soir: PR. 1-3119. 36-37

$25 EN ACOMPTE achèteront toute auto chez MAURICE MOTORS

1962 PONNTIAC sedan, automatique, radio, pneus à flanc blanc. $2,295.
1961 AUSTIN 850, fini rouge, comme neuve. $895.
1956 VOLKSWAGEN Custom, radio, fini d'origine. $795.
1958 FORD Fairlane, 2 portières, toiture rigide, automatique, radio. $1,050.
1958 CHEVROLET 4 portières, 6 cylindres. $875.
1957 METEOR Rideau 500, tout équipée, fini d'origine d'un bout à l'autre. $895.
1957 MERCURY 4 portières, toiture rigide, tout équipée, très belle.
1957 CHEVROLET sedan de luxe, vous vous devez de la voir.
1954 FORD sedan, automatique, radio. $375.
PLUSIEURS autres au choix.
MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — CE. 4-4626
si votre crédit est bon. 36-300

REUBEN'S AUTO SALES LTD.
598 Rideau, près Wurtemburg
Ancien terminus de la CTO
VENTE SANS ACOMPTE

1962 CONSUL modèle 315, 4 portières, radio, chaufferette, fini blanc, et intérieur rouge. Comme neuve. Aucun acompte requis. Acquittez les mensualités de $69.
1962 TRIUMPH Herald, à toit souple, radio, chaufferette, fini blanc et intérieur rouge. Aucun acompte requis. Acquittez les mensualités de $78.
1961, 1959, 1957 VOLKSWAGEN, modèle de luxe. Trois belles autos d'origine. Aucun acompte requis. Acquittez les mensualités de $42 et plus.
1960 VAUXHALL sedans Cresta 4 portières, 2 en assortiment. Radio et chaufferette. Aucun acompte requis. Acquittez les mensualités de $48.
1959 CONSUL de luxe, 4 portières, 2 nuances. On doit la voir. Aucun acompte requis. Acquittez les mensualités de $39.
NOTA: A condition que votre crédit soit bon, que vous soyez marié ou non, vous pouvez acheter n'importe laquelle de ces autos annoncées, sans verser d'acompte. Vous n'avez qu'à acquitter les mensualités. 36-300

36) Automobiles à vendre

WHOLESALE $5 EN ACOMPTE

1961 CONSUL ..... $12.50 Financerons.
1960 CHEVROLET ..... $17.50 Financerons.
1958 CHEVROLET ..... $13.50 toit rigide, 4 portières. Financerons.

100% GARANTIE

sur le moteur, la transmission Conditionnelle pour les modèles récents. Frais de livraison et de manutention.

1957 CHEVROLET ..... $10.50 toit rigide, 4 portières. Financerons.
1956 FORD ..... $7.50 familiale. Financerons.

Les mêmes aubaines sur les récents modèles 1960 — 1961 — 1962

50 MODELES AU CHOIX

PAIEMENTS ECHELONNES SUR UNE PERIODE DE 30 MOIS

WHOLESALE

109, ch. RICHMOND

PA. 2-4229 - de 9 a.m. à 10 p.m. 36

OLDSMOBILE sedan 1959, équipée. Termes ou échange. 360 St-Patrice. CE. 2-5251. 36-35

JEEP 1957, très bon état, avec ou sans charrue. Masson, YU. 6-5232. 36-34

CAMION 1955 International 184, bascule, 6 pneus neufs 1920. — Après 5 h. PR. 1-5358. 36-34

1953 LINNCOLN Capri, toiture rigide, tout équipée, très propre. Après 5 h. MO. 3-6741. 36-34

AUSTIN Healy Sprite 1960, toit souple et rigide, blanc Alaska, état d'une neuve, $1,195. Percy Carrière, 43, chemin de Montréal, SH. 9-6611. 36-34

BUICK 1954, bon état. PR. 7-6722 après 6 heures. 36-33

VOLKSWAGEN modèle sport 1957, en bon état. 161 Duford, Eastview. 36-36

WILLYS JEEP 1962, cabine moitié métallique, tous les accessoires, seulement 1,400 milles, $2,395. — Percy Carrière, 43, chemin de Montréal, SH. 9-6611. 36-34

BEDFORD 1960, ¼ tonne, à panneaux, $295. CE. 3-3352. 36-32

1954 MERCURY sedan, automatique, bon état, $175 — 1952 Mercury ½ tonne, $150. PR. 1-9024. 36-32

1955 OLDSMOBILE, 4 portières, moteur en bon état, $325 ou meilleure offre. MO. 3-3980 après 6 p.m. 36-35

37) Divers à vendre

APPAREILS A NEIGE A VENDRE
NIVELEUSE Allis-Chalmers, modèle AD4, une FWD à 4 roues motrices, avec le chasse-neige et l'aile. RE. 3-3594. 37-33

BUREAUX ou mobilier de chambre, 2 matelas, très propre, $75. PA. 8-2559. 37-32

COMPTOIR à bonbons. 228, boul. St-Joseph, porte de côté. PR. 7-1241. 37-32

CHAISES ROULANTES pliantes, commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110. 37-300

$1 PAR ANNEE
POUR CHAUFFERETTE à gaz. Peut chauffer de 4 à 5 pièces. Installation gratuite. Gaz Naturel Gendron, 217, rue Maisonneuve. PR. 1-6651; Ottawa, CE. 6-0133. 37-j.n.o.

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyl 11½c. Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. PR. 1-5897. 37-300

CONGELATEUR Amana, parfait état, quelque peu égratigné. $200. SH. 5-6483. 37-35

DEPART. Réfrigérateur, poêle, téléviseur, rangette, laveuse, étagère, écran et autres articles ménagers. SH. 9-5766. 37-32

ETOLES, jaquettes et manteaux de fourrure réparés et remodelés, à moitié prix. Tél: 749-6441. 37-j.n.o.

EQUIPEMENT de sport, ligne complète de skis, patins, attirail de hockey, articles de sports, à prix de rabais. Adressez-vous à Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, RE. 3-1572, ouvert jusqu'à 9 heures vendredi soir. 37-j.n.o.

ENSEMBLE de marmites 15 morceaux, $59, valeur de $149, non usagées. Coutellerie, $19. SH. 9-3903. 37-38

20 FOURNAISES, huile, toutes sortes, garanties. Réparations à domicile. PR. 7-7988. 37-m.j.s.

GUITARE et amplificateur "Qay". PR. 1-9041. 37-34

HABITS, environ 42 (grands). CE. 6-2228 avant midi. 37-33

MEUBLES usagés pour toutes pièces. Bonne aubaine. MO. 3-3072. 37-j.n.o.

MACHINE à coudre Singer, entièrement automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, reprise par compagnie. Valeur régulière $249.50; solde au complet $87.43, continuation des paiements. CE. 5-7900 en tout temps. 37-j.n.o.

MANTEAU de seal, parfait état, taille 38. — 279 Guigues, app. 2. 37-32

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 37-300

2 MANTEAUX de rat musqué, mouton rasé, $30. Tailles 40-42. PR. 1-6715. 37-34

MACHINE à laver à vendre. PR. 1-0148. 37-33

$10 GRATUITS — Pas de sous-entendus

Cette annonce pourra rapporter $10 en espèces, aux locataires ou propriétaires qui désirent qu'on installe chez eux une fournaise au gaz naturel. Installation au gaz gratuite, pourvu qu'il y ait une conduite de gaz dans votre rue. Cette offre est en vigueur pour un temps restreint.

Pour renseignements, PR. 1-6651 37

37) Divers à vendre

MANTEAU de mouton de Perse noir, neuf, prix de sacrifice, $75. SH. 9-6441. 37-j.n.o.

MACHINE à coudre Singer, électrique, portative, avec lumière et valise, très bon état, garantie pour un an, $29.50. CE. 5-7900 jour ou soir. 37-j.n.o.

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-5225. Succursale de Gatineau. MO. 3-3345. 37-

MEUBLES D'OCCASION
MOBILIERS de chambre, mobiliers de cuisine, réfrigérateurs, poêles électriques, rangettes, lessiveuses, sécheuses. A vendre à prix de débarras. A. Bélanger Ltée 217 Montcalm, Hull. PR. 1-6811. 37-300

NEUF, mobilier de cuisine, 1963, $45 — Neuf, réfrigérateur 1963, 10 p.c., $190. — Poêle Moffat 24 pouces, garanti, $75. PR. 7-9152. 37-32

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. SH. 5-2145. 37-j.n.o.

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, PA. 9-5111. 37-300

PIANOS neufs et usagés, complètement remis à neuf. Termes faciles. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, PR. 1-2452; après 6 p.m.: PR. 7-3001. 37-j.n.o.

POELE Admiral, 30", comme neuf, $65. PR. 7-8660. 37-33

PANTOUFLES en tricot jersey, faites à la main. PR. 1-0697. 37-35

REMBOURRAGE, donnez à vos meubles une apparence toute neuve. Travail garanti. Estimation gratuite. 2 morceaux: divan et fauteuil, à partir de $79.95. Cadieux et Tittley, 79 chemin de Montréal SH. 5-1230. 37-j.n.o.

REFRIGERATEURS, très bon état, $50 et plus. PR. 1-3653; PR. 7-2234 37-300

REPRISE de finance. Machine à coudre automatique, fait de la belle broderie, pose boutons, fait boutonnières, garantie sur tous les morceaux; solde au complet: $54.65. Continuation des paiements. CE. 5-7900 en tout temps. 37-j.n.o.

ROBES de mariées, 9 à 13 ans, bon état, prix modique. 601 Cumberland. 37-35

REFRIGERATEUR marque Frigidaire, bon état, $100. Machine à laver O'Connor, $50. Poêle électrique Eaton-Viking, usagé un an, $100. SH. 6-6754. 37-32

RADIO-TELEPHONE Rogers Majestic pour taxi. Aussi compteur électrique. PR. 1-0725. 37-33

SCIE à ruban (chain saw), aussi, grand terrain à Blossom Park. — CE. 5-0928. après 6 p.m. 18-j.n.o.

A VENDRE
TELEVISEURS 17" et 21", garantis, termes faciles. S'adresser: 9 Laval, PR. 1-3947. 37-j.n.o.

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A. J. Freiman Ltd., entrepôt, 126, rue York. 37-300

TELEVISEUR RCA Victor, 24 pouces, gros cabinet, très bon état. MO. 3-5576. 37-34

VASTE quantité de stock du solde d'inventaire. Articles idéals pour les soirées de plaisir, les carnavals, comme prix et cadeaux. W. H. Irvine's Ltd. 383, rue Catherine. 37-34

38) Accessoires d'automobiles

S. & S. AUTO PARTS
PIECES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél.: CE. 6-2371. 38-300

BEAUPRE Automotive parts and services, 557, ave Gladstone. Ouvert nuit et jour. CE. 5-1303 — CE. 2-0892. 38-1, ma. j. v.

40) Animaux

VACHES laitières vendues à termes. 1er paiement 2 mois après signature du contrat. 195 Marlborough, CE. 2-3916. 40-54

41) Assurances

ECONOMISEZ et soyez bien assuré avec l'assurance ALLSTATE. Paiements mensuels. Gérard Beauchamp. CE. 5-6375 ou CE. 3-9484. 41-300

42) Argent disponible

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Jacques Lanctôt, PR. 1-9932. Service de 24 heures. 42-300

PRETS SUR HYPOTHEQUES

Québec et Ontario

- directement du prêteur
- aucun bonus
- $1,600 et plus

CRAIG INVESTMENT LTD. — QUEBEC

SURE INVESTMENT LIMITED — ONTARIO

129, rue Principale, Hull
G. Corbin, gérant
PR. 1-5829; soir: PR. 1-1278 42

PRETS par TELEPHONE

$50 à $5,000

Appelez EDGAR du PLESSIS

CE. 3-1149

Si vous ne pouvez venir au bureau, notre représentant peut aller chez vous.

COMMUNITY FINANCE CORPORATION

Chambre 102, 48 Rideau 42

42) Argent disponible

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Hubert de Cotret, YU. 6-3229 après 6 h. p.m. 42-300

HYPOTHEQUES
1ERES et 2ES, en Ontario et au Québec, pour fins commerciale, industrielle, résidentielle. New Bedford Properties, 18, rue Rideau, pièce 406, CE. 2-0979; le soir: CE. 6-3812. 42-j.n.o.

IMMEUBLE COMMERCIAL ENR.
1ère et 2e Hypothèques
PR. 1-6763
RESIDENTIEL, commercial, industriel. Léger intérêt, longs termes. Service de 24 heures. 42-j.n.o.

$100,000 DISPONIBLES actuellement pour 1ères et 2es hypothèques. Un représentant se rendra chez vous. Associated Realty Investments Co., 56, rue Sparks, suite 724, CE. 6-0523. A Pembroke, RE. 2-8863. 42-300

AGENCE hypothécaire, termes 5 à 10 ans. Vérifiez nos taux. Lionel Paquette, 133, rue Kent, Hull. PR. 1-4397. 42-j.n.o.

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. O. Lamoureux, 18 Rideau, pièce 606, CE. 5-9125 le soir: SH. 5-2701. 42-j.n.o.

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, 43 Victoria, Hull, PR. 7-8054, le soir: 132 Caron, PR. 1-1431. 42-j.n.o.

NOUS ACHETONS PREMIERES HYPOTHEQUES DANS OTTAWA ET HULL

Service rapide et efficace

COMMONWEALTH MORTGAGE & SAVINGS CORPORATION

251, ave Laurier-Ouest angle O'Connor

CE. 6-3374 CE. 6-2317

PRETS JUSQU'A $5,000

pour toute raison valable. Téléphonez

Marcel Joly

PR. 1-6607

UNION FINANCE CO.

191, rue Principale, Hull (Edifice Tessier) 42

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	1.05	1.95
11	.44	1.16	2.15
12	.48	1.26	2.34
13	.52	1.37	2.54
14	.56	1.47	2.73
15	.60	1.58	2.93
16	.64	1.68	3.12
17	.68	1.79	3.32
18	.72	1.89	3.51
19	.76	2.00	3.71
20	.80	2.10	3.90
21	.84	2.21	4.10
22	.88	2.31	4.29
23	.92	2.42	4.49
24	.96	2.52	4.68
25	1.00	2.63	4.88
26	1.04	2.73	5.07
27	1.08	2.84	5.27
28	1.12	2.94	5.46
29	1.16	3.05	5.66
30	1.20	3.15	5.85

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 10 pour cent (10%) si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres. Caractère 6 pts, la ligne .. $0.23
Caractère 7 ou 8 pts, la ligne $0.20

Classées en caractère, étalage, minimum, 20 lignes:
Occasionnelle, la ligne agate $0.17
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.20

IN MEMORIAM
Jusqu'à 50 mots $2.00
Le mot additionnel $0.05

NECROLOGIE
Le mot $0.05
Charge minimum $3.50

AUTRES AVIS

Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire).
Première insertion, le mot $0.05
Charge minimum .. $2.00
Insertions subséquentes $0.04
Charge minimum ... $1.60
Remerciements avec bordure noire $5.10 et plus.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HEURES DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour, 9 h. a.m., du lundi au vendredi.
Edition du samedi, 6 h. p.m., vendredi.

Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour.

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi:
8 h. a.m. à 8 h. p.m.
Samedi:
8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.
TELEPHONE
CE. 6-7431

42) Argent disponible

NOTAIRE à clients privés, désirant prêter argent sur 1ère et 2e hypothèques. Taux raisonnables. — PR. 1-5874; MU. 4-3210; PR. 7-3516
42-54

43) Argent demandé

BESOIN de $3,500 à du 15% sur hypothèque. MO. 3-3542.
43-34

44) Personnel

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. CE. 3-1191. 44-

MEUBLES rembourrés, refaits et recapitonnés; chesterfield nettoyé au shampooing. Roy & Pasic Upholstering. CE. 3-3369. 44-44

ARGENTERIE DE MAISON replaquée; taux raisonnables. Aussi refinissage en or, cuivre ou laiton, d'une nouvelle laque lavable, et plaqué de cadmium et nickel. — Standard Plating, 289 Lyon. Notre nouveau numéro de téléphone est 232-5019. 44-34

CHAISES chromées réparées, plastique et cuirette, $20. PA. 9-5965. 44-44

COURS privés, guitare, par oreille ou à la note. CE. 3-6652.
44-33

GALLA'S BAKERY

PAIN

ENRICHI

PETER PAN

FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie.

34, rue MONTCALM
CE. 3-8481

44

45) Réparations et services

GOULET TV, radio, stéréo, service et vente. PR. 1-3084. 45-300

46) Professionnels

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8h. 30. 214 boul. St-Joseph. PR. 7-5602.
46-300

47) Cours privés

EN 10 SEMAINES. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues. CE. 5-5944. Ecole des langues modernes, 331 ouest, Somerset. 47-300

SENORITA espagnole, licenciée, enseignerait espagnol à groupes ou particulier. CE. 2-2393, Mlle Riva. 47-37

51) Amusements

MEILLEURES TOURNEES en traîneaux par la campagne, scènes magnifiques à Woodburn. Transport pourvu. SH. 9-1548.
51-35

53) Avis légaux

Canton de Cumberland
Soumissions pour camion

Des soumissions cachetées clairement indiquées quant au contenu seront reçues par le soussigné jusqu'à midi le

MERCREDI 20 FEVRIER 1963

pour la livraison à Leonard, Ontario, d'un camion à gravier de 6 tonnes avec bascule et muni d'une charrue à neige en "V" avec ailes conformément au cahier des charges du Canton qui est disponible sur demande.

L'on ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute soumission.

R. J. KENNEDY, greffier,
Leonard, Ontario.

AVIS est par les présentes donné qu'une requête sera produite devant le Parlement du Canada à sa session courante ou à sa session suivante ou à la session qui suivra, pour un Acte constituant les requérants en corporation sous le nom de GUIDES CATHOLIQUES DU CANADA (secteur français) pour fins de l'éducation religieuse, intellectuelle, morale et physique de la jeunesse féminine, suivant les principes et les méthodes établis par Lord Baden Powell of Gilwell, et pour d'autres fins.

DATE à Ottawa, ce 28e jour de décembre, 1962.

Louis-Marcel JOYAL,
56, rue Sparks, Ottawa, Ontario
Procureur des Requérants

Dans la Cour d'homologation des testaments des comtés unis de Stormont, Dundas-Glengarry.

Dans l'affaire de la succession d'Alexis Gauthier, ci-devant du canton de Winchester, cultivateur, décédé.

AVIS AUX CREANCIERS

Avis est par les présentes donné, conformément à la Loi des syndics, que tous les créanciers et toutes personnes ayant des réclamations contre la succession dudit Alexis Gauthier, décédé le ou vers le 6e jour de septembre 1962, dans le canton de Winchester, devront, au plus tard le 10e jour de mars 1963, envoyer par poste, franc de port, ou livrer chez Anatole Gauthier ou Eva Gauthier, Winchester, Ontario, exécuteurs de la dernière volonté et du testament dudit défunt, leurs prénoms et noms de famille, leurs adresses et leurs descriptions, ainsi que tous les renseignements pertinents, par écrit, de leurs réclamations, et un relevé de leurs comptes, ainsi que le genre de sécurité, s'il y a lieu, dont ils disposent.

Et prenez avis qu'après cette date susmentionnée, lesdits exécuteurs testamentaires procéderont à la distribution des biens dudit défunt parmi les personnes qui en ont droit, en tenant compte seulement des réclamations dont ils auront reçu avis, et que lesdits exécuteurs ne seront pas responsables pour lesdits biens ou toute partie desdits biens auprès de toute personne (ou personnes) dont ils n'auront pas reçu un avis de réclamation au moment de ladite distribution.

ST-JACQUES ET ST-JACQUES
PROCUREURS POUR LES EXECUTEURS.

DONNE à Ottawa ce 4e jour de février 1963.

54) Directeurs de funérailles

RACINE et ROBERT, Ottawa et Eastview, CE. 2-9609.
54-75

56) Monuments

LEEDER & POITRAS. Monuments et lettrage. 437 McArthur, SH. 6-6941. 56-35

59) Remerciements

LABELLE — Nos plus sincères remerciements à tous nos parents, amis et voisins, pour les cartes de sympathie, tributs floraux et visites, lors du récent deuil d'un cher époux et père, M. Arthur Labelle, survenu le 11 janvier 1963 — Signé: Mme Arthur Labelle et famille. 59-33

Nécrologie

FUNERAILLES VENDREDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
AUBIN, Mme Adrien	Salons Gauthier, 259 St-Patrice, à 7 h. 15. Funérailles en la Basilique, à 7 h. 30.
BELISLE, Fernand	Salons Gauthier, 259 St-Patrice, à 7 h. 45. Funérailles en l'église Ste-Anne, à 8 h.
BOURGON, Henri	Salons Bourgie, de Lachine. Funérailles en l'église des Saints-Anges, Lachine, 8 h. 30.
LAFLEUR, Albert	Salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à 7 h. 15. Funérailles en l'église Notre-Dame-de-Lorette, à 7 h. 30.
LEPINE, Mme Louis	Salons Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, à 7 h. 45. Funérailles en l'église St-René-Goupil, à 8 heures.
LACOSTE, Henri	Salons McEvoy, 235, rue Kent, Ottawa, à 7 h. 40. Funérailles en l'église St-François d'Assise, à 8 heures.

AUBIN — Mme Adrien Aubin, née Rose-Alma Desormeaux, est décédée le mardi 5 février 1963, à l'âge de 72 ans. Elle était l'épouse de feu Adrien Aubin. La défunte laisse dans le deuil un fils, Jean-Charles; une fille, Mme Douglas McNally (Cécile), et trois frères: Moïse, Aldège et Alexandre Desormeaux. La dépouille mortelle est exposée aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice. Départ du cortège à 7 h. 15 a.m. le vendredi 8 février pour service à 7 h. 30 en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-32

BELISLE — M. Fernand Bélisle est décédé le mardi 5 février 1963 à l'âge de 73 ans. Il était l'époux de Marie-Antoinette St-Louis qui lui survit. Il laisse aussi dans le deuil deux filles: Mme Roger Lavergne (Fernande), et Françoise Bélisle; trois frères: Edmond, Chevrefils et Arthur; trois soeurs: Mme Antoinette Gauthier, Mme Rolande Leduc et Mlle Germaine Bélisle. La dépouille mortelle est exposée aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice. Départ du cortège à 7 h. 45 a.m. le vendredi 8 février pour service à 8 h. en l'église Ste-Anne. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-32

BOURASSA — M. Delphis Bourassa, du 511 Lièvre, Buckingham, est décédé le mardi 5 février 1963, à l'hôpital, à l'âge de 76 ans. Il était l'époux de feu Rose Goulet. Il laisse dans le deuil un fils, Adolphe, quatre filles: Mme Thomas Hayes (Simonne), Mlles Léontine (Roberte, de Buckingham; et Elvire, d'Ottawa; quatre frères: Léodas, de Port McLeod, Alberta; Damien, Moïse et Isidore, de Buckingham, ainsi qu'un petit-enfant. La dépouille mortelle est exposée aux salons Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham; départ du cortège à 8 h. 45 a.m. le samedi 9 février pour service à 9 heures en l'église St-Grégoire de Nazianze. Inhumation au cimetière de Buckingham. 60-33

FAUCHE — Mme Pierre Fauché, née Adélaïde Aussang, est décédée le mercredi 6 février 1963, à l'âge de 97 ans. La défunte était l'épouse de feu Pierre Fauché. La dépouille mortelle est exposée aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice; départ du cortège à 7 h. 45 a.m. le samedi 9 février pour service à 8 h. en l'église Ste-Anne. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-33

LAFLEUR — M. Albert Lafleur, célibataire, du 318, rue Jarvis, Toronto, est décédé le lundi 4 février 1963, à l'Hôpital général de Toronto, à l'âge de 70 ans. Né à Ottawa le 14 juin 1893, il était le fils d'Albert Lafleur et de Sélonise Guertin, tous deux décédés. Le défunt laisse dans le deuil un frère, Raoul, de Hull; deux soeurs: Mme Sidney Smith (Donalda), de Hull, et Mme Paul-Emile Trudel (Alice), d'Eastview. La dépouille mortelle est exposée aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame à Hull; départ du cortège à 7 h. 15 a.m. le vendredi 8 février pour service à 7 h. 30 en l'église Notre-Dame-de-Lorette. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-32

LEPINE — Mme Louis Lépine, née Jeanne Vadnais, est décédée le mardi 5 février 1963, à Plaisance, Qué., à l'âge de 50 ans. Elle était l'épouse de Louis Lépine, décédé. La défunte laisse dans le deuil trois frères: Georges, Lévis et Hervé; quatre soeurs: Mmes Christian Harbique, John Haspect, René Desjardins et Henri Migneault. La dépouille mortelle est exposée aux salons Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau; départ du cortège à 7 h. 45 a.m. le vendredi 8 février pour service à 8 heures en l'église St-René-Goupil. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney. 60-32

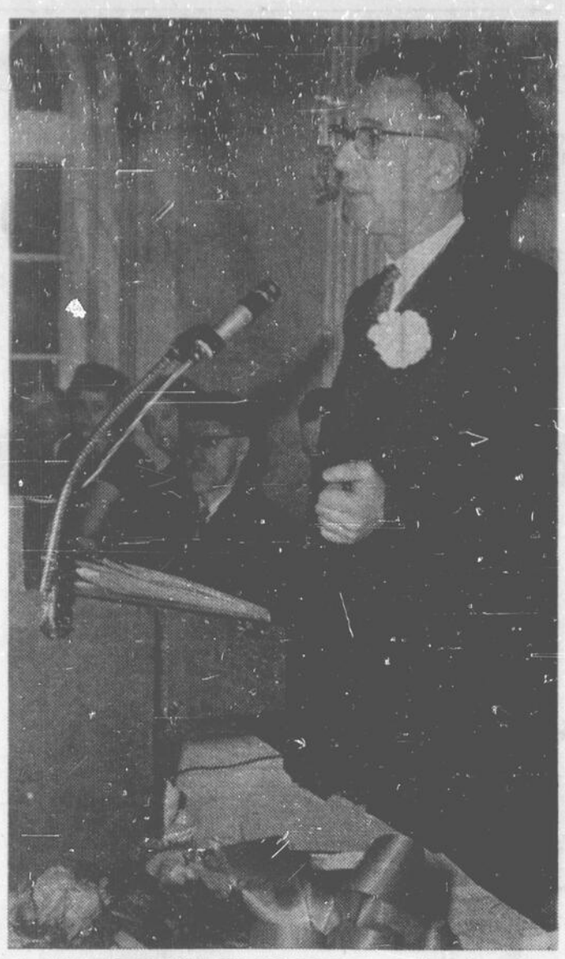
LACOSTE — A sa résidence, le mercredi 6 février 1963, est décédé subitement M. Henri Lacoste, du 1233, avenue Trenton, à l'âge de 52 ans, époux de Catherine Whelan. Lui survivent, outre son épouse, deux fils, Walter et Michael; deux filles, Mme Denis Eitzen (Carol), Mlle Sharon Ann, toutes d'Ottawa; deux frères, William et Tony; trois soeurs, Mme Anatole Soublière, Mme Yvonne Cyr, Mme Marcel Bébert. La dépouille mortelle est exposée aux salons McEvoy Brothers, 235 Kent, d'où se fera le départ à 7h.40 vendredi pour le service à 8 heures en l'église St-François-d'Assise. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-32

MARTIN — Mlle Julia Martin, de Cobalt, est décédée récemment, à l'hôpital de la Miséricorde de Haileybury, à l'âge de 72 ans. Née à Pakenham, Ont., elle s'était établie à Haileybury avec ses parents, en 1909. Elle demeurait à Cobalt depuis 1922. Elle laisse un frère, Michael; deux soeurs: Mmes Kate Bickell et Mme Mary Cruickshank, tous de Cobalt. Le service a été célébré en l'église St-Patrice de Cobalt. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. (Haileybury, DNC).

MEILLEUR — A l'hôpital Jean-Talon de Montréal, récemment, est décédée à l'âge de 65 ans, Mme Laurent Meilleur (Florida Brazeau), de Montréal. Lui survivent outre son époux, trois filles: Mme Florent Pellerin (Réjeanne), de Montréal; Mme Maurice Ménard (Lilianne), et Mme Jean Bourbonnais (Yvette), toutes deux de Green Valley; un fils, Jean-Guy, de Montréal; dix petits-enfants; un frère, M. Odilon Brazeau, de Dalhousie Station, Qué.; et une soeur, Mme Antoine Mainville (Lydia), de St-Polycarpe, Qué. La dépouille mortelle a été exposée aux salons Rolland Bisson à Montréal et a été transportée à Alexandria pour être exposée aux salons Marcoux-Morris. Le service a été célébré lundi en l'église Ste-Marie de Green Valley. Inhumation au cimetière paroissial. (Alexandria, DNC).

REMERCIEMENTS

RAYMOND — Mme Joseph-Rosario Raymond, ses enfants et le Rév. Père Albert Raymond, c.s.s.r., Mme Bernie Raymond, Mlle Martha Raymond et la famille Anatole Gosselin désirent remercier parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Joseph-Rosario Raymond, survenu le 29 janvier, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Remerciement spécial à la communauté des Pères Rédemptoristes ainsi qu'à ceux qui lui ont porté secours au dernier moment.



LA CAMPAGNE EST EN BRANLE — A l'occasion d'une fête en l'honneur de l'honorable Paul Martineau, député de Pontiac-Témiscamingue à la Chambre des communes et ministre des Mines et Relevés techniques, à l'hôtel Duvernay, mercredi soir, les membres de l'Association progressiste-conservatrice du comté de Hull ont pu assister à l'ouverture de la campagne électorale dans l'ouest du Québec. M. Martineau a déclaré qu'il considérait normal que la campagne soit inaugurée à Hull, ville qui est considérée comme la métropole de l'ouest du Québec.

(Photo Champlain Marcil)

A Haileybury

Mlle Sylvie Régimbal élue reine du Carnaval

HAILEYBURY (DNC) — Une foule dense, groupée autour de la patinoire de l'Académie Ste-Marie, de Haileybury, a profité de quelques heures de détente, dimanche soir dernier, lorsque les élèves de cette institution ont présenté leur carnaval annuel.

Mlle Sylvie Régimbal, étudiante de 11e année, a été couronnée reine du carnaval, et Mlles Fernande Girard et Evelyne Simard, ont été choisies princesses, lors d'une manifestation féerique qui s'est déroulée au centre de la patinoire.

La soirée s'est continuée en divers numéros de patinage de fantaisie, exécutés par des étudiantes fort bien costumées, et à ce sujet, plusieurs d'entre elles ont reçu des prix pour l'originalité de leurs costumes et la maîtrise de leurs jeux.

Une partie de ballon-balai mettant aux prises des religieuses et des étudiantes, s'est terminée à l'avantage de ces dernières.

A l'issue du carnaval, on a servi à toutes les élèves un copieux goûter, lequel a été suivi par un programme d'amateurs à l'auditorium de l'académie.

Ce carnaval doit en grande partie son succès à l'initiative de la R.S. Alice-de-Notre-Dame, a.s.v., qui est la responsable des sports à l'académie.

Un incendie est vite maîtrisé à Glen Walter

CORNWALL (DNC1) — Le magnifique travail des pompiers volontaires de Glen Walter a largement contribué à maîtriser les flammes qui menaçaient de détruire a demeure de M. et Mme André Jean-Louis, de Glen Walter.

En moins de 20 minutes, l'élément destructeur était sous contrôle et les pompiers de Glen Walter sous la direction du chef Léo Deschambeault, ont pu empêcher la destruction de cette demeure de deux étages qui loge une famille de 9 enfants dont six d'âge scolaire.

Au moment où l'incendie s'est déclaré, personne n'était à la maison. Mme Jean-Louis était hospitalisée à Cornwall et son époux se rendait dans cette ville pour la ramener à domicile. L'aînée de la famille, Nicole, âgée de 15 ans, qui revenait de l'école avec les cinq autres membres de la famille Jean-Louis, a été la première à apercevoir la fumée qui sortait de l'étage supérieur. Elle est accourue chez le voisin, M. Jacques Tessier, pour donner l'alerte aux pompiers de Glen Walter qui se rendirent sur les lieux en un temps record.

A son arrivée, le chef Deschambeault croyait que tout y passerait, mais le travail acharné d'une dizaine de pompiers volontaires et l'eau puisée du puits du Centre récréatif, ont été des facteurs très importants pour empêcher une vraie catastrophe.

Ce puits fut creusé dans le but de servir à l'arrosage de la patinoire du Centre récréatif de Glen Walter. Plusieurs personnes s'étaient objectées au projet. Certains citoyens de cette municipalité sise à trois milles à l'est de Cornwall, croyaient inutile une telle dépense de la part du Conseil municipal. Le chef Deschambeault a déclaré, après avoir combattu les flammes, que sans l'eau du puits, il aurait été impossible de combattre l'incendie.

La cause de l'incendie est encore inconnue, mais on croit que les flammes auraient pris origine dans une garde-robe au 2e étage. Les flammes, l'eau et la fumée ont détruit les ameublements de chambre à coucher. Il semble que les vêtements personnels de la famille n'ont pas été endommagés.

Deux ans de pénitencier à un faussaire

CORNWALL (DNC1) — Un terme de deux ans de pénitencier à Kingston a été imposé en Cour de magistrat à Cornwall, mercredi matin, par le magistrat P.-C. Bergeron, à John Albert Windover, 45 ans, de Peterborough, en Ontario. Windover a admis sa culpabilité en Cour de Cornwall à deux accusations en rapport avec des actes de fraude commis dans cette ville le 15 janvier dernier et à deux autres accusations identiques qui remontent au mois d'octobre 1962; les délits ont été commis ailleurs en Ontario.

Windover, marié et père de famille, a été appréhendé par les détectives Calvin Scott et Herb Raymond, du Bureau des détectives de la Sûreté municipale de Cornwall, le 15 janvier dernier, après qu'il eut tenté de mettre en circulation un chèque sans provision au montant de moins de $50 à l'établissement Fréchette Furs. Au préalable, il avait réussi à passer un autre chèque sans provision au magasin Irvin's Cycle Shop de la rue Pitt.

Le dossier judiciaire de Windover indique que le faussaire est à l'oeuvre depuis 1938 et qu'à quinze différentes occasions, Windover a été condamné à des termes de prison ou pénitencier pour avoir encaissé des chèques sans provision.

Au moment de son arrestation à Cornwall le 15 janvier dernier, son épouse Doris Shappee, alias Doris Windover, 25 ans, a été également incarcérée dans les cellules de la prison à la suite d'un mandat d'arrestation émis par la police de Lindsay. Mme Shappee était recherchée pour désertion de ses quatre enfants qu'elle aurait laissés à Lindsay. Elle avait avec elle à Cornwall, trois autres de ses sept enfants.

Ard écope de 3 ans et 6 mois de pénitencier

CORNWALL (DNC1) — Un homme de Grimsby, en Ontario, Chris Ard, a écopé de trois ans et six mois de pénitencier à Kingston, en Cour du magistrat de Cornwall, mercredi matin. Ard, âgé de 30 ans, un comptable de profession, a admis sa culpabilité en Cour de magistrat, vendredi, le 1er février, à 33 accusations de fraude et à trois accusations de vols d'automobile.

Des 33 accusations de fraude en rapport avec des actes commis dans six différentes provinces du Canada, quatre relèvent de Cornwall et remontent à 1959. Des chèques sans provision avaient été mis en circulation à Cornwall, en novembre 1959, par Chris Ard qui ne fut appréhendé qu'au moment de sa déportation au Canada des Etats-Unis, en décembre 1962. A ce moment, Ard venait de purger deux des cinq années imposées pour fraude aux Etats-Unis.

Echos du Conseil d'Eastview

Le ministère de l'Economie et du Développement d'Ontario semble s'inquiéter quelque peu du fait que les 733 citoyens d'Eastview âgés de 65 et plus représentent 3 p. cent de la population d'Eastview quand ce même groupe représente 8.2 p. cent de toute la population de l'Ontario.

Il est également curieux de savoir pourquoi la majorité de ces 733 citoyens demeurent dans des maisons seules quand les statistiques démontrent qu'ailleurs, les personnes de cet âge demeurent dans des maisons de rapport.

Ce ministère instituera une enquête sur ce qu'il croit être une anomalie, et une lettre a été reçue à cet effet à l'hôtel de ville d'Eastview et le greffier l'a lue à l'assemblée régulière du Conseil mercredi soir. Elle était signée par Mlle Lynne Wallace, analyste de l'habitation, section des recherches et de l'urbanisme, division du logement.

* * *

Le Conseil de ville d'Eastview et plus particulièrement le comité de la circulation et du transport, ont commencé à franciser quelques noms de rues. C'est ainsi que sur une résolution adoptée à l'unanimité, les rues John, Third, Lynn et Wanda s'appelleront désormais Deschamps, Cyr, Baribeau et Granville.

* * *

Le comité du bien-être et de l'éducation a été loué de ses nombreuses initiatives et du beau travail qu'il accomplit, mais le président Edgar Viau a déclaré que le Conseil sera bientôt saisi d'une demande concernant l'engagement d'un enquêteur et que cette demande se fera très prochainement... "parce que, disait-il, ça presse".

* * *

La nouvelle cité d'Eastview désire ardemment être représentée sur le comité des fêtes du centenaire de la Confédération et sur le comité d'urbanisme d'Ottawa. A cette fin, le Conseil a décidé de faire pression, mais... après les célébrations du 19 au 23 février devant marquer la reconnaissance officielle d'Eastview comme 32e cité ontarienne.

* * *

A cette même assemblée du Conseil, on a adopté une résolution voulant qu'une résolution soit prise après lecture de chaque lettre reçue par le greffier et contenant une demande quelconque... quand la chose sera possible, bien entendu.

Finalement, le greffier Len Morris a lu une lettre du Conseil de ville de Hull dans laquelle on adressait des félicitations au nouveau Conseil de ville d'Eastview pour la réussite de ses démarches qui viennent d'élever Eastview au rang de cité.

A cause des élections du 8 avril

Une fête en l'honneur de Martineau se change en assemblée électorale

L'honorable Paul Martineau, ministre des Mines et Relevés techniques, a ouvert sa campagne électorale, mercredi soir, à l'hôtel Duvernay de Hull, où les membres de l'Association progressiste-conservatrice de Hull s'étaient réunis pour lui rendre hommage.

Le banquet, qui avait été organisé bien avant que les récents événements ne viennent changer le cours des choses, a pris une tournure toute différente de celle a laquelle on s'attendait.

M. Martineau a déclaré qu'il considérait normal, le fait qu'il commençait sa campagne électorale, en vue des élections du 8 avril prochain, dans un comté autre que le sien.

"Il est normal, a-t-il déclaré, que cette campagne débute dans la ville de Hull, qui est considérée comme la métropole de l'ouest du Québec."

Libéraux indignes

M. Martineau a déclaré que le parti conservateur était content de l'opportunité que lui fournissait la dissolution du Parlement pour se présenter devant le peuple canadien et le laisser juger par lui-même de la valeur de l'administration actuelle.

"Les libéraux, a-t-il ajouté, se sont avérés indignes de prendre la direction du pays. Leur attitude au cours de la dernière campagne électorale et leur façon d'agir depuis ce temps ont prouvé qu'ils ne peuvent être pris au sérieux."

Le député de Pontiac-Témiscamingue a ajouté que si, comme l'a dit si souvent M. Pearson, il y a tant de problèmes à solutionner, pourquoi alors ne pas avoir collaboré plus étroitement avec le gouvernement, plutôt que de mettre des bâtons dans les roues.

"Le parti libéral, a-t-il conclu, a perdu la confiance du peuple canadien."

Programme P.-C.

M. Martineau a dessiné le programme que s'est choisi le parti progressiste-conservateur, pour la présente campagne.

"Nous sommes, a-t-il dit, pro-Canadiens. Ceci ne veut pas dire que nous sommes antiAméricains. Nous avons toujours été les amis et les alliés des Etats-Unis sans la collaboration desquels nous ne saurions exister."

Le parti conservateur entend maintenir et renforcer, l'aspect biethnique, bicultural et bilingue de notre pays.

M. Martineau a terminé en mentionnant le plan quinquennal mis de l'avant par le premier ministre Diefenbaker "selon lequel nous procurerons aux jeunes Canadiens, plus de 1,000,000 de nouveaux emplois. Cette initiative sera réalisée grâce à une politique directive bien orientée par une planification indicative."

Banquet

Le banquet de mercredi soir était présidé par le notaire Roland Théoret, maire de Gatineau. Il avait été organisé par l'Association conservatrice du comté de Hull.

On remarquait à la table d'honneur, M. Marcellin Mallette, président de l'Association de Hull, M. Charles Anderson, président de l'Association de Pontiac, l'honorable Pierre Sévigny, ministre de la Défense, M. Jacques Bouchard, président de l'Association provinciale, le maire Armand Turpin, de Hull, et Me Lionel Mougeot, de Hull.

M. Martineau était accompagné de son épouse qui a reçu une magnifique gerbe de roses rouges, retenues par un large ruban bleu.

M. Martineau a reçu une malle de voyage en souvenir de cette soirée.

On remarquait également dans l'assemblée, plusieurs membres de la Chambre des communes entre autres: MM. Théogène Ricard, whip du parti conservateur, Rémi Paul, président des comités et député de Maskinongé-Delanaudière; Alfred Belzile, député de Matépadia-Matane; Clément Vincent, Nicolet-Yamaska et Marcel Bourbonnais, Vaudreuil-Soulanges.

Le maire Armand Turpin a présenté le "héros de la fête". Il a été remercié par Me Lionel Mougeot.

L'honorable Pierre Sévigny a tenu à rendre un hommage particulier à M. Martineau.

Plus de 150 personnes assistaient à cet événement, au salon bleu de l'hôtel Duvernay.

Le journalisme doit s'adapter à la vie moderne

Après avoir longtemps connu une période confuse au cours de laquelle la publication de nouvelles était sporadique et même clandestine, le journalisme a finalement émergé au début du 17e siècle comme une institution reconnue et acceptée de la société. Ce journalisme du 17e siècle ajoutait la diversité à la continuité des nouvelles.

Telle est la réflexion que faisait mercredi soir le R. P. J.W. Mole, o.m.i., de l'Institut canadien des communications, qui prenait la parole devant le cercle d'étude d'Ottawa de l'Institut. Ce cercle groupe les personnes intéressées aux problèmes de la presse et du journalisme.

Le conférencier avait intitulé sa causerie: "Les débuts du journalisme au 17e siècle".

Soulignant l'influence des imprimeurs du 15e siècle et des préposés à la poste dans le développement du journalisme, le R.P. Mole a dit que le journalisme moderne doit s'adapter au rythme de plus en plus rapide de la société et à la rapidité des moyens de transport. Il a rappelé que les premiers hebdomadaires ont apparu en Allemagne, en 1609.

"Le journalisme politique a pris naissance avec la Gazette de France, de Théophraste Renaudot, fondée le 30 mai 1631", a dit le R.P. Mole qui a également traité des origines du journalisme spécialisé.

M. Campbell McDonald

Le chef des nouvelles du poste radiophonique CFRA, M. Campbell McDonald, a traité de problèmes que doivent solutionner les postes privés de radio, pour recueillir et annoncer les nouvelles. Il a traité de la programmation, de la publicité commerciale et de l'organisation d'une salle de nouvelles pour la radio privée.

"Les annonceurs ne dictent pas le genre de nouvelles qu'un poste de radio peut donner", a soutenu M. Campbell qui a rappelé la rapidité avec laquelle les récentes nouvelles politiques au parlement ont dû être recueillies.

3e force en Europe

Lord Home rejette l'idée de De Gaulle

LONDRES (PC)—Lord Home, ministre britannique des Affaires étrangères, a rejeté hier la théorie voulant que l'Europe, seule, puisse se défendre, et a soutenu qu'elle devrait assumer entièrement son rôle dans le cadre général de la défense occidentale.

Lord Home a dit, à la Chambre des Lords, que le "principal thème" de la politique étrangère de la Grande-Bretagne aujourd'hui était "interdépendance".

Cela a été démontré par les efforts faits par la Grande-Bretagne pour entrer dans la communauté économique européenne et par la décision, prise récemment, d'augmenter volontairement la participation britannique à la force de frappe aérienne de l'OTAN, a ajouté le ministre.

Inaugurant le débat sur les Affaires étrangères, le chef du Foreign Office a dit: "Nous pensons de plus en plus depuis quelques années que tout va inexorablement dans le sens de l'interdépendance. Aujourd'hui, même les géants ne sont pas indépendants."

L'équilibre

Dans le cadre général de la défense occidentale, les pays européens "doivent atteindre un équilibre" entre l'abandon total de leurs forces nucléaires au profit des Etats-Unis et l'insistance qu'ils manifestent à vouloir avoir des forces indépendantes, estime lord Home.

Parlant de la décision prise par son pays en adoptant les missiles Polaris, lord Home a déclaré qu'il aurait été "téméraire", de la part de la Grande-Bretagne, d'abandonner le domaine nucléaire en songeant qu'un jour la France, et peut-être la France et l'Allemagne, seront peut-être les seules puissances nucléaires d'Europe.

Ajoutant que la collaboration est nécessaire, le ministre a estimé que l'idée d'une troisième force nucléaire européenne, située entre les Etats-Unis et l'URSS, "n'est pas acceptable".

Il a ensuite parlé de l'échec des négociations de Bruxelles en disant que "nous aurions été sots" de ne pas tenter de profiter des grands marchés européens "qui sont à nos portes". Il a ajouté que ce serait "une grave erreur" d'établir une nouvelle politique "dans le feu du moment", à la suite de l'échec des négociations.

De Gaulle

Lord Henderson, travailliste, a déclaré pour sa part que le président de Gaulle avait jeté "le désarroi" dans la communauté atlantique. Il a demandé au gouvernement britannique de convoquer une conférence du Commonwealth. Lord Henderson a dit: "Le plan du président de Gaulle est une gigantesque erreur — n'a-t-il rien appris de l'histoire moderne?"

Earl Attlee, ancien premier ministre travailliste opposé à l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun, a déclaré que le général de Gaulle avait mis fin à cette affaire et maintenant "on nous laisse avec un gouvernement qui n'a pas de plans pour l'avenir".

Cependant, des informateurs dignes de confiance ont divulgué que lord Home aura des entretiens à Bruxelles avec M. Spaak, ministre des Affaires étrangères de Belgique.

Assemblée du Richelieu de Haileybury

HAILEYBURY (DNC) — Le Dr A. Béland, président du club Richelieu de Haileybury, a encouragé les membres de ce club social à doubler d'effort afin d'augmenter les fonds destinés à venir en aide à l'enfance malheureuse.

Le Dr Béland a exprimé ce souhait lors de la première assemblée de l'année où on a passé en revue les activités du club au cours de l'année 1962. Le président a déclaré que la somme de $642 a été utilisée pour aider les enfants malheureux. En particulier, on a acheté des verres pour des enfafnts et on a fait traiter les dents de certains enfants.

Lors de cette réunion, M. Georges Morissette, ex-président et premier président, a commenté les activités du club.

L'abbé D. Smith, chancelier du diocèse, a raconté son voyage de trois mois en Europe et au Proche-Orient. M. V. Voyer a remercié le conférencier.

Un éléphant enragé cause la mort de neuf militaires

CALCUTTA (PA) — Un éléphant enragé a renversé un camion qui parcourait une route de montagne à la frontière du nord-est de l'Inde cette semaine, causant la mort de neuf militaires et en blessant de nombreux autres.

L'éléphant en colère a poussé le véhicule militaire dans un ravin de 300 pieds.

Les libéraux de Glengarry-Prescott auront un congrès

HAWKESBURY — L'Association libérale de la circonscription de Glengarry-Prescott tiendra un congrès qui choisira le candidat libéral aux prochaines élections générales prévues pour le lundi 8 avril.

Un porte-parole de l'Association, M. Philibert Proulx, de Hawkesbury, a laissé entendre, mercredi, que ce congrès ne sera probablement qu'une simple formalité alors que le député Viateur Ethier sera certainement choisi à nouveau, pour représenter le parti libéral lors du prochain scrutin. M. Ethier, de Dalkeith, a été élu le 18 juin dernier alors qu'il avait défait l'ancien député conservateur, M. Osie-F. Villeneuve, de Maxville.

La date précise du congrès sera choisie lors de la prochaine réunion de l'exécutif de l'Association.

MAGASINEZ DEMAIN SOIR JUSQ'À 9H.

STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT — POUR LES AUTOMOBILISTES QUI ENTRERONT AU PARKING CENTRE DE FREIMAN APRES 6 H. DU SOIR

Freiman

SOLDE d'appareils ménagers FRIGIDAIRE!



$233

réfrigérateur de luxe

de 11.63 pi. cu.

- Commande ajustable du froid dans le compartiment d'aliments de 9.81 pi. cu.
- Réglage semi-automatique du dégivrage
- Intérieur en émail vitrifié, antiacide
- Deux claies enlevables à la largeur
- Lampe automatique à l'intérieur
- Fini blanc neige seulement.

AUCUN ACOMPTE REQUIS — $12 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée



$266

réfrigérateur de luxe

de 13.75 pi. cu.

- Congélateur à la largeur, au haut, d'une capacité de 72 liv.
- Tiroir-refroidisseur à la largeur, qui peut contenir 16 liv. de viandes fraîches
- Deux hydrateurs coulissants
- Porte à butoir aimanté
- Eclairage automatique à l'intérieur
- Fini blanc neige seulement.

AUCUN ACOMPTE REQUIS — $12 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée



$299

réfrigérateur congélateur

de luxe de 13 pi. cu.

- Réfrigérateur de 10.39 pi. cu., à dégivrage automatique
- Trois claies enlevables, à la largeur, ainsi qu'un couvercle de l'hydrateur
- Congélateur d'une capacité de 72 liv.; temp. à zone zéro
- Porte-oeufs. . . pour 21 oeufs
- Fini blanc neige seulement.

AUCUN ACOMPTE REQUIS — $12 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée



$388

réfrigérateur congélateur

Impérial de 13.28 pi. cu.

- Congélateur à la largeur, au haut, d'une capacité de 100 liv.; temp. à zone zéro
- Réfrigérateur de 10.41 pi. cu., à dégivrage automatique
- Porte à butoir aimanté
- Amplement d'entreposage dans la porte
- Claies coulissantes très silencieuses
- Fini blanc neige seulement.

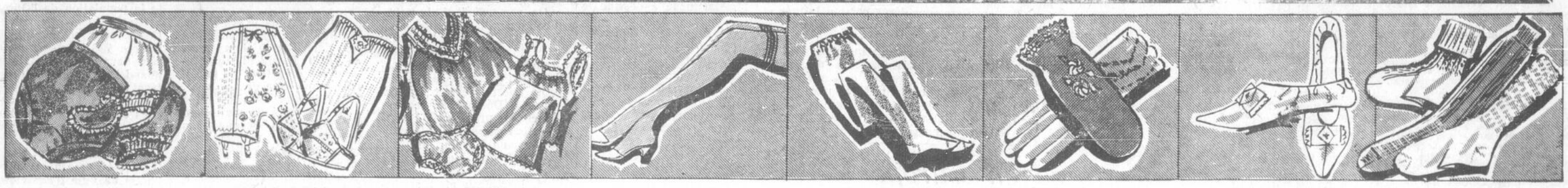
AUCUN ACOMPTE REQUIS — $15 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée

NOUS AVONS AUSSI QUELQUES REFRIGERATEURS-CONGELATEURS DE 11 PIEDS CUBES, TURQUOISE ET JAUNE, A $288

Appareils électro-ménagers chez Freiman, quatrième étage en ville — Sous-sol au Westgate.

JOUR à 99¢ | AUBAINES DU SOUS-SOL BUDGETAIRE DE FREIMAN | JOUR à 99¢



CULOTTES POUR DAMES

Des dizaines de ravissants modèles du genre tailleur ou nouveauté. Sous-types de séries beaucoup plus chères. Tailles: P.M.F.

3 pour 99¢

SOUTIENS-GORGE, GAINES ET GAINES-CULOTTES

Vaste assortiment de soutiens-gorge du genre en vogue, confectionnés de coton, ou de satin. Sous-types le séries plus chères. Choix de tailles 2 pour 99¢

Gaines et gaines-culottes; plusieurs genres, quelques-unes à panneau au devant. Tailles au choix. Ch. 99¢

LINGERIE ET VETEMENTS DE NUIT

chemises de nuit, pyjamas Capri, pyjamas courts, combinaisons. Un rabais de séries plus chères.

Choix de tailles. ch. 99¢

Bas de nylon de 1ère qualité 2 paires pour 99¢

BAS DE MICROTULLE DE NYLON

sans couture aux teintes printanières les plus en vogue dont le beige pâle, le cacao, le cognac, le gris bruine, vison et autres. Pointures 8½ à 11.

Sous-types de séries plus chères 3 paires pour 99¢

COLLANTS POUR DAMES, JEUNES FILLES ET FILLETTES

Des collants bien seyants et confortables; sous-types de séries plus chères. Choix de teintes. Grandeurs: 1 à 3, 4 à 6, 7 à 9, 10 à 12, 12 à 14; pour dames, tailles: P.M.F. ch. 99¢

MITAINES ET GANTS

de laine et de mélanges de laine, pour dames, fillettes Vaste choix de jolis modèles et teintes.

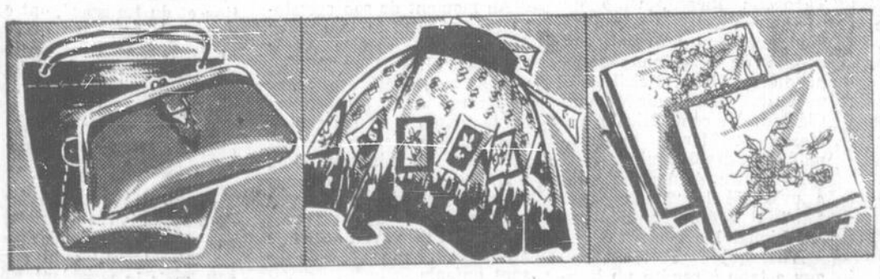
Pointures au choix 2 prs pour 99¢

PETITES PANTOUFLES POUR DAMES

Vaste choix d'attrayants modèles et une belle gamme de teintes. Pointures: P. M. F. et SF. La pr 99¢

ASSORTIMENT DE BAS POUR LA FAMILLE

Un assortiment géant de modèles pour tous les membres de la famille, y compris les bas de collégiennes, les bas roulés, les bas twist, les bas trois quarts et bien d'autres. Sous-types de séries plus chères 4 prs pour 99¢



SACS A MAIN POUR DAMES

Un vaste assortiment de jolis modèles noirs ou de teintes diverses. Un manufacturier solde ses séries plus chères. Chacun 99¢

PETITS TABLIERS

Des tabliers de coton très féminins. Vaste choix de gais motifs imprimés. A prix d'aubaine pour cette vente 4 pour 99¢

FOULARDS POUR DAMES

Des carrés de 33 x 33 pouces aux teintes et motifs captivants. 3 pour 99¢

En rayonne

En chiffon 2 pour 99¢

JUPONS A LA TAILLE POUR DAMES

Des jupons de jersey de rayonne à garniture de dentelle à l'ourlet. Blanc, bleu, rose, aigue-marine. Tailles: P. M. et F. 2 pour 99¢

BLOUSES POUR DAMES

Un assortiment de jolis modèles à prix de rabais de séries plus chères. Tailles au choix. Ch. 99¢

PANTALONS POUR DAMES

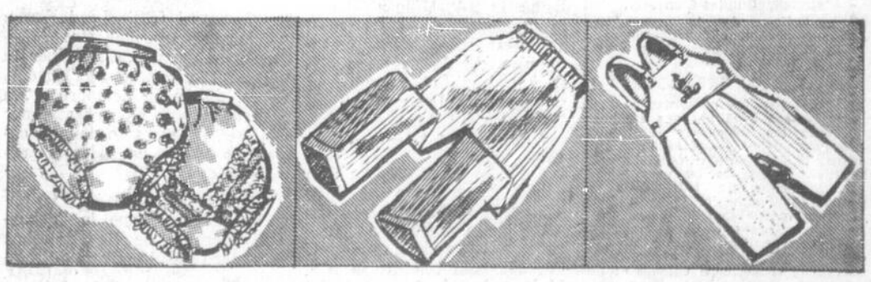
Un assortiment de pantalons fuselés de laine ou de velours à prix de rabais de séries plus chères. Tailles au choix. Ch. 99¢

CULOTTES DE BALBRIGGAN POUR FILLETTES

Modèles courts en vogue confectionnés de coton balbriggan de qualité. Grand.: 8 à 14 5 pour 99¢

ROBES POUR FILLETTES

Des robes de voile de qualité supérieure et des teintes au choix. Grandeurs 1 à 3. Ch. 99¢



CULOTTES NOUVEAUTE, EN RAYONNE OU EN NYLON, POUR FILLETTES

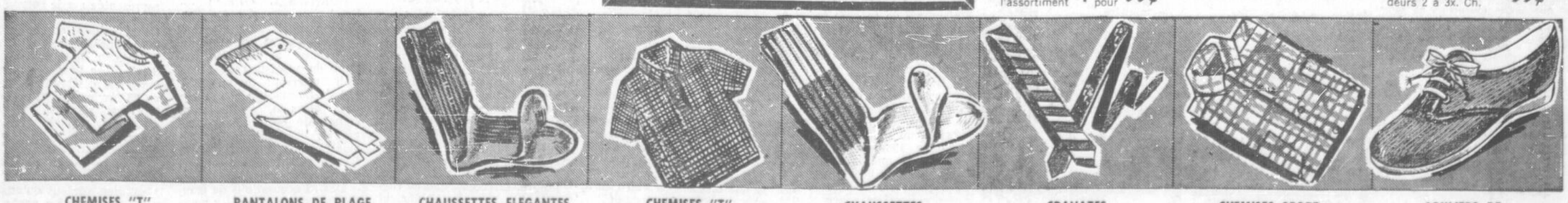
Vaste assortiment de jolis modèles à délicates garnitures de dentelle, d'appliqués ou de ruban. Grandeurs 2 à 6 ainsi que 8 à 14 dans l'assortiment 4 pour 99¢

PANTALONS A CEINTURE ELASTIQUE

Pantalons pratiques, à ceinture élastique, confectionnés de velours de coton à petites côtes; large ceinture élastique. Grandeurs 4 à 6. Chacun 99¢

BARBOTEUSES ET SALOPETTES DE VELOURS COTELE

Velours à petites côtes et jolis appliqués sur le plastron; barboteuses à boutons-pression tout le tour des jambes. Teintes au choix. Salopettes de grandeurs 2 à 6. Barboteuses de grandeurs 2 à 3x. Ch. 99¢



CHEMISES "T" POUR HOMMES

Des chemises T en coton blanc d'épaisseur moyenne. Durables et d'entretien facile. Grandeurs P.M. et F. 2 pour 99¢

PANTALONS DE PLAGE POUR GARÇONNETS

De robustes vêtements en toile de qualité supérieure; cordelière, braguette à glissière. Bleu ou blanc. Grandeurs 2 à 6x. Ch. 99¢

CHAUSSETTES ELEGANTES DE MARQUE PENMAN POUR HOMMES

Voici des chaussettes de qualité supérieure, tout laine, laine et nylon ou nylon. Pointures 10 à 12 dans l'assortiment. La paire 99¢

CHEMISES "T"

Plusieurs jolis modèles, en tricot de coton ou tricot indémaillable de qualité supérieure. Grandeurs 3 à 6x 2 pour 99¢

CHAUSSETTES DE TRAVAIL

De robustes chaussettes de travail de teintes gris ou blanc. Qualité 3, 4 et 5 livres dans l'assortiment. 2 paires pour 99¢

CRAVATES POUR HOMMES

Un vaste assortiment de cravates de qualité et une belle gamme de teintes et motifs 2 pour 99¢

CHEMISES SPORT POUR GARÇONS

Un achat spécial de chemises sport pour garçons. Modèles à manches longues et vaste choix de tartans et de teintes unies. Grandeurs 6 à 16 dans l'assortiment. Ch. 99¢

SOULIERS DE VELOURS COTELE POUR ENFANTS

• fausses semelles coussinées • semelles de caoutchouc de qualité • noir, vert ou or dans l'assortiment • pointures 5 (petites) à 3 (grandes) La pr. 99¢

Sous-sol budgétaire chez Freiman, en ville — Rez-de-chaussée, au Westgate.

EN VILLE — Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Le vendredi de 9.30 a.m. à 9 p.m.) STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6 h. p.m. (Le vendredi: de 9.30 a.m. à 9 h. p.m.) TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (A MOINS D'AVIS CONTRAIRE)